# **Srimad Bhagavad Gita**

By http://bhagavad-gita-pdf.blogspot.com

**Punjabi Translation** 

# <u>ਸ਼੍ਰੀਮਦ ਭਾਗਵਤ ਗੀਤਾ</u>

By http://bhagavad-gita-pdf.blogspot.com

# ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਅਨਵਾਦ

Chapter 1 Verse 1
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English dhrtarastra uvaca dharma-ksetre kuru-ksetre samaveta yuyutsavah mamakah pandavas caiva kim akurvata sanjaya

Punjabi Interpretation

Dhrtarastra ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ ਸੰਜੇ,, ਇੱਛਾ ਹੋਣ ਲੜਨ ਲਈ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ Pandu ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਕੀ Kuruksetra 'ਤੇ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ, ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੇ ਬਾਅਦ?

**English Interpretation** 

Dhrtarastra said: O Sanjaya, after assembling in the place of pilgrimage at Kuruksetra, what did my sons and the sons of Pandu do, being desirous to fight?

Chapter 1 Verse 2
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English sanjaya uvaca drstva tu pandavanikam vyudham duryodhanas tada acaryam upasangamya raja vacanam abravit

Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: ਹੇ ਰਾਜਾ, Pandu ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਫੌਜ ਦੇ ਵੱਧ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਰਾਜਾ Duryodhana ਉਸ ਦਾ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ

# ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ:

# **English Interpretation**

Sanjaya said: O King, after looking over the army gathered by the sons of Pandu, King Duryodhana went to his teacher and began to speak the following words:

Chapter 1 Verse 3
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English
pasyaitam pandu-putranam
acarya mahatim camum
vyudham drupada-putrena
tava sisyena dhimata

Punjabi Interpretation

ਹੇ ਮੇਰੇ ਗੁਰੂ ਜੀ, ਇਸ ਲਈ ਮਾਹਿਰ ਆਪਣੇ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਚੇਲਾ, Drupada ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ Pandu ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਵੱਡੀ ਫ਼ੌਜ, ਸੀ.

**English Interpretation** 

O my teacher, behold the great army of the sons of Pandu, so expertly arranged by your intelligent disciple, the son of Drupada.

Chapter 1 Verse 4
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English atra sura mahesvasa bhimarjuna-sama yudhi yuyudhano viratas ca drupadas ca maha-rathah

Punjabi Interpretation

ਇੱਥੇ ਇਸ ਨੂੰ ਫ਼ੌਜ ਵਿਚ ਭੀਮ ਅਤੇ ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਰਾਬਰ ਬਹਾਦਰੀ bowmen ਹੁੰਦੇ ਹਨ; Yuyudhana, Virata ਅਤੇ Drupada ਵਰਗੇ ਮਹਾਨ ਯੋਧੇ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ.

**English Interpretation** 

Here in this army there are many heroic bowmen equal in fighting to Bhima and Arjuna; there are also great fighters like Yuyudhana, Virata and Drupada.

Chapter 1 Verse 5
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English dhrstaketus cekitanah kasirajas ca viryavan purujit kuntibhojas ca saibyas ca nara-pungavah

Punjabi Interpretation

Dhrstaketu, Cekitana, Kasiraja, Purujit, Kuntibhoja ਅਤੇ Saibya ਵਰਗੇ ਮਹਾਨ, ਬਹਾਦਰੀ, ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਘੁਲਾਟੀਏ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ.

**English Interpretation** 

There are also great, heroic, powerful fighters like Dhrstaketu, Cekitana, Kasiraja, Purujit, Kuntibhoja and Saibya.

Chapter 1 Verse 6
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English yudhamanyus ca vikranta uttamaujas ca viryavan saubhadro draupadeyas ca sarva eva maha-rathah

Punjabi Interpretation

ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ Yudhamanyu, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ Uttamauja, ਸੁਭਦਰਾ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ ਦਰੋਪਦੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਹਨ. ਇਹ ਸਾਰੇ ਯੋਧੇ ਮਹਾਨ ਰਥ ਨੂੰ ਘੁਲਾਟੀਏ ਹਨ.

**English Interpretation** 

There are the mighty Yudhamanyu, the very powerful Uttamauja, the son of Subhadra and the sons of Draupadi.

All these warriors are great chariot fighters.

Chapter 1 Verse 7
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English asmakam tu visista ye tan nibodha dvijottama nayaka mama sainyasya samjnartham tan bravimi te

Punjabi Interpretation

Brahmanas ਬੇਹਤਰੀਨ ਹੇ, ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਫੌਜੀ ਫੋਰਸ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਯੋਗਤਾ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਸਿਪਾਹੀ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿਉ.

**English Interpretation** 

O best of the brahmanas, for your information, let me tell you about the captains who are especially qualified to lead my military force.

Chapter 1 Verse 8

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English bhavan bhismas ca karnas ca krpas ca samitim-jayah asvatthama vikarnas ca saumadattis tathaiva ca

# Punjabi Interpretation

ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, Bhisma, ਕਰਣ, Krpa, Asvatthama, Vikarna ਅਤੇ Somadatta ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਜੇਤੂ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ Bhurisrava, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

There are personalities like yourself, Bhisma, Karna, Krpa, Asvatthama, Vikarna and the son of Somadatta called Bhurisrava, who are always victorious in battle.

Chapter 1 Verse 9
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English anye ca bahavah sura mad-arthe tyakta-jivitah nana-sastra-praharanah sarve yuddha-visaradah

# Punjabi Interpretation

ਮੇਰੇ ਲਈ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ, ਰੱਖਣਾ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ, ਜੋ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਹੀਰੋ ਹਨ. ਉਹ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਨਾਲ ਲੈਸ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਫੌਜੀ ਵਿਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਅਨੁਭਵ ਹੈ.

# **English Interpretation**

There are many other heroes who are prepared to lay down their lives for my sake. All of them are well equipped with different kinds of weapons, and all are experienced in military science.

Chapter 1 Verse 10
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English aparyaptam tad asmakam balam bhismabhiraksitam paryaptam tv idam etesam balam bhimabhiraksitam

# Punjabi Interpretation

ਆਪਣੀ ਤਾਕਤ ਮਾਪਣ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਭੀਮ ਦੁਆਰਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ Pandavas ਦੀ ਤਾਕਤ, ਜਦਕਿ, ਸੀਮਿਤ ਹੈ, ਦਾਦਾ Bhisma ਦੁਆਰਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

Our strength is immeasurable, and we are perfectly protected by Grandfather Bhisma, whereas the strength of the Pandavas, carefully protected by Bhima, is limited.

Chapter 1 Verse 11
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English ayanesu ca sarvesu yatha-bhagam avasthitah bhismam evabhiraksantu bhavantah sarva eva hi

#### Punjabi Interpretation

ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਫ਼ੌਜ ਦੇ phalanx ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਅਨੁਸਾਰੀ ਰਣਨੀਤਕ ਅੰਕ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ, ਦਾਦਾ Bhisma ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Now all of you must give full support to Grandfather Bhisma, standing at your respective strategic points in the phalanx of the army.

Chapter 1 Verse 12
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English tasya sanjanayan harsam kuru-vrddhah pitamahah simha-nadam vinadyoccaih sankham dadhmau pratapavan

#### Punjabi Interpretation

ਫਿਰ Bhisma, Kuru ਰਾਜਵੰਸ਼ ਦੇ ਮਹਾਨ ਸੂਰਮੇ grandsire, ਘੁਲਾਟੀਏ ਦੇ ਦਾਦਾ, Duryodhana ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ, ਇੱਕ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਰਗੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉੱਚੀ ਉਸ ਦੇ conchshell ਵਗੀ.

# **English Interpretation**

Then Bhisma, the great valiant grandsire of the Kuru dynasty, the grandfather of the fighters, blew his conchshell very loudly like the sound of a lion, giving Duryodhana joy.

Chapter 1 Verse 13
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English tatah sankhas ca bheryas ca panavanaka-gomukhah sahasaivabhyahanyanta sa sabdas tumulo 'bhavat

# Punjabi Interpretation

", ਜੋ ਕਿ ਬਾਅਦ, conchshells, ਇੰਦ੍ਰੇ, ਬਿਗੁਲ, ਢੋਲ ਅਤੇ ਸਿੰਗ ਦੇ ਸਾਰੇ ਅਚਾਨਕ ਵਜਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਮਿਲਾ ਆਵਾਜ਼ ਸੜਕਾ ਸੀ.

# **English Interpretation**

After that, the conchshells, bugles, trumpets, drums and horns were all suddenly sounded, and the combined sound was tumultuous.

# Chapter 1 Verse 14 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English tatah svetair hayair yukte mahati syandane sthitau madhavah pandavas caiva divyau sankhau pradadhmatuh

# Punjabi Interpretation

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ 'ਤੇ, ਭਗਵਾਨ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਰਜੁਨ ਦੋਨੋ, ਚਿੱਟਾ, ਘੋੜੇ ਕੇ ਖਿੱਚਿਆ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਰੱਥ ਨੂੰ' ਤੇ ਤਾਇਨਾਤ, ਆਪਣੇ ਅੰਗਮੀ conchshells ਵਜਾਇਆ.

# **English Interpretation**

On the other side, both Lord Krsna and Arjuna, stationed on a great chariot drawn by white horses, sounded their transcendental conchshells.

# Chapter 1 Verse 15 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English
pancajanyam hrsikeso
devadattam dhananjayah
paundram dadhmau maha-sankham
bhima-karma vrkodarah

# Punjabi Interpretation

ਫਿਰ, 'ਪ੍ਰਭੂ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ Pancajanya ਕਹਿੰਦੇ ਉਸ conchshell, ਉਡਾ; ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਆਪਣੇ, Devadatta ਉਡਾ; ਅਤੇ ਭੀਮ, Herculean ਕੰਮ ਦੇ voracious ਖਾਊ ਅਤੇ ਪ੍ਰਫਾਮਰ, Paundram ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ conchshell ਵਗੀ.

# **English Interpretation**

Then, Lord Krsna blew His conchshell, called Pancajanya; Arjuna blew his, the Devadatta; and Bhima, the voracious eater and performer of Herculean tasks, blew his terrific conchshell called Paundram.

# Chapter 1 Verse 16-18 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English anantavijayam raja kunti-putro yudhisthirah nakulah sahadevas ca sughosa-manipuspakau

kasyas ca paramesv-asah sikhandi ca maha-rathah dhrstadyumno viratas ca satyakis caparajitah

drupado draupadeyas ca sarvasah prthivi-pate saubhadras ca maha-bahuh sankhan dadhmuh prthak prthak

# Punjabi Interpretation

ਰਾਜਾ ਯੁਧੀਸ਼ਠਰ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ, ਉਸ ਦੇ conchshell, Ananta-ਵਿਜਯਾ ਉਡਾ, ਅਤੇ Nakula ਅਤੇ Sahadeva Sughosa ਅਤੇ Manipuspaka ਵਗੀ. ਇਹ ਬਹੁਤ ਤੀਰਅੰਦਾਜ਼ ਅਜਿਹੇ ਬਹੁਤ ਹਥਿਆਰਬੰਦ Subhadra, ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ Kasi ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੈ, ਮਹਾਨ ਲੜਾਕੂ Sikhandi, Dhrstadyumna, Virata ਅਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ Satyaki, Drupada, ਦਰੋਪਦੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਅਤੇ ਹੋਰ, ਹੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ, ਹੈ, ਸਭ ਆਪੋ

#### **English Interpretation**

King Yudhisthira, the son of Kunti, blew his conchshell, the Ananta-vijaya, and Nakula and Sahadeva blew the Sughosa and Manipuspaka. That great archer the King of Kasi, the great fighter Sikhandi, Dhrstadyumna, Virata and the unconquerable Satyaki, Drupada, the sons of Draupadi, and the others, O King, such as the son of Subhadra, greatly armed, all blew their respective conchshells.

Chapter 1 Verse 19
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English sa ghoso dhartarastranam hrdayani vyadarayat nabhas ca prthivim caiva tumulo 'bhyanunadayan

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਵੱਖ-ਵੱਖ conchshells ਦੀ ਵਗਦੀ uproarious ਬਣ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਅਕਾਸ਼ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਥਿੜਕਣ, ਇਸ ਨੂੰ Dhrtarastra ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਦਿਲ ਚੁਰ.

# **English Interpretation**

The blowing of these different conchshells became uproarious, and thus, vibrating both in the sky and on the

earth, it shattered the hearts of the sons of Dhrtarastra.

Chapter 1 Verse 20
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English atha vyavasthitan drstva dhartarastran kapi-dhvajah pravrtte sastra-sampate dhanur udyamya pandavah hrsikesam tada vakyam idam aha mahi-pate

# **Punjabi Interpretation**

ਹੇ ਰਾਜਾ, ਆਪਣੇ ਰਥ ਵਿਚ ਬੈਠਾ ਸੀ, ਜੋ ਅਰਜੁਨ, Pandu ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ,, ਉਸ ਦੇ ਫਲੈਂਗ ਹਨੂੰਮਾਨ ਨਾਲ ਮਾਰਕ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਾਰ 'ਤੇ, ਉਸ ਦੇ ਧਣੁਖ ਨੂੰ ਲੈ ਲਿਆ ਅਤੇ Dhrtarastra ਦੇ ਪੁੱਤਰ' ਤੇ ਦੇਖ ਰਹੇ, ਉਸ ਦੇ ਤੀਰ ਸ਼ੂਟ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਹੈ. ਹੇ ਰਾਜਾ, ਅਰਜੁਨ ਫਿਰ ਇਹ ਸ਼ਬਦ Hrsikesa [ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ] ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ:

# **English Interpretation**

O King, at that time Arjuna, the son of Pandu, who was seated in his chariot, his flag marked with Hanuman, took up his bow and prepared to shoot his arrows, looking at the sons of Dhrtarastra. O King, Arjuna then spoke to Hrsikesa [Krsna] these words:

# Chapter 1 Verse 21-22 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English arjuna uvaca senayor ubhayor madhye ratham sthapaya me 'cyuta yavad etan nirikse 'ham yoddhu-kaman avasthitan

kair maya saha yoddhavyam asmin rana-samudyame

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੈਨੂੰ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ, ਇੱਥੇ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਜੋ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਹੇ ਪਰਤਨ ਇੱਕ, ਦੋ ਫ਼ੌਜ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਮੇਰੇ ਰਥ ਨੂੰ ਖਿੱਚਣ ਕਰੋ ਜੀ, ਅਤੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਮਹਾਨ ਲੜਾਈ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵਿਚ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Arjuna said: O infallible one, please draw my chariot between the two armies so that I may see who is present here, who is desirous of fighting, and with whom I must contend in this great battle attempt.

# Chapter 1 Verse 23 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English yotsyamanan avekse 'ham ya ete 'tra samagatah dhartarastrasya durbuddher yuddhe priya-cikirsavah

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਇੱਥੇ ਆ ਗਏ ਹਨ Dhrtarastra ਦੇ ਦੁਸ਼ਟ-minded ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਲੜਨ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਦੇਖੀਏ.

**English Interpretation** 

Let me see those who have come here to fight, wishing to please the evil-minded son of Dhrtarastra.

Chapter 1 Verse 24
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English sanjaya uvaca evam ukto hrsikeso gudakesena bharata senayor ubhayor madhye sthapayitva rathottamam

Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: Bharata ਹੇ ਸੰਤਾਨ, ਇਸ ਲਈ ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਭਗਵਾਨ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੋਨੋ ਧਿਰ ਦੀ ਫ਼ੌਜ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਰਥ ਤੇ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਿਆ.

**English Interpretation** 

Sanjaya said: O descendant of Bharata, being thus addressed by Arjuna, Lord Krsna drew up the fine chariot in the midst of the armies of both parties.

Chapter 1 Verse 25
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English bhisma-drona-pramukhatah sarvesam ca mahi-ksitam uvaca partha pasyaitan samavetan kurun iti

Punjabi Interpretation

Bhisma, Drona ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ, Hrsikesa, ਪ੍ਰਭੂ,, ਬਸ, ਇੱਥੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ Partha ਹੈ, ਸਭ ਨੂੰ ਵੇਖ Kurus ਹੈ.

#### **English Interpretation**

In the presence of Bhisma, Drona and all other chieftains of the world, Hrsikesa, the Lord, said, Just behold, Partha, all the Kurus who are assembled here.

Chapter 1 Verse 26
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English
tatrapasyat sthitan parthah
pitrn atha pitamahan
acaryan matulan bhratrn
putran pautran sakhims tatha
svasuran suhrdas caiva
senayor ubhayor api

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਵੀ ਉੱਥੇ ਦੋਨੋ ਪੱਖ, ਉਸ ਦੇ ਪਿਉ, grandfathers, ਅਧਿਆਪਕ, ਨਾਨਕਾ ਚਾਚੇ, ਭਰਾ, ਪੁੱਤਰ, ਪੋਤਰੇ, ਦੋਸਤ ਦੀ ਫ਼ੌਜ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਵੇਖ, ਅਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ-ਵਿੱਚ-ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਨਾਲ-ਚਿੰਤਕ - ਉੱਥੇ ਸਾਰੇ ਮੌਜੂਦ .

# **English Interpretation**

There Arjuna could see, within the midst of the armies of both parties, his fathers, grandfathers, teachers, maternal uncles, brothers, sons, grandsons, friends, and also his father-in-law and well-wishers--all present there.

Chapter 1 Verse 27
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English tan samiksya sa kaunteyah sarvan bandhun avasthitan krpaya parayavisto visidann idam abravit

#### Punjabi Interpretation

Kunti, ਅਰਜੁਨ, ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਦੋਸਤ ਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਗ੍ਰੇਡ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ "ਜਦ, ਉਸ ਨੇ ਤਰਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਲਬਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਸੀ:

# **English Interpretation**

When the son of Kunti, Arjuna, saw all these different grades of friends and relatives, he became overwhelmed with compassion and spoke thus:

# Chapter 1 Verse 28 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English arjuna uvaca drstvemam sva-janam krsna yuyutsum samupasthitam sidanti mama gatrani mukham ca parisusyati

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਲੜਾਈ ਆਤਮਾ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਅੱਗੇ ਮੌਜੂਦ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖ, ਮੈਨੂੰ ਸੁੱਕਣੇ ਮੇਰੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕੰਬ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਮੁੰਹ ਦੇ ਅੰਗਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Arjuna said: My dear Krsna, seeing my friends and relatives present before me in such a fighting spirit, I feel the limbs of my body quivering and my mouth drying up.

Chapter 1 Verse 29
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English vepathus ca sarire me roma-harsas ca jayate gandivam sramsate hastat tvak caiva paridahyate

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਲੜਾਈ ਆਤਮਾ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਅੱਗੇ ਮੌਜੂਦ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖ, ਮੈਨੂੰ ਸੁੱਕਣੇ ਮੇਰੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕੰਬ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਮੂੰਹ ਦੇ ਅੰਗਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

My whole body is trembling, and my hair is standing on end. My bow Gandiva is slipping from my hand, and my skin is burning.

Chapter 1 Verse 30
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English na ca saknomy avasthatum bhramativa ca me manah nimittani ca pasyami viparitani kesava

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੁਣ ਇੱਥੇ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸਮਰੱਥ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ਹੋਇਆ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ Kesi ਭੂਤ ਦੇ ਸਿਰਫ ਬਦੀ, ਹੇ ਕਾਤਲ ਬਚਾਉਣਾ.

# **English Interpretation**

I am now unable to stand here any longer. I am forgetting myself, and my mind is reeling. I foresee only evil, O killer of the Kesi demon.

# Chapter 1 Verse 31 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English na ca sreyo 'nupasyami hatva sva-janam ahave na kankse vijayam krsna na ca rajyam sukhani ca

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਚੰਗਾ ਕਿ ਇਸ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਤੱਕ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਨਾ ਕਰਦੇ, ਨਾ ਹੀ ਮੈਨੂੰ, ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਦੀ ਜਿੱਤ, ਰਾਜ ਨੂੰ, ਜ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ.

# **English Interpretation**

I do not see how any good can come from killing my own kinsmen in this battle, nor can I, my dear Krsna, desire any subsequent victory, kingdom, or happiness.

# Chapter 1 Verse 32-35 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English kim no rajyena govinda kim bhogair jivitena va yesam arthe kanksitam no rajyam bhogah sukhani ca

ta ime 'vasthita yuddhe pranams tyaktva dhanani ca acaryah pitarah putras tathaiva ca pitamahah

matulah svasurah pautrah syalah sambandhinas tatha etan na hantum icchami ghnato 'pi madhusudana

api trailokya-rajyasya hetoh kim nu mahi-krte nihatya dhartarastran nah

# ka pritih syaj janardana

# Punjabi Interpretation

ਹੇ ਗੋਵਿੰਦਾ, ਦੇ ਰਾਜ, ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਜ ਸਾਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਨੂੰ ਜਿਹੜੇ ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਲੜਾਈ ਦੇ ਪਾਏ ਹਨ, ਜਦ ਵੀ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਲਾਭ ਹਨ? ਹੇ Madhusudana ਅਧਿਆਪਕ, ਪਿਉ, ਪੁੱਤਰ, grandfathers, ਨਾਨਕਾ ਅੰਕਲ, ਪਿਉ-ਵਿੱਚ-ਕਾਨੂੰਨ, ਪੋਤਰੇ, ਭਰਾ-ਵਿੱਚ-ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਅੱਗੇ ਖੜ੍ਹੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਦ,, ਫਿਰ ਇਸੇ ਮੈਨੂ

# **English Interpretation**

O Govinda, of what avail to us are kingdoms, happiness or even life itself when all those for whom we may desire them are now arrayed in this battlefield? O Madhusudana, when teachers, fathers, sons, grandfathers, maternal uncles, fathers-in-law, grandsons, brothers-in-law and all relatives are ready to give up their lives and properties and are standing before me, then why should I wish to kill them, though I may survive? O maintainer of all creatures, I am not prepared to fight with them even in exchange for the three worlds, let alone this earth.

# Chapter 1 Verse 36 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English
papam evasrayed asman
hatvaitan atatayinah
tasman narha vayam hantum
dhartarastran sa-bandhavan
sva-janam hi katham hatva
sukhinah syama madhava

#### Punjabi Interpretation

ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਹਮਲਾ ਨੂੰ ਮਾਰ, ਜੇ ਪਾਪ ਦਾ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਰਾ ਦੇਵੇਗਾ. ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸਾਨੂੰ Dhrtarastra ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਲਈ ਸਹੀ ਨਹੀ ਹੈ. ਸਾਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕੀ, ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਕਿਸਮਤ ਦੀ ਦੇਵੀ ਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?

#### **English Interpretation**

Sin will overcome us if we slay such aggressors. Therefore it is not proper for us to kill the sons of Dhrtarastra and our friends. What should we gain, O Krsna, husband of the goddess of fortune, and how could we be happy by killing our own kinsmen?

Chapter 1 Verse 37-38
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English yady apy ete na pasyanti lobhopahata-cetasah kula-ksaya-krtam dosam mitra-drohe ca patakam katham na jneyam asmabhih papad asman nivartitum kula-ksaya-krtam dosam prapasyadbhir janardana

# Punjabi Interpretation

ਹੇ Janardana, ਇਹ ਲੋਕ, ਪਰ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕੇ ਸ਼ਿਕਾਰ, ਸਾਨੂੰ, ਪਾਪ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨਾਲ, ਇਹ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਇੱਕ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਜ ਦੋਸਤ ਨਾਲ ਝਗੜਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਦੋਸ਼ ਹੈ?

# **English Interpretation**

O Janardana, although these men, overtaken by greed, see no fault in killing one's family or quarreling with friends, why should we, with knowledge of the sin, engage in these acts?

# Chapter 1 Verse 39 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English kula-ksaye pranasyanti kula-dharmah sanatanah dharme naste kulam krtsnam adharmo 'bhibhavaty uta

# Punjabi Interpretation

ਰਾਜਵੰਸ਼ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਨਾਲ, ਅਨਾਦਿ ਪਰਿਵਾਰ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਬਾਕੀ ਦੇ irreligious ਅਭਿਆਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

With the destruction of dynasty, the eternal family tradition is vanquished, and thus the rest of the family becomes involved in irreligious practice.

# Chapter 1 Verse 40 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English adharmabhibhavat krsna pradusyanti kula-striyah strisu dustasu varsneya jayate varna-sankarah

# Punjabi Interpretation

Irreligion ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਹੈ, ਜਦ, ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮਹਿਲਾ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ ਬਣ, ਅਤੇ womanhood ਦੇ ਪਤਨ ਤੱਕ, Vrsni ਦੀ ਹੇ ਸੰਤਾਨ, ਅਣਚਾਹੇ ਅੰਸ ਆ.

# **English Interpretation**

When irreligion is prominent in the family, O Krsna, the women of the family become corrupt, and from the degradation of womanhood, O descendant of Vrsni, comes unwanted progeny.

# Chapter 1 Verse 41 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English sankaro narakayaiva kula-ghnanam kulasya ca patanti pitaro hy esam lupta-pindodaka-kriyah

# Punjabi Interpretation

ਅਣਚਾਹੇ ਆਬਾਦੀ ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ, ਨਰਕਮਈ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਦੋਨੋ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ. ਅਜਿਹੇ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ, ਪੂਰਵਜ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀ oblations ਦੀ ਕੋਈ ਬਲੀ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਦੀ ਕੋਈ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

When there is increase of unwanted population, a hellish situation is created both for the family and for those who destroy the family tradition. In such corrupt families, there is no offering of oblations of food and water to the ancestors.

# Chapter 1 Verse 42 Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English dosair etaih kula-ghnanam varna-sankara-karakaih utsadyante jati-dharmah kula-dharmas ca sasvatah

#### Punjabi Interpretation

ਦੇ ਕਾਰਨ ਪਰਿਵਾਰ ਪਰੰਪਰਾ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਦੇ ਬੁਰੇ ਕਰਮ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਤਬਾਹ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Due to the evil deeds of the destroyers of family tradition, all kinds of community projects and family welfare activities are devastated.

Chapter 1 Verse 43
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English utsanna-kula-dharmanam manusyanam janardana narake niyatam vaso bhavatity anususruma

# Punjabi Interpretation

ਪਰਿਵਾਰ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਦੇ ਹਨ ਨਰਕ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਲੋਕ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ, ਮੈਨੂੰ disciplic ਉਤਰਾਧਿਕਾਰ ਕੇ ਸੁਣਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

O Krsna, maintainer of the people, I have heard by disciplic succession that those who destroy family traditions dwell always in hell.

Chapter 1 Verse 44
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English aho bata mahat papam kartum vyavasita vayam yad rajya-sukha-lobhena hantum sva-janam udyatah

# Punjabi Interpretation

ਹਾਏ, ਕਿਸ ਅਜੀਬ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਸ਼ਾਹੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦਾ ਆਨੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਚੱਲਦਾ ਬਹੁਤ ਪਾਪੀ ਕੰਮ, ਪਾਪ ਕਰਨ ਦਾ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Alas, how strange it is that we are preparing to commit greatly sinful acts, driven by the desire to enjoy royal happiness.

Chapter 1 Verse 45
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English yadi mam apratikaram asastram sastra-panayah dhartarastra rane hanyus tan me ksemataram bhavet

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਨਾਲ ਲੜਨ ਦੀ ਬਜਾਇ, ਮੈਨੂੰ ਨਿਹੱਥੇ ਅਤੇ unresisting ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਲਈ Dhrtarastra ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਲਈ ਇਹ ਬਿਹਤਰ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਹੋਵੇਗਾ.

# **English Interpretation**

I would consider it better for the sons of Dhrtarastra to kill me unarmed and unresisting, rather than to fight with them.

Chapter 1 Verse 46
Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English sanjaya uvaca evam uktvarjunah sankhye rathopastha upavisat visrjya sa-saram capam soka-samvigna-manasah

# Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਅਰਜੁਨ, ਇਸ ਦੁੱਖ ਨੂੰ ਨਾਲ ਦੱਬੇ, ਉਸ ਦਾ ਮਨ, ਲੜਾਈ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਤੇ ਬੋਲਿਆ ਉਸ ਦੇ ਧਣੁਖ ਅਤੇ ਤੀਰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਥ 'ਤੇ ਬੈਠਾ ਸੀ.

# **English Interpretation**

Sanjaya said: Arjuna, having thus spoken on the battlefield, cast aside his bow and arrows and sat down on the chariot, his mind overwhelmed with grief.

Chapter 2 Verse 1
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sanjaya uvaca tam tatha krpayavistam asru-purnakuleksanam visidantam idam vakyam uvaca madhusudanah

# Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਅਰਜੁਨ ਤਰਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਅਤੇ, ਹੰਝੂ ਅਟੱਲ ਉਸ ਦੀ ਨਿਗਾਹ, Madhusudana, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਦਾਸ ਦੇਖ ਕੇ.

# **English Interpretation**

Sanjaya said: Seeing Arjuna full of compassion and very sorrowful, his eyes brimming with tears, Madhusudana, Krsna, spoke the following words.

Chapter 2 Verse 2
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca kutas tva kasmalam idam visame samupasthitam anarya-justam asvargyam akirti-karam arjuna

# Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਵਿਅਕਤੀ [Bhagavan] ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਇਹ ਛਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤੇ ਕਿਸ ਲਈ ਆਇਆ ਹੈ? ਉਹ 'ਤੇ ਸਭ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ

ਦੇ ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਮੁੱਲ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਸੱਚੀ ਨਹੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਉਹ ਉੱਚ ਗ੍ਰਹਿ ਕਰਨ ਲਈ, ਪਰ infamy ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਨਾ ਕਰੋ.

#### **English Interpretation**

The Supreme Person [Bhagavan] said: My dear Arjuna, how have these impurities come upon you? They are not at all befitting a man who knows the progressive values of life. They do not lead to higher planets, but to infamy.

Chapter 2 Verse 3
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English klaibyam ma sma gamah partha naitat tvayy upapadyate ksudram hrdaya-daurbalyam tyaktvottistha parantapa

Punjabi Interpretation

Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਇਸ ਭੈੜੀ ਨਿਰਬਲਤਾ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾ ਕਰਨਾ. ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ. , ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਹੇ chastiser ਦਿਲ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਛੋਟੇ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਨੂੰ ਦੇਵੋਂ ਅਤੇ ਪੈਦਾ.

# **English Interpretation**

O son of Prtha, do not yield to this degrading impotence. It does not become you. Give up such petty weakness of heart and arise, O chastiser of the enemy.

Chapter 2 Verse 4
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English arjuna uvaca katham bhismam aham sankhye dronam ca madhusudana isubhih pratiyotsyami pujarhav ari-sudana

Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਭਗਤੀ ਦੇ ਯੋਗ ਹਨ, ਜੋ Bhisma ਅਤੇ Drona ਵਰਗੇ ਲੜਾਈ ਲੋਕ ਵਿਚ ਤੀਰ, ਨਾਲ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਸਕਦਾ ਹੈ ਮਧੂ [ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ] ਹੇ ਕਾਤਲ,?

**English Interpretation** 

Arjuna said: O killer of Madhu [Krsna], how can I counterattack with arrows in battle men like Bhisma and Drona, who are worthy of my worship?

Chapter 2 Verse 5
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English gurun ahatva hi mahanubhavan sreyo bhoktum bhaiksyam apiha loke hatvartha-kamams tu gurun ihaiva bhunjiya bhogan rudhira-pradigdhan

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਮੇਰੇ ਅਧਿਆਪਕ ਹਨ, ਜੋ ਮਹਾਨ ਰੂਹ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਵੱਧ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਹੈ. ਉਹ ਲਾਲਚੀ ਹਨ, ਪਰ ਉਹ ਫਿਰ ਵੀ ਉੱਚ ਹਨ. ਉਹ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ, ਜੇ, ਸਾਡੇ ਲੁੱਟ ਦਾ ਲਹੂ ਨਾਲ ਦਾਗ਼ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ.

# **English Interpretation**

It is better to live in this world by begging than to live at the cost of the lives of great souls who are my teachers. Even though they are avaricious, they are nonetheless superiors. If they are killed, our spoils will be tainted with blood.

Chapter 2 Verse 6
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English na caitad vidmah kataran no gariyo yad va jayema yadi va no jayeyuh yan eva hatva na jijivisamas te 'vasthitah pramukhe dhartarastrah

# Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਜ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਜਿੱਤ ਜਾ ਰਿਹਾ - ਨਾ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਪਤਾ ਹੈ. ਸਾਨੂੰ, ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਲੜਾਈ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਤੇ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਪਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੇਕਰ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨ Dhrtarastra, ਦੇ ਪੁੱਤਰ.

# **English Interpretation**

Nor do we know which is better--conquering them or being conquered by them. The sons of Dhrtarastra, whom if we kill we should not care to live, are now standing before us on this battlefield.

Chapter 2 Verse 7
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English karpanya-dosopahata-svabhavah prcchami tvam dharma-sammudha-cetah yac chreyah syan niscitam bruhi tan me sisyas te 'ham sadhi mam tvam prapannam

#### Punjabi Interpretation

ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਡਿਊਟੀ ਬਾਰੇ ਉਲਝਣ am ਅਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਆਪਾ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ. ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਲਈ ਵਧੀਆ ਹੈ ਸਾਫ਼-ਸਾਫ਼ ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਤੁਹਾਡੇ 'ਪੁੱਛ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਚੇਲਾ am, ਅਤੇ ਇੱਕ ਰੂਹ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਮਰਪਣ. ਕਿਰਪਾ ਕਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ.

# **English Interpretation**

Now I am confused about my duty and have lost all composure because of weakness. In this condition I am asking You to tell me clearly what is best for me. Now I am Your disciple, and a soul surrendered unto You.

Please instruct me.

Chapter 2 Verse 8
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English
na hi prapasyami mamapanudyad
yac chokam ucchosanam indriyanam
avapya bhumav asapatnam rddham
rajyam suranam api cadhipatyam

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਹੋਸ਼ ਨੂੰ ਸੁੱਕਣੇ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਦੁੱਖ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਗੱਡੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ. ਮੈਨੂੰ ਸਵਰਗ ਵਿੱਚ ਦੇਵਤੇ ਵਰਗੇ ਹਕੂਮਤ ਨਾਲ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਇਕ ਜੁੜਾਵ ਰਾਜ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਵੀ, ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋ.

# **English Interpretation**

I can find no means to drive away this grief which is drying up my senses. I will not be able to destroy it even if I win an unrivaled kingdom on earth with sovereignty like the demigods in heaven.

Chapter 2 Verse 9
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sanjaya uvaca evam uktva hrsikesam gudakesah parantapah na yotsya iti govindam uktva tusnim babhuva ha

#### Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸੀ, ਅਰਜੁਨ, ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ chastiser, ", ਮੈਨੂੰ ਲੜਨ ਨਾ, ਗੋਵਿੰਦਾ," ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਅਤੇ ਚੁੱਪ ਹੋ ਗਿਆ.

# **English Interpretation**

Sanjaya said: Having spoken thus, Arjuna, chastiser of enemies, told Krsna, "Govinda, I shall not fight," and fell silent.

Chapter 2 Verse 10
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English tam uvaca hrsikesah prahasann iva bharata senayor ubhayor madhye visidantam, idam vacah

# Punjabi Interpretation

Bharata ਹੇ ਸੰਤਾਨ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ 'ਤੇ, ਮੁਸਕਰਾ, ਦੋਨੇ ਫ਼ੌਜ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿੱਚ, ਦੁੱਖ-ਬੁਢੇ ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਗੱਲ ਕੀਤੀ.

# **English Interpretation**

O descendant of Bharata, at that time Krsna, smiling, in the midst of both the armies, spoke the following words to the grief-stricken Arjuna.

Chapter 2 Verse 11
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca asocyan anvasocas tvam prajna-vadams ca bhasase gatasun agatasums ca nanusocanti panditah

# Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਬੋਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁੱਖ ਦੇ ਵੀ ਯੋਗ ਨਹੀ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ ਲਈ ਸੋਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਜੀਵਤ ਨਾ ਹੀ ਮਰੇ ਹੋਏ ਦੇ ਲਈ ਨਾ ਹੀ ਸਿਆਣੇ ਉਦਾਸ ਹਨ, ਜੋ ਉਹ.

#### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: While speaking learned words, you are mourning for what is not worthy of grief. Those who are wise lament neither for the living nor the dead.

Chapter 2 Verse 12
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English
na tv evaham jatu nasam
na tvam neme janadhipah
na caiva na bhavisyamah
sarve vayam atah param

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀ ਸੀ, ਜਦ ਇੱਕ ਵਾਰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਦੇ ਨਾ, ਨਾ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਨਾ ਹੀ ਇਹ ਸਭ ਰਾਜੇ; ਨਾ ਹੀ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਣ ਲਈ ਖ਼ਤਮ ਹੋਵੇਗਾ.

#### **English Interpretation**

Never was there a time when I did not exist, nor you, nor all these kings; nor in the future shall any of us cease to be.

# Chapter 2 Verse 13 Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English dehino 'smin yatha dehe kaumaram yauvanam jara tatha dehantara-praptir dhiras tatra na muhyati

# Punjabi Interpretation

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਰੂਹ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਲੰਘਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ, ਬਚਪਨ ਤੱਕ ਪੁਰਾਣੇ ਦੀ ਉਮਰ ਨੂੰ ਨੋਜਵਾਨ ਨੂੰ, ਰੂਹ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸੇ ਲਈ ਮੌਤ 'ਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਦੀ ਲੰਘਦਾ ਹੈ. ਇੱਕ ਸਵੈਂ-ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਰੂਹ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਤਬਦੀਲੀ ਨਾਲ ਹੈਰਾਨ ਨਾ ਗਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

As the embodied soul continuously passes, in this body, from boyhood to youth to old age, the soul similarly passes into another body at death. A self-realized soul is not bewildered by such a change.

Chapter 2 Verse 14
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English matra-sparsas tu kaunteya sitosna-sukha-duhkha-dah agamapayino 'nityas tams titiksasva bharata

# Punjabi Interpretation

ਹੇ Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ, ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ ਦੇ ਸਥਾਈ ਦਿੱਖ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਾਰਨ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਲਾਪਤਾ, ਸਰਦੀ ਅਤੇ ਗਰਮੀ ਦੀ ਮੌਸਮ ਦੇ ਦਿੱਖ ਅਤੇ ਲਾਪਤਾ ਵਰਗੇ ਹਨ. ਉਹ ਭਾਵਨਾ ਧਾਰਨਾ, Bharata ਦੇ ਹੇ scion ਤੱਕ ਪੈਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਬਿਨਾ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿੱਖਣ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

O son of Kunti, the nonpermanent appearance of happiness and distress, and their disappearance in due course, are like the appearance and disappearance of winter and summer seasons. They arise from sense perception, O scion of Bharata, and one must learn to tolerate them without being disturbed.

Chapter 2 Verse 15
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yam hi na vyathayanty ete purusam purusarsabha sama-duhkha-sukham dhiram so 'mrtatvaya kalpate

# Punjabi Interpretation

ਹੇ ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ [ਅਰਜੁਨ] ਹੈ, ਨਾ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ ਦੇ ਕੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਦੋਨੋ ਵਿੱਚ ਸਿਥਰ ਹੈ ਹੈ, ਜੋ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮੁਕਤੀ ਦੇ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਯੋਗ ਹੈ.

# **English Interpretation**

O best among men [Arjuna], the person who is not disturbed by happiness and distress and is steady in both is certainly eligible for liberation.

Chapter 2 Verse 16
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English nasato vidyate bhavo nabhavo vidyate satah ubhayor api drsto 'ntas tv anayos tattva-darsibhih

# Punjabi Interpretation

ਸੱਚਾਈ ਦੇ ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਸੰਤ ਹਨ, ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਮਾਤਰ ਦਾ ਕੋਈ ਦਾ ਧੀਰਜ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੌਜੂਦ ਦੀ ਕੋਈ ਛੁਡਾਊ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਹ ਸਿੱਟਾ ਹੈ. ਇਹ ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਸੰਤ ਦੋਨੋਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਸਿੱਟਾ ਕੱਢਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Those who are seers of the truth have concluded that of the nonexistent there is no endurance, and of the existent there is no cessation. This seers have concluded by studying the nature of both.

Chapter 2 Verse 17 Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

> Sanskrit English avinasi tu tad viddhi yena sarvam idam tatam vinasam avyayasyasya na kascit kartum arhati

# Punjabi Interpretation

ਸਾਰਾ ਸਰੀਰ ਅਨਾਸ਼ਵਾਨ ਹੈ ਵਿਆਪਕ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣੋ. ਕੋਈ ਵੀ ਅਵਿਨਾਸ਼ੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Know that which pervades the entire body is indestructible. No one is able to destroy the imperishable soul.

Chapter 2 Verse 18
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English antavanta ime deha nityasyoktah saririnah anasino 'prameyasya tasmad yudhyasva bharata

# Punjabi Interpretation

, ਅਨਾਸ਼ਵਾਨ ਅਪਾਰ ਅਤੇ ਸਦੀਵੀ ਰਹਿਣ ਦੇ ਹਸਤੀ ਦਾ ਕੇਵਲ ਸਮੱਗਰੀ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਤਬਾਹੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੈ; ਇਸ ਲਈ,, Bharata ਦੇ ਹੇ ਸੰਤਾਨ ਲੜਨ.

#### **English Interpretation**

Only the material body of the indestructible, immeasurable and eternal living entity is subject to destruction; therefore, fight, O descendant of Bharata.

Chapter 2 Verse 19
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English ya enam vetti hantaram yas cainam manyate hatam ubhau tau na vijanito nayam hanti na hanyate

# Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ, ਜੋ ਜੀਵਤ ਹਸਤੀ ਹਤਿਆਰਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਉਹ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ, ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਨਾ ਮਾਰਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮਾਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

He who thinks that the living entity is the slayer or that he is slain, does not understand. One who is in knowledge knows that the self slays not nor is slain.

Chapter 2 Verse 20
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English
na jayate mriyate va kadacin
nayam bhutva bhavita va na bhuyah
ajo nityah sasvato 'yam purano
na hanyate hanyamane sarire

# Punjabi Interpretation

ਰੂਹ ਲਈ ਜਨਮ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੌਤ ਦਾ ਨਹੀ ਹੈ. ਨਾ ਹੀ, ਇੱਕ ਵਾਰ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਨੇ ਕਦੇ ਲਈ ਖ਼ਤਮ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਅਣਜੰਮੇ, ਅਨਾਦੀ ਹੈ, ਸਦਾ-ਮੌਜੂਦ, ਅਟੂਟ ਹੈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਹੈ. ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ, ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਨਾ ਗਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

For the soul there is never birth nor death. Nor, having once been, does he ever cease to be. He is unborn,

eternal, ever-existing, undying and primeval. He is not slain when the body is slain.

Chapter 2 Verse 21
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English vedavinasinam nityam ya enam ajam avyayam katham sa purusah partha kam ghatayati hanti kam

Punjabi Interpretation

ਹੇ Partha, ਕਿਸ ਦੀ ਜਾਨ ਨੂੰ, ਅਨਾਸ਼ਵਾਨ ਅਜਨਮਾ, ਅਨਾਦੀ ਅਤੇ ਅਟੱਲ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਜ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?

**English Interpretation** 

O Partha, how can a person who knows that the soul is indestructible, unborn, eternal and immutable, kill anyone or cause anyone to kill?

Chapter 2 Verse 22
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English vasamsi jirnani yatha vihaya navani grhnati naro 'parani tatha sarirani vihaya jirnany anyani samyati navani dehi

Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਨਵ ਕੱਪੜੇ 'ਤੇ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕ ਨੂੰ ਦੇਣ ਨਾਲ, ਇਸੇ, ਰੂਹ ਨੂੰ ਪੁਰਾਣੀ ਅਤੇ ਬੇਕਾਰ ਲੋਕ ਨੂੰ ਦੇਣ, ਨਵ ਸਮੱਗਰੀ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

As a person puts on new garments, giving up old ones, similarly, the soul accepts new material bodies, giving up the old and useless ones.

Chapter 2 Verse 23
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English nainam chindanti sastrani nainam dahati pavakah na cainam kledayanty apo na sosayati marutah

# Punjabi Interpretation

ਰੂਹ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਕੇ ਟੁਕੜੇ ਵਿੱਚ ਕੱਟ ਕਦੇ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਗ ਦੁਆਰਾ ਸਾੜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਪਾਣੀ ਦੇ ਕੇ ਲੁਬਾਨ, ਨਾ ਹੀ ਹਵਾ ਕੇ ਸੁੱਕ ਗਿਆ.

# **English Interpretation**

The soul can never be cut into pieces by any weapon, nor can he be burned by fire, nor moistened by water, nor withered by the wind.

Chapter 2 Verse 24
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English acchedyo 'yam adahyo 'yam akledyo 'sosya eva ca nityah sarva-gatah sthanur acalo 'yam sanatanah

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਰੂਹ ਨੂੰ ਅਟੁੱਟ ਅਤੇ ਘੁਲਣਸ਼ੀਲ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਾੜ ਸੁੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ. ਉਸ ਨੇ,, ਪੱਕੇ ਅਹਿੱਲ ਅਤੇ ਅਨਾਦਿ ਵੀ ਉਸੇ ਦੇ ਸਾਰੇ-ਵਿਆਪਕ, ਸਦਾ ਦੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

This individual soul is unbreakable and insoluble, and can be neither burned nor dried. He is everlasting, all-pervading, unchangeable, immovable and eternally the same.

Chapter 2 Verse 25
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English avyakto 'yam acintyo 'yam avikaryo 'yam ucyate tasmad evam viditvainam nanusocitum arhasi

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਰੂਹ ਨੂੰ, ਅਦਿੱਖ ਸੋਚੀ, ਅਟੱਲ ਹੈ, ਅਤੇ ਪੱਕੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਵਾਪਰਿਆ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਰੀਰ ਲਈ ਉਦਾਸ ਨਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

It is said that the soul is invisible, inconceivable, immutable, and unchangeable. Knowing this, you should not grieve for the body.

Chapter 2 Verse 26
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English atha cainam nitya-jatam nityam va manyase mrtam tathapi tvam maha-baho nainam socitum arhasi

Punjabi Interpretation

ਜੇ, ਪਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੂਹ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ, ਮਰ ਹਾਲੇ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ, ਹੇ ਬਲਵਾਨ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਅਫ਼ਸੋਸ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਹੈ.

**English Interpretation** 

If, however, you think that the soul is perpetually born and always dies, still you still have no reason to lament, O mighty-armed.

Chapter 2 Verse 27
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English jatasya hi dhruvo mrtyur dhruvam janma mrtasya ca tasmad apariharye 'rthe na tvam socitum arhasi

Punjabi Interpretation

ਉਸ ਦੇ ਜਨਮ ਲਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਲਈ, ਮੌਤ ਦਾ ਯਕੀਨ ਹੈ; ਅਤੇ ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਲਈ, ਜਨਮ ਕੁਝ ਖਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ, ਆਪਣੇ ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਰੱਖਣਾ ਹੀ ਡਿਸਚਾਰਜ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਫ਼ਸੋਸ ਨਹੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

For one who has taken his birth, death is certain; and for one who is dead, birth is certain. Therefore, in the unavoidable discharge of your duty, you should not lament.

Chapter 2 Verse 28
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English avyaktadini bhutani vyakta-madhyani bharata avyakta-nidhanany eva tatra ka paridevana

Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਆਪਣੇ ਅੰਤਰਿਮ ਰਾਜ 'ਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋ, ਆਪਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਅਲੋਪ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਅਲੋਪ ਨੂੰ ਫਿਰ ਉਹ ਨਾਸ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਦ. ਇਸ ਲਈ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ ਵਿਰਲਾਪ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

**English Interpretation** 

All created beings are unmanifest in their beginning, manifest in their interim state, and unmanifest again when they are annihilated. So what need is there for lamentation?

Chapter 2 Verse 29
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English ascarya-vat pasyati kascid enam ascarya-vad vadati tathaiva canyah ascarya-vac cainam anyah srnoti srutvapy enam veda na caiva kascit

# Punjabi Interpretation

ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਰੂਹ ਨੂੰ 'ਤੇ ਕੁਝ ਨਜ਼ਰ, ਕੁਝ ਹੋਰ ਜਦਕਿ, ਵੀ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ ਬਾਅਦ,' ਤੇ ਸਭ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਕੁਝ ਸੁਣ ਤੌਰ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ.

# **English Interpretation**

Some look at the soul as amazing, some describe him as amazing, and some hear of him as amazing, while others, even after hearing about him, cannot understand him at all.

Chapter 2 Verse 30
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English dehi nityam avadhyo 'yam dehe sarvasya bharata tasmat sarvani bhutani na tyam socitum arhasi

Punjabi Interpretation

ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ, ਜੋ Bharata ਹੇ ਸੰਤਾਨ ਸਦੀਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਰਿਆ ਜਾ ਕਦੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਲਈ ਉਦਾਸ ਨਾ ਲੋੜ ਹੈ.

**English Interpretation** 

O descendant of Bharata, he who dwells in the body is eternal and can never be slain. Therefore you need not grieve for any creature.

Chapter 2 Verse 31
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sva-dharmam api caveksya na vikampitum arhasi dharmyad dhi yuddhac chreyo 'nyat ksatriyasya na vidyate

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ Ksatriya ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਖਾਸ ਡਿਊਟੀ ਸਮਝਣ ਨਾਲ, ਤੁਹਾਡੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸੂਲ 'ਤੇ ਲੜ ਵੱਧ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਬਿਹਤਰ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਡਿਜਕ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Considering your specific duty as a ksatriya, you should know that there is no better engagement for you than fighting on religious principles; and so there is no need for hesitation.

Chapter 2 Verse 32
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yadrcchaya copapannam svarga-dvaram apavrtam sukhinah ksatriyah partha labhante yuddham idrsam

# Punjabi Interpretation

ਹੇ Partha, ਧੰਨ ਹੈ ਅਜਿਹੇ ਲੜਾਈ ਮੌਕੇ ਲਈ, ਖੁੱਲਣ ਸਵਰਗੀ ਗ੍ਰਹਿ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਆਪ ਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ksatriyas ਹਨ.

# **English Interpretation**

O Partha, happy are the ksatriyas to whom such fighting opportunities come unsought, opening for them the doors of the heavenly planets.

Chapter 2 Verse 33
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English atha cet tvam imam dharmyam sangramam na karisyasi tatah sva-dharmam kirtim ca hitva papam avapsyasi

# Punjabi Interpretation

, ਪਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਧਾਰਮਿਕ ਜੰਗ ਨੂੰ ਲੜਨ ਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਪ ਪੈ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਇੱਕ ਲੜਾਕੂ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਵੱਕਾਰ ਗੁਆ.

# **English Interpretation**

If, however, you do not fight this religious war, then you will certainly incur sins for neglecting your duties and thus lose your reputation as a fighter.

Chapter 2 Verse 34
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English akirtim capi bhutani kathayisyanti te 'vyayam sambhavitasya cakirtir maranad atiricyate

Punjabi Interpretation

ਲੋਕ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤੁਹਾਡੇ infamy ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੇਗਾ, ਅਤੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਲਈ, ਨਮੋਸ਼ੀ ਮੌਤ ਦੀ ਵੱਧ ਬੂਚਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

People will always speak of your infamy, and for one who has been honored, dishonor is worse than death.

Chapter 2 Verse 35
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English bhayad ranad uparatam mamsyante tvam maha-rathah yesam ca tvam bahu-mato bhutva yasyasi laghavam

Punjabi Interpretation

ਬਹੁਤ ਹੀ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ ਸਮਝਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਮਹਾਨ ਜਰਨੈਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰਫ ਡਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਡਰਪੋਕ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗਾ.

**English Interpretation** 

The great generals who have highly esteemed your name and fame will think that you have left the battlefield out of fear only, and thus they will consider you a coward.

Chapter 2 Verse 36
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English avacya-vadams ca bahun vadisyanti tavahitah nindantas tava samarthyam tato duhkhataram nu kim

Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਡਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਰੁੱਖੇ ਸ਼ਬਦ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ 'ਦਾ ਮਜਾਕ ਕਰੇਗਾ. ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਹੋਰ ਦਖਦਾਈ ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?

**English Interpretation** 

Your enemies will describe you in many unkind words and scorn your ability. What could be more painful for you?

# Chapter 2 Verse 37 Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English hato va prapsyasi svargam jitva va bhoksyase mahim tasmad uttistha kaunteya yuddhaya krta-niscayah

# Punjabi Interpretation

Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਕੋਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੜਾਈ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਤੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਸਵਰਗੀ ਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਿੱਤ ਹੈ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਰਾਜ ਨੂੰ ਆਨੰਦ ਮਾਣਨਗੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ. ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਲੜਨ.

# **English Interpretation**

O son of Kunti, either you will be killed on the battlefield and attain the heavenly planets, or you will conquer and enjoy the earthly kingdom. Therefore get up and fight with determination.

Chapter 2 Verse 38
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sukha-duhkhe same krtva labhalabhau jayajayau tato yuddhaya yujyasva naivam papam avapsyasi

# Punjabi Interpretation

ਤੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਜ ਦੁੱਖ, ਨੁਕਸਾਨ ਜ ਲਾਭ, ਜਿੱਤ ਦਾ ਜ ਹਾਰ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਬਿਨਾ, ਲੜਾਈ ਦੇ ਕਾਰਣ ਲਈ ਲੜਨ ਕਰੋ - ਇਸ ਕਰ ਕੇ, ਅਤੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਾਪ ਦੀ ਪੈ ਕਦੇ.

# **English Interpretation**

Do thou fight for the sake of fighting, without considering happiness or distress, loss or gain, victory or defeatand, by so doing, you shall never incur sin.

Chapter 2 Verse 39
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English esa te 'bhihita sankhye buddhir yoge tv imam srnu buddhya yukto yaya partha karma-bandham prahasyasi

Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਤੱਕ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ sankhya ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦੇ ਐਨਾਲਿਟੀਕਲ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ. ਇੱਕ ਨੂੰ fruitive ਨਤੀਜਾ ਬਿਨਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਦਸੇਗਾ ਹੁਣ ਯੋਗਾ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਸੁਣ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਖੁਫੀਆ ਕੇ ਕੰਮ ਜਦ Prtha ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਤੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੇ ਦੀ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Thus far I have declared to you the analytical knowledge of sankhya philosophy. Now listen to the knowledge of yoga whereby one works without fruitive result. O son of Prtha, when you act by such intelligence, you can free yourself from the bondage of works.

Chapter 2 Verse 40
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English nehabhikrama-naso 'sti pratyavayo na vidyate svalpam apy asya dharmasya trayate mahato bhayat

#### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਅਹਿਮ ਕਾਰਜ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਜ diminution, ਅਤੇ ਡਰ ਦੇ ਸਭ ਖਤਰਨਾਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਇੱਕ ਰੱਖਿਆ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਾਰਗ 'ਤੇ ਇੱਕ ਛੋਟੇ ਤਰੱਕੀ ਹੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

In this endeavor there is no loss or diminution, and a little advancement on this path can protect one from the most dangerous type of fear.

Chapter 2 Verse 41
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English vyavasayatmika buddhir ekeha kuru-nandana bahu-sakha hy anantas ca buddhayo 'vyavasayinam

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਰਸਤੇ 'ਤੇ ਹਨ, ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਮਕਸਦ ਵਿਚ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਹਨ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਉਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਹੈ. Kurus, irresolute ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਦੇ ਖੁਫੀਆ ਹੇ ਪਿਆਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ-branched ਹੈ.

# **English Interpretation**

Those who are on this path are resolute in purpose, and their aim is one. O beloved child of the Kurus, the intelligence of those who are irresolute is many-branched.

# Chapter 2 Verse 42-43 Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yam imam puspitam vacam pravadanty avipascitah veda-vada-ratah partha nanyad astiti vadinah

kamatmanah svarga-para janma-karma-phala-pradam kriya-visesa-bahulam bhogaisvarya-gatim prati

# Punjabi Interpretation

ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਲੋਕੋ ਬਹੁਤ ਸਵਰਗੀ ਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ fruitive ਕੰਮ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਦ ਦੇ flowery ਸ਼ਬਦ, ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਬਾਹਰ ਚੰਗੇ ਜਨਮ, ਸ਼ਕਤੀ, ਅਤੇ ਪਰਿਣਾਮੀ. ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਅਤੇ ਮਹਿਲਨੁਮਾ ਜੀਵਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਹੋਣ, ਉਹ ਇਸ ਨੂੰ ਵੱਧ ਹੋਰ ਕੁਝ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ.

# **English Interpretation**

Men of small knowledge are very much attached to the flowery words of the Vedas, which recommend various fruitive activities for elevation to heavenly planets, resultant good birth, power, and so forth. Being desirous of sense gratification and opulent life, they say that there is nothing more than this.

Chapter 2 Verse 44
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English bhogaisvarya-prasaktanam tayapahrta-cetasam vyavasayatmika buddhih samadhau na vidhiyate

# Punjabi Interpretation

ਅਜਿਹੇ ਕੁਝ ਦੇ ਕੇ ਵੀ ਅਨੰਦ ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਦੌਲਤ ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਲਈ ਜੁੜੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਹੈਰਾਨ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚ, ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ, ਅਨੁਰਾਗੀ ਸੇਵਾ ਦਾ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਜਗ੍ਹਾ ਲੈ ਨਾ ਕਰਦਾ.

# **English Interpretation**

In the minds of those who are too attached to sense enjoyment and material opulence, and who are bewildered by such things, the resolute determination of devotional service to the Supreme Lord does not take place.

Chapter 2 Verse 45
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English trai-gunya-visaya veda nistraigunyo bhavarjuna nirdvandvo nitya-sattva-stho niryoga-ksema atmavan

# Punjabi Interpretation

ਵੇਦ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ. ਇਹ ਢੰਗ ਹੈ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਉਪਰ ਉਠੋ. ਸਭ ਦੇ ਸਭ ਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਰਹੋ. ਸਭ ਨੂੰ dualities ਅਤੇ ਲਾਭ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਸਭ ਚਿੰਤਾ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਰਹੋ, ਅਤੇ ਸਵੈ ਵਿਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ.

# **English Interpretation**

The Vedas mainly deal with the subject of the three modes of material nature. Rise above these modes, O Arjuna. Be transcendental to all of them. Be free from all dualities and from all anxieties for gain and safety, and be established in the Self.

Chapter 2 Verse 46
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yavan artha udapane sarvatah samplutodake tavan sarvesu vedesu brahmanasya vijanatah

#### Punjabi Interpretation

ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਟੋਭੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਦੇ ਮਕਸਦ 'ਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਪਾਣੀ ਦੇ ਮਹਾਨ reservoirs ਕੇ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ. ਇਸੇ, ਵੇਦ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮਕਸਦ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਮਕਸਦ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

All purposes that are served by the small pond can at once be served by the great reservoirs of water. Similarly, all the purposes of the Vedas can be served to one who knows the purpose behind them.

Chapter 2 Verse 47
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English karmany evadhikaras te ma phalesu kadacana ma karma-phala-hetur bhur ma te sango 'stv akarmani

# Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤਜਵੀਜ਼ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਲਈ, ਇੱਕ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ, ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਫਲ ਲਈ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਕਦੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹੋਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਡਿਊਟੀ ਕਰ ਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜੁੜੇ ਕੀਤਾ ਜਾ ਕਦੇ.

# **English Interpretation**

You have a right to perform your prescribed duty, but you are not entitled to the fruits of action. Never consider yourself to be the cause of the results of your activities, and never be attached to not doing your duty.

Chapter 2 Verse 48
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yoga-sthah kuru karmani sangam tyaktva dhananjaya siddhy-asiddhyoh samo bhutva samatvam yoga ucyate

Punjabi Interpretation

ਯੋਗਾ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਵਿੱਚ ਸਥਿਰ ਰਹੋ. ਆਪਣੇ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ ਅਤੇ ਸਫਲਤਾ ਜ ਅਸਫਲਤਾ ਲਈ ਸਭ ਸੰਸਾਰੀ ਮਮਤਾ ਨੂੰ ਛੱਡ. ਮਨ ਦੀ ਅਜਿਹੀ evenness ਯੋਗਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Be steadfast in yoga, O Arjuna. Perform your duty and abandon all attachment to success or failure. Such evenness of mind is called yoga.

Chapter 2 Verse 49
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English durena hy avaram karma buddhi-yogad dhananjaya buddhau saranam anviccha krpanah phala-hetavah

Punjabi Interpretation

ਹੇ Dhananjaya, ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੇ ਕੇ ਸਭ ਨੂੰ fruitive ਕੰਮ ਦੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਛੁਟਕਾਰਾ, ਅਤੇ ਇਹ ਹੈ ਜੋ ਚੇਤਨਾ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਸਮਰਪਣ. ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਫਲ ਦਾ ਆਨੰਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਗੁਰ ਦੇ ਹਨ.

**English Interpretation** 

O Dhananjaya, rid yourself of all fruitive activities by devotional service, and surrender fully to that consciousness. Those who want to enjoy the fruits of their work are misers.

Chapter 2 Verse 50
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English buddhi-yukto jahatiha ubhe sukrta-duskrte tasmad yogaya yujyasva yogah karmasu kausalam

Punjabi Interpretation

ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਦੋਨੋ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਬੁਰੇ ਕੰਮ ਦੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ rids. ਇਸ ਲਈ, ਯੋਗਾ ਦੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕਲਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

A man engaged in devotional service rids himself of both good and bad actions even in this life. Therefore strive for yoga, O Arjuna, which is the art of all work.

Chapter 2 Verse 51
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English karma-jam buddhi-yukta hi phalam tyaktva manisinah janma-bandha-vinirmuktah padam gacchanty anamayam

# Punjabi Interpretation

ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਸਿਆਣੇ, ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਪਨਾਹ ਲੈ, ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਫਲ ਛੱਡ ਕੇ ਜਨਮ ਅਤੇ ਮਰਨ ਦੇ ਚੱਕਰ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁਕਤ. ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਉਹ ਸਾਰੇ ਕੁਰਲਾਓ ਪਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The wise, engaged in devotional service, take refuge in the Lord, and free themselves from the cycle of birth and death by renouncing the fruits of action in the material world. In this way they can attain that state beyond all miseries.

Chapter 2 Verse 52
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yada te moha-kalilam buddhir vyatitarisyati tada gantasi nirvedam srotavyasya srutasya ca

# Punjabi Interpretation

ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਨੂੰ ਭਰਮ ਦੇ ਸੰਘਣੀ ਜੰਗਲ ਦੇ ਬਾਹਰ ਲੰਘ ਗਈ ਹੈ, ਜਦ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਣਿਆ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੁਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਨੂੰ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਨੂੰ ਉਦਾਸੀਨ ਬਣ ਜਾਣਗੇ.

#### **English Interpretation**

When your intelligence has passed out of the dense forest of delusion, you shall become indifferent to all that has been heard and all that is to be heard.

Chapter 2 Verse 53
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sruti-vipratipanna te yada sthasyati niscala samadhav acala buddhis tada yogam avapsyasi

# Punjabi Interpretation

ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਹੁਣ ਵੇਦ ਦੇ flowery ਭਾਸ਼ਾ ਕੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਵੈ-ਬੋਧ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਤਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮ ਚੇਤਨਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ.

# **English Interpretation**

When your mind is no longer disturbed by the flowery language of the Vedas, and when it remains fixed in the trance of self-realization, then you will have attained the divine consciousness.

Chapter 2 Verse 54
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English arjuna uvaca sthita-prajnasya ka bhasa samadhi-sthasya kesava sthita-dhih kim prabhaseta kim asita vrajeta kim

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਇਸ ਮਹਾਨਤਾ ਵਿੱਚ ਲੀਨ ਹੈ, ਇੱਕ ਦੇ ਲੱਛਣ ਕੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ? ਉਹ ਕਿਸ ਗੱਲ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕੀ ਹੈ ਕਰਦਾ ਹੈ? ਉਹ ਬੈਠ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਤੁਰ ਕਰਦਾ ਹੈ?

## **English Interpretation**

Arjuna said: What are the symptoms of one whose consciousness is thus merged in Transcendence? How does he speak, and what is his language? How does he sit, and how does he walk?

Chapter 2 Verse 55
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca prajahati yada kaman sarvan partha mano-gatan atmany evatmana tustah sthita-prajnas tadocyate

## Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ Partha, ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ concoction ਤੱਕ ਪੈਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਇਕੱਲੀ ਸਵੈਂ ਵਿਚ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਜਦ, ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਸ਼ੁੱਧ ਅੰਗਮੀ ਚੇਤਨਾ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਭਾਵਨਾ ਇੱਛਾ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਿਸਮ ਨੂੰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ.

## **English Interpretation**

The Blessed Lord said: O Partha, when a man gives up all varieties of sense desire which arise from mental concoction, and when his mind finds satisfaction in the self alone, then he is said to be in pure transcendental consciousness.

Chapter 2 Verse 56
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English duhkhesv anudvigna-manah sukhesu vigata-sprhah vita-raga-bhaya-krodhah sthita-dhir munir ucyate

# Punjabi Interpretation

ਉਥੇ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਲਗਾਵ, ਡਰ ਅਤੇ ਕ੍ਰੋਧ ਤੱਕ ਮੁਕਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ ਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ ਨਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਤੇਹਰੀ ਕੁਰਲਾਓ, ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਸਿਥਰ ਮਨ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਸ਼ੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

One who is not disturbed in spite of the threefold miseries, who is not elated when there is happiness, and who is free from attachment, fear and anger, is called a sage of steady mind.

Chapter 2 Verse 57
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yah sarvatranabhisnehas tat tat prapya subhasubham nabhinandati na dvesti tasya prajna pratisthita

# Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਚੰਗਾ ਪਰਾਪਤ ਕਰ, ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਮਮਤਾ ਨੂੰ ਬਿਨਾ ਹੈ, ਜੋ,, ਜੋ ਅਨੰਦ ਨਾ ਕਰਦਾ, ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਬੁਰਾਈ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ 'ਉਦਾਸ, ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਸੰਪੂਰਣ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

He who is without attachment, who does not rejoice when he obtains good, nor lament when he obtains evil, is firmly fixed in perfect knowledge.

Chapter 2 Verse 58
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yada samharate cayam

kurmo 'nganiva sarvasah indriyanindriyarthebhyas tasya prajna pratisthita

## Punjabi Interpretation

ਕੱਛੂ ਸ਼ੈੱਲ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦੇ ਅੰਗਾ ਖਿੱਚਦਾ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਇਕਾਈ ਦਾ ਉਸ ਦੇ ਹੋਸ਼ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਸੱਚ-ਮੁੱਚ ਦੇ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਤੌਰ ਸਮਝ ਜਾਣਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

One who is able to withdraw his senses from sense objects, as the tortoise draws its limbs within the shell, is to be understood as truly situated in knowledge.

Chapter 2 Verse 59
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English visaya vinivartante niraharasya dehinah rasa-varjam raso 'py asya param drstva nivartate

# Punjabi Interpretation

ਭਾਵਨਾ ਇਕਾਈ ਲਈ ਸੁਆਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਰੂਹ ਨੂੰ, ਭਾਵਨਾ ਅਨੰਦ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਪਰ, ਇੱਕ ਉੱਚ ਸੁਆਦ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਕੇ ਅਜਿਹੇ ਯੁਰੋਪ ਨੂੰ ਕਬੁਲਿਆ, ਉਹ ਬੇਹੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The embodied soul may be restricted from sense enjoyment, though the taste for sense objects remains. But, ceasing such engagements by experiencing a higher taste, he is fixed in consciousness.

Chapter 2 Verse 60
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English yatato hy api kaunteya purusasya vipascitah indriyani pramathini haranti prasabham manah

## Punjabi Interpretation

ਭਾਵ ਉਹ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਵੀ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਦੂਰ ਲੈ, ਜੋ ਕਿ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਇਸ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਤ ਅਤੇ ਜੋਸ਼ ਹਨ.

## **English Interpretation**

The senses are so strong and impetuous, O Arjuna, that they forcibly carry away the mind even of a man of discrimination who is endeavoring to control them.

# Chapter 2 Verse 61 Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English tani sarvani samyamya yukta asita mat-parah vase hi yasyendriyani tasya prajna pratisthita

# Punjabi Interpretation

ਉਸ ਦੀ ਸੁਰਤ ਰੋਕ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਇਕ, ਸਿਥਰ ਖੁਫੀਆ ਦੇ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One who restrains his senses and fixes his consciousness upon Me, is known as a man of steady intelligence.

Chapter 2 Verse 62
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English dhyayato visayan pumsah sangas tesupajayate sangat sanjayate kamah kamat krodho 'bhijayate

# Punjabi Interpretation

ਭਾਵ ਦੇ ਆਬਜੈਕਟ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਹ ਦੇ ਲਈ ਮਮਤਾ ਨੂੰ ਵਿਕਸਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਲਗਾਵ ਕਾਮ ਵਿਕਸਤ ਤੱਕ, ਅਤੇ ਕਾਮ ਕੋਧ ਨੂੰ ਉੱਠਦਾ ਹੈ ਤੱਕ.

#### **English Interpretation**

While contemplating the objects of the senses, a person develops attachment for them, and from such attachment lust develops, and from lust anger arises.

Chapter 2 Verse 63
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English krodhad bhavati sammohah sammohat smrti-vibhramah smrti-bhramsad buddhi-naso buddhi-nasat pranasyati

## Punjabi Interpretation

ਗੁੱਸੇ ਨੂੰ ਤੱਕ, ਭਰਮ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਮੋਰੀ ਦੀ ਭਰਮ ਘਬਰਾਹਟ ਹੈ. ਮੈਮੋਰੀ ਤੇ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਦ, ਖੁਫੀਆ ਖਤਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਖੁਫੀਆ ਖਤਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦ, ਇੱਕ ਸਮੱਗਰੀ ਪੂਲ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਕੇ ਥੱਲੇ ਡਿੱਗ.

## **English Interpretation**

From anger, delusion arises, and from delusion bewilderment of memory. When memory is bewildered, intelligence is lost, and when intelligence is lost, one falls down again into the material pool.

Chapter 2 Verse 64
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English raga-dvesa-vimuktais tu visayan indriyais caran atma-vasyair vidheyatma prasadam adhigacchati

# Punjabi Interpretation

ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋ ਤੇ ਮਿਹਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲਗਾਵ ਅਤੇ aversion ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਨਿਯੰਤ੍ਰਿਤ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸੁਰਤ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਕ.

# **English Interpretation**

One who can control his senses by practicing the regulated principles of freedom can obtain the complete mercy of the Lord and thus become free from all attachment and aversion.

Chapter 2 Verse 65
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English prasade sarva-duhkhanam hanir asyopajayate prasanna-cetaso hy asu buddhih paryavatisthate

## Punjabi Interpretation

"ਇਸ ਲਈ ਬ੍ਰਹਮ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਲਈ, ਸਮੱਗਰੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੀ ਤੇਹਰੀ ਕੁਰਲਾਓ ਹੁਣ ਮੌਜੂਦ ਹਨ; ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਖੁਸ਼ ਨੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ, ਇੱਕ ਦੀ ਖੁਫ਼ੀਆ ਜਲਦੀ ਹੀ ਸਿਥਰ ਬਣਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

For one who is so situated in the Divine consciousness, the threefold miseries of material existence exist no longer; in such a happy state, one's intelligence soon becomes steady.

Chapter 2 Verse 66
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English nasti buddhir ayuktasya na cayuktasya bhavana na cabhavayatah santir asantasya kutah sukham

# Punjabi Interpretation

ਅੰਗਮੀ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਨਹੀ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ, ਜੋ ਕਿ ਬਿਨਾ ਅਮਨ ਦੀ ਕੋਈ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹ ਹੈ, ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਮਨ ਨਾ ਹੀ ਲਗਾਤਾਰ ਖੁਫੀਆ ਨਾ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ. ਅਤੇ ਕਿਸ ਅਮਨ ਬਗੈਰ ਕੋਈ ਵੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?

## **English Interpretation**

One who is not in transcendental consciousness can have neither a controlled mind nor steady intelligence, without which there is no possibility of peace. And how can there be any happiness without peace?

Chapter 2 Verse 67
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English indriyanam hi caratam yan mano 'nuvidhiyate tad asya harati prajnam vayur navam ivambhasi

# Punjabi Interpretation

ਪਾਣੀ 'ਤੇ ਕਿਸ਼ਤੀ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹਵਾ ਨਾਲ ਦੂਰ ਰੁੜ੍ਹਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਭਾਵ ਦੇ ਇਕ ਵੀ, ਜਿਸ' ਤੇ ਮਨ ਦੇ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੇ ਖ਼ੁਫ਼ੀਆ ਨੂੰ ਦੂਰ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜ਼ੋਰ.

## **English Interpretation**

As a boat on the water is swept away by a strong wind, even one of the senses on which the mind focuses can carry away a man's intelligence.

Chapter 2 Verse 68
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English tasmad yasya maha-baho nigrhitani sarvasah indriyanindriyarthebhyas tasya prajna pratisthita

## Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ, ਹੇ ਬਲਵਾਨ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ, ਜਿਸ ਦੇ ਭਾਵ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਬਜੈਕਟ ਤੱਕ ਰੋਕ ਰਹੇ ਹਨ, ਜ਼ਰੂਰ ਲਗਾਤਾਰ ਖੁਫੀਆ ਦਾ ਹੈ, ਇੱਕ.

# **English Interpretation**

Therefore, O mighty-armed, one whose senses are restrained from their objects is certainly of steady intelligence.

# Chapter 2 Verse 69 Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English ya nisa sarva-bhutanam tasyam jagarti samyami yasyam jagrati bhutani sa nisa pasyato muneh

# Punjabi Interpretation

ਕੀ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਰਾਤ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਜਗਾਉਣ ਦੀ ਵਾਰ ਹੈ, ਸਵੈ-ਕੰਟਰੋਲ ਕੀਤਾ; ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਲਈ ਜਗਾਉਣ ਦੀ ਵਾਰ introspective ਰਿਸ਼ੀ ਲਈ ਰਾਤ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

What is night for all beings is the time of awakening for the self-controlled; and the time of awakening for all beings is night for the introspective sage.

Chapter 2 Verse 70
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English apuryamanam acala-pratistham samudram apah pravisanti yadvat tadvat kama yam pravisanti sarve sa santim apnoti na kama-kami

## Punjabi Interpretation

ਕਦੇ ਭਰੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਅਜੇ ਵੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਦਰਿਆ ਵਰਗੇ ਦਿਓ, ਜੋ ਕਿ - - ਇੱਕ ਇੱਛਾ ਮੂਸਲਾਧਾਰ ਵਹਾਅ ਕੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਕੱਲੀ ਅਮਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾ ਅਜਿਹੇ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ, ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ.

### **English Interpretation**

A person who is not disturbed by the incessant flow of desires--that enter like rivers into the ocean which is ever being filled but is always still--can alone achieve peace, and not the man who strives to satisfy such desires.

Chapter 2 Verse 71
Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English vihaya kaman yah sarvan pumams carati nihsprhah nirmamo nirahankarah sa santim adhigacchati

## Punjabi Interpretation

ਮਾਲਕੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਭਾਵਨਾ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ ਨਿਰਾਧਾਰ ਹੈ, ਹੈ, ਜੋ ਇੱਛਾ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ,, ਲਈ ਸਭ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ - ਉਸ ਨੇ ਇਕੱਲੇ ਨੇ ਅਸਲੀ ਆਰਾਮ ਪਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ.

# **English Interpretation**

A person who has given up all desires for sense gratification, who lives free from desires, who has given up all sense of proprietorship and is devoid of false ego--he alone can attain real peace.

Chapter 2 Verse 72 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English esa brahmi sthitih partha nainam prapya vimuhyati sthitvasyam anta-kale 'pi brahma-nirvanam rcchati

# Punjabi Interpretation

ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਅਦ ਹਾਸਲ, ਰੂਹਾਨੀ ਅਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਜੀਵਨ ਦੀ ਤਰੀਕਾ ਹੈ. ਇਸ ਨੂੰ ਵੀ ਮੌਤ ਦੇ ਘੰਟੇ 'ਤੇ, ਸਥਿਤ ਹੋਣ ਕਾਰਨ, ਉਹ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

That is the way of the spiritual and godly life, after attaining which a man is not bewildered. Being so situated, even at the hour of death, one can enter into the kingdom of God.

Chapter 3 Verse 1
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English arjuna uvaca jyayasi cet karmanas te mata buddhir janardana tat kim karmani ghore mam niyojayasi kesava

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ Janardana, ਹੇ Kesava, ਤੂੰ ਤੂੰ ਖੁਫੀਆ fruitive ਦਾ ਕੰਮ ਵੱਧ ਬਿਹਤਰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਹੋ, ਇਸ ਭਿਆਨਕ ਯੁੱਧ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਮੈਨੂੰ?

## **English Interpretation**

Arjuna said: O Janardana, O Kesava, why do You urge me to engage in this ghastly warfare, if You think that intelligence is better than fruitive work?

Chapter 3 Verse 2
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English vyamisreneva vakyena buddhim mohayasiva me tad ekam vada niscitya yena sreyo 'ham apnuyam

Punjabi Interpretation

ਮੇਰੀ ਖੁਫੀਆ ਤੁਹਾਡਾ ਹੈ.ਅਸੰਬਲੀ ਨੂੰ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਫ਼ਾਇਦੇਮੰਦ ਹੈ ਨਿਰਣਾਇਕ ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ.

**English Interpretation** 

My intelligence is bewildered by Your equivocal instructions. Therefore, please tell me decisively what is most beneficial for me.

Chapter 3 Verse 3
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca loke 'smin dvi-vidha nistha pura prokta mayanagha jnana-yogena sankhyanam karma-yogena yoginam

Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ ਰਹਿਤ ਅਰਜੁਨ, ਮੈਨੂੰ ਹੀ ਆਪ ਦਾ ਬੋਧ ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਦੋ ਵਰਗ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝਾਇਆ ਹੈ. ਕੁਝ ਅਨੁਭਵੀ, ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਪਛਤਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਭਗਤੀ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕਰਦੇ ਹਨ.

#### English Interpretation

The Blessed Lord said: O sinless Arjuna, I have already explained that there are two classes of men who realize the Self. Some are inclined to understand Him by empirical, philosophical speculation, and others are inclined to know Him by devotional work.

Chapter 3 Verse 4 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English
na karmanam anarambhan
naiskarmyam puruso 'snute
na ca sannyasanad eva
siddhim samadhigacchati

Punjabi Interpretation

ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਕੰਮ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਤਿਆਗ ਕੇ ਇਕੱਲੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਮੁਕੰਮਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Not by merely abstaining from work can one achieve freedom from reaction, nor by renunciation alone can one attain perfection.

Chapter 3 Verse 5 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English na hi kascit ksanam api jatu tisthaty akarma-krt karyate hy avasah karma sarvah prakrti-jair gunaih

# Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਦਾ ਬੱਚਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਨੁਸਾਰ ਮਜਬੂਰੀ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ; ਇਸ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਨਾ ਵੀ ਇੱਕ ਪਲ ਲਈ, ਕੁਝ ਕਰ ਨਾ ਸਕਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

All men are forced to act helplessly according to the impulses born of the modes of material nature; therefore no one can refrain from doing something, not even for a moment.

Chapter 3 Verse 6 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English karmendriyani samyamya ya aste manasa smaran indriyarthan vimudhatma mithyacarah sa ucyate

# Punjabi Interpretation

ਯਕੀਨਨ, ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਸਮਝ ਨੂੰ ਇਕਾਈ ਦਾ ਤੇ ਵੱਸਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਅੰਗ ਹੈ, ਪਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੋਕ ਇਸ ਧੋਖੇ ਅਤੇ ਇੱਕ pretender ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਕ.

## **English Interpretation**

One who restrains the senses and organs of action, but whose mind dwells on sense objects, certainly deludes himself and is called a pretender.

Chapter 3 Verse 7
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English yas tv indriyani manasa niyamyarabhate 'rjuna karmendriyaih karma-yogam asaktah sa visisyate

# Punjabi Interpretation

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਮਨ ਦੁਆਰਾ ਸੁਰਤ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲਗਾਵ ਬਿਨਾ, ਭਗਤੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਸਰਗਰਮ ਅੰਗ ਲੱਗਾ, ਹੁਣ ਤੱਕ ਵਧੀਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

On the other hand, he who controls the senses by the mind and engages his active organs in works of devotion, without attachment, is by far superior.

Chapter 3 Verse 8 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English niyatam kuru karma tvam karma jyayo hy akarmanah sarira-yatrapi ca te na prasiddhyed akarmanah

# Punjabi Interpretation

ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਵੱਧ ਬਿਹਤਰ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਤਜਵੀਜ਼ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ. ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਵੀ ਕੰਮ ਨੂੰ ਬਿਨਾ ਉਸ ਦੇ ਭੌਤਿਕ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Perform your prescribed duty, for action is better than inaction. A man cannot even maintain his physical body without work.

Chapter 3 Verse 9 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English yajnarthat karmano 'nyatra loko 'yam karma-bandhanah tad-artham karma kaunteya mukta-sangah samacara

## Punjabi Interpretation

ਵਿਸ਼ਣੂ ਲਈ ਇੱਕ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੰਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕੰਮ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਸ਼ਵ ਲਈ ਇੱਕ binds, ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਉਸ ਦੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਤਜਵੀਜ਼ ਫਰਜ਼ ਕਰਨ, ਅਤੇ ਇਹ ਹੈ ਜੋ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦੀ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਤੱਕ ਨਿਰਲੇਪ ਅਤੇ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ ਰਹੇਗਾ.

## **English Interpretation**

Work done as a sacrifice for Visnu has to be performed, otherwise work binds one to this material world. Therefore, O son of Kunti, perform your prescribed duties for His satisfaction, and in that way you will always remain unattached and free from bondage.

Chapter 3 Verse 10 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English saha-yajnah prajah srstva purovaca prajapatih anena prasavisyadhvam esa vo 'stv ista-kama-dhuk

# Punjabi Interpretation

ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ, ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦਾ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਸ਼ਣੁ ਲਈ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ, ਆਦਮੀ ਅਤੇ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਭੇਜਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਭ ਨੂੰ ਫਾਇਦੇਮੰਦ ਉੱਤੇ ਧਿਆਨ ਦਿੰਦੇ ਜਾਵੇਗਾ, ਕਿਉਕਿ ਇਸ ਨੂੰ [ਬਲੀਦਾਨ ਨੂੰ] ਯੱਗ ਦੇ ਕੇ ਤੂੰ ਖੁਸ਼ ਹੋ, "ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਨੂੰ ਅਸੀਸ ਕੁਝ. "

## **English Interpretation**

In the beginning of creation, the Lord of all creatures sent forth generations of men and demigods, along with sacrifices for Visnu, and blessed them by saying, "Be thou happy by this yajna [sacrifice] because its performance will bestow upon you all desirable things."

Chapter 3 Verse 11
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English devan bhavayatanena te deva bhavayantu vah parasparam bhavayantah sreyah param avapsyatha

# Punjabi Interpretation

ਦੇਵਤੇ, ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ ਖ਼ੁਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ; ਇਸ ਲਈ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਪੌਸ਼ਟਿਕ, ਸਭ ਦੇ ਲਈ ਜਨਰਲ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਉਥੇ ਰਾਜ ਕਰੇਗਾ.

#### **English Interpretation**

The demigods, being pleased by sacrifices, will also please you; thus nourishing one another, there will reign general prosperity for all.

Chapter 3 Verse 12 Chapter Name -Karma-yoga Sanskrit English istan bhogan hi vo deva dasyante yajna-bhavitah tair dattan apradayaibhyo yo bhunkte stena eva sah

# Punjabi Interpretation

ਜੀਵਨ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੇ ਇੰਚਾਰਜ, ਦੇਵਤੇ-,, ਯੱਗ [ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ] ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨਾਲ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਪਲਾਈ. ਪਰ ਬਦਲੇ ਵਿਚ ਦੇਵਤੇ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਬਿਨਾ, ਇਹ ਤੋਹਫ਼ੇ ਮਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ, ਜ਼ਰੂਰ ਇੱਕ ਚੋਰ ਹੈ.

## **English Interpretation**

In charge of the various necessities of life, the demigods, being satisfied by the performance of yajna [sacrifice], supply all necessities to man. But he who enjoys these gifts, without offering them to the demigods in return, is certainly a thief.

Chapter 3 Verse 13 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English yajna-sistasinah santo mucyante sarva-kilbisaih bhunjate te tv agham papa ye pacanty atma-karanat

# Punjabi Interpretation

ਉਹ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਲਈ ਪਹਿਲੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਦੀ, ਇਸ ਲਈ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਭਗਤ ਪਾਪ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਸੱਚ, ਨਿੱਜੀ ਭਾਵਨਾ ਭੋਗਣ ਲਈ ਭੋਜਨ ਤਿਆਰ ਕਰਨ, ਜੋ ਦੂਸਰੇ, ਸਿਰਫ ਪਾਪ ਨੂੰ ਖਾਣ ਦੀ.

#### **English Interpretation**

The devotees of the Lord are released from all kinds of sins because they eat food which is offered first for sacrifice. Others, who prepare food for personal sense enjoyment, verily eat only sin.

Chapter 3 Verse 14 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English annad bhavanti bhutani parjanyad anna-sambhavah yajnad bhavati parjanyo yajnah karma-samudbhavah

## Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਜੀਵਤ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਬਾਰਸ਼ ਤੱਕ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਭੋਜਨ ਅਨਾਜ, 'ਤੇ, ਢਹਿ. ਬਾਰਸ਼ ਯੱਗ [ਦੀ ਬਲੀ] ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਯੱਗ ਤਜਵੀਜ਼ ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਜਨਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

All living bodies subsist on food grains, which are produced from rains. Rains are produced by performance of yajna [sacrifice], and yajna is born of prescribed duties.

Chapter 3 Verse 15 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English karma brahmodbhavam viddhi brahmaksara-samudbhavam tasmat sarva-gatam brahma nityam yajne pratisthitam

# Punjabi Interpretation

ਰੈਗੂਲੇਟਿਡ ਕੰਮ ਵੇਦ ਵਿਚ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਵੇਦ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਤੱਕ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਸਿੱਟੇ ਸਭ-ਵਿਆਪਕ ਮਹਾਨਤਾ ਅਨਾਦਿ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Regulated activities are prescribed in the Vedas, and the Vedas are directly manifested from the Supreme Personality of Godhead. Consequently the all-pervading Transcendence is eternally situated in acts of sacrifice.

Chapter 3 Verse 16 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English evam pravartitam cakram nanuvartayatiha yah aghayur indriyaramo mogham partha sa jivati

## Punjabi Interpretation

ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਇਸ ਤਜਵੀਜ਼ ਨੂੰ ਵੈਦਿਕ ਸਿਸਟਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਸੁਚੇਤ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਵਿਅਰਥ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਲਈ, ਪਾਪ ਦੇ ਇੱਕ ਜੀਵਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

My dear Arjuna, a man who does not follow this prescribed Vedic system of sacrifice certainly leads a life of sin, for a person delighting only in the senses lives in vain.

Chapter 3 Verse 17 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English yas tv atma-ratir eva syad atma-trptas ca manavah atmany eva ca santustas tasya karyam na vidyate

# Punjabi Interpretation

ਇਕ ਹੈ, ਜੋ, ਪਰ, ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ ਅਤੇ ਸਵੈ ਸਿਰਫ, ਪੂਰੀ ਰੱਜ ਨਾਲ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ, ਵਿਚ ਜਗਮਗਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ, ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਲੈ ਰਹੇ - ਉਸ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਫ਼ਰਜ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One who is, however, taking pleasure in the self, who is illuminated in the self, who rejoices in and is satisfied with the self only, fully satiated--for him there is no duty.

Chapter 3 Verse 18 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English naiva tasya krtenartho nakrteneha kascana na casya sarva-bhutesu kascid artha-vyapasrayah

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਸਵੈ-ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਿਡਸਚਾਰਜ ਵਿੱਚ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਮਕਸਦ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ, ਨਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਨ ਹੈ. ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਰਹਿ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ.

## **English Interpretation**

A self-realized man has no purpose to fulfill in the discharge of his prescribed duties, nor has he any reason not to perform such work. Nor has he any need to depend on any other living being.

Chapter 3 Verse 19 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English tasmad asaktah satatam karyam karma samacara asakto hy acaran karma param apnoti purusah

# Punjabi Interpretation

ਕੰਮ ਦੇ ਫਲ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਬਗੈਰ ਇਸ ਲਈ,, ਇੱਕ ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਇੱਕ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਲਗਾਵ ਬਿਨਾ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਲਈ, ਇੱਕ ਸੁਪਰੀਮ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ.

## **English Interpretation**

Therefore, without being attached to the fruits of activities, one should act as a matter of duty; for by working without attachment, one attains the Supreme.

Chapter 3 Verse 20

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English karmanaiva hi samsiddhim asthita janakadayah loka-sangraham evapi sampasyan kartum arhasi

# Punjabi Interpretation

Janaka ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਰਗੇ ਵੀ ਰਾਜੇ ਤਜਵੀਜ਼ ਫਰਜ਼ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨਾਲ perfectional ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ. ਇਸ ਲਈ, ਸਿਰਫ ਆਮ ਲੋਕ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਕਾਰਣ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Even kings like Janaka and others attained the perfectional stage by performance of prescribed duties. Therefore, just for the sake of educating the people in general, you should perform your work.

Chapter 3 Verse 21 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English yad yad acarati sresthas tat tad evetaro janah sa yat pramanam kurute lokas tad anuvartate

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ, ਆਮ ਆਦਮੀ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ ਪੈੜ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ. ਉਹ ਮਿਸਾਲੀ ਕੰਮ ਦੇ ਕੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਮਿਆਰ ਅਤੇ, ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੌੜਦੇ.

# **English Interpretation**

Whatever action is performed by a great man, common men follow in his footsteps. And whatever standards he sets by exemplary acts, all the world pursues.

Chapter 3 Verse 22 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English
na me parthasti kartavyam
trisu lokesu kincana
nanavaptam avaptavyam
varta eva ca karmani

## Punjabi Interpretation

Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਸਾਰੇ ਤਿੰਨ ਗ੍ਰਹਿ ਸਿਸਟਮ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਮੇਰੇ ਲਈ ਤਜਵੀਜ਼ ਕੋਈ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਨਾ ਹੀ ਕੁਝ ਵੀ ਦੇ ਥੁੜ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ, ਨਾ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ - ਅਤੇ ਉਹ ਅਜੇ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

O son of Prtha, there is no work prescribed for Me within all the three planetary systems. Nor am I in want of anything, nor have I need to obtain anything--and yet I am engaged in work.

Chapter 3 Verse 23 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English yadi hy aham na varteyam jatu karmany atandritah mama vartmanuvartante manusyah partha sarvasah

Punjabi Interpretation ਮੈਨੂੰ ਕੰਮ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ, ਲਈ, ਹੇ Partha, ਤੇਰੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਰਾਹ ਤੇ ਚੱਲਣ ਜਾਵੇਗਾ.

English Interpretation

For, if I did not engage in work, O Partha, certainly all men would follow My path.

Chapter 3 Verse 24 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English utsideyur ime loka na kuryam karma ced aham sankarasya ca karta syam upahanyam imah prajah

#### Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੇ, ਫਿਰ ਇਹ ਸਭ ਦੁਨੀਆ ruination ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਸੀ. ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਅਣਚਾਹੇ ਆਬਾਦੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਭ ਰਸ ਜੀਵ ਦੇ ਅਮਨ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ.

# **English Interpretation**

If I should cease to work, then all these worlds would be put to ruination. I would also be the cause of creating unwanted population, and I would thereby destroy the peace of all sentient beings.

Chapter 3 Verse 25 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English saktah karmany avidvamso yatha kurvanti bharata kuryad vidvams tathasaktas cikirsur loka-sangraham

# Punjabi Interpretation

ਬੇਸਮਝ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਮੋਹ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਇਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਇਹ ਵੀ ਸਹੀ ਰਾਹ 'ਤੇ ਮੋਹਰੀ ਲੋਕ ਭਲਾਈ ਲਈ, ਕੰਮ ਹੈ, ਪਰ ਮਮਤਾ ਨੂੰ ਬਿਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

As the ignorant perform their duties with attachment to results, similarly the learned may also act, but without attachment, for the sake of leading people on the right path.

Chapter 3 Verse 26 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English
na buddhi-bhedam janayed
ajnanam karma-sanginam
josayet sarva-karmani
vidvan yuktah samacaran

# Punjabi Interpretation

ਸਿਆਣੇ fruitive ਕਾਰਵਾਈ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਅਨਜਾਣ ਦੇ ਮਨ ਭੰਗ ਨਾ ਕਰੇ, ਉਹ ਕੰਮ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ, ਪਰ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਆਤਮਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਹੱਲਾਸ਼ੇਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Let not the wise disrupt the minds of the ignorant who are attached to fruitive action, they should not be encouraged to refrain from work, but to engage in work in the spirit of devotion.

Chapter 3 Verse 27 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English prakrteh kriyamanani gunaih karmani sarvasah ahankara-vimudhatma kartaham iti manyate

## Punjabi Interpretation

ਗੁਮਰਾਹ ਆਤਮਾ ਦੀ ਰੂਹ, ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਧੀਨ, ਕੁਦਰਤ ਕੇ ਬਾਹਰ ਹੀ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਕੰਮ, ਦੇ ਅਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The bewildered spirit soul, under the influence of the three modes of material nature, thinks himself to be the doer of activities, which are in actuality carried out by nature.

Chapter 3 Verse 28 Chapter Name -Karma-yoga Sanskrit English tattva-vit tu maha-baho guna-karma-vibhagayoh guna gunesu vartanta iti matva na sajjate

# Punjabi Interpretation

ਅਸਲੀ ਸੱਚ ਦੇ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ, ਹੇ ਬਲਵਾਨ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ, ਨਾਲ ਨਾਲ fruitive ਨਤੀਜੇ ਲਈ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਵਿਚਕਾਰ ਅੰਤਰ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਸੀ, ਭਾਵ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਵਤ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One who is in knowledge of the Absolute Truth, O mighty-armed, does not engage himself in the senses and sense gratification, knowing well the differences between work in devotion and work for fruitive results.

Chapter 3 Verse 29 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English prakrter guna-sammudhah sajjante guna-karmasu tan akrtsna-vido mandan krtsna-vin na vicalayet

# Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੈਰਾਨ, ਬੇਸਮਝ ਪੂਰੀ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਜੁੜੇ ਬਣ. ਇਹ ਫਰਜ਼ ਘਟੀਆ ਹਨ, ਪਰ, ਪਰ ਸਿਆਣੇ ਕਾਰਨ ਗਿਆਨ ਦੀ ਕੰਮ 'ਘਾਟ ਕਰਨ ਲਈ, ਨੂੰ ਵਿਗਾੜਨ ਨਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Bewildered by the modes of material nature, the ignorant fully engage themselves in material activities and become attached. But the wise should not unsettle them, although these duties are inferior due to the performers' lack of knowledge.

Chapter 3 Verse 30 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English mayi sarvani karmani sannyasyadhyatma-cetasa nirasir nirmamo bhutva yudhyasva vigata-jvarah

#### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਮੇਰੇ 'ਤੇ ਮਨ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ, ਸਮਰਪਣ, ਅਤੇ ਅਪਣੱਤ ਅਤੇ lethargy ਤੱਕ ਲਾਭ ਅਤੇ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ ਲਈ ਇੱਛਾ ਬਗੈਰ, ਲੜਨ.

## **English Interpretation**

Therefore, O Arjuna, surrendering all your works unto Me, with mind intent on Me, and without desire for gain and free from egoism and lethargy, fight.

Chapter 3 Verse 31 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English ye me matam idam nityam anutisthanti manavah sraddhavanto 'nasuyanto mucyante te 'pi karmabhih

# Punjabi Interpretation

ਈਰਖਾ ਬਿਨਾ, ਮੇਰੀ ਰੋਕ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਨਾਲ ਇਸ ਸਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਚਲਾਉਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ, fruitive ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਕੈਦ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਬਣਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One who executes his duties according to My injunctions and who follows this teaching faithfully, without envy, becomes free from the bondage of fruitive actions.

Chapter 3 Verse 32 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English ye tv etad abhyasuyanto nanutisthanti me matam sarva-jnana-vimudhams tan viddhi nastan acetasah

#### Punjabi Interpretation

ਪਰ ਈਰਖਾ ਦੇ ਬਾਹਰ, ਇਹ ਸਿੱਖਿਆ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ ਅਤੇ, ਨੂੰ ਬਾਕਾਇਦਾ ਨੂੰ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਜਿਹੜੇ, ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਗਿਆਨ ਸੱਖਣੇ ਮੰਨਿਆ befooled, ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਗ਼ੁਲਾਮ ਅਤੇ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕੀਤਾ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

But those who, out of envy, disregard these teachings and do not practice them regularly, are to be considered bereft of all knowledge, befooled, and doomed to ignorance and bondage.

Chapter 3 Verse 33 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English sadrsam cestate svasyah prakrter jnanavan api prakrtim yanti bhutani

#### nigrahah kim karisyati

# Punjabi Interpretation

ਹਰ ਕੋਈ ਉਸ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਲਈ ਵੀ ਗਿਆਨ ਦਾ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ, ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਜਬਰ ਕੀ-ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ?

### **English Interpretation**

Even a man of knowledge acts according to his own nature, for everyone follows his nature. What can repression accomplish?

Chapter 3 Verse 34 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English indriyasyendriyasyarthe raga-dvesau vyavasthitau tayor na vasam agacchet tau hy asya paripanthinau

# Punjabi Interpretation

ਭਾਵਨਾ ਇਕਾਈ ਲਈ ਖਿੱਚ ਅਤੇ repulsion ਜ਼ਰੀਏ ਜੀਵ ਕੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਇੱਕ ਨੂੰ ਭਾਵ ਦੇ ਕੰਟਰੋਲ ਹੇਠ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸਵੈ-ਬੋਧ ਦੇ ਮਾਰਗ ਤੇ ਬਲਾਕ ਠੇਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਆਬਜੈਕਟ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Attraction and repulsion for sense objects are felt by embodied beings, but one should not fall under the control of senses and sense objects because they are stumbling blocks on the path of self-realization.

Chapter 3 Verse 35 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English sreyan sva-dharmo vigunah para-dharmat svanusthitat sva-dharme nidhanam sreyah para-dharmo bhayavahah

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਉਹ ਨੁਕਸਦਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇ ਫਰਜ਼ ਦੀ ਬਜਾਏ,, ਇੱਕ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾ ਦੂਰ ਬਿਹਤਰ ਹੈ. ਇੱਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਦੇ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਤਬਾਹੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦਾ ਮਾਰਗ ਹੀ ਖਤਰਨਾਕ ਹੈ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇ ਫਰਜ਼ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਵੱਧ ਬਿਹਤਰ ਹੈ.

# **English Interpretation**

It is far better to discharge one's prescribed duties, even though they may be faulty, than another's duties. Destruction in the course of performing one's own duty is better than engaging in another's duties, for to follow another's path is dangerous.

Chapter 3 Verse 36 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English arjuna uvaca atha kena prayukto 'yam papam carati purusah anicchann api varsneya balad iva niyojitah

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ:, ਬਲ ਕੇ ਲੱਗੇ, ਜੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਵੀ unwillingly, ਪਾਪੀ ਦੇ ਕਰਤੱਬ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਆ, ਇੱਕ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ ਕੇ Vrsni ਦੀ ਹੇ ਔਲਾਦ?

# **English Interpretation**

Arjuna said: O descendant of Vrsni, by what is one impelled to sinful acts, even unwillingly, as if engaged by force?

Chapter 3 Verse 37 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca kama esa krodha esa rajo-guna-samudbhavah mahasano maha-papma viddhy enam iha vairinam

## Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਇਹ ਸਿਰਫ, ਜਨੂੰਨ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਦਾ ਬੱਚਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਦੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਹੈ, ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅਰਜੁਨ, ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ-ਭਸਮ, ਪਾਪੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹੈ ਕਾਮ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The Blessed Lord said: It is lust only, Arjuna, which is born of contact with the material modes of passion and later transformed into wrath, and which is the all-devouring, sinful enemy of this world.

Chapter 3 Verse 38 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English dhumenavriyate vahnir yathadarso malena ca yatholbenavrto garbhas tatha tenedam avrtam

# **Punjabi Interpretation**

ਇੱਕ ਮਿਰਰ ਧੂੜ ਨਾਲ ਢੱਕੀ ਹੈ, ਦੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਅੱਗ, ਸਮੋਕ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਹੈ ਕਿ ਭਰੂਣ ਨੂੰ ਕੁੱਖ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਹੈ, ਦੇ ਰੂਪ, ਜ, ਇਸੇ, ਜੀਵਤ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਕਾਮ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਡਿਗਰੀ ਨਾਲ ਢੱਕੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

As fire is covered by smoke, as a mirror is covered by dust, or as the embryo is covered by the womb, similarly, the living entity is covered by different degrees of this lust.

Chapter 3 Verse 39 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English avrtam jnanam etena jnanino nitya-vairina kama-rupena kaunteya duspurenanalena ca

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ, ਇਕ ਆਦਮੀ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧ ਚੇਤਨਾ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਕਦੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਅੱਗ ਵਰਗਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਾੜ ਕਾਮ ਦੇ ਰੂਪ, ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ ਅਨਾਦਿ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Thus, a man's pure consciousness is covered by his eternal enemy in the form of lust, which is never satisfied and which burns like fire.

Chapter 3 Verse 40 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English indriyani mano buddhir asyadhisthanam ucyate etair vimohayaty esa jnanam avrtya dehinam

# Punjabi Interpretation

ਭਾਵ, ਮਨ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀ ਜੀਵਤ ਹਸਤੀ ਦਾ ਅਸਲ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਘੁੰਡ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ bewilders ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਮ, ਦੇ ਬੈਠਣ ਦਾ ਸਥਾਨ ਹਨ.

## **English Interpretation**

The senses, the mind and the intelligence are the sitting places of this lust, which veils the real knowledge of the living entity and bewilders him.

Chapter 3 Verse 41 Chapter Name -Karma-yoga Sanskrit English tasmat tvam indriyany adau niyamya bharatarsabha papmanam prajahi hy enam jnana-vijnana-nasanam

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਭਾਵ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਦੇ ਕੇ ਪਾਪ ਨੂੰ [ਕਾਮ] ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਬ ਵਿੱਚ, Bharatas ਬੇਹਤਰੀਨ ਇਸ ਮਹਾਨ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ, ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਆਤਮ-ਬੋਧ ਦੇ ਇਸ ਨਾਸ ਮਾਰ.

# **English Interpretation**

Therefore, O Arjuna, best of the Bharatas, in the very beginning curb this great symbol of sin [lust] by regulating the senses, and slay this destroyer of knowledge and self-realization.

Chapter 3 Verse 42 Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English indriyani parany ahur indriyebhyah param manah manasas tu para buddhir yo buddheh paratas tu sah

# Punjabi Interpretation

ਕੰਮ ਕਰ ਹੋਸ਼ ਸੰਜੀਵ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਵਧੀਆ ਹਨ; ਮਨ ਭਾਵ ਵੱਧ ਵੱਧ ਹੈ; ਖੁਫੀਆ ਮਨ ਵੱਧ ਅਜੇ ਵੀ ਵੱਧ ਹੈ; ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ [ਰੂਹ ਨੂੰ] ਖੁਫੀਆ ਵੱਧ ਵੀ ਵੱਧ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The working senses are superior to dull matter; mind is higher than the senses; intelligence is still higher than the mind; and he [the soul] is even higher than the intelligence.

Chapter 3 Verse 43
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English evam buddheh param buddhva samstabhyatmanam atmana jahi satrum maha-baho kama-rupam durasadam

## Punjabi Interpretation

ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਤਾਕਤ ਦੇ ਕੇ - - ਇਸ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਸਮੱਗਰੀ ਭਾਵ, ਮਨ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀ ਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਹੋਣ ਲਈ, ਇੱਕ ਉੱਚ ਸਵੈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਹੇਠਲੇ ਸਵੈ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਾਮ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਣਿਆ ਕਿ ਇਸ insatiable ਦੁਸ਼ਮਣ, ਨੂੰ ਜਿੱਤ.

**English Interpretation** 

Thus knowing oneself to be transcendental to material senses, mind and intelligence, one should control the lower self by the higher self and thus--by spiritual strength--conquer this insatiable enemy known as lust.

# Chapter 4 Verse 1 Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca imam vivasvate yogam proktavan aham avyayam vivasvan manave praha manur iksvakave 'bravit

### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੈਨੂੰ ਸੂਰਜ ਦੀ-, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ, Vivasvan ਨੂੰ ਯੋਗਾ ਦੇ ਇਸ ਅਮਰ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਹਿਦਾਇਤ ਹੈ, ਅਤੇ Vivasvan ਮਨੂ, ਮਨੁੱਖਜਾਤੀ ਦੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਪਿਤਾ ਦਾ ਇਸ ਨੂੰ ਨੂੰ ਹਿਦਾਇਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਮਨੂ ਬਦਲੇ ਵਿੱਚ lksvaku ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਦੇਣ.

# **English Interpretation**

The Blessed Lord said: I instructed this imperishable science of yoga to the sun-god, Vivasvan, and Vivasvan instructed it to Manu, the father of mankind, and Manu in turn instructed it to Iksvaku.

# Chapter 4 Verse 2 Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English evam parampara-praptam imam rajarsayo viduh sa kaleneha mahata yogo nastah parantapa

#### Punjabi Interpretation

ਇਹ ਪਰਮ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਇਸ disciplic ਉਤਰਾਧਿਕਾਰ ਦੀ ਲੜੀ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਅਤੇ ਸੰਤ ਰਾਜੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਇਸ ਨੂੰ ਸਮਝ. ਪਰ ਵਾਰ ਦੇ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਉਤਰਾਧਿਕਾਰ ਟੁੱਟ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਗਿਆ ਸੀ.

# **English Interpretation**

This supreme science was thus received through the chain of disciplic succession, and the saintly kings understood it in that way. But in course of time the succession was broken, and therefore the science as it is appears to be lost.

Chapter 4 Verse 3
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

sa evayam maya te 'dya yogah proktah puratanah bhakto 'si me sakha ceti rahasyam hy etad uttamam

# Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੇ ਕਿ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੀ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਦੋਸਤ ਹਨ, ਕਿਉਕਿ ਅੱਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਹੈ; ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਅੰਗਮੀ ਰਹੱਸ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਕਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

That very ancient science of the relationship with the Supreme is today told by Me to you because you are My devotee as well as My friend; therefore you can understand the transcendental mystery of this science.

Chapter 4 Verse 4
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English arjuna uvaca aparam bhavato janma param janma vivasvatah katham etad vijaniyam tvam adau proktavan iti

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: ਸੂਰਜ-ਦੇਵਤੇ Vivasvan ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਜਨਮ ਦੇ ਕੇ ਸੀਨੀਅਰ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣ ਦੀ ਹੈ?

## **English Interpretation**

Arjuna said: The sun-god Vivasvan is senior by birth to You. How am I to understand that in the beginning You instructed this science to him?

Chapter 4 Verse 5
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca bahuni me vyatitani janmani tava carjuna tany aham veda sarvani na tvam vettha parantapa

# Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਕਈ, ਕਈ ਜਨਮ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਉਹ ਸਾਰੇ ਯਾਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਹੇ subduer, ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਨਾ!

**English Interpretation** 

The Blessed Lord said: Many, many births both you and I have passed. I can remember all of them, but you cannot, O subduer of the enemy!

Chapter 4 Verse 6
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English ajo 'pi sann avyayatma bhutanam isvaro 'pi san prakrtim svam adhisthaya sambhavamy atma-mayaya

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਅਣਜੰਮੇ am ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਰਸ ਜੀਵ ਦਾ ਪ੍ਰਭੂ am, ਪਰ ਮੇਰੀ ਅੰਗਮੀ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਨਸ਼ਟ ਹੋ, ਅਤੇ, ਪਰ, ਮੈਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਮੇਰੀ ਅਸਲੀ ਅੰਗਮੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਹਰ Millennium ਵਿੱਚ ਦਿਸਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Although I am unborn and My transcendental body never deteriorates, and although I am the Lord of all sentient beings, I still appear in every millennium in My original transcendental form.

Chapter 4 Verse 7
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English yada yada hi dharmasya glanir bhavati bharata abhyutthanam adharmasya tadatmanam srjamy aham

Punjabi Interpretation

ਜਦ ਵੀ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਮਲ ਵਿਚ ਇੱਕ ਕਮੀ, Bharata ਦੀ ਹੇ ਔਲਾਦ ਹੈ, ਅਤੇ irreligion ਦਾ ਇੱਕ ਮੁੱਖ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਕਿਤੇ ਵੀ -ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਥੱਲੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਾਰ 'ਤੇ.

**English Interpretation** 

Whenever and wherever there is a decline in religious practice, O descendant of Bharata, and a predominant rise of irreligion--at that time I descend Myself.

Chapter 4 Verse 8
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English paritranaya sadhunam vinasaya ca duskrtam dharma-samsthapanarthaya sambhavami yuge yuge

# Punjabi Interpretation

ਪਵਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਅਨਸਰ 'ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਲਈ, ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਧਰਮ ਦੇ ਅਸੂਲ ਦੁਬਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ, Millennium ਬਾਅਦ ਮੈਨੂੰ ਆਗਮਨ ਆਪ Millennium ਆਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ.

# **English Interpretation**

In order to deliver the pious and to annihilate the miscreants, as well as to reestablish the principles of religion, I advent Myself millennium after millennium.

# Chapter 4 Verse 9 Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English janma karma ca me divyam evam yo vetti tattvatah tyaktva deham punar janma naiti mam eti so 'rjuna

# Punjabi Interpretation

, ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾਣ 'ਤੇ, ਇਸ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਫਿਰ ਉਸ ਦੇ ਜਨਮ ਲੈ ਨਾ ਕਰਦਾ ਮੇਰੀ ਦਿੱਖ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੀ ਅੰਗਮੀ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਮੇਰੀ ਹੈ ਸਦੀਵੀ ਨਿਵਾਸ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One who knows the transcendental nature of My appearance and activities does not, upon leaving the body, take his birth again in this material world, but attains My eternal abode, O Arjuna.

# Chapter 4 Verse 10 Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English vita-raga-bhaya-krodha man-maya mam upasritah bahavo jnana-tapasa puta mad-bhavam agatah

# Punjabi Interpretation

ਲਗਾਵ, ਡਰ ਅਤੇ ਕ੍ਰੋਧ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਣ ਕਾਰਨ, ਪੂਰੀ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਲੀਨ ਹੋਣ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਪਨਾਹ ਲੈ ਕੇ, ਅਤੀਤ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਕੇ ਸ਼ੁੱਧ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ - ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਾਰੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਅੰਗਮੀ ਪਿਆਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ.

## **English Interpretation**

Being freed from attachment, fear and anger, being fully absorbed in Me and taking refuge in Me, many, many persons in the past became purified by knowledge of Me--and thus they all attained transcendental love for Me.

Chapter 4 Verse 11

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English
ye yatha mam prapadyante
tams tathaiva bhajamy aham
mama vartmanuvartante
manusyah partha sarvasah

Punjabi Interpretation

ਉਹ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ - - ਉਹ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਨਾਮ. ਹਰ ਕੋਈ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਮਾਰਗ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਪਾਲਣਾ.

**English Interpretation** 

All of them--as they surrender unto Me--I reward accordingly. Everyone follows My path in all respects, O son of Prtha.

Chapter 4 Verse 12 Chapter Name -Transcendental Knowledge

> Sanskrit English kanksantah karmanam siddhim yajanta iha devatah ksipram hi manuse loke siddhir bhavati karma-ja

> > Punjabi Interpretation

ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਆਦਮੀ fruitive ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਇੱਛਾ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ. ਜਲਦੀ, ਦੇ ਕੋਰਸ, ਲੋਕ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ fruitive ਕੰਮ ਨਤੀਜੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ.

**English Interpretation** 

Men in this world desire success in fruitive activities, and therefore they worship the demigods. Quickly, of course, men get results from fruitive work in this world.

Chapter 4 Verse 13 Chapter Name -Transcendental Knowledge

> Sanskrit English catur-varnyam maya srstam guna-karma-vibhagasah tasya kartaram api mam viddhy akartaram avyayam

> > Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਹਰਾ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਅਨੁਸਾਰ, ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਾਜ ਦੇ ਚਾਰ ਵੰਡ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸਨ. ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸਿਸਟਮ ਦਾ ਸਿਰਜਣਹਾਰ ਹੈ, ਪਰ ਹੈ ਅਤੇ,, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਨੂੰ ਅਜੇ ਗੈਰ-ਕਰਤਾ, ਕਿ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

According to the three modes of material nature and the work ascribed to them, the four divisions of human society were created by Me. And, although I am the creator of this system, you should know that I am yet the non-doer, being unchangeable.

Chapter 4 Verse 14
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English na mam karmani limpanti na me karma-phale sprha iti mam yo 'bhijanati karmabhir na sa badhyate

# Punjabi Interpretation

ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੋਈ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ; ਨਾ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਫਲ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਿਹਤ ਕਰਦੇ ਹਨ. ਨੂੰ ਵੀ ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ ਇਹ ਸੱਚਾਈ ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਕੰਮ ਦੀ fruitive ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਵਿੱਚ ਫਸੇ ਬਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

There is no work that affects Me; nor do I aspire for the fruits of action. One who understands this truth about Me also does not become entangled in the fruitive reactions of work.

Chapter 4 Verse 15
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English
evam jnatva krtam karma
purvair api mumuksubhih
kuru karmaiva tasmat tvam
purvaih purvataram krtam

## Punjabi Interpretation

ਪੁਰਾਣੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਮੁਕਤ ਰੂਹ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਸਮਝ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਮੁਕਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ. ਇਸ ਲਈ, ਉਸ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬ੍ਰਹਮ ਚੇਤਨਾ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

All the liberated souls in ancient times acted with this understanding and so attained liberation. Therefore, as the ancients, you should perform your duty in this divine consciousness.

Chapter 4 Verse 16
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English kim karma kim akarmeti kavayo 'py atra mohitah tat te karma pravaksyami yaj jnatva moksyase 'subhat

## Punjabi Interpretation

ਵੀ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਕੀ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ ਦਾ ਪਤਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਹੈਰਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਜਾਣਦਾ ਸੀ, ਕਾਰਵਾਈ ਕੀ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਦੱਸਣਾ ਪਵੇਗਾ.

# **English Interpretation**

Even the intelligent are bewildered in determining what is action and what is inaction. Now I shall explain to you what action is, knowing which you shall be liberated from all sins.

# Chapter 4 Verse 17 Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English karmano hy api boddhavyam boddhavyam ca vikarmanah akarmanas ca boddhavyam gahana karmano gatih

# **Punjabi Interpretation**

ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਜਟਿਲਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹਨ. ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਕੀ ਨਾ ਹੈ ਮਨ੍ਹਾ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ, ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਸਹੀ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The intricacies of action are very hard to understand. Therefore one should know properly what action is, what forbidden action is, and what inaction is.

Chapter 4 Verse 18
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English karmany akarma yah pasyed akarmani ca karma yah sa buddhiman manusyesu sa yuktah krtsna-karma-krt

# Punjabi Interpretation

ਨਾ ਵਿਚ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਨਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮਨੁੱਖ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਪਰ ਉਸ ਨੇ, ਅੰਗਮੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One who sees inaction in action, and action in inaction, is intelligent among men, and he is in the transcendental position, although engaged in all sorts of activities.

# Chapter 4 Verse 19 Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English yasya sarve samarambhah kama-sankalpa-varjitah jnanagni-dagdha-karmanam tam ahuh panditam budhah

### Punjabi Interpretation

ਇਕ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਹਰ ਕੰਮ, ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲਈ ਇੱਛਾ ਨਿਰਾਧਾਰ ਹੈ ਪੂਰਾ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਦੀ ਸਮਝ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਜਿਸ ਦੇ fruitive ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਗਿਆਨ ਦੀ ਅੱਗ ਨਾਲ ਸੜ ਗਿਆ ਹੈ, ਕੋਈ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੋਣ ਲਈ ਰਿਸ਼ੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਗਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One is understood to be in full knowledge whose every act is devoid of desire for sense gratification. He is said by sages to be a worker whose fruitive action is burned up by the fire of perfect knowledge.

Chapter 4 Verse 20 Chapter Name -Transcendental Knowledge

> Sanskrit English tyaktva karma-phalasangam nitya-trpto nirasrayah karmany abhipravrtto 'pi naiya kincit karoti sah

## Punjabi Interpretation

ਵਚਨ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਪਰ ਕਦੇ ਵੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕੰਮ ਸੁਤੰਤਰ, ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਨੂੰ ਸਭ ਲਗਾਵ ਛੱਡ, ਉਸ ਨੇ, ਕੋਈ ਵੀ fruitive ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Abandoning all attachment to the results of his activities, ever satisfied and independent, he performs no fruitive action, although engaged in all kinds of undertakings.

Chapter 4 Verse 21
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English nirasir yata-cittatma tyakta-sarva-parigrahah sariram kevalam karma kurvan napnoti kilbisam

Punjabi Interpretation

ਸਮਝ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ, ਮਨ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀ ਬਿਲਕੁਲ ਕੰਟਰੋਲ ਕੀਤਾ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਦੌਲਤ ਉੱਤੇ ਮਾਲਕੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੇਵਲ ਜੀਵਨ ਦੇ ਬੇਅਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ, ਉਸ ਨੇ ਪਾਪੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Such a man of understanding acts with mind and intelligence perfectly controlled, gives up all sense of proprietorship over his possessions and acts only for the bare necessities of life. Thus working, he is not affected by sinful reactions.

Chapter 4 Verse 22
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English yadrccha-labha-santusto dvandvatito vimatsarah samah siddhav asiddhau ca krtvapi na nibadhyate

# Punjabi Interpretation

ਦੋਨੇ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਅਤੇ ਅਸਫਲਤਾ ਵਿੱਚ ਸਿਥਰ ਹੈ, ਜੋ ਦਵੈਤ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ ਅਤੇ ਈਰਖਾ ਨਾ ਕਰਦਾ, ਜੋ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਹੀ,, ਦੇ ਆ, ਜੋ ਕਿ ਲਾਭ ਨਾਲ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਨੇ, ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਕਾਰਵਾਈ, ਪਰ, ਉਲਝਿਆ ਕਦੇ ਹੈ.

# **English Interpretation**

He who is satisfied with gain which comes of its own accord, who is free from duality and does not envy, who is steady both in success and failure, is never entangled, although performing actions.

Chapter 4 Verse 23
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English gata-sangasya muktasya jnanavasthita-cetasah yajnayacaratah karma samagram praviliyate

# Punjabi Interpretation

ਪੂਰੀ ਅੰਗਮੀ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਦੇ ਢੰਗ ਨੂੰ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਲੀਨ.

#### **English Interpretation**

The work of a man who is unattached to the modes of material nature and who is fully situated in transcendental knowledge merges entirely into transcendence.

Chapter 4 Verse 24
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English brahmarpanam brahma havir brahmagnau brahmana hutam brahmaiva tena gantavyam brahma-karma-samadhina

# Punjabi Interpretation

ਪੂਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਲੀਨ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਕਿਉਕਿ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਦੇ ਪੂਰੀ ਯੋਗਦਾਨ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਰਾਜ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅੰਤ ਅਸਲੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕੋ ਹੀ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

A person who is fully absorbed in Krsna consciousness is sure to attain the spiritual kingdom because of his full contribution to spiritual activities, in which the consummation is absolute and that which is offered is of the same spiritual nature.

Chapter 4 Verse 25
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English daivam evapare yajnam yoginah paryupasate brahmagnav apare yajnam yajnenaivopajuhvati

## Punjabi Interpretation

ਕੁਝ ਯੋਗੀ ਬਿਲਕੁਲ ਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਬਲੀਦਾਨ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੁਆਰਾ ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ, ਅਤੇ ਉਹ ਦੇ ਕੁਝ ਸੁਪਰੀਮ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਬਲੀਦਾਨ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Some yogis perfectly worship the demigods by offering different sacrifices to them, and some of them offer sacrifices in the fire of the Supreme Brahman.

Chapter 4 Verse 26
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English srotradinindriyany anye samyamagnisu juhvati sabdadin visayan anya indriyagnisu juhvati

# Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਦੇ ਕੁਝ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਨਿਯੰਤ੍ਰਿਤ ਮਨ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਹੋਸ਼ ਕੁਰਬਾਨ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਲੀਦਾਨ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿੱਚ, ਅਜਿਹੇ

# ਆਵਾਜ਼ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਭਾਵ, ਦੀ ਇਕਾਈ ਦਾ ਬਲੀਦਾਨ.

#### **English Interpretation**

Some of them sacrifice the hearing process and the senses in the fire of the controlled mind, and others sacrifice the objects of the senses, such as sound, in the fire of sacrifice.

Chapter 4 Verse 27
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English sarvanindriya-karmani prana-karmani capare atma-samyama-yogagnau juhvati jnana-dipite

# Punjabi Interpretation

ਮਨ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾ ਕੰਟਰੋਲ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਸਵੈਂ-ਬੋਧ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਰੱਖਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਉਹ, ਕੰਟਰੋਲ ਕੀਤਾ ਮਨ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿੱਚ oblations ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਰੇ ਭਾਵ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ, ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਜ਼ੋਰ [ਸਾਹ], ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Those who are interested in self-realization, in terms of mind and sense control, offer the functions of all the senses, as well as the vital force [breath], as oblations into the fire of the controlled mind.

Chapter 4 Verse 28
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English dravya-yajnas tapo-yajna yoga-yajnas tathapare svadhyaya-jnana-yajnas ca yatayah samsita-vratah

# Punjabi Interpretation

, ਗੰਭੀਰ ਤਪੱਸਿਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਧਨ-ਦੌਲਤ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੁਆਰਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਸਖਤ ਕਸਮ ਲੈ ਅਤੇ eightfold ਰਹੱਸਵਾਦ ਦੇ ਯੋਗਾ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਅੰਗਮੀ ਗਿਆਨ ਦੇ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਵੇਦ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੋਰ ਵੀ ਹਨ.

## **English Interpretation**

There are others who, enlightened by sacrificing their material possessions in severe austerities, take strict vows and practice the yoga of eightfold mysticism, and others study the Vedas for the advancement of transcendental knowledge.

Chapter 4 Verse 29
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English
apane juhvati pranam
prane 'panam tathapare
pranapana-gati ruddhva
pranayama-parayanah
apare niyataharah
pranan pranesu juhvati

# Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਉਸ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸਾਹ ਸੰਜਮ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ, ਜੋ ਵੀ ਹੋਰ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਹ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਿੱਚ ਆਉਣ, ਅਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਹ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਾਹ ਦੇ ਅੰਦੋਲਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ 'ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਸਭ ਨੂੰ ਰੋਕਣ, ਦਰਸ਼ਨ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਸਾਹ ਲੈਣ. ਨੂੰ ਦੇ ਕੁਝ, ਖਾਣ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ, ਇੱਕ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਿੱਚ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਸਾਹ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ

#### **English Interpretation**

And there are even others who are inclined to the process of breath restraint to remain in trance, and they practice stopping the movement of the outgoing breath into the incoming, and incoming breath into the outgoing, and thus at last remain in trance, stopping all breathing. Some of them, curtailing the eating process, offer the outgoing breath into itself, as a sacrifice.

Chapter 4 Verse 30
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English sarve 'py ete yajna-vido yajna-ksapita-kalmasah yajna-sistamrta-bhujo yanti brahma sanatanam

## Punjabi Interpretation

ਬਲੀਦਾਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਜੋ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਅਜਿਹੇ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ remnants ਦੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨੂੰ ਚੱਖਿਆ ਹੈ ਸੀ, ਪਾਪੀ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਦੇ ਸ਼ੁੱਧ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੋ, ਉਹ ਸੁਪਰੀਮ ਹੈ ਸਦੀਵੀ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਜਾਣ.

# **English Interpretation**

All these performers who know the meaning of sacrifice become cleansed of sinful reaction, and, having tasted the nectar of the remnants of such sacrifice, they go to the supreme eternal atmosphere.

Chapter 4 Verse 31
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English nayam loko 'sty ayajnasya kuto 'nyah kuru-sattama

Punjabi Interpretation

, Kuru ਰਾਜਵੰਸ਼ ਦੇ ਵਧੀਆ ਹੇ ਇੱਕ ਨੂੰ ਇਸ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਇਸ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਜ ਵਿਚ ਖ਼ੁਸ਼ੀ-ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਰਹਿੰਦੇ ਕਦੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕੁਰਬਾਨ ਬਿਨਾ: ਕੀ ਫਿਰ ਅਗਲੇ ਦਾ?

#### **English Interpretation**

O best of the Kuru dynasty, without sacrifice one can never live happily on this planet or in this life: what then of the next?

Chapter 4 Verse 32 Chapter Name -Transcendental Knowledge

> Sanskrit English evam bahu-vidha yajna vitata brahmano mukhe karma-jan viddhi tan sarvan evam jnatva vimoksyase

# Punjabi Interpretation

ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਾ ਇਹ ਸਾਰੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵੇਦ ਕੇ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਦਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪੈਂਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ. ਅਜਿਹੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਣਦੇ ਹੋਏ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਕਤ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

All these different types of sacrifice are approved by the Vedas, and all of them are born of different types of work. Knowing them as such, you will become liberated.

Chapter 4 Verse 33
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English sreyan dravya-mayad yajnaj jnana-yajnah parantapa sarvam karmakhilam partha jnane parisamapyate

Punjabi Interpretation

ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਹੇ chastiser, ਗਿਆਨ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਧਨ-ਦੌਲਤ ਦੀ ਬਲੀ ਵੱਧ ਵੱਡਾ ਹੈ. Prtha ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਸਭ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਕੰਮ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਅੰਗਮੀ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਨਿਕਲਦਾ.

## **English Interpretation**

O chastiser of the enemy, the sacrifice of knowledge is greater than the sacrifice of material possessions. O son of Prtha, after all, the sacrifice of work culminates in transcendental knowledge.

Chapter 4 Verse 34
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English tad viddhi pranipatena pariprasnena sevaya upadeksyanti te jnanam jnaninas tattva-darsinah

## Punjabi Interpretation

ਬਸ ਇੱਕ ਰੂਹਾਨੀ ਮਾਸਟਰ ਨੇੜੇ ਆ ਕੇ ਸੱਚਾਈ ਨੂੰ ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ. ਦੇ ਅਧੀਨ ਉਸ ਨੂੰ ਤੱਕ ਨੂੰ ਪੁਛ, ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਕਰਨ. ਉਸ ਨੇ ਸੱਚਾਈ ਨੂੰ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਕਿਉਕਿ ਸਵੈ-ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਰੂਹ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਦੇਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ.

# **English Interpretation**

Just try to learn the truth by approaching a spiritual master. Inquire from him submissively and render service unto him. The self-realized soul can impart knowledge unto you because he has seen the truth.

Chapter 4 Verse 35 Chapter Name -Transcendental Knowledge

> Sanskrit English yaj jnatva na punar moham evam yasyasi pandava yena bhutany asesani draksyasy atmany atho mayi

# Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਉਹ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਹੈ - ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਸੱਚਾਈ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ, ਜਦ ਅਤੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਰੇ ਜੀਵਤ ਜੀਵ ਹਨ, ਪਰ ਮੇਰੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

And when you have thus learned the truth, you will know that all living beings are but part of Me--and that they are in Me, and are Mine.

Chapter 4 Verse 36 Chapter Name -Transcendental Knowledge

> Sanskrit English api ced asi papebhyah sarvebhyah papa-krttamah sarvam jnana-plavenaiva vrjinam santarisyasi

# Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪਾਪੀ ਦੇ ਸਭ ਪਾਪੀ ਹੋਣ ਲਈ ਮੰਨਿਆ ਰਹੇ ਹਨ ਵੀ, ਜੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਗਿਆਨ ਦੀ ਬੇੜੀ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਰਲਾਓ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ.

# **English Interpretation**

Even if you are considered to be the most sinful of all sinners, when you are situated in the boat of

transcendental knowledge, you will be able to cross over the ocean of miseries.

Chapter 4 Verse 37
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English yathaidhamsi samiddho 'gnir bhasmasat kurute 'rjuna jnanagnih sarva-karmani bhasmasat kurute tatha

Punjabi Interpretation

ਤਪਦੇ ਨੂੰ ਅੱਗ ਸੁਆਹ ਬਾਲਣ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਇਸ ਲਈ ਗਿਆਨ ਦੀ ਅੱਗ ਸਮੱਗਰੀ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸੁਆਹ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਸਾੜ ਕਰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

As the blazing fire turns firewood to ashes, O Arjuna, so does the fire of knowledge burn to ashes all reactions to material activities.

Chapter 4 Verse 38
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English na hi jnanena sadrsam pavitram iha vidyate tat svayam yoga-samsiddhah kalenatmani vindati

Punjabi Interpretation

ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ, ਅੰਗਮੀ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਫਲਾ ਅਤੇ ਸ਼ੁੱਧ ਕੁਝ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਇਹ ਗਿਆਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਰਹੱਸਵਾਦ ਦੇ ਸਿਆਣੇ ਫਲ ਹੈ. ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਵਾਰ ਦੇ ਕਾਰਨ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਵੈ ਮਾਣਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

In this world, there is nothing so sublime and pure as transcendental knowledge. Such knowledge is the mature fruit of all mysticism. And one who has achieved this enjoys the self within himself in due course of time.

Chapter 4 Verse 39
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English sraddhaval labhate jnanam tat-parah samyatendriyah jnanam labdhva param santim acirenadhigacchati

# Punjabi Interpretation

ਅੰਗਮੀ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲੀਨ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਹੈ, ਇੱਕ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ subdues ਪਰਮ ਰੂਹਾਨੀ ਆਰਾਮ ਪਾ.

## **English Interpretation**

A faithful man who is absorbed in transcendental knowledge and who subdues his senses quickly attains the supreme spiritual peace.

Chapter 4 Verse 40
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English ajnas casraddadhanas ca samsayatma vinasyati nayam loko 'sti na paro na sukham samsayatmanah

#### Punjabi Interpretation

ਪਰ ਪ੍ਰਗਟ ਸ਼ਾਸਤਰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ, ਜੋ ਅਗਿਆਨੀ ਹਨ ਅਤੇ ਬੇਵਫ਼ਾ ਲੋਕ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਚੇਤਨਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਕਰਦੇ. ਸ਼ੱਕ ਰੂਹ ਨੂੰ ਲਈ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਅਗਲੇ ਅੰਦਰ ਨਾ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

But ignorant and faithless persons who doubt the revealed scriptures do not attain God consciousness. For the doubting soul there is happiness neither in this world nor in the next.

Chapter 4 Verse 41
Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English yoga-sannyasta-karmanam jnana-sanchinna-samsayam atmavantam na karmani nibadhnanti dhananjaya

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ, ਜਿਸ ਦਾ ਸ਼ੱਕ ਅੰਗਮੀ ਦੇ ਗਿਆਨ ਦੁਆਰਾ ਤਬਾਹ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਿੱਚ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਸਥਿਤ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਫਲ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ, ਕੰਮ, ਧਨ ਦੀ ਹੇ ਵਿਜੇਤਾ ਦੇ ਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Therefore, one who has renounced the fruits of his action, whose doubts are destroyed by transcendental knowledge, and who is situated firmly in the self, is not bound by works, O conqueror of riches.

Chapter 4 Verse 42
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English tasmad ajnana-sambhutam hrt-stham jnanasinatmanah chittvainam samsayam yogam atisthottistha bharata

## Punjabi Interpretation

ਇਸ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਬਾਹਰ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸ਼ੱਕ ਦੇ ਗਿਆਨ ਦਾ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਕੇ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਯੋਗਾ ਦੇ ਨਾਲ ਹਥਿਆਰਬੰਦ, ਹੇ Bharata, ਖੜ੍ਹੇ ਅਤੇ ਲੜਨ.

## **English Interpretation**

Therefore the doubts which have arisen in your heart out of ignorance should be slashed by the weapon of knowledge. Armed with yoga, O Bharata, stand and fight.

Chapter 5 Verse 1
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English arjuna uvaca sannyasam karmanam krsna punar yogam ca samsasi yac chreya etayor ekam tan me bruhi suniscitam

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਪਹਿਲੇ ਸਭ ਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੇ ਤਿਆਗ ਮੈਨੂੰ ਪੁੱਛੋ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੁੜ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼. ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੀ ਦਿਆਲਤਾ ਨਾਲ ਹੋਰ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੈ, ਦੋ ਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ?

## **English Interpretation**

Arjuna said: O Krsna, first of all You ask me to renounce work, and then again You recommend work with devotion. Now will You kindly tell me definitely which of the two is more beneficial?

Chapter 5 Verse 2
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca sannyasah karma-yogas ca nihsreyasa-karav ubhau tayos tu karma-sannyasat karma-yogo visisyate

#### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੀ ਤਿਆਗ ਦੋਨੋ ਮੁਕਤੀ ਲਈ ਚੰਗੇ ਹਨ. ਪਰ, ਦੋ ਦੇ, ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕੰਮ ਦੇ ਤਿਆਗ ਵੱਧ ਬਿਹਤਰ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: The renunciation of work and work in devotion are both good for liberation. But, of the two, work in devotional service is better than renunciation of works.

Chapter 5 Verse 3
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English jneyah sa nitya-sannyasi yo na dvesti na kanksati nirdvandvo hi maha-baho sukham bandhat pramucyate

## Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਨਫ਼ਰਤ ਕਰਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਫਲ ਚਾਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤਿਆਗ ਹੋਣ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਹੈ. ਸਭ ਨੂੰ dualities ਤੱਕ ਅਜਾਦ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ,, ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਜਿੱਤਦਾ ਹੈ ਅਤੇ, ਹੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਅਰਜੁਨ ਪੂਰੀ ਮੁਕਤ ਹੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One who neither hates nor desires the fruits of his activities is known to be always renounced. Such a person, liberated from all dualities, easily overcomes material bondage and is completely liberated, O mighty-armed Arjuna.

Chapter 5 Verse 4
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English sankhya-yogau prthag balah pravadanti na panditah ekam apy asthitah samyag ubhayor vindate phalam

# Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਵਿਸ਼ਵ [sankhya] ਦੇ ਐਨਾਲਿਟੀਕਲ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਤੱਕ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕਰਮ-ਯੋਗ ਹੈ ਅਤੇ ਮਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਕੇਵਲ ਅਨਜਾਣ ਗੱਲ ਕਰੋ. ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਇਹ ਮਾਰਗ ਦੇ ਇੱਕ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਦੋਨੋ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ.

#### **English Interpretation**

Only the ignorant speak of karma-yoga and devotional service as being different from the analytical study of the material world [sankhya]. Those who are actually learned say that he who applies himself well to one of these paths achieves the results of both.

Chapter 5 Verse 5
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English yat sankhyaih prapyate sthanam tad yogair api gamyate ekam sankhyam ca yogam ca yah pasyati sa pasyati

# Punjabi Interpretation

ਤਿਆਗ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਮਈ ਸੇਵਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਇਸ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਰਗ ਅਤੇ ਤਿਆਗ ਦਾ ਮਾਰਗ ਉਹ ਹਨ, ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ, ਕੁਝ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਖਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One who knows that the position reached by means of renunciation can also be attained by works in devotional service and who therefore sees that the path of works and the path of renunciation are one, sees things as they are.

Chapter 5 Verse 6
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English sannyasas tu maha-baho duhkham aptum ayogatah yoga-yukto munir brahma na cirenadhigacchati

# Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਕੰਮ ਦਾ ਸਿਰਫ਼ ਤਿਆਗ ਇੱਕ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਨਹੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਭਗਤੀ ਦਾ ਕੰਮ ਦੇ ਕੇ ਸ਼ੁੱਧ ਰਿਸ਼ੀ,, ਦੇਰੀ ਬਿਨਾ ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ.

## **English Interpretation**

Unless one is engaged in the devotional service of the Lord, mere renunciation of activities cannot make one happy. The sages, purified by works of devotion, achieve the Supreme without delay.

Chapter 5 Verse 7
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English yoga-yukto visuddhatma vijitatma jitendriyah sarva-bhutatma-bhutatma kurvann api na lipyate

#### Punjabi Interpretation

ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਸ਼ੁੱਧ ਰੂਹ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ, ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਅਤੇ ਸੁਰਤ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦਾ ਹਰ ਇੱਕ ਨੂੰ ਪਿਆਰੇ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਰ ਕੋਈ ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਆਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਹਮੇਸ਼ਾ ਕੰਮ ਕਰ ਪਰ, ਅਜਿਹੇ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਉਲਝਿਆ ਕਦੇ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

One who works in devotion, who is a pure soul, and who controls his mind and senses, is dear to everyone, and everyone is dear to him. Though always working, such a man is never entangled.

Chapter 5 Verse 41860 Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

> Sanskrit English naiva kincit karomiti yukto manyeta tattva-vit pasyan srnvan sprsan jighrann asnan gacchan svapan svasan

pralapan visrjan grhnann unmisan nimisann api indriyanindriyarthesu vartanta iti dharayan

#### Punjabi Interpretation

,, ਸੁਣਨ, ਛੂਹਣ, ਸੁੰਘ, ਖਾਣ, ਬਾਰੇ ਵਧਣਾ, ਸੌਣ ਅਤੇ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਪਰ ਬ੍ਰਹਮ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ,, ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਸ ਨੂੰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ 'ਤੇ ਸਾਰੇ ਕੁਝ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ. ਖੋਲ੍ਹਣ ਜ ਉਸ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਨੂੰ ਬੰਦ,, ਕੱਢਣ, ਬੋਲਣ, ਪ੍ਰਾਪਤ, ਜਦਕਿ ਇਸ ਕਰਕੇ, ਉਸ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਿਰਫ ਸਮੱਗਰੀ ਭਾਵ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਬਜੈਕਟ ਦੇ ਨਾਲ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਨੂੰ ਤੱਕ ਦੂਰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣਦਾ ਹੈ

# **English Interpretation**

A person in the divine consciousness, although engaged in seeing, hearing, touching, smelling, eating, moving about, sleeping and breathing, always knows within himself that he actually does nothing at all. Because while speaking, evacuating, receiving, opening or closing his eyes, he always knows that only the material senses are engaged with their objects and that he is aloof from them.

Chapter 5 Verse 10
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English brahmany adhaya karmani sangam tyaktva karoti yah lipyate na sa papena padma-patram ivambhasa

#### Punjabi Interpretation

ਕੰਵਲ ਪੱਤਾ ਪਾਣੀ ਦੁਆਰਾ ਛੇੜਛਾੜ ਹੈ, ਦੇ ਤੌਰ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਨਤੀਜੇ ਸਮਰਪਣ, ਮੋਹ ਬਿਨਾ ਉਸ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ,, ਪਾਪੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One who performs his duty without attachment, surrendering the results unto the Supreme God, is not affected by sinful action, as the lotus leaf is untouched by water.

# Chapter 5 Verse 11 Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English kayena manasa buddhya kevalair indriyair api yoginah karma kurvanti sangam tyaktvatma-suddhaye

Punjabi Interpretation

ਯੋਗੀ, ਮੋਹ ਛੱਡ, ਸਿਰਫ ਦੀ ਰੀਤ ਦੇ ਮਕਸਦ ਲਈ, ਸਰੀਰ, ਮਨ, ਖ਼ੁਫ਼ੀਆ, ਅਤੇ ਵੀ ਭਾਵ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ.

**English Interpretation** 

The yogis, abandoning attachment, act with body, mind, intelligence, and even with the senses, only for the purpose of purification.

Chapter 5 Verse 12
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English yuktah karma-phalam tyaktva santim apnoti naisthikim ayuktah kama-karena phale sakto nibadhyate

Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੈ, ਕਿਉਕਿ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਹੌਲੀ ਸਮਰਪਤ ਰੂਹ ਨੂੰ ਖਾਲਸ ਆਰਾਮ ਪਾ; ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਦਾ ਫਲ ਲਈ ਲਾਲਚੀ ਹੈ, ਜੋ ਬ੍ਰਹਮ, ਨਾਲ ਏਕਤਾ ਵਿਚ ਨਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਜਦ ਕਿ, ਫਸ ਹੋ.

**English Interpretation** 

The steadily devoted soul attains unadulterated peace because he offers the result of all activities to Me; whereas a person who is not in union with the Divine, who is greedy for the fruits of his labor, becomes entangled.

Chapter 5 Verse 13
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English sarva-karmani manasa sannyasyaste sukham vasi nava-dvare pure dehi naiva kurvan na karayan

Punjabi Interpretation

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਰਹਿੰਦੇ ਜੀਵ ਆਪਣੇ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤਿਆਗ, ਜਦ, ਉਸ ਨੇ ਨੈ ਦਰਵਾਜ਼ੇ [ਸਮੱਗਰੀ ਸਰੀਰ ਨੂੰ], ਕੋਈ ਕੰਮ, ਨਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਕਰਨ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਖ਼ੁਸ਼ੀ-ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

When the embodied living being controls his nature and mentally renounces all actions, he resides happily in the city of nine gates [the material body], neither working nor causing work to be done.

Chapter 5 Verse 14
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English na kartrtvam na karmani lokasya srjati prabhuh na karma-phala-samyogam svabhavas tu pravartate

# Punjabi Interpretation

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਆਤਮਾ, ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮਾਸਟਰ, ਕੰਮ ਨਾ ਬਣਾਓ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕ ਫੁਸਲਾਉਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਫਲ ਬਣਾਉਣ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The embodied spirit, master of the city of his body, does not create activities, nor does he induce people to act, nor does he create the fruits of action. All this is enacted by the modes of material nature.

Chapter 5 Verse 15
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English nadatte kasyacit papam na caiva sukrtam vibhuh ajnanenavrtam jnanam tena muhyanti jantavah

## Punjabi Interpretation

ਨਾ ਹੀ ਸੁਪਰੀਮ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਵੀ ਪਾਪੀ ਜ ਪਵਿੱਤਰ ਕੰਮ ਮੰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਜੀਵ, ਪਰ, ਕਿਉਕਿ ਆਪਣੇ ਅਸਲੀ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਹੈਰਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

Nor does the Supreme Spirit assume anyone's sinful or pious activities. Embodied beings, however, are bewildered because of the ignorance which covers their real knowledge.

Chapter 5 Verse 16
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English jnanena tu tad ajnanam yesam nasitam atmanah tesam aditya-vaj jnanam prakasayati tat param

## Punjabi Interpretation

, ਪਰ, ਇੱਕ nescience ਤਬਾਹ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਗਿਆਨ ਨਾਲ ਚਾਨਣ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਦ ਸੂਰਜ ਦੀ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਸਭ ਕੁਝ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਕਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਤਦ ਉਸ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ, ਹਰ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

When, however, one is enlightened with the knowledge by which nescience is destroyed, then his knowledge reveals everything, as the sun lights up everything in the daytime.

Chapter 5 Verse 17
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English
tad-buddhayas tad-atmanas
tan-nisthas tat-parayanah
gacchanty apunar-avrttim
jnana-nirdhuta-kalmasah

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਦੀ ਖੁਫੀਆ, ਮਨ, ਨਿਹਚਾ ਅਤੇ ਪਨਾਹ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੁਪਰੀਮ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਤਦ ਇੱਕ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਗਿਆਨ ਲੈ ਕੇ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਨੂੰ ਦੇ ਸਾਫ ਬਣ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਸਿੱਧੇ ਮੁਕਤੀ ਦੇ ਮਾਰਗ " ਤੇ ਜਾਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

When one's intelligence, mind, faith and refuge are all fixed in the Supreme, then one becomes fully cleansed of misgivings through complete knowledge and thus proceeds straight on the path of liberation.

Chapter 5 Verse 18
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English vidya-vinaya-sampanne brahmane gavi hastini suni caiva sva-pake ca panditah sama-darsinah

## Punjabi Interpretation

ਨਿਮਰ ਰਿਸ਼ੀ, ਸੱਚੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਇਸ ਗੁਣ ਦੇ ਕੇ, ਬਰਾਬਰ ਨਾਲ ਨਜ਼ਰ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕੋਮਲ brahmana, ਇੱਕ ਗਊ, ਇੱਕ ਹਾਥੀ, ਇੱਕ ਕੁੱਤੇ ਅਤੇ ਇੱਕ ਕੁੱਤੇ-ਖਾਣ [ਕੰਮੀ] ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The humble sage, by virtue of true knowledge, sees with equal vision a learned and gentle brahmana, a cow, an

elephant, a dog and a dog-eater [outcaste].

Chapter 5 Verse 19
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English ihaiva tair jitah sargo yesam samye sthitam manah nirdosam hi samam brahma tasmad brahmani te sthitah

## Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ sameness ਅਤੇ equanimity ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਉਹ ਹੀ ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਹੈ. ਉਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਵਰਗੇ ਗਿਆਨਵਾਨ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਹ ਹੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Those whose minds are established in sameness and equanimity have already conquered the conditions of birth and death. They are flawless like Brahman, and thus they are already situated in Brahman.

Chapter 5 Verse 20
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English
na prahrsyet priyam prapya
nodvijet prapya capriyam
sthira-buddhir asammudho
brahma-vid brahmani sthitah

#### Punjabi Interpretation

ਨਾ ਹੀ ਸੁਹਾਵਣਾ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ 'ਤੇ ਖੁਸ਼ ਨਾ ਹੀ ਸਵੈ-ਬੁੱਧੀਮਾਨ, unbewildered ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੁਝ ਕੋਝਾ, ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਤੇ ਅਫ਼ਸੋਸ ਹੈ, ਅਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਸਾਇੰਸ ਦੇ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਹੀ ਮਹਾਨਤਾ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਤੌਰ ਸਮਝ ਜਾਣਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

A person who neither rejoices upon achieving something pleasant nor laments upon obtaining something unpleasant, who is self-intelligent, unbewildered, and who knows the science of God, is to be understood as already situated in Transcendence.

Chapter 5 Verse 21
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English bahya-sparsesv asaktatma vindaty atmani yat sukham sa brahma-yoga-yuktatma sukham aksayam asnute

## Punjabi Interpretation

ਅਜਿਹੀ ਮੁਕਤ ਵਿਅਕਤੀ ਸਮੱਗਰੀ ਭਾਵਨਾ ਖੁਸ਼ੀ ਜ ਬਾਹਰੀ ਆਬਜੈਕਟ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਹੈ, ਪਰ ਅੰਦਰ ਹੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਮਜ਼ਾ, ਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਦੇ ਲਈ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਵੈ-ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਬੇਅੰਤ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Such a liberated person is not attracted to material sense pleasure or external objects but is always in trance, enjoying the pleasure within. In this way the self-realized person enjoys unlimited happiness, for he concentrates on the Supreme.

# Chapter 5 Verse 22 Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English ye hi samsparsa-ja bhoga duhkha-yonaya eva te ady-antavantah kaunteya na tesu ramate budhah

## Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਵਿਅਕਤੀ ਸਮੱਗਰੀ ਭਾਵ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਦੁੱਖ ਦੇ ਸਰੋਤ, ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਨਾ ਕਰਦਾ. Kunti ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਅਜਿਹੇ ਸੁਖ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸ਼ੁਰੂ ਅਤੇ ਅੰਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਸਿਆਣੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਉਹ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

An intelligent person does not take part in the sources of misery, which are due to contact with the material senses. O son of Kunti, such pleasures have a beginning and an end, and so the wise man does not delight in them.

Chapter 5 Verse 23
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English saknotihaiva yah sodhum prak sarira-vimoksanat kama-krodhodbhavam vegam sa yuktah sa sukhi narah

#### Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਮੱਗਰੀ ਭਾਵ ਦੇ ਵਾਸ਼ਨਾ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇੱਛਾ ਅਤੇ ਗੁੱਸੇ ਦੀ ਫੋਰਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਯੋਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੇ, ਇਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਦੇ ਅੱਗੇ, ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਯੋਗੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Before giving up this present body, if one is able to tolerate the urges of the material senses and check the force of desire and anger, he is a yogi and is happy in this world.

# Chapter 5 Verse 24 Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English yo 'ntah-sukho 'ntar-aramas tathantar-jyotir eva yah sa yogi brahma-nirvanam brahma-bhuto 'dhigacchati

# Punjabi Interpretation

ਦੇ ਅੰਦਰ ਖੁਸ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰੌਸ਼ਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਅੰਦਰ ਹੀ ਸਰਗਰਮ ਹੈ, ਜੋ ਜਿਸ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਹੈ ਇਕ,,, ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਸੰਪੂਰਣ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਵਿੱਚ ਆਜ਼ਾਦ ਹੈ, ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ.

## **English Interpretation**

One whose happiness is within, who is active within, who rejoices within and is illumined within, is actually the perfect mystic. He is liberated in the Supreme, and ultimately he attains the Supreme.

Chapter 5 Verse 25
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English labhante brahma-nirvanam rsayah ksina-kalmasah chinna-dvaidha yatatmanah sarva-bhuta-hite ratah

# Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਅੰਦਰ ਰੁੱਝਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਸਾਰੇ ਰਸ ਜੀਵ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਵਿਅਸਤ ਹੈ, ਜੋ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੈਂਣ ਹੈ ਮੁਫ਼ਤ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਤੱਕ ਦਵੈਤ ਅਤੇ ਸ਼ੱਕ, ਪਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਸੁਪਰੀਮ ਵਿੱਚ ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ.

## **English Interpretation**

One who is beyond duality and doubt, whose mind is engaged within, who is always busy working for the welfare of all sentient beings, and who is free from all sins, achieves liberation in the Supreme.

Chapter 5 Verse 26
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English kama-krodha-vimuktanam yatinam yata-cetasam abhito brahma-nirvanam yartate yiditatmanam

Punjabi Interpretation

, ਗੁੱਸੇ ਅਤੇ ਸਵੈ-ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ, ਸਵੈ-ਅਨੁਸ਼ਾਸਤ ਅਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਸਮੱਗਰੀ ਇੱਛਾ, ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ, ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨੇੜੇ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਵਿੱਚ ਮੁਕਤੀ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Those who are free from anger and all material desires, who are self-realized, self-disciplined and constantly endeavoring for perfection, are assured of liberation in the Supreme in the very near future.

Chapter 5 Verse 27-28
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English sparsan krtva bahir bahyams caksus caivantare bhruvoh pranapanau samau krtva nasabhyantara-carinau

yatendriya-mano-buddhir munir moksa-parayanah vigateccha-bhaya-krodho yah sada mukta eva sah

## Punjabi Interpretation

ਨੱਕ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀ ਸਾਹ ਮੁਅੱਤਲ, ਦੋ ਭਰਵੱਟੇ ਵਿਚਕਾਰ ਧਿਆਨ ਨਜ਼ਰ ਹੈ ਅਤੇ ਨਜ਼ਰ ਦਾ ਰੱਖਣ ਲਈ, ਸਾਰੇ ਬਾਹਰੀ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਇਕਾਈ ਦਾ ਬਾਹਰ ਹੋ - ਇਸ ਲਈ ਮਨ, ਸੁਰਤ ਅਤੇ ਖੁਫੀਆ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ, transcendentalist ਇੱਛਾ, ਡਰ ਅਤੇ ਗੁੱਸਾ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਬਣਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਹਾਲਤ 'ਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਜ਼ਰੂਰ ਮੁਕਤ ਹੈ

#### **English Interpretation**

Shutting out all external sense objects, keeping the eyes and vision concentrated between the two eyebrows, suspending the inward and outward breaths within the nostrils--thus controlling the mind, senses and intelligence, the transcendentalist becomes free from desire, fear and anger. One who is always in this state is certainly liberated.

Chapter 5 Verse 29
Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krishna Consciousness

Sanskrit English bhoktaram yajna-tapasam sarva-loka-mahesvaram suhrdam sarva-bhutanam jnatva mam santim rcchati

## Punjabi Interpretation

ਰਿਸ਼ੀ, ਸਾਰੇ ਬਲੀਦਾਨ ਅਤੇ ਤਪੱਸਿਆ ਦੇ ਅੰਤਮ ਮਕਸਦ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਜਾਣਦਾ ਸੀ, ਸਾਰੇ ਗ੍ਰਹਿ ਅਤੇ ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਅਤੇ ਦਾਨੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ-ਚਿੰਤਕ, ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਰਲਾਓ ਫ਼ੋਤ ਹੋਣ ਦੇ ਤੱਕ ਆਰਾਮ ਪਰਾਪਤ ਕਰ.

## **English Interpretation**

The sages, knowing Me as the ultimate purpose of all sacrifices and austerities, the Supreme Lord of all planets and demigods and the benefactor and well-wisher of all living entities, attain peace from the pangs of material miseries.

Chapter 6 Verse 1
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca anasritah karma-phalam karyam karma karoti yah sa sannyasi ca yogi ca na niragnir na cakriyah

# Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਉਸ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਫਲ ਨੂੰ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਜੁੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਜੋ ਜੀਵਨ ਦੇ ਤਿਆਗ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ ਹੈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਸੱਚ ਹੈ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ: ਨਾ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਅੱਗ ਨੂੰ ਰੋਸ਼ਨ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ.

## **English Interpretation**

The Blessed Lord said: One who is unattached to the fruits of his work and who works as he is obligated is in the renounced order of life, and he is the true mystic: not he who lights no fire and performs no work.

Chapter 6 Verse 2 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yam sannyasam iti prahur yogam tam viddhi pandava na hy asannyasta-sankalpo yogi bhavati kascana

# Punjabi Interpretation

ਕੀ ਤਿਆਗ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਯੋਗਾ, ਉਹ ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲਈ ਇੱਛਾ ਤਿਆਗ, ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਯੋਗੀ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

What is called renunciation is the same as yoga, or linking oneself with the Supreme, for no one can become a yogi unless he renounces the desire for sense gratification.

Chapter 6 Verse 3 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English aruruksor muner yogam

karma karanam ucyate yogarudhasya tasyaiva samah karanam ucyate

# Punjabi Interpretation

Eightfold ਯੋਗਾ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਇੱਕ neophyte ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਲਈ, ਕੰਮ ਦੇ ਮਤਲਬ ਹੈ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ; ਅਤੇ ਹੀ ਯੋਗਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਇਸ ਲਈ, ਸਾਰੇ ਸਮੱਗਰੀ ਕੰਮ ਦੇ ਛੁਡਾਉ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

# **English Interpretation**

For one who is a neophyte in the eightfold yoga system, work is said to be the means; and for one who has already attained to yoga, cessation of all material activities is said to be the means.

Chapter 6 Verse 4 Chapter Name -Sankhya-yoga

> Sanskrit English yada hi nendriyarthesu na karmasv anusajjate sarva-sankalpa-sannyasi yogarudhas tadocyate

# Punjabi Interpretation

ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਹ ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ fruitive ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ, ਸਾਰੇ ਸਮੱਗਰੀ ਇੱਛਾ ਤਿਆਗ ਸੀ, ਜਦ, ਯੋਗਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

A person is said to be have attained to yoga when, having renounced all material desires, he neither acts for sense gratification nor engages in fruitive activities.

Chapter 6 Verse 5 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English uddhared atmanatmanam natmanam avasadayet atmaiva hy atmano bandhur atmaiva ripur atmanah

## Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਡੀਗਰੇਡ ਨਾ, ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਮਨ ਦੇ ਕੇ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਮਨ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਰੂਹ ਦੀ ਦੋਸਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ.

# **English Interpretation**

A man must elevate himself by his own mind, not degrade himself. The mind is the friend of the conditioned soul, and his enemy as well.

Chapter 6 Verse 6 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English bandhur atmatmanas tasya yenatmaivatmana jitah anatmanas tu satrutve vartetatmaiva satru-vat

# Punjabi Interpretation

ਮਨ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਲਈ, ਮਨ ਦੋਸਤ ਬੇਹਤਰੀਨ ਹੈ; ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਇਸ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲਈ ਹੈ, ਪਰ, ਉਸ ਦੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਨ ਵੱਡਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

For him who has conquered the mind, the mind is the best of friends; but for one who has failed to do so, his very mind will be the greatest enemy.

Chapter 6 Verse 7
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English jitatmanah prasantasya paramatma samahitah sitosna-sukha-duhkhesu tatha manapamanayoh

# Punjabi Interpretation

ਉਹ ਚੈਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਮਨ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਲਈ, Supersoul ਹੀ, ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਹੈ. ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ, ਗਰਮੀ ਅਤੇ ਠੰਡੇ, ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਨਮੋਸ਼ੀ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਨੂੰ ਇੱਕੋ ਹੀ ਹਨ.

## **English Interpretation**

For one who has conquered the mind, the Supersoul is already reached, for he has attained tranquility. To such a man happiness and distress, heat and cold, honor and dishonor are all the same.

Chapter 6 Verse 8 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English jnana-vijnana-trptatma kuta-stho vijitendriyah yukta ity ucyate yogi sama-lostrasma-kancanah

Punjabi Interpretation

ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਵੈ-ਬੋਧ ਵਿਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਬੋਧ ਦੇ ਗੁਣ ਪੂਰੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ, ਜਦ ਕਿ ਇਕ ਯੋਗੀ [ਜ ਰਹੱਸਵਾਦੀ] ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਮਹਾਨਤਾ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਸਵੈ-ਕੰਟਰੋਲ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇਖਦਾ ਹੈ - ਇਹ ਕੰਕਰ, ਪੱਥਰ ਸੋਨੇ ਹੋ ਕਿ ਕੀ - ਇੱਕੋ ਹੀ ਹੈ

## **English Interpretation**

A person is said to be established in self-realization and is called a yogi [or mystic] when he is fully satisfied by virtue of acquired knowledge and realization. Such a person is situated in transcendence and is self-controlled. He sees everything--whether it be pebbles, stones or gold--as the same.

Chapter 6 Verse 9
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English suhrn-mitrary-udasinamadhyastha-dvesya-bandhusu sadhusv api ca papesu sama-buddhir visisyate

#### Punjabi Interpretation

ਇਮਾਨਦਾਰ ਨਾਲ ਨਾਲ-ਚਿੰਤਕ, ਦੋਸਤ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ, ਈਰਖਾ, ਪਵਿੱਤਰ, ਪਾਪੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੁਣਨਾ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ - - ਇੱਕ ਬਰਾਬਰ ਮਨ ਨਾਲ "ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ, ਜਦ ਅਜੇ ਵੀ ਹੋਰ ਅੱਗੇ ਤਕਨੀਕੀ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

A person is said to be still further advanced when he regards all--the honest well-wisher, friends and enemies, the envious, the pious, the sinner and those who are indifferent and impartial--with an equal mind.

Chapter 6 Verse 10 Chapter Name -Sankhya-yoga

> Sanskrit English yogi yunjita satatam atmanam rahasi sthitah ekaki yata-cittatma nirasir aparigrahah

#### Punjabi Interpretation

ਇੱਕ transcendentalist ਹਮੇਸ਼ਾ ਸੁਪਰੀਮ ਸਵੈਂ 'ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ; ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਅਗਵਾਕਾਰ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਇਕੱਲੇ ਰਹਿੰਦੇ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਉਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰੀ ਮੋਹ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

A transcendentalist should always try to concentrate his mind on the Supreme Self; he should live alone in a secluded place and should always carefully control his mind. He should be free from desires and feelings of

possessiveness.

Chapter 6 Verse 41955 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sucau dese pratisthapya sthiram asanam atmanah naty-ucchritam nati-nicam cailajina-kusottaram

tatraikagram manah krtva yata-cittendriya-kriyah upavisyasane yunjyad yogam atma-visuddhaye

## Punjabi Interpretation

ਯੋਗਾ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਨ ਲਈ, ਇੱਕ ਇੱਕ ਅਗਵਾਕਾਰ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ kusa-ਘਾਹ ਰੱਖਣਗੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇੱਕ deerskin ਅਤੇ ਇੱਕ ਨਰਮ ਕੱਪੜੇ ਨਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਸੀਟ ਨਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਉੱਚ ਨਾ ਹੀ ਵੀ ਘੱਟ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਪਵਿੱਤਰ ਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਯੋਗੀ ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਇਸ 'ਤੇ ਬੈਠ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ, ਮਨ ਅਤੇ ਸੁਰਤ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਦੇ ਦਿਲ ਸ਼ੁੱਧ ਅਤੇ ਇੱ

## **English Interpretation**

To practice yoga, one should go to a secluded place and should lay kusa-grass on the ground and then cover it with a deerskin and a soft cloth. The seat should neither be too high nor too low and should be situated in a sacred place. The yogi should then sit on it very firmly and should practice yoga by controlling the mind and the senses, purifying the heart and fixing the mind on one point.

Chapter 6 Verse 13-14 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English samam kaya-siro-grivam dharayann acalam sthirah sampreksya nasikagram svam disas canavalokayan

prasantatma vigata-bhir brahmacari-vrate sthitah manah samyamya mac-citto yukta asita mat-parah

#### Punjabi Interpretation

ਇਕ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦੇ ਸਰੀਰ, ਗਰਦਨ ਅਤੇ ਸਿਰ ਸਿੱਧੀ ਲਾਈਨ 'ਚ ਕਾਇਮ ਹਨ ਅਤੇ ਨੱਕ ਦੀ ਨੋਕ' ਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਬਿਟ ਨੂੰ ਰੱਖਣ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ, ਸੈਕਸ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਮੁਫ਼ਤ ਇੱਕ unagitated, ਮੰਦੀ ਮਨ, ਡਰ ਦੇ ਨਿਰਾਧਾਰ, ਦੇ ਨਾਲ, ਇੱਕ ਦਿਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਸੋਚ-ਵਿਚਾਰ

# ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One should hold one's body, neck and head erect in a straight line and stare steadily at the tip of the nose. Thus, with an unagitated, subdued mind, devoid of fear, completely free from sex life, one should meditate upon Me within the heart and make Me the ultimate goal of life.

Chapter 6 Verse 15 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yunjann evam sadatmanam yogi niyata-manasah santim nirvana-paramam mat-samstham adhigacchati

#### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਸਰੀਰ ਨੂੰ, ਮਨ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕੰਟਰੋਲ ਦਾ ਅਭਿਆਸ, ਰਹੱਸਵਾਦੀ transcendentalist ਸਮੱਗਰੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੇ ਛੁਡਾਊ ਕੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਰਾਜ ਦੇ [ਜ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇ ਨਿਵਾਸ] ਨੂੰ ਪਰਾਪਤ ਹੋ.

#### **English Interpretation**

Thus practicing control of the body, mind and activities, the mystic transcendentalist attains to the kingdom of God [or the abode of Krsna] by cessation of material existence.

Chapter 6 Verse 16 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English naty-asnatas 'tu yogo 'sti na caikantam anasnatah na cati-svapna-silasya jagrato naiva carjuna

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਦੇ ਇਕ ਯੋਗੀ ਬਣਨ ਦੀ ਕੋਈ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀ ਹੈ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਾਵੇ, ਜ ਵੀ ਬਹੁਤ ਥੋੜਾ, ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਿਰਾਮ ਜ ਕਾਫ਼ੀ ਸੌਣ ਨਾ ਕਰਦਾ, ਜੇ ਖਾਵੇ.

#### **English Interpretation**

There is no possibility of one's becoming a yogi, O Arjuna, if one eats too much, or eats too little, sleeps too much or does not sleep enough.

Chapter 6 Verse 17 Chapter Name -Sankhya-yoga Sanskrit English yuktahara-viharasya yukta-cestasya karmasu yukta-svapnavabodhasya yogo bhavati duhkha-ha

# Punjabi Interpretation

, ਖਾਣ ਸੁੱਤੇ, ਕੰਮ ਕਰਨ ਅਤੇ ਮਨੋਰੰਜਨ ਯੋਗ ਸਿਸਟਮ ਅਭਿਆਸ ਨਾਲ ਸਭ ਨੂੰ ਦੁੱਖ ਦੇ ਅਸਰ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਉਸ ਦੇ ਆਦਤ ਵਿੱਚ temperate ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ.

# **English Interpretation**

He who is temperate in his habits of eating, sleeping, working and recreation can mitigate all material pains by practicing the yoga system.

Chapter 6 Verse 18 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yada viniyatam cittam atmany evavatisthate nisprhah sarva-kamebhyo yukta ity ucyate tada

# Punjabi Interpretation

ਯੋਗੀ, ਯੋਗ ਦੇ ਅਭਿਆਸ ਦੁਆਰਾ, ਉਸ ਦੇ ਮਾਨਸਿਕ ਕੰਮ ਤਾੜਨਾ ਤੇ ਮਹਾਨਤਾ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੋਣ ਨਾਲ - ਸਭ ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਇੱਛਾ ਦੀ ਸੱਖਣਾ -ਉਸ ਨੇ ਯੋਗ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

When the yogi, by practice of yoga, disciplines his mental activities and becomes situated in Transcendence--devoid of all material desires--he is said to have attained yoga.

Chapter 6 Verse 19 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English
yatha dipo nivata-stho
nengate sopama smrta
yogino yata-cittasya
yunjato yogam atmanah

# Punjabi Interpretation

ਸ਼ੱਕ ਨਹੀ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ windless ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੀਵਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ transcendentalist, ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਸਵੈ 'ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਿਥਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

As a lamp in a windless place does not waver, so the transcendentalist, whose mind is controlled, remains

always steady in his meditation on the transcendent Self.

Chapter 6 Verse 20-23 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yatroparamate cittam niruddham yoga-sevaya yatra caivatmanatmanam pasyann atmani tusyati

sukham atyantikam yat tad buddhi-grahyam atindriyam vetti yatra na caivayam sthitas calati tattvatah

yam labdhva caparam labham manyate nadhikam tatah yasmin sthito na duhkhena gurunapi vicalyate

tam vidyad duhkha-samyogaviyogam yoga-samjnitam

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਯੋਗ ਦੇ ਅਭਿਆਸ ਨਾਲ ਸਮੱਗਰੀ ਮਾਨਸਿਕ ਕੰਮ ਤੱਕ ਰੋਕ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਹੈ, ਦਰਸ਼ਨ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਜ ਸਮਾਧੀ ਹੈ. ਇਹ ਸ਼ੁੱਧ ਮਨ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਅਤੇ ਸੁਆਦ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਅਨੰਦ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਨਾਲ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ. ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਰਾਜ ਦੇ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਵਿਚ, ਇਕ ਬੇਅੰਤ ਅੰਗਮੀ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਅੰਗਮੀ ਸੁਰਤ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਮਾਣਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ, ਇੱ

#### **English Interpretation**

The stage of perfection is called trance, or samadhi, when one's mind is completely restrained from material mental activities by practice of yoga. This is characterized by one's ability to see the self by the pure mind and to relish and rejoice in the self. In that joyous state, one is situated in boundless transcendental happiness and enjoys himself through transcendental senses. Established thus, one never departs from the truth and upon gaining this he thinks there is no greater gain. Being situated in such a position, one is never shaken, even in the midst of greatest difficulty. This indeed is actual freedom from all miseries arising from material contact.

Chapter 6 Verse 24 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sa niscayena yoktavyo yogo 'nirvinna-cetasa sankalpa-prabhavan kamams tyaktva sarvan asesatah manasaivendriya-gramam

## viniyamya samantatah

## Punjabi Interpretation

ਇਕ ਪੱਕਾ ਇਰਾਦਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੇ ਨਾਲ undeviating ਯੋਗ ਦੇ ਅਭਿਆਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਇਕ, ਅਪਵਾਦ ਬਗੈਰ, ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸਭ ਨੂੰ ਸਮੱਗਰੀ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਮਨ ਕੇ ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ 'ਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One should engage oneself in the practice of yoga with undeviating determination and faith. One should abandon, without exception, all material desires born of false ego and thus control all the senses on all sides by the mind.

Chapter 6 Verse 25 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sanaih sanair uparamed buddhya dhrti-grhitaya atma-samstham manah krtva na kincid api cintayet

# Punjabi Interpretation

ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ, ਕਦਮ ਦਰ ਕਦਮ, ਪੂਰੇ ਯਕੀਨ ਨਾਲ, ਇੱਕ ਖੁਫੀਆ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਉਸ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਬਣ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਮਨ ਇਕੱਲੀ ਸਵੈਂ 'ਤੇ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੁਝ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Gradually, step by step, with full conviction, one should become situated in trance by means of intelligence, and thus the mind should be fixed on the Self alone and should think of nothing else.

Chapter 6 Verse 26 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yato yato niscalati manas cancalam asthiram tatas tato niyamyaitad atmany eva vasam nayet

## Punjabi Interpretation

ਮਨ ਇਸ ਦੇ ਹਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਚਲ ਸੁਭਾਅ ਕਾਰਨ ਭਟਕਦਾ ਫਿਰਦਾ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਜੋ ਵੀ ਤੋ, ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਇਸ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਤੇ ਸਵੈ ਦੇ ਕੰਟਰੋਲ ਹੇਠ ਵਾਪਸ ਲਿਆੳਣ.

# **English Interpretation**

From whatever and wherever the mind wanders due to its flickering and unsteady nature, one must certainly withdraw it and bring it back under the control of the Self.

Chapter 6 Verse 27 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English prasanta-manasam hy enam yoginam sukham uttamam upaiti santa-rajasam brahma-bhutam akalmasam

# Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਮੇਰੇ 'ਤੇ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਯੋਗੀ ਸੱਚ ਸਭ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ. ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦੇ ਗੁਣ, ਉਹ ਮੁਕਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ; ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਜੁਦਾਇਗੀ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਪਾਪ ਮੁਕਤ ਹੈ, ਸ਼ਾਤਮਈ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The yogi whose mind is fixed on Me verily attains the highest happiness. By virtue of his identity with Brahman, he is liberated; his mind is peaceful, his passions are quieted, and he is freed from sin.

Chapter 6 Verse 28 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yunjann evam sadatmanam yogi vigata-kalmasah sukhena brahma-samsparsam atyantam sukham asnute

# Punjabi Interpretation

ਸਵੈਂ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰ, ਸਾਰੇ ਸਮੱਗਰੀ ਗੰਦਗੀ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਯੋਗੀ ਸੁਪਰੀਮ ਚੇਤਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਸਭ perfectional ਅਵਸਥਾ ਹੈ ਪ੍ਰਾਪਤ.

# **English Interpretation**

Steady in the Self, being freed from all material contamination, the yogi achieves the highest perfectional stage of happiness in touch with the Supreme Consciousness.

Chapter 6 Verse 29 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sarva-bhuta-stham atmanam sarva-bhutani catmani iksate yoga-yuktatma sarvatra sama-darsanah

Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਸੱਚ ਹੈ, ਯੋਗੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ, ਹਰ ਹੋਣ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ. ਦਰਅਸਲ, ਸਵੈ-ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

A true yogi observes Me in all beings, and also sees every being in Me. Indeed, the self-realized man sees Me everywhere.

Chapter 6 Verse 30 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English yo mam pasyati sarvatra sarvam ca mayi pasyati tasyaham na pranasyami sa ca me na pranasyati

Punjabi Interpretation

ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇਖਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਇਸ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੁਆਚੀ ਕਦੇ ਰਿਹਾ, ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਕਦੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਖਤਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

For one who sees Me everywhere and sees everything in Me, I am never lost, nor is he ever lost to Me.

Chapter 6 Verse 31
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sarva-bhuta-sthitam yo mam bhajaty ekatvam asthitah sarvatha vartamano 'pi sa yogi mayi vartate

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦੇ ਅੰਦਰ Supersoul ਇੱਕ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਦੀ ਪੂਜਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਯੋਗੀ.

**English Interpretation** 

The yogi who knows that I and the Supersoul within all creatures are one worships Me and remains always in Me in all circumstances.

Chapter 6 Verse 32 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

atmaupamyena sarvatra samam pasyati yo 'rjuna sukham va yadi va duhkham sa yogi paramo matah

Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ, ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕੇ, ਆਪਣੇ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਵਿੱਚ ਦੋਨੋ, ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦੇ ਸੱਚੇ ਬਰਾਬਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਸੰਪੂਰਣ ਯੋਗੀ ਹੈ!

**English Interpretation** 

He is a perfect yogi who, by comparison to his own self, sees the true equality of all beings, both in their happiness and distress, O Arjuna!

Chapter 6 Verse 33 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English arjuna uvaca yo 'yam yogas tvaya proktah samyena madhusudana etasyaham na pasyami cancalatvat sthitim sthiram

Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮਨ ਬੇਚੈਨ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਚਲ ਹੈ, ਹੇ Madhusudana, ਤੂੰ ਸੰਖੇਪ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਯੋਗਾ ਦੇ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਅਵਿਵਹਾਰਕ ਅਤੇ unendurable ਦਿਸਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Arjuna said: O Madhusudana, the system of yoga which You have summarized appears impractical and unendurable to me, for the mind is restless and unsteady.

Chapter 6 Verse 34 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English cancalam hi manah krsna pramathi balavad drdham tasyaham nigraham manye vayor iva su-duskaram

Punjabi Interpretation

ਮਨ, ਬੇਚੈਨ ਖ਼ਤਰਨਾਕ, ਜ਼ਿੱਦੀ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ, ਲਈ, ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ, ਇਹ ਮੇਰੇ ਲਈ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਹਵਾ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਵੱਧ ਹੋਰ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੱਸ ਵਿੱਚ ਕਰਨ ਲਈ.

**English Interpretation** 

For the mind is restless, turbulent, obstinate and very strong, O Krsna, and to subdue it is, it seems to me, more

difficult than controlling the wind.

Chapter 6 Verse 35 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca asamsayam maha-baho mano durnigraham calam abhyasena tu kaunteya vairagyena ca grhyate

# Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: Kunti ਦੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਹੇ, ਇਸ ਨੂੰ ਬੇਚੈਨ ਮਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸ਼ਕ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਅਭਿਆਸ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਨਿਰਲੇਪਤਾ ਨਾਲ ਸੰਭਵ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The Blessed Lord said: O mighty-armed son of Kunti, it is undoubtedly very difficult to curb the restless mind, but it is possible by constant practice and by detachment.

Chapter 6 Verse 36 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English asamyatatmana yogo dusprapa iti me matih vasyatmana tu yatata sakyo 'vaptum upayatah

## Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਬੇਲਗਾਮ ਹੈ ਇੱਕ ਲਈ, ਸਵੈ-ਬੋਧ ਮੁਸ਼ਕਲ ਕੰਮ ਹੈ. ਪਰ ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੇ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਸਫਲਤਾ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਹੈ. ਜੇ ਕਿ ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਹੈ.

# **English Interpretation**

For one whose mind is unbridled, self-realization is difficult work. But he whose mind is controlled and who strives by right means is assured of success. That is My opinion.

Chapter 6 Verse 37 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English arjuna uvaca ayatih sraddhayopeto yogac calita-manasah aprapya yoga-samsiddhim

## kam gatim krsna gacchati

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: ਰਹੱਸਵਾਦ ਵਿਚ ਮੁਕੰਮਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਆਤਮ-ਬੋਧ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ, ਜੋ ਕਾਰਨ ਸੰਸਾਰਿਕ-ਪਨ ਨੂੰ desists ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਲਗਾਤਾਰ ਕਰਦੇ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਨਿਹਚਾ ਦੀ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ, ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਕੀ ਹੈ?

## **English Interpretation**

Arjuna said: What is the destination of the man of faith who does not persevere, who in the beginning takes to the process of self-realization but who later desists due to worldly-mindedness and thus does not attain perfection in mysticism?

Chapter 6 Verse 38 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English kaccin nobhaya-vibhrastas chinnabhram iva nasyati apratistho maha-baho vimudho brahmanah pathi

# Punjabi Interpretation

ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਹੇ, ਅਜਿਹੇ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ, ਮਹਾਨਤਾ ਦੇ ਰਾਹ ਚਲੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ, ਇੱਕ ਗਿਆ- ਬੱਦਲ ਵਰਗਾ ਹੀ ਮਾਰੇ?

#### **English Interpretation**

O mighty-armed Krsna, does not such a man, being deviated from the path of Transcendence, perish like a riven cloud, with no position in any sphere?

Chapter 6 Verse 39 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English etan me samsayam krsna chettum arhasy asesatah tvad-anyah samsayasyasya chetta na hy upapadyate

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਮੇਰਾ ਸ਼ੱਕ, ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪੂਰੀ ਇਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਕਹਿ. ਪਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇ ਲਈ, ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਸ਼ੱਕ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

This is my doubt, O Krsna, and I ask You to dispel it completely. But for Yourself, no one is to be found who can destroy this doubt.

Chapter 6 Verse 40 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca partha naiveha namutra vinasas tasya vidyate na hi kalyana-krt kascid durgatim tata gacchati

## Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ Prtha ਦੇ, ਇੱਕ transcendentalist ਤਬਾਹੀ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਜ ਰੂਹਾਨੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਨਾ ਕਰਦਾ, ਸ਼ੁਭ ਕੰਮ 'ਚ ਲੱਗੇ; ਚੰਗਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ, ਮੇਰੀ ਦੋਸਤ ਨੂੰ, ਬਦੀ ਦੇ ਕਾਬੂ ਵਿਚ ਕਦੇ ਵੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The Blessed Lord said: Son of Prtha, a transcendentalist engaged in auspicious activities does not meet with destruction either in this world or in the spiritual world; one who does good, My friend, is never overcome by evil.

Chapter 6 Verse 41 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English prapya punya-krtam lokan usitva sasvatih samah sucinam srimatam gehe yoga-bhrasto 'bhijayate

## Punjabi Interpretation

ਅਸਫ਼ਲ ਯੋਗੀ, ਪਵਿੱਤਰ ਰਹਿਣ-ਇੰਦਰਾਜ਼ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ 'ਤੇ ਅਨੰਦ ਦੇ ਕਈ, ਕਈ ਸਾਲ ਬਾਅਦ, ਧਰਮੀ ਲੋਕ ਦੇ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜ ਅਮੀਰ ਰਈਸ ਦੇ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The unsuccessful yogi, after many, many years of enjoyment on the planets of the pious living entities, is born into a family of righteous people, or into a family of rich aristocracy.

Chapter 6 Verse 42 Chapter Name -Sankhya-yoga

> Sanskrit English atha va yoginam eva kule bhavati dhimatam etad dhi durlabhataram loke janma yad idrsam

## Punjabi Interpretation

ਕੀ ਉਸ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰੂਰ ਮਹਾਨ ਹਨ, ਜੋ transcendentalists ਦੇ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੇ ਜਨਮ ਲੱਗਦਾ ਹੈ. ਸੱਚ, ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਜਨਮ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Or he takes his birth in a family of transcendentalists who are surely great in wisdom. Verily, such a birth is rare in this world.

Chapter 6 Verse 43 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English tatra tam buddhi-samyogam labhate paurva-dehikam yatate ca tato bhuyah samsiddhau kuru-nandana

# Punjabi Interpretation

ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਜਨਮ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ 'ਤੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੜ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਪਿਛਲੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਬ੍ਰਹਮ ਚੇਤਨਾ ਚਾਲੂਕੀਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਨ ਦੀ ਸਫਲਤਾ, Kuru ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

On taking such a birth, he again revives the divine consciousness of his previous life, and he tries to make further progress in order to achieve complete success, O son of Kuru.

Chapter 6 Verse 44 Chapter Name -Sankhya-yoga

> Sanskrit English purvabhyasena tenaiva hriyate hy avaso 'pi sah jijnasur api yogasya sabda-brahmativartate

# Punjabi Interpretation

ਉਸ ਦੀ ਪਿਛਲੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਬ੍ਰਹਮ ਚੇਤਨਾ ਦੇ ਗੁਣ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਯੋਗੀ ਦੇ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਹੋਣ - ਵੀ ਦੀ ਮੰਗ ਬਿਨਾ. ਅਜਿਹੀ ਇੱਕ ਸੁਭਾ ਦਾ transcendentalist, ਯੋਗਾ ਦੇ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ, ਹਮੇਸ਼ਾ ਬਾਈਬਲ ਦਾ ਰਸਮੀ ਅਸੂਲ ਉਪਰ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

By virtue of the divine consciousness of his previous life, he automatically becomes attracted to the yogic principles--even without seeking them. Such an inquisitive transcendentalist, striving for yoga, stands always above the ritualistic principles of the scriptures.

Chapter 6 Verse 45 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English prayatnad yatamanas tu yogi samsuddha-kilbisah aneka-janma-samsiddhas tato yati param gatim

# Punjabi Interpretation

ਯੋਗੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੈਕਟੀਰੀਆ ਦਾ ਦੇ ਧੋਤੇ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਨੂੰ ਹੋਰ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਕੇ ਗੰਭੀਰ ਯਤਨ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਦ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ, ਅਭਿਆਸ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜਨਮ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਟੀਚਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

But when the yogi engages himself with sincere endeavor in making further progress, being washed of all contaminations, then ultimately, after many, many births of practice, he attains the supreme goal.

Chapter 6 Verse 46 Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English tapasvibhyo 'dhiko yogi jnanibhyo 'pi mato 'dhikah karmibhyas cadhiko yogi tasmad yogi bhavarjuna

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਯੋਗੀ fruitive ਵਰਕਰ ਵੱਧ empiricist ਵੱਧ, ਸੰਨਿਆਸੀ ਵੀ ਵੱਧ ਮਹਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਵੱਡਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਸਾਰੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ, ਇੱਕ ਯੋਗੀ ਹੋ.

#### **English Interpretation**

A yogi is greater than the ascetic, greater than the empiricist and greater than the fruitive worker. Therefore, O Arjuna, in all circumstances, be a yogi.

Chapter 6 Verse 47
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English yoginam api sarvesam mad-gatenantar-atmana sraddhavan bhajate yo mam sa me yuktatamo matah

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਰੇ, ਯੋਗੀ ਦੇ, ਉਸ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ, ਅੰਗਮੀ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਉਪਾਸਨਾ, ਮਹਾਨ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਯੋਗਾ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਭ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਦੇ ਸਭ ਹੈ.

## **English Interpretation**

And of all yogis, he who always abides in Me with great faith, worshiping Me in transcendental loving service, is most intimately united with Me in yoga and is the highest of all.

Chapter 7 Verse 1
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca mayy asakta-manah partha yogam yunjan mad-asrayah asamsayam samagram mam yatha jnasyasi tac chrnu

# Punjabi Interpretation

ਹੁਣ Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ [ਅਰਜੁਨ], ਮੈੰਨੂੰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਮਨ ਨਾਲ, ਮੇਰੇ ਦੀ ਪੂਰੀ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਯੋਗਾ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ, ਪੂਰੀ ਮੇਰੇ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸੁਣਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Now hear, O son of Prtha [Arjuna], how by practicing yoga in full consciousness of Me, with mind attached to Me, you can know Me in full, free from doubt.

Chapter 7 Verse 2
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English jnanam te 'ham sa-vijnanam idam vaksyamy asesatah yaj jnatva neha bhuyo 'nyaj jnatavyam avasisyate

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਜਾਣਿਆ ਜਾਣ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕੁਝ ਵੀ ਉਥੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਜਾਣ ਕੇ ਪੂਰਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬਹੁਤ ਹੈ ਅਤੇ noumenal ਦੋਨੋ ਇਸ ਗਿਆਨ ਨੂੰ, ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰੇਗਾ.

# **English Interpretation**

I shall now declare unto you in full this knowledge both phenomenal and noumenal, by knowing which there shall remain nothing further to be known.

Chapter 7 Verse 3
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English manusyanam sahasresu

kascid yatati siddhaye yatatam api siddhanam kascin mam vetti tattvatah

# Punjabi Interpretation

ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਬਾਹਰ, ਇੱਕ ਮੁਕੰਮਲ ਲਈ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੁਕੰਮਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਦੇ, ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸੱਚ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Out of many thousands among men, one may endeavor for perfection, and of those who have achieved perfection, hardly one knows Me in truth.

Chapter 7 Verse 4
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English bhumir apo 'nalo vayuh kham mano buddhir eva ca ahankara itiyam me bhinna prakrtir astadha

## Punjabi Interpretation

ਧਰਤੀ, ਪਾਣੀ, ਅੱਗ, ਹਵਾ, ਅਸਮਾਨ, ਮਨ, ਖੁਫੀਆ ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ - ਸਾਰੇ ਮਿਲ ਕੇ ਇਹ ਅੱਠ ਮੇਰੀ ਵਿਛੁੜੀ ਸਮੱਗਰੀ ਊਰਜਾ ਅਨੁਸਾਰੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Earth, water, fire, air, ether, mind, intelligence and false ego--all together these eight comprise My separated material energies.

Chapter 7 Verse 5
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English apareyam itas tv anyam prakrtim viddhi me param jiva-bhutam maha-baho yayedam dharyate jagat

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਨੂੰ ਘਟੀਆ ਸੁਭਾਅ, ਹੇ ਬਲਵਾਨ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਅਰਜੁਨ ਇਲਾਵਾ, ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਾਰੇ ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਮੇਰਾ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਊਰਜਾ, ਉਥੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Besides this inferior nature, O mighty-armed Arjuna, there is a superior energy of Mine, which are all living entities who are struggling with material nature and are sustaining the universe.

Chapter 7 Verse 6
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English etad-yonini bhutani sarvanity upadharaya aham krtsnasya jagatah prabhavah pralayas tatha

Punjabi Interpretation

ਸਭ ਨੂੰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਪਦਾਰਥ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਭ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਰੂਹਾਨੀ ਹੈ ਦੇ, ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਮੂਲ ਅਤੇ ਭੰਗ ਦੋਨੋ ਕਿ ਕੁਝ ਖਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਪਤਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of all that is material and all that is spiritual in this world, know for certain that I am both its origin and dissolution.

Chapter 7 Verse 7
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English mattah parataram nanyat kincid asti dhananjaya mayi sarvam idam protam sutre mani-gana iva

Punjabi Interpretation

ਦੌਲਤ ਦੇ ਹੇ ਵਿਜੇਤਾ [ਅਰਜੁਨ], ਮੈਨੂੰ ਸੁਪੀਰੀਅਰ ਕੋਈ ਸੱਚ ਹੈ. ਮੋਤੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਥਰਿੱਡ ਤੇ strung ਰਹੇ ਹਨ ਦੇ ਤੌਰ ਹਰ ਚੀਜ਼, ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ.

**English Interpretation** 

O conqueror of wealth [Arjuna], there is no Truth superior to Me. Everything rests upon Me, as pearls are strung on a thread.

Chapter 7 Verse 8
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English raso 'ham apsu kaunteya prabhasmi sasi-suryayoh pranavah sarva-vedesu sabdah khe paurusam nrsu

Punjabi Interpretation

Kunti [ਅਰਜੁਨ] ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਮੈਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦਾ ਸੁਆਦ, ਸੂਰਜ ਅਤੇ ਚੰਨ, ਵੈਦਿਕ ਮੰਤਰ ਵਿੱਚ ਿਸਹਾਰੀ ਓਮ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ am; ਮੈਨੂੰ ਮਨੁੱਖ ਵਿੱਚ ਅਸਮਾਨ ਅਤੇ ਯੋਗਤਾ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O son of Kunti [Arjuna], I am the taste of water, the light of the sun and the moon, the syllable om in the Vedic mantras; I am the sound in ether and ability in man.

Chapter 7 Verse 9
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English punyo gandhah prthivyam ca tejas casmi vibhavasau jivanam sarva-bhutesu tapas casmi tapasvisu

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਧਰਤੀ ਦੇ ਅਸਲੀ ਸੁਗੰਧ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਗਰਮੀ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਦੇ ਜੀਵਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ, ਸਭ ਕੁਝ ਤਿਆਗ ਦੀ penances ਹੈ.

**English Interpretation** 

I am the original fragrance of the earth, and I am the heat in fire. I am the life of all that lives, and I am the penances of all ascetics.

Chapter 7 Verse 10
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English bijam mam sarva-bhutanam viddhi partha sanatanam buddhir buddhimatam asmi tejas tejasvinam aham

Punjabi Interpretation

Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ existences ਦੇ ਅਸਲੀ ਬੀਜ, ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਦੇ ਖੁਫੀਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਲੋਕ ਬਹਾਦਰੀ am ਹੈ ਕਿ ਪਤਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

O son of Prtha, know that I am the original seed of all existences, the intelligence of the intelligent, and the prowess of all powerful men.

Chapter 7 Verse 11
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English balam balavatam caham kama-raga-vivarjitam dharmaviruddho bhutesu kamo 'smi bharatarsabha

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਜਨੂੰਨ ਅਤੇ ਇੱਛਾ ਦੇ ਸੱਖਣਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਦੀ ਤਾਕਤ, am. ਮੈਨੂੰ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸੂਲ ਦੇ ਉਲਟ ਨਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਸੈਕਸ ਨੂੰ ਜੀਵਨ, Bharatas [ਅਰਜੁਨ] ਦੀ ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਹੈ.

### **English Interpretation**

I am the strength of the strong, devoid of passion and desire. I am sex life which is not contrary to religious principles, O Lord of the Bharatas [Arjuna].

Chapter 7 Verse 12 Chapter Name -Knowledge of the Absolute

> Sanskrit English ye caiva sattvika bhava rajasas tamasas ca ye matta eveti tan viddhi na tv aham tesu te mayi

## Punjabi Interpretation

ਜੀਵ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਟੇਟਸ - ਭਲਿਆਈ, ਜਨੂੰਨ ਜ ਨਾਸਮਝੀ ਦਾ ਉਹ ਹੋ - ਮੇਰੀ ਊਰਜਾ ਕੇ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਮੈਨੂੰ ਇੱਕ ਭਾਵਨਾ, ਹਰ ਚੀਜ਼ ਵਿੱਚ, am - ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਸੁਤੰਤਰ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਦੇ ਅਧੀਨ ਨਾ am.

### **English Interpretation**

All states of being--be they of goodness, passion or ignorance--are manifested by My energy. I am, in one sense, everything--but I am independent. I am not under the modes of this material nature.

Chapter 7 Verse 13
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English tribhir guna-mayair bhavair ebhih sarvam idam jagat mohitam nabhijanati mam ebhyah param avyayam

## Punjabi Interpretation

ਢੰਗ ਅਤੇ ਅਮੁੱਕ ਉਪਰ am, ਜੋ ਤਿੰਨ ਢੰਗ [ਭਲਾਈ ਦਾ, ਜਨੂੰਨ ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ], ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕੇ ਕੁਰਾਹੇ.

#### **English Interpretation**

Deluded by the three modes [goodness, passion and ignorance], the whole world does not know Me who am above the modes and inexhaustible.

# Chapter 7 Verse 14 Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English daivi hy esa guna-mayi mama maya duratyaya mam eva ye prapadyante mayam etam taranti te

## Punjabi Interpretation

ਮੇਰਾ ਇਹ ਬ੍ਰਹਮ ਊਰਜਾ, ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਰੱਖਦਾ, ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਪਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਹੜੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਪਰੇ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

This divine energy of Mine, consisting of the three modes of material nature, is difficult to overcome. But those who have surrendered unto Me can easily cross beyond it.

Chapter 7 Verse 15
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English
na mam duskrtino mudhah
prapadyante naradhamah
mayayapahrta-jnana
asuram bhavam asritah

# Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਭਰਮ ਕੇ ਚੋਰੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਭੂਤ ਦੇ ਨਾਸਤਿਕ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਮੈ ਨੂੰ ਉੱਕਾ ਮੂਰਖ ਹਨ, ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਅਨਸਰ, ਮਨੁੱਖਜਾਤੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਘੱਟ, ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਖਿਆ, ਸਮਰਪਣ ਨਾ ਕਰੋ.

## **English Interpretation**

Those miscreants who are grossly foolish, lowest among mankind, whose knowledge is stolen by illusion, and who partake of the atheistic nature of demons, do not surrender unto Me.

Chapter 7 Verse 15
Chapter Name -Knowledge of the Absolute
Sanskrit English
na mam duskrtino mudhah
prapadyante naradhamah
mayayapahrta-jnana
asuram bhayam asritah

Punjabi Interpretation

ਦੀ ਭਾਰੀ ਮੂਰਖ ਹਨ, ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਅਨਸਰ, ਜਿਸ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਭਰਮ ਕੇ ਚੋਰੀ, ਅਤੇ ਜੋ ਹੈ, ਭੂਤ ਦੇ ਨਾਸਤਿਕ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਮੈ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਖਿਆ, ਸਮਰਪਣ ਨਾ ਕਰੋ ਮਨੁੱਖਜਾਤੀ, ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਘੱਟ

#### **English Interpretation**

Those miscreants who are grossly foolish, lowest among mankind, whose knowledge is stolen by illusion, and who partake of the atheistic nature of demons, do not surrender unto Me

Chapter 7 Verse 16 Chapter Name -Knowledge of the Absolute

> Sanskrit English catur-vidha bhajante mam janah sukrtino 'rjuna arto jijnasur artharthi jnani ca bharatarsabha

## Punjabi Interpretation

ਹੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ Bharatas [ਅਰਜੁਨ], ਪਵਿੱਤਰ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਚਾਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਦੇਣਾ ਹੈ, ਅਨੁਰਾਗੀ ਸੇਵਾ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ - ਦੌਲਤ ਦੇ ਦੁਖੀ, desirer, ਸੂਭਾ ਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਹੈ ਜੋ ਅਸਲੀ ਦੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਲਈ ਖੋਜ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O best among the Bharatas [Arjuna], four kinds of pious men render devotional service unto Me--the distressed, the desirer of wealth, the inquisitive, and he who is searching for knowledge of the Absolute.

Chapter 7 Verse 17
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English tesam jnani nitya-yukta eka-bhaktir visisyate priyo hi jnanino 'tyartham aham sa ca mama priyah

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਦੇ, ਸ਼ੁੱਧ ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੁਆਰਾ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਏਕਤਾ ਵਿਚ ਪੂਰਾ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਆਣੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਹੈ. ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ am, ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਪਿਆਰੇ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Of these, the wise one who is in full knowledge in union with Me through pure devotional service is the best. For I am very dear to him, and he is dear to Me.

Chapter 7 Verse 18 Chapter Name -Knowledge of the Absolute Sanskrit English udarah sarva evaite jnani tv atmaiva me matam asthitah sa hi yuktatma mam evanuttamam gatim

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਸਾਰੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਸ਼ੱਕ ਹੋਏ.ਭੁਪਿੰਦਰ ਰੂਹ ਹਨ, ਪਰ ਮੇਰੇ ਦੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਸੱਚ ਸਮਝਦੇ ਹਨ. ਮੇਰੀ ਅੰਗਮੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹੋਣ ਕਾਰਨ, ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

All these devotees are undoubtedly magnanimous souls, but he who is situated in knowledge of Me I consider verily to dwell in Me. Being engaged in My transcendental service, he attains Me.

Chapter 7 Verse 19 Chapter Name -Knowledge of the Absolute

> Sanskrit English bahunam janmanam ante jnanavan mam prapadyate vasudevah sarvam iti sa mahatma su-durlabhah

## Punjabi Interpretation

ਗਿਆਨ ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਕਾਰਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਨ ਦੀ ਜਾਣਦਾ ਸੀ, ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸਮਰਪਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਉਹ, ਜੋ ਅਸਲ ਵਿਚ ਹੈ. ਐਸੀ ਇੱਕ ਰੂਹ ਨੂੰ ਮਹਾਨ ਬਹੁਤ ਹੀ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

After many births and deaths, he who is actually in knowledge surrenders unto Me, knowing Me to be the cause of all causes and all that is. Such a great soul is very rare.

Chapter 7 Verse 20 Chapter Name -Knowledge of the Absolute

> Sanskrit English kamais tais tair hrta-jnanah prapadyante 'nya-devatah tam tam niyamam asthaya prakrtya niyatah svaya

## Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸਮੱਗਰੀ ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਿਵਗਾੜ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੂਪ ਅਨੁਸਾਰ ਖਾਸ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਭਗਤੀ ਦੇ ਨਿਯਮ ਦੇਵਤੇ ਕੋਲ ਸਮਰਪਣ ਅਤੇ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ.

# **English Interpretation**

Those whose minds are distorted by material desires surrender unto demigods and follow the particular rules

and regulations of worship according to their own natures.

Chapter 7 Verse 21
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English yo yo yam yam tanum bhaktah sraddhayarcitum icchati tasya tasyacalam sraddham tam eva vidadhamy aham

### Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ Supersoul ਤੌਰ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਹੈ. ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਜਲਦੀ ਹੀ ਉਹ ਕੁਝ ਖਾਸ ਇਸ਼ਟ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਨਿਹਚਾ ਲਗਾਤਾਰ ਕਰ, ਦੇਵਤੇ-ਉਪਾਸਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

I am in everyone's heart as the Supersoul. As soon as one desires to worship the demigods, I make his faith steady so that he can devote himself to some particular deity.

Chapter 7 Verse 22
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English sa taya sraddhaya yuktas tasyaradhanam ihate labhate ca tatah kaman mayaiva vihitan hi tan

### Punjabi Interpretation

ਅਜਿਹੇ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾਲ ਨਿਵਾਜਿਆ, ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਖਾਸ demigod ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਇੱਛਾ ਪਰਾਪਤ ਕਰ. ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇਹ ਲਾਭ ਮੈਨੂੰ ਇਕੱਲਾ ਕੇ ਦਿੱਤਾ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Endowed with such a faith, he seeks favors of a particular demigod and obtains his desires. But in actuality these benefits are bestowed by Me alone.

Chapter 7 Verse 23
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English antavat tu phalam tesam tad bhavaty alpa-medhasam devan deva-yajo yanti mad-bhakta yanti mam api

## Punjabi Interpretation

ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਖੁਫੀਆ ਦੇ ਲੋਕੋ ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਫਲ ਸੀਮਤ ਅਤੇ ਅਸਥਾਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ. ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ 'ਤੇ ਜਾਣ, ਪਰ ਮੇਰੀ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਆਖਿਰਕਾਰ ਮੇਰੀ ਸੁਪਰੀਮ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ.

## **English Interpretation**

Men of small intelligence worship the demigods, and their fruits are limited and temporary. Those who worship the demigods go to the planets of the demigods, but My devotees ultimately reach My supreme planet.

Chapter 7 Verse 24
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English avyaktam vyaktim apannam manyante mam abuddhayah param bhavam ajananto mamavyayam anuttamam

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਪਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਬੁੱਧਹੀਣ ਲੋਕ,, ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਮੰਨਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਹਨ. ਦੇ ਕਾਰਨ ਆਪਣੇ ਛੋਟੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ, ਉਹ changeless ਅਤੇ ਸੁਪਰੀਮ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਮੇਰੀ ਉੱਚ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ, ਪਤਾ ਨਾ ਕਰਦੇ.

## **English Interpretation**

Unintelligent men, who know Me not, think that I have assumed this form and personality. Due to their small knowledge, they do not know My higher nature, which is changeless and supreme.

Chapter 7 Verse 25
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English naham prakasah sarvasya yoga-maya-samavrtah mudho 'yam nabhijanati loko mam ajam avyayam

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਮੂਰਖ ਅਤੇ ਬੁੱਧਹੀਣ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਪਰਗਟ ਹਨ. ਨੇ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ, ਸਦੀਵੀ ਰਚਨਾਤਮਕ ਬਲਵਾਨ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਰਿਹਾ [ਯੋਗਾ-ਮਾਇਆ]; ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਕੁਰਾਹੇ ਵਿਸ਼ਵ ਅਣਜੰਮੇ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ am, ਜੋ, ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਜਾਣਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

I am never manifest to the foolish and unintelligent. For them I am covered by My eternal creative potency [yoga-maya]; and so the deluded world knows Me not, who am unborn and infallible.

Chapter 7 Verse 26
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English vedaham samatitani vartamanani carjuna bhavisyani ca bhutani mam tu veda na kascana

## Punjabi Interpretation

ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਮੌਜੂਦ ਵਿਚ ਕੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ, ਅਤੀਤ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਕੁਝ ਪਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਕੁਝ ਆਉਣ ਲਈ. ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਸਭ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼; ਪਰ ਮੇਰੇ ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O Arjuna, as the Supreme Personality of Godhead, I know everything that has happened in the past, all that is happening in the present, and all things that are yet to come. I also know all living entities; but Me no one knows.

Chapter 7 Verse 27
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English iccha-dvesa-samutthena dvandva-mohena bharata sarva-bhutani sammoham sarge yanti parantapa

# Punjabi Interpretation

Bharata ਹੇ scion [ਅਰਜੁਨ], ਹੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਜੇਤੂ, ਸਭ ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼ ਇੱਛਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਫ਼ਰਤ ਦੇ dualities ਕੇ ਨੂੰ ਹਰਾ, ਭਰਮ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

O scion of Bharata [Arjuna], O conqueror of the foe, all living entities are born into delusion, overcome by the dualities of desire and hate.

Chapter 7 Verse 28
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English yesam tv anta-gatam papam jananam punya-karmanam te dvandva-moha-nirmukta bhajante mam drdha-vratah

### Punjabi Interpretation

ਪਿਛਲੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੇ ਪਾਪੀ ਕਾਰਵਾਈ ਪੂਰੀ ਖਤਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਭਰਮ ਦੀ ਦਵੈਤ ਤੱਕ ਮੁਕਤ ਹਨ, ਇਸ ਜੀਵਨ, ਵਿਚ

ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ piously ਪਰਸਨਜ਼, ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ.

#### **English Interpretation**

Persons who have acted piously in previous lives and in this life, whose sinful actions are completely eradicated and who are freed from the duality of delusion, engage themselves in My service with determination.

Chapter 7 Verse 29
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English jara-marana-moksaya mam asritya yatanti ye te brahma tad viduh krtsnam adhyatmam karma cakhilam

## Punjabi Interpretation

ਪੁਰਾਣੇ ਦੀ ਉਮਰ ਅਤੇ ਮੌਤ ਤੱਕ ਮੁਕਤੀ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਚੁਸਤ ਵਿਅਕਤੀ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਪਨਾਹ ਲੈ. ਉਹ ਪੂਰੀ ਅੰਗਮੀ ਅਤੇ fruitive ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਸਭ ਕੁਝ ਪਤਾ ਹੈ, ਕਿਉਕਿ ਉਹ ਅਸਲ ਵਿਚ ਬਾਹਮਣ ਹਨ.

### **English Interpretation**

Intelligent persons who are endeavoring for liberation from old age and death take refuge in Me in devotional service. They are actually Brahman because they entirely know everything about transcendental and fruitive activities.

Chapter 7 Verse 30
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English sadhibhutadhidaivam mam sadhiyajnam ca ye viduh prayana-kale 'pi ca mam te vidur yukta-cetasah

## Punjabi Interpretation

ਸਭ ਨੂੰ ਦੇਵਤੇ ਅੰਡਰਲਾਈੰਗ ਇੱਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਬਲੀਦਾਨ ਕਾਇਮ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਇੱਕ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਜੋ ਸਮੱਗਰੀ ਪ੍ਰਗਟ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਹ,,,, ਸਥਿਰ ਮਨ ਦੇ ਨਾਲ, ਸਮਝਣ ਅਤੇ ਵੀ ਵੇਲੇ 'ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਮੌਤ ਦੇ.

#### **English Interpretation**

Those who know Me as the Supreme Lord, as the governing principle of the material manifestation, who know Me as the one underlying all the demigods and as the one sustaining all sacrifices, can, with steadfast mind, understand and know Me even at the time of death.

Chapter 8 Verse 1
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English arjuna uvaca kim tad brahma kim adhyatmam kim karma purusottama adhibhutam ca kim proktam adhidaivam kim ucyate

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ: ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਹੇ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨ ਹੇ, ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਕੀ ਹੈ? ਸਵੈ ਕੀ ਹੈ? Fruitive ਕੰਮ ਕੀ ਹਨ? ਇਹ ਸਮੱਗਰੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀ ਹੈ? ਅਤੇ ਦੇਵਤੇ-ਕੀ ਹਨ? ਮੇਰੇ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰੋ ਜੀ.

# **English Interpretation**

Arjuna inquired: O my Lord, O Supreme Person, what is Brahman? What is the self? What are fruitive activities? What is this material manifestation? And what are the demigods? Please explain this to me.

# Chapter 8 Verse 2 Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English adhiyajnah katham ko 'tra dehe 'smin madhusudana prayana-kale ca katham jneyo 'si niyatatmabhih

## Punjabi Interpretation

ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਹੇ ਲਾਈਵ Madhusudana ਕਰਦਾ ਹੈ? ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਤੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਵੇਲੇ 'ਤੇ ਕਿਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ?

### **English Interpretation**

How does this Lord of sacrifice live in the body, and in which part does He live, O Madhusudana? And how can those engaged in devotional service know You at the time of death?

Chapter 8 Verse 3
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca aksaram brahma paramam svabhavo 'dhyatmam ucyate bhuta-bhavodbhava-karo visargah karma-samjnitah

### Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਅਟੁੱਟ, ਅੰਗਮੀ ਜੀਵਤ ਹਸਤੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਅਨਾਦਿ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਸਵੈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ. ਇਹ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਮਾ, ਜ fruitive ਕੰਮ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

### **English Interpretation**

The Supreme Lord said, The indestructible, transcendental living entity is called Brahman, and his eternal nature is called the self. Action pertaining to the development of these material bodies is called karma, or fruitive activities.

Chapter 8 Verse 4
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English adhibhutam ksaro bhavah purusas cadhidaivatam adhiyajno 'ham evatra dehe deha-bhrtam vara

# Punjabi Interpretation

ਕੁਦਰਤੀ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਮੰਨੇ mutable ਹੋਣ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ. ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਰੂਪ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ 'ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਹਰ ਜ਼ਰੀਏ ਜੀਵ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦਾ, Supersoul ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵੇਖਾਏ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Physical nature is known to be endlessly mutable. The universe is the cosmic form of the Supreme Lord, and I am that Lord represented as the Supersoul, dwelling in the heart of every embodied being.

Chapter 8 Verse 5
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English anta-kale ca mam eva smaran muktva kalevaram yah prayati sa mad-bhavam yati nasty atra samsayah

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਜੇ ਕੋਈ, ਮੌਤ ਦੇ ਵੇਲੇ 'ਤੇ, ਮੈਨੂੰ ਇਕੱਲਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਅਲਵਿਦਾ,' ਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਮੇਰੀ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

And whoever, at the time of death, quits his body, remembering Me alone, at once attains My nature. Of this there is no doubt.

Chapter 8 Verse 6
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English yam yam vapi smaran bhavam tyajaty ante kalevaram tam tam evaiti kaunteya sada tad-bhava-bhavitah

### Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ, ਉਹ ਫੇਲ ਹੋ ਬਿਨਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗਾ, ਜੋ ਕਿ ਰਾਜ ਦੇ ਬੰਦ ਹੋਣ ਨੂੰ ਇੱਕ ਹੋਣ ਦਾ ਜੋ ਵੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਯਾਦ.

# **English Interpretation**

Whatever state of being one remembers when he quits his body, that state he will attain without fail.

Chapter 8 Verse 7
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English tasmat sarvesu kalesu mam anusmara yudhya ca mayy arpita-mano-buddhir mam evaisyasy asamsayah

### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ, ਅਰਜੁਨ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਸੇ ਵੇਲੇ 'ਤੇ ਲੜਾਈ ਦੇ ਆਪਣੇ ਿਨਰਧਾਰਤ ਡਿਊਟੀ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਮੇਰੇ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਅਤੇ ਮੇਰੇ 'ਤੇ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਖੁਫੀਆ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰਪਿਤ ਦੇ ਨਾਲ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਮੈਨੂੰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

Therefore, Arjuna, you should always think of Me in the form of Krsna and at the same time carry out your prescribed duty of fighting. With your activities dedicated to Me and your mind and intelligence fixed on Me, you will attain Me without doubt.

Chapter 8 Verse 8
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English abhyasa-yoga-yuktena cetasa nanya-gamina paramam purusam divyam yati parthanucintayan

#### Punjabi Interpretation

ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ, ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ, ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਦਾ ਮਾਰਗ ਤੱਕ undeviated, ਉਹ, ਹੋ Partha [ਅਰਜੁਨ], ਮੇਰੇ ਤਕ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

He who meditates on the Supreme Personality of Godhead, his mind constantly engaged in remembering Me, undeviated from the path, he, O Partha [Arjuna], is sure to reach Me.

# Chapter 8 Verse 9 Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English kavim puranam anusasitaram anor aniyamsam anusmared yah sarvasya dhataram acintya-rupam aditya-varnam tamasah parastat

## Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਪੁਰਾਣੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕ ਸਮੱਗਰੀ ਠਿਹਰਣ ਪਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਪਰਬੰਧਕ ਹੈ, ਜੋ ਕੰਟਰੋਲਰ, ਛੋਟਾ ਛੋਟਾ ਹੈ, ਜੋ, ਕੈਣ ਹੈ,, ਸਭ ਕੁਝ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸੁਪਰੀਮ ਵਿਅਕਤੀ ਉੱਤੇ ਸੋਚ-ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਗੱਲ ਸੋਚੀ ਹੈ , ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ, ਜੋ. ਸੂਰਜ ਅਤੇ, ਹੋਣ ਅੰਗਮੀ, ਇਹ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਪਰੇ ਹੈ ਵਰਗਾ ਉਹ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ

## **English Interpretation**

One should meditate upon the Supreme Person as the one who knows everything, as He who is the oldest, who is the controller, who is smaller than the smallest, who is the maintainer of everything, who is beyond all material conception, who is inconceivable, and who is always a person. He is luminous like the sun and, being transcendental, is beyond this material nature.

Chapter 8 Verse 10
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English
prayana-kale manasacalena
bhaktya yukto yoga-balena caiva
bhruvor madhye pranam avesya samyak
sa tam param purusam upaiti divyam

#### Punjabi Interpretation

ਮੌਤ ਦੇ ਵੇਲੇ 'ਤੇ, ਭਰਵੱਟੇ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਸ਼ਰਧਾ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਹਵਾ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰ ਪਰਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਇਕ, ਜ਼ਰੂਰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਨੂੰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗਾ.

## **English Interpretation**

One who, at the time of death, fixes his life air between the eyebrows and in full devotion engages himself in remembering the Supreme Lord, will certainly attain to the Supreme Personality of Godhead.

Chapter 8 Verse 11
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English yad aksaram veda-vido vadanti visanti yad yatayo vita-ragah yad icchanto brahmacaryam caranti

#### tat te padam sangrahena pravaksye

## Punjabi Interpretation

ਪਰਸਨਜ਼ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰੋ, ਤਿਆਗ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ ਮਹਾਨ ਰਿਸ਼ੀ ਹਨ, ਜੋ ਬੜੀ ਓਮਕਾਰਾ ਅਤੇ ਜੋ ਵੇਦ, ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਿਆ. ਅਜਿਹੇ ਮੁਕੰਮਲ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਇੱਕ ਬ੍ਰਹਮਚਾਰੀ ਅਮਲ. ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਕਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੇ ਇਸ ਕਾਰਜ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰੇਗਾ.

## **English Interpretation**

Persons learned in the Vedas, who utter omkara and who are great sages in the renounced order, enter into Brahman. Desiring such perfection, one practices celibacy. I shall now explain to you this process by which one may attain salvation.

# Chapter 8 Verse 12 Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English sarva-dvarani samyamya mano hrdi nirudhya ca murdhny adhayatmanah pranam asthito yoga-dharanam

## Punjabi Interpretation

ਯੋਗੀ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਨੂੰ sensual ਯੁਰੋਪ ਦਾ ਤਿਆਗ ਦਾ ਹੈ. , ਇੱਕ ਭਾਵ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ 'ਤੇ ਸਿਰ ਦੇ ਸਿਖਰ' ਤੇ ਦਿਲ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਹਵਾ 'ਤੇ ਮਨ ਫਿਕਸਿੰਗ ਯੋਗਾ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

The yogic situation is that of detachment from all sensual engagements. Closing all the doors of the senses and fixing the mind on the heart and the life air at the top of the head, one establishes himself in yoga.

Chapter 8 Verse 13
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English om ity ekaksaram brahma vyaharan mam anusmaran yah prayati tyajan deham sa yati paramam gatim

#### Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਨੂੰ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਟੀ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਬੰਦ, ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਯੋਗ ਅਭਿਆਸ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹੋਣ ਅਤੇ ਪਵਿੱਤਰ ਿਸਹਾਰੀ ਓਮ, ਅੱਖਰ ਦੇ ਸੁਪਰੀਮ ਸੁਮੇਲ ਥਿੜਕਣ ਬਾਅਦ, ਉਸ ਨੇ ਜ਼ਰੂਰ ਰੁਹਾਨੀ ਗ੍ਰਹਿ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੇਗੀ.

# **English Interpretation**

After being situated in this yoga practice and vibrating the sacred syllable om, the supreme combination of letters, if one thinks of the Supreme Personality of Godhead and quits his body, he will certainly reach the

spiritual planets.

Chapter 8 Verse 14
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English ananya-cetah satatam yo mam smarati nityasah tasyaham sulabhah partha nitya-yuktasya yoginah

Punjabi Interpretation

ਭਟਕਣ ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਹੈ ਇੱਕ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਲਗਾਤਾਰ ਕੁੜਮਾਈ ਦੇ,, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਸਾਨ ਹੈ.

**English Interpretation** 

For one who remembers Me without deviation, I am easy to obtain, O son of Prtha, because of his constant engagement in devotional service.

Chapter 8 Verse 15 Chapter Name -Attaining the Supreme

> Sanskrit English mam upetya punar janma duhkhalayam asasvatam napnuvanti mahatmanah samsiddhim paramam gatah

> > Punjabi Interpretation

ਉਹ ਸਭ ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਉਕਿ ਮੇਰੇ ਹੋਣ ਬਾਅਦ, ਸ਼ਰਧਾ ਵਿੱਚ ਯੋਗੀ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਆਪ ਨੂੰ ਮਹਾਨ,,, ਕੁਰਲਾਓ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਆਰਜ਼ੀ ਸੰਸਾਰ, ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਦੇ.

**English Interpretation** 

After attaining Me, the great souls, who are yogis in devotion, never return to this temporary world, which is full of miseries, because they have attained the highest perfection.

Chapter 8 Verse 16 Chapter Name -Attaining the Supreme

> Sanskrit English abrahma-bhuvanal lokah punar avartino 'rjuna mam upetya tu kaunteya punar janma na vidyate

## Punjabi Interpretation

ਕੇ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮੱਗਰੀ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਚ ਸਭ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਤੱਕ, ਸਭ ਨੂੰ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਜਗ੍ਹਾ ਲੈ ਜਿਸ ਦੁੱਖ ਦੇ ਸਥਾਨ ਹਨ. ਪਰ, ਮੇਰੀ ਠਹਿਰਿਆ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਕਦੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਮੁੜ ਕੇ ਜਨਮ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

From the highest planet in the material world down to the lowest, all are places of misery wherein repeated birth and death take place. But one who attains to My abode, O son of Kunti, never takes birth again.

Chapter 8 Verse 17
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English sahasra-yuga-paryantam ahar yad brahmano viduh ratrim yuga-sahasrantam te 'ho-ratra-vido janah

#### Punjabi Interpretation

ਮਨੁੱਖੀ ਗਣਨਾ ਕੇ, ਮਿਲ ਕੇ ਲਿਆ ਇੱਕ ਹਜ਼ਾਰ ਉਮਰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਤਰਾਲ ਦੀ ਹੈ. ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵੀ ਉਸ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੇ ਅੰਤਰਾਲ ਹੈ.

### **English Interpretation**

By human calculation, a thousand ages taken together is the duration of Brahma's one day. And such also is the duration of his night.

Chapter 8 Verse 18
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English avyaktad vyaktayah sarvah prabhavanty ahar-agame ratry-agame praliyante tatraivavyakta-samjnake

## Punjabi Interpretation

ਬ੍ਰਹਮਾ ਦਾ ਦਿਨ ਪਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ, ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼ ਦੇ ਇਹ ਲੋਕ, ਜੀਵ ਵਿੱਚ ਆ, ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੇ ਆਉਣ' ਤੇ ਉਹ ਸਾਰੇ ਨਾਸ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

When Brahma's day is manifest, this multitude of living entities comes into being, and at the arrival of Brahma's night they are all annihilated.

Chapter 8 Verse 19 Chapter Name -Attaining the Supreme Sanskrit English bhuta-gramah sa evayam bhutva bhutva praliyate ratry-agame 'vasah partha prabhavaty ahar-agame

## Punjabi Interpretation

"ਫ਼ੇਰ ਅਤੇ ਫਿਰ ਦਿਨ ਆਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਜੀਵ ਦੇ ਇਸ ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਸਰਗਰਮ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁੜ ਕੇ ਰਾਤ ਨੂੰ, ਹੇ Partha ਡਿੱਗ, ਅਤੇ ਉਹ ਮਜਬੂਰੀ ਭੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Again and again the day comes, and this host of beings is active; and again the night falls, O Partha, and they are helplessly dissolved.

Chapter 8 Verse 19 Chapter Name -Attaining the Supreme

> Sanskrit English paras tasmat tu bhavo 'nyo 'vyakto 'vyaktat sanatanah yah sa sarvesu bhutesu nasyatsu na vinasyati

## Punjabi Interpretation

ਪਰ, ਸਦੀਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦਿਖਾਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ unmanifested ਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਹੋਰ ਦਾ ਸੁਭਾਅ, ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਇਹ ਸੁਪਰੀਮ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਸ ਕਦੇ ਹੈ. ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦ, ਜੋ ਕਿ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Yet there is another nature, which is eternal and is transcendental to this manifested and unmanifested matter. It is supreme and is never annihilated. When all in this world is annihilated, that part remains as it is.

Chapter 8 Verse 21 Chapter Name -Attaining the Supreme

> Sanskrit English avyakto 'ksara ity uktas tam ahuh paramam gatim yam prapya na nivartante tad dhama paramam mama

#### Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਨਿਵਾਸ unmanifested ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਮੰਜ਼ਿਲ ਹੈ. ਇੱਕ ਚਲਾ ਜਦ, ਉਸ ਨੇ ਵਾਪਸ ਆ ਕਦੇ. ਕਿ ਮੇਰੇ ਸੁਪਰੀਮ ਠਹਿਰਿਆ ਹੈ.

### **English Interpretation**

That supreme abode is called unmanifested and infallible, and it is the supreme destination. When one goes there, he never comes back. That is My supreme abode.

Chapter 8 Verse 22 Chapter Name -Attaining the Supreme

> Sanskrit English purusah sa parah partha bhaktya labhyas tv ananyaya yasyantah-sthani bhutani yena sarvam idam tatam

## Punjabi Interpretation

ਸਭ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਹੈ, ਜੋ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ, ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ unalloyed ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਹਾਸਲ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਨਿਵਾਸ 'ਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਪਰ, ਉਹ ਸਾਰੇ-ਵਿਆਪਕ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਥਿਤ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The Supreme Personality of Godhead, who is greater than all, is attainable by unalloyed devotion. Although He is present in His abode, He is all-pervading, and everything is situated within Him.

Chapter 8 Verse 23
Chapter Name - Attaining the Supreme

Sanskrit English yatra kale tv anavrttim avrttim caiva yoginah prayata yanti tam kalam vaksyami bharatarsabha

Punjabi Interpretation

Bharatas ਬੇਹਤਰੀਨ ਹੇ, ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ, ਦੂਰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੱਕ ਪਾਸ, ਇੱਕ ਹੈ ਜ ਵਾਪਸ ਆ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਾਰ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰੇਗਾ.

# **English Interpretation**

O best of the Bharatas, I shall now explain to you the different times at which, passing away from this world, one does or does not come back.

Chapter 8 Verse 24
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English agnir jyotir ahah suklah san-masa uttarayanam tatra prayata gacchanti brahma brahma-vido janah

## Punjabi Interpretation

ਸੂਰਜ ਦੀ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ ਯਾਤਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਦ ਸੁਪਰੀਮ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਚੰਨ ਦੇ ਪੰਦਰਵਾੜੇ ਅਤੇ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਦੌਰਾਨ, ਇੱਕ ਸ਼ੁਭ ਪਲ 'ਤੇ, ਚਾਨਣ ਵਿੱਚ, ਅਗਨੀ ਨੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੌਰਾਨ ਦੂਰ ਸੰਸਾਰ ਤੱਕ ਪਾਸ.

# **English Interpretation**

Those who know the Supreme Brahman pass away from the world during the influence of the fiery god, in the light, at an auspicious moment, during the fortnight of the moon and the six months when the sun travels in the north.

Chapter 8 Verse 25 Chapter Name -Attaining the Supreme

> Sanskrit English dhumo ratris tatha krsnah san-masa daksinayanam tatra candramasam jyotir yogi prapya nivartate

## Punjabi Interpretation

ਸਮੋਕ, ਰਾਤ ਨੂੰ, ਨੂੰ ਕਿਨਾਰਾ ਪੰਦਰਵਾੜੇ ਦੌਰਾਨ ਦੂਰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੱਕ ਲੰਘਦਾ ਹੈ, ਜ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਸੂਰਜ ਦੱਖਣ ਵੱਲ ਲੰਘਦਾ ਹੈ, ਜ ਚੰਨ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ, ਜਦ, ਜੋ ਰਹੱਸਵਾਦੀ, ਨੂੰ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਆ.

#### **English Interpretation**

The mystic who passes away from this world during the smoke, the night, the moonless fortnight, or in the six months when the sun passes to the south, or who reaches the moon planet, again comes back.

Chapter 8 Verse 26
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English sukla-krsne gati hy ete jagatah sasvate mate ekaya yaty anavrttim anyayavartate punah

### Punjabi Interpretation

ਚਾਨਣ ਵਿਚ ਇੱਕ ਹੈ ਅਤੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ ਇਕ - ਵੇਦ ਅਨੁਸਾਰ, ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੱਕ ਪਾਸ ਦੇ ਦੋ ਤਰੀਕੇ ਹਨ. ਨੂੰ ਇੱਕ ਚਾਨਣ ਵਿਚ ਲੰਘਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਵਾਪਸ ਆ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ; ਨੂੰ ਇੱਕ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ ਲੰਘਦਾ ਹੈ ਪਰ ਜਦ, ਉਹ ਵਾਪਸ.

## **English Interpretation**

According to the Vedas, there are two ways of passing from this world--one in the light and one in darkness. When one passes in light, he does not come back; but when one passes in darkness, he returns.

# Chapter 8 Verse 27 Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English naite srti partha janan yogi muhyati kascana tasmat sarvesu kalesu yoga-yukto bhavarjuna

### Punjabi Interpretation

ਇਹ ਦੋ ਮਾਰਗ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਸ਼ਰਧਾਲੂ, ਹੇ ਅਰਜੂਨ, ਹੈਰਾਨ ਕਦੇ ਰਹੇ ਹਨ. ਇਸ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The devotees who know these two paths, O Arjuna, are never bewildered. Therefore be always fixed in devotion.

Chapter 8 Verse 28
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English vedesu yajnesu tapahsu caiva danesu yat punya-phalam pradistam atyeti tat sarvam idam viditva yogi param sthanam upaiti cadyam

# Punjabi Interpretation

ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੇ ਮਾਰਗ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਵੇਦ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਤਬੀਅਤ ਦੇ ਬਲੀਦਾਨ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ, ਦਾਨ ਦੇਣ ਜ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਅਤੇ fruitive ਕੰਮ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਤੱਕ ਬਣਾਏ ਨਤੀਜੇ ਸੱਖਣੇ ਨਹੀ ਹੈ. ਅੰਤ 'ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਠਹਿਰਿਆ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ.

### **English Interpretation**

A person who accepts the path of devotional service is not bereft of the results derived from studying the Vedas, performing austere sacrifices, giving charity or pursuing philosophical and fruitive activities. At the end he reaches the supreme abode.

Chapter 9 Verse 1
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca idam tu te guhyatamam pravaksyamy anasuyave jnanam vijnana-sahitam yaj jnatva moksyase 'subhat

Punjabi Interpretation

ਪਰਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਕਦੇ ਵੀ ਈਰਖਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਕਿ, ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੱਗਰੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੀ ਖਾਤਮਾ ਕਰ ਮੁਕਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਸੀ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਸਭ ਗੁਪਤ ਗਿਆਨ ਦੀ ਦੇਣ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The Supreme Lord said: My dear Arjuna, because you are never envious of Me, I shall impart to you this most secret wisdom, knowing which you shall be relieved of the miseries of material existence.

Chapter 9 Verse 2
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English raja-vidya raja-guhyam pavitram idam uttamam pratyaksavagamam dharmyam su-sukham kartum avyayam

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ, ਸਾਰੇ ਭੇਦ ਦੇ ਸਭ ਗੁਪਤ ਹੈ. ਇਹ ਸੁੱਧ ਗਿਆਨ ਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਬੋਧ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇ ਸਿੱਧੇ ਧਾਰਨਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਾਰਨ ਇਹ ਧਰਮ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੈ. ਇਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ੀ-ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਕੀਤੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

This knowledge is the king of education, the most secret of all secrets. It is the purest knowledge, and because it gives direct perception of the self by realization, it is the perfection of religion. It is everlasting, and it is joyfully performed.

Chapter 9 Verse 2
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge
Sanskrit English
raja-vidya raja-guhyam
pavitram idam uttamam
pratyaksavagamam dharmyam
su-sukham kartum avyayam

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ, ਸਾਰੇ ਭੇਦ ਦੇ ਸਭ ਗੁਪਤ ਹੈ. ਇਹ ਸੁੱਧ ਗਿਆਨ ਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਬੋਧ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇ ਸਿੱਧੇ ਧਾਰਨਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਾਰਨ ਇਹ ਧਰਮ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੈ. ਇਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ੀ-ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਕੀਤੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

This knowledge is the king of education, the most secret of all secrets. It is the purest knowledge, and because it gives direct perception of the self by realization, it is the perfection of religion. It is everlasting, and it is joyfully performed.

Chapter 9 Verse 3
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English asraddadhanah purusa dharmasyasya parantapa aprapya mam nivartante mrtyu-samsara-vartmani

# Punjabi Interpretation

ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੇ ਮਾਰਗ ਤੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਨਹੀ ਹਨ, ਉਹ ਜਿਹੜੇ, ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਹੇ ਮੇਰੇ ਵਿਜੇਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਨਹੀ ਕਰ ਸਕਦੇ.

## **English Interpretation**

Those who are not faithful on the path of devotional service cannot attain Me, O conqueror of foes, but return to birth and death in this material world.

Chapter 9 Verse 4
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English maya tatam idam sarvam jagad avyakta-murtina mat-sthani sarva-bhutani na caham tesy ayasthitah

## Punjabi Interpretation

ਮੇਰੇ, ਮੇਰੀ unmanifested ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ pervaded ਹੈ. ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਉਹ ਵਿੱਚ ਨਾ am.

#### **English Interpretation**

By Me, in My unmanifested form, this entire universe is pervaded. All beings are in Me, but I am not in them.

Chapter 9 Verse 5
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English na ca mat-sthani bhutani pasya me yogam aisvaram bhuta-bhrn na ca bhuta-stho mamatma bhuta-bhavanah

#### Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਬਣਾਇਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅਜੇ ਤੱਕ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਰਾਮ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਮੇਰੀ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਦੌਲਤ ਨੂੰ ਵੇਖੋ! ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਤੱਤ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ am, ਪਰ, ਅਜੇ ਵੀ ਮੇਰੇ ਸਵੈ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਰੋਤ ਹੈ, ਪਰ.

## **English Interpretation**

And yet everything that is created does not rest in Me. Behold My mystic opulence! Although I am the maintainer of all living entities, and although I am everywhere, still My Self is the very source of creation.

# Chapter 9 Verse 6 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English yathakasa-sthito nityam vayuh sarvatra-go mahan tatha sarvani bhutani mat-sthanity upadharaya

## Punjabi Interpretation

ਹਵਾ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਉਡਾਉਣ, ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਧਾਰ ਸਪੇਸ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੀ, ਪਤਾ ਹੈ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਸੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਦੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵ, ਬਾਕੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ.

### **English Interpretation**

As the mighty wind, blowing everywhere, always rests in ethereal space, know that in the same manner all beings rest in Me.

Chapter 9 Verse 7
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English sarva-bhutani kaunteya prakrtim yanti mamikam kalpa-ksaye punas tani kalpadau visrjamy aham

## Punjabi Interpretation

Kunti ਹੇ ਪੁੱਤਰ, Millennium ਦੇ ਅੰਤ 'ਤੇ, ਹਰ ਸਮੱਗਰੀ ਪ੍ਰਗਟ ਮੇਰੀ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਵਿੱਚ ਪਰਵੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ Millennium ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ' ਤੇ, ਮੇਰੀ ਜੁੜੇਹਨ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਮੁੜ ਬਣਾਉਣ.

## **English Interpretation**

O son of Kunti, at the end of the millennium every material manifestation enters into My nature, and at the beginning of another millennium, by My potency I again create.

Chapter 9 Verse 8
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English prakrtim svam avastabhya visrjami punah punah bhuta-gramam imam krtsnam avasam prakrter vasat

Punjabi Interpretation

ਸਾਰਾ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਕ੍ਰਮ ਮੇਰੇ ਅਧੀਨ ਹੈ. ਮੇਰੀ ਇੱਛਾ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਮੁੜ ਮੁੜ ਕੇ ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਇਸ ਨੂੰ ਅੰਤ 'ਤੇ ਤਬਾਹੀ ਕਰੇਗਾ ਕੇ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The whole cosmic order is under Me. By My will it is manifested again and again, and by My will it is annihilated at the end.

Chapter 9 Verse 9
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English
na ca mam tani karmani
nibadhnanti dhananjaya
udasina-vad asinam
asaktam tesu karmasu

## Punjabi Interpretation

ਹੇ Dhananjaya, ਇਸ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਮੇਰੇ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਕਦੇ, ਨਿਰਲੇਪ ਨਿਰਪੱਖ ਪਰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਬੈਠੇ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O Dhananjaya, all this work cannot bind Me. I am ever detached, seated as though neutral.

Chapter 9 Verse 10
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English mayadhyaksena prakrtih suyate sa-caracaram hetunanena kaunteya jagad viparivartate

#### Punjabi Interpretation

ਇਹ ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਮੇਰੀ ਦਿਸ਼ਾ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਨੂੰ ਹਿਲਾਉਣਾ ਅਤੇ ਅਹਿੱਲ ਜੀਵ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਇਸ ਦੇ ਰਾਜ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁੜ ਮੁੜ ਕੇ ਨਾਸ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

This material nature is working under My direction, O son of Kunti, and it is producing all moving and unmoving beings. By its rule this manifestation is created and annihilated again and again.

Chapter 9 Verse 11
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English avajananti mam mudha manusim tanum asritam param bhavam ajananto

#### mama bhuta-mahesvaram

#### Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਮਨੁੱਖੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਥੱਲੇ, ਜਦ ਮੂਰਖ ਮੇਰੇ ਮਜ਼ਾਕ. ਉਹ ਮੇਰੀ ਅੰਗਮੀ ਸੁਭਾਅ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਕਿ ਹੋ ਸਭ ਉੱਤੇ ਮੇਰੀ ਸੁਪਰੀਮ ਸ਼ਕਤੀ ਪਤਾ ਨਾ ਕਰਦੇ.

#### **English Interpretation**

Fools deride Me when I descend in the human form. They do not know My transcendental nature and My supreme dominion over all that be.

# Chapter 9 Verse 12 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English moghasa mogha-karmano mogha-jnana vicetasah raksasim asurim caiva prakrtim mohinim sritah

## Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਹੈਰਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਉਹ demonic ਅਤੇ ਨਾਸਤਿਕ ਵਿਚਾਰ ਕੇ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੁਰਾਹੇ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ, ਮੁਕਤੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਉਮੀਦ, ਆਪਣੇ fruitive ਕੰਮ, ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨੂੰ ਹਰਾ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

Those who are thus bewildered are attracted by demonic and atheistic views. In that deluded condition, their hopes for liberation, their fruitive activities, and their culture of knowledge are all defeated.

# Chapter 9 Verse 13 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English mahatmanas tu mam partha daivim prakrtim asritah bhajanty ananya-manaso jnatva bhutadim avyayam

### Punjabi Interpretation

Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਭੁਲੇਖਾ ਨਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ, ਮਹਾਨ ਰੂਹ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਨ. ਉਹ ਅਸਲੀ ਅਤੇ ਅਮੁੱਕ ਸੰਪੂਰਣਤਾ, ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੈੈਨੂੰ ਜਾਣਦੇ, ਕਿਉਕਿ ਉਹ ਪੂਰੀ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ.

### **English Interpretation**

O son of Prtha, those who are not deluded, the great souls, are under the protection of the divine nature. They are fully engaged in devotional service because they know Me as the Supreme Personality of Godhead, original and inexhaustible.

# Chapter 9 Verse 14 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English satatam kirtayanto mam yatantas ca drdha-vratah namasyantas ca mam bhaktya nitya-yukta upasate

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਅੱਗੇ ਮੱਥਾ, ਮਹਾਨ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਕੋਸ਼ਿਸ਼, ਮੇਰੀ ਗਾਇਨ ਕਰਨ, ਇਹ ਮਹਾਨ ਰੂਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Always chanting My glories, endeavoring with great determination, bowing down before Me, these great souls perpetually worship Me with devotion.

Chapter 9 Verse 15
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English jnana-yajnena capy anye yajanto mam upasate ekatvena prthaktvena bahudha visvato-mukham

## Punjabi Interpretation

ਗਿਆਨ ਦੇ ਕਾਸ਼ਤ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਜੋ ਦੂਸਰੇ,, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਚ ਹੈ, ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੂਜਾ ਬਿਨਾ ਇੱਕ, ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

Others, who are engaged in the cultivation of knowledge, worship the Supreme Lord as the one without a second, diverse in many, and in the universal form.

Chapter 9 Verse 16
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English aham kratur aham yajnah svadhaham aham ausadham mantro 'ham aham evajyam aham agnir aham hutam

## Punjabi Interpretation

ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਰਸਮ, ਮੈਨੂੰ ਕੁਰਬਾਨੀ, ਪੁਰਖਿਆ ਨੂੰ ਦੀ ਭੇਟ, ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਔਸ਼ਧ, ਅੰਗਮੀ ਵਿਆਪਕ am, ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਮੱਖਣ ਅਤੇ ਅੱਗ ਦੀ

ਭੇਟ ਅਤੇ am.

## **English Interpretation**

But it is I who am the ritual, I the sacrifice, the offering to the ancestors, the healing herb, the transcendental chant. I am the butter and the fire and the offering.

Chapter 9 Verse 17
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English pitaham asya jagato mata dhata pitamahah vedyam pavitram omkara rk sama yajur eva ca

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ, ਮਾਤਾ, ਸਹਿਯੋਗ, ਅਤੇ grandsire ਦਾ ਪਿਤਾ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਗਿਆਨ ਹੈ, ਪਵਿੱਤਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਿਸਹਾਰੀ ਓਮ ਦੀ ਇਕਾਈ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਜ਼ੀ, Sama, ਅਤੇ ਸਾਮ [ਵੇਦ] ਹੈ.

### **English Interpretation**

I am the father of this universe, the mother, the support, and the grandsire. I am the object of knowledge, the purifier and the syllable om. I am also the Rg, the Sama, and the Yajur [Vedas].

Chapter 9 Verse 18
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English gatir bharta prabhuh saksi nivasah saranam suhrt prabhavah pralayah sthanam nidhanam bijam avyayam

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਟੀਚਾ, ਪਾਲਣਹਾਰ, ਮਾਸਟਰ, ਗਵਾਹ ਹੈ, ਨਿਵਾਸ, ਪਨਾਹ ਅਤੇ ਸਭ ਦੇ ਪਿਆਰੇ ਮਿੱਤਰ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਤਬਾਹੀ ਮਚਾਉਣ, ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਆਧਾਰ, ਆਰਾਮ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਦੀਵੀ ਬੀਜ ਹੈ.

### **English Interpretation**

I am the goal, the sustainer, the master, the witness, the abode, the refuge and the most dear friend. I am the creation and the annihilation, the basis of everything, the resting place and the eternal seed.

Chapter 9 Verse 19
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

tapamy aham aham varsam nigrhnamy utsrjami ca amrtam caiva mrtyus ca sad asac caham arjuna

## Punjabi Interpretation

ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਮੈਨੂੰ ਗਰਮੀ, ਬਾਰਸ਼ ਅਤੇ ਸੋਕੇ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ. ਮੈਨੂੰ ਅਮਰਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਮੌਤ ਦੀ personified ਹੈ. ਦੋਨੋ ਭਲਾਈ ਅਤੇ nonbeing ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਹਨ.

# **English Interpretation**

O Arjuna, I control heat, the rain and the drought. I am immortality, and I am also death personified. Both being and nonbeing are in Me.

# Chapter 9 Verse 20 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English trai-vidya mam soma-pah puta-papa yajnair istva svar-gatim prarthayante te punyam asadya surendra-lokam asnanti divyan divi deva-bhogan

#### Punjabi Interpretation

ਵੇਦ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਵਰਗੀ ਗ੍ਰਹਿ ਦੀ ਮੰਗ, Soma ਦਾ ਜੂਸ ਪੀਣ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ, ਅਸਿੱਧੇ ਮੇਰੇ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ. ਉਹ ਉਹ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਮਜ਼ੇਦਾਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਇੰਦਰ, ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ 'ਤੇ ਜਨਮ ਲੈ.

#### **English Interpretation**

Those who study the Vedas and drink the soma juice, seeking the heavenly planets, worship Me indirectly. They take birth on the planet of Indra, where they enjoy godly delights.

Chapter 9 Verse 21
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English te tam bhuktva svarga-lokam visalam ksine punye martya-lokam visanti evam trayi-dharmam anuprapanna gatagatam kama-kama labhante

### Punjabi Interpretation

ਉਹ ਇਸ ਲਈ ਸਵਰਗੀ ਭਾਵਨਾ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਮੁੜ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਵਾਪਸ. ਇਸ ਲਈ, ਵੈਦਿਕ ਅਸੂਲ ਦੁਆਰਾ, ਉਹ ਸਿਰਫ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਿਲਦਾ.

## **English Interpretation**

When they have thus enjoyed heavenly sense pleasure, they return to this mortal planet again. Thus, through the Vedic principles, they achieve only flickering happiness.

Chapter 9 Verse 22 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

> Sanskrit English ananyas cintayanto mam ye janah paryupasate tesam nityabhiyuktanam yoga-ksemam vahamy aham

> > Punjabi Interpretation

ਪਰ ਮੇਰੀ ਅੰਗਮੀ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਸੋਚ-ਵਿਚਾਰ, ਭਗਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਉਪਾਸਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ - ਉਸ ਨੂੰ ਉਹ ਕਮੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਦਾ ਕੀ ਲੈ.

**English Interpretation** 

But those who worship Me with devotion, meditating on My transcendental form--to them I carry what they lack and preserve what they have.

Chapter 9 Verse 23
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English ye 'py anya-devata-bhakta yajante sraddhayanvitah te 'pi mam eva kaunteya yajanty avidhi-purvakam

Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਦੇਵਤੇ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵੀ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਇਕੱਲਾ ਲਈ ਮਤਲਬ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ, ਸਮਝ ਬਿਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Whatever a man may sacrifice to other gods, O son of Kunti, is really meant for Me alone, but it is offered without true understanding.

Chapter 9 Verse 24 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

> Sanskrit English aham hi sarva-yajnanam bhokta ca prabhur eva ca na tu mam abhijananti tattvenatas cyavanti te

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਸਿਰਫ ਮਾਨਣ ਅਤੇ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਸਿਰਫ ਇਕਾਈ ਹੈ. ਮੇਰੇ ਸੱਚੇ ਅੰਗਮੀ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਥੱਲੇ ਡਿੱਗ.

### **English Interpretation**

I am the only enjoyer and the only object of sacrifice. Those who do not recognize My true transcendental nature fall down.

Chapter 9 Verse 25
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English yanti deva-vrata devan pitrn yanti pitr-vratah bhutani yanti bhutejya yanti mad-yajino 'pi mam

## Punjabi Interpretation

ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਵਿੱਚ ਜਨਮ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ; ਪ੍ਰੇਤ ਅਤੇ ਆਤਮਾ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਅਜਿਹੇ ਜੀਵ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਜਨਮ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ; ਪੁਰਖੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪੂਰਵਜ ਨੂੰ ਜਾਣ; ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਲਾਈਵ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

Those who worship the demigods will take birth among the demigods; those who worship ghosts and spirits will take birth among such beings; those who worship ancestors go to the ancestors; and those who worship Me will live with Me.

Chapter 9 Verse 26
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English patram puspam phalam toyam yo me bhaktya prayacchati tad aham bhakty-upahrtam asnami prayatatmanah

## Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਇੱਕ ਇੱਕ ਪੱਤਾ, ਇੱਕ ਫੁੱਲ, ਫਲ ਜ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੇ, ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਗੇ.

**English Interpretation** 

If one offers Me with love and devotion a leaf, a flower, fruit or water, I will accept it.

Chapter 9 Verse 27
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

yat karosi yad asnasi yaj juhosi dadasi yat yat tapasyasi kaunteya tat kurusva mad-arpanam

## Punjabi Interpretation

Kunti, ਹੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ, ਸਭ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਣ ਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦੂਰ ਦੇਣ, ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਤਪੱਸਿਆ, ਜੋ ਕਿ ਸਭ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਇੱਕ ਭੇਟ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

O son of Kunti, all that you do, all that you eat, all that you offer and give away, as well as all austerities that you may perform, should be done as an offering unto Me.

Chapter 9 Verse 28
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English subhasubha-phalair evam moksyase karma-bandhanaih sannyasa-yoga-yuktatma vimukto mam upaisyasi

### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਬੁਰੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਤਿਆਗ ਦੇ ਇਸ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਓ.

#### **English Interpretation**

In this way you will be freed from all reactions to good and evil deeds, and by this principle of renunciation you will be liberated and come to Me.

Chapter 9 Verse 29
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English samo 'ham sarva-bhutesu na me dvesyo 'sti na priyah ye bhajanti tu mam bhaktya mayi te tesu capy aham

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਈਰਖਾ, ਨਾ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਵੀ ਤਰਫ਼ਦਾਰੀ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਸਭ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਹੈ. ਪਰ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਸ਼ਰਧਾ ਮੈਨੂੰ ਸੇਵਾ ਅਨੁਵਾਦ, ਇੱਕ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਦੋਸਤ ਨੂੰ am.

## **English Interpretation**

I envy no one, nor am I partial to anyone. I am equal to all. But whoever renders service unto Me in devotion is a friend, is in Me, and I am also a friend to him.

Chapter 9 Verse 30 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

> Sanskrit English api cet su-duracaro bhajate mam ananya-bhak sadhur eva sa mantavyah samyag vyavasito hi sah

Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਨੂੰ ਸਭ ਮੰਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਪਾਪ ਵੀ, ਜੇ ਉਹ ਪ੍ਰੇਮਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹੈ, ਜੇ,, ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਕਿਉਕਿ ਸੰਤ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Even if one commits the most abominable actions, if he is engaged in devotional service, he is to be considered saintly because he is properly situated.

Chapter 9 Verse 31
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English ksipram bhavati dharmatma sasvac-chantim nigacchati kaunteya pratijanihi na me bhaktah pranasyati

Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਧਰਮੀ ਬਣਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਅਮਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ. Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਮੇਰੇ ਆਪਣੇ ਭਗਤ ਨਾਸ਼ ਕਦੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਐਲਾਨ.

**English Interpretation** 

He quickly becomes righteous and attains lasting peace. O son of Kunti, declare it boldly that My devotee never perishes.

Chapter 9 Verse 32 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

> Sanskrit English mam hi partha vyapasritya ye 'pi syuh papa-yonayah striyo vaisyas tatha sudras te 'pi yanti param gatim

Punjabi Interpretation

Prtha ਹੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ, ਉਹ ਘੱਟ ਜਨਮ ਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਨ ਲੈ ਜਿਹੜੇ - ਮਹਿਲਾ, ਵੈਸ਼ [ਵਪਾਰੀ], ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ sudras [ਵਰਕਰ] -ਸੁਪਰੀਮ ਮੰਜ਼ਿਲ ਕੋਲ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

O son of Prtha, those who take shelter in Me, though they be of lower birth--women, vaisyas [merchants], as well as sudras [workers]--can approach the supreme destination.

Chapter 9 Verse 33 Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

> Sanskrit English kim punar brahmanah punya bhakta rajarsayas tatha anityam asukham lokam imam prapya bhajasva mam

## Punjabi Interpretation

ਫਿਰ ਇਹ ਆਰਜ਼ੀ ਮੰਦਭਾਗੇ ਵਿਸ਼ਵ ਮੈਨੂੰ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ brahmanas, ਧਰਮੀ, ਭਗਤ ਅਤੇ ਸੰਤ ਰਾਜੇ ਹਨ, ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਵੱਡਾ.

## **English Interpretation**

How much greater then are the brahmanas, the righteous, the devotees and saintly kings who in this temporary miserable world engage in loving service unto Me.

Chapter 9 Verse 33
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English man-mana bhava mad-bhakto mad-yaji mam namaskuru mam evaisyasi yuktvaivam atmanam mat-parayanah

# Punjabi Interpretation

ਮੇਰੇ ਦੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਧੇ, obeisances ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਮਥਾ. ਪੂਰੀ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਲੀਨ ਹੋਣ ਕਾਰਨ, ਜ਼ਰੂਰ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਆ ਜਾਵੇਗਾ.

### **English Interpretation**

Engage your mind always in thinking of Me, offer obeisances and worship Me. Being completely absorbed in Me, surely you will come to Me.

Chapter 10 Verse 1
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca bhuya eva maha-baho srnu me paramam vacah yat te 'ham priyamanaya vaksyami hita-kamyaya

## Punjabi Interpretation

ਪਰਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਮਿੱਤਰ, ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਅਰਜੁਨ, ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਾਭ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੇਵੇਗਾ, ਜੋ ਕਿ ਮੇਰੀ ਸੁਪਰੀਮ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ, ਲਈ ਮੁੜ ਸੁਣੋ.

## **English Interpretation**

The Supreme Lord said: My dear friend, mighty-armed Arjuna, listen again to My supreme word, which I shall impart to you for your benefit and which will give you great joy.

Chapter 10 Verse 2
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English na me viduh sura-ganah prabhavam na maharsayah aham adir hi devanam maharsinam ca sarvasah

Punjabi Interpretation

ਨਾ ਹੀ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਨਾ ਹੀ ਮਹਾਨ ਰਿਸ਼ੀ ਲਈ, ਹਰ ਗੱਲ ਵਿੱਚ, ਮੈਨੂੰ ਦੇਵਤੇ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ੀ ਦਾ ਸਰੋਤ ਹੈ, ਮੇਰੀ ਮੂਲ ਪਤਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Neither the hosts of demigods nor the great sages know My origin, for, in every respect, I am the source of the demigods and the sages.

Chapter 10 Verse 3
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English yo mam ajam anadim ca vetti loka-mahesvaram asammudhah sa martyesu sarva-papaih pramucyate

Punjabi Interpretation

Beginningless ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਅਜਨਮਾ ਤੌਰ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਸਭ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ - ਉਸ ਨੇ, ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ undeluded, ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਤੱਕ ਮੁਕਤ ਹੈ.

**English Interpretation** 

He who knows Me as the unborn, as the beginningless, as the Supreme Lord of all the worlds--he, undeluded

among men, is freed from all sins.

Chapter 10 Verse 41734
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English buddam asammohah ksama satyam damah samah sukham duhkham bhavo 'bhavo bhayam cabhayam eva ca

ahimsa samata tustis tapo danam yaso 'yasah bhavanti bhava bhutanam matta eva prthag-vidhah

# Punjabi Interpretation

Intelligence, ਸ਼ੱਕ, ਅਤੇ ਭਰਮ, ਮਾਫ਼ੀ, ਸੱਚਾਈ, ਸਵੈਂ-ਕੰਟਰੋਲ ਅਤੇ ਸ਼ਾਤੀ, ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦਰਦ ਨੂੰ, ਜਨਮ, ਮੌਤ, ਡਰ, ਨਿਡਰਤਾ, ਅਹਿੰਸਾ, equanimity, ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ, austerity, ਚੈਰਿਟੀ, ਸ਼ੁਹਰਤ ਅਤੇ infamy ਗਿਆਨ, ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਇਕੱਲਾ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਹਨ, .

#### **English Interpretation**

Intelligence, knowledge, freedom from doubt and delusion, forgiveness, truthfulness, self-control and calmness, pleasure and pain, birth, death, fear, fearlessness, nonviolence, equanimity, satisfaction, austerity, charity, fame and infamy are created by Me alone.

> ahimsa samata tustis tapo danam yaso 'yasah bhavanti bhava bhutanam matta eva prthag-vidh

## Punjabi Interpretation

Intelligence, ਸ਼ੱਕ, ਅਤੇ ਭਰਮ, ਮਾਫ਼ੀ, ਸੱਚਾਈ, ਸਵੈੈ-ਕੰਟਰੋਲ ਅਤੇ ਸ਼ਾਤੀ, ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦਰਦ ਨੂੰ, ਜਨਮ, ਮੌਤ, ਡਰ, ਨਿਡਰਤਾ, ਅਹਿੰਸਾ, equanimity, ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ, austerity, ਚੈਰਿਟੀ, ਸ਼ੁਹਰਤ ਅਤੇ infamy ਗਿਆਨ, ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਇਕੱਲਾ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਹਨ,

#### **English Interpretation**

Intelligence, knowledge, freedom from doubt and delusion, forgiveness, truthfulness, self-control and calmness, pleasure and pain, birth, death, fear, fearlessness, nonviolence, equanimity, satisfaction, austerity, charity, fame and infamy are created by Me alone

# Chapter 10 Verse 6 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English maharsayah sapta purve catvaro manavas tatha mad-bhava manasa jata yesam loka imah prajah

## Punjabi Interpretation

ਸੱਤ ਮਹਾਨ ਰਿਸ਼ੀ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਚਾਰ ਹੋਰ ਮਹਾਨ ਰਿਸ਼ੀ ਅਤੇ Manus [ਮਨੁੱਖਜਾਤੀ ਦੀ progenitors] ਮੇਰੇ ਮਨ ਦੇ ਬਾਹਰ ਦਾ ਜਨਮ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਗ੍ਰਹਿ ਦੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਨੂੰ ਤੱਕ ਥੱਲੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

The seven great sages and before them the four other great sages and the Manus [progenitors of mankind] are born out of My mind, and all creatures in these planets descend from them.

Chapter 10 Verse 7
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English etam vibhutim yogam ca mama yo vetti tattvatah so 'vikalpena yogena yujyate natra samsayah

## Punjabi Interpretation

ਸੱਚ ਵਿੱਚ ਮੇਰਾ ਇਹ ਮਹਿਮਾ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਜੋ unalloyed ਮਈ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਲੱਗਾ; ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀ ਹੈ.

### **English Interpretation**

He who knows in truth this glory and power of Mine engages in unalloyed devotional service; of this there is no doubt.

Chapter 10 Verse 8
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English aham sarvasya prabhavo mattah sarvam pravartate iti matva bhajante mam budha bhava-samanvitah

### Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਰੂਹਾਨੀ ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਰੋਤ ਹੈ. ਹਰ ਚੀਜ਼ ਮੈਨੂੰ ਪੈਦਾ. ਇਸ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਿਆਣੇ ਬਿਲਕੁਲ ਮੇਰੀ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿਚ

# ਹਿੱਸਾ ਹਨ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

I am the source of all spiritual and material worlds. Everything emanates from Me. The wise who know this perfectly engage in My devotional service and worship Me with all their hearts.

Chapter 10 Verse 9
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English mac-citta mad-gata-prana bodhayantah parasparam kathayantas ca mam nityam tusyanti ca ramanti ca

Punjabi Interpretation

ਮੇਰੀ ਸ਼ੁੱਧ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਮੇਰੇ ਲਈ ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਚਾਨਣ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ-ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕੱਢੇਗਾ.

### **English Interpretation**

The thoughts of My pure devotees dwell in Me, their lives are surrendered to Me, and they derive great satisfaction and bliss enlightening one another and conversing about Me.

Chapter 10 Verse 10
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English tesam satata-yuktanam bhajatam priti-purvakam dadami buddhi-yogam tam yena mam upayanti te

Punjabi Interpretation

ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਲਗਾਤਾਰ ਸਮਰਪਤ ਹਨ ਅਤੇ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਮੈਨੂੰ ਉਹ ਮੇਰੇ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਸਮਝ ਦਿੰਦੇ ਹਨ.

**English Interpretation** 

To those who are constantly devoted and worship Me with love, I give the understanding by which they can come to Me.

Chapter 10 Verse 11
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English tesam evanukampartham aham ajnana-jam tamah nasayamy atma-bhavastho jnana-dipena bhasvata

Punjabi Interpretation

ਉਸ ਲਈ ਤਰਸ ਦੇ ਬਾਹਰ, ਮੈਨੂੰ, ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦਾ ਹੈ, ਗਿਆਨ ਦੇ ਦੀਵੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਦਾ ਜਨਮ ਨਾਲ ਤਬਾਹ ਕਰ.

**English Interpretation** 

Out of compassion for them, I, dwelling in their hearts, destroy with the shining lamp of knowledge the darkness born of ignorance.

Chapter 10 Verse 41986 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English arjuna uvaca param brahma param dhama pavitram paramam bhavan purusam sasvatam divyam adi-devam ajam vibhum

ahus tvam rsayah sarve devarsir naradas tatha asito devalo vyasah svayam caiva bravisi me

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਅਖੀਰ, ਸੁਪਰੀਮ ਨਿਵਾਸ ਅਤੇ ਪਵਿੱਤਰ ਕਰਨ, ਨਿਰਪੇਖ ਸੱਚ ਨੂੰ ਅਤੇ ਸਦੀਵੀ ਬ੍ਰਹਮ ਵਿਅਕਤੀ ਹਨ. ਤੂੰ ਆਦਿ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ, ਅੰਗਮੀ ਅਤੇ ਅਸਲੀ ਹਨ, ਅਤੇ ਤੂੰ ਅਣਜੰਮੇ ਅਤੇ ਸਾਰੇ-ਵਿਆਪਕ ਸੁੰਦਰਤਾ ਹਨ. ਅਜਿਹੇ Narada, Asita, Devala, ਅਤੇ ਵਯਾਸ ਤੌਰ ਸਾਰੇ ਮਹਾਨ ਰਿਸ਼ੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇ ਇਸ ਦਾ ਐਲਾਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਤੂੰ ਆਪ ਮੈਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਐਲਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ

## **English Interpretation**

Arjuna said: You are the Supreme Brahman, the ultimate, the supreme abode and purifier, the Absolute Truth and the eternal divine person. You are the primal God, transcendental and original, and You are the unborn and all-pervading beauty. All the great sages such as Narada, Asita, Devala, and Vyasa proclaim this of You, and now You Yourself are declaring it to me.

Chapter 10 Verse 14
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English sarvam etad rtam manye yan mam vadasi kesava na hi te bhagavan vyaktim vidur deva na danavah Punjabi Interpretation

ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਮੈਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਭ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੱਚਾਈ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ. ਨਾ ਦੇਵਤੇ, ਨਾ ਭੂਤ, ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਤੇਰੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

O Krsna, I totally accept as truth all that You have told me. Neither the gods nor demons, O Lord, know Thy personality.

Chapter 10 Verse 15 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English svayam evatmanatmanam vettha tvam purusottama bhuta-bhavana bhutesa deva-deva jagat-pate

Punjabi Interpretation

ਦਰਅਸਲ, ਕੇਵਲ ਤੂੰ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ potencies ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ, ਸਭ ਦੇ, ਹੇ ਮੂਲ, ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦਾ ਪ੍ਰਭੂ, ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ, ਹੇ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨ, ਸਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਸੁਆਮੀ!

**English Interpretation** 

Indeed, You alone know Yourself by Your own potencies, O origin of all, Lord of all beings, God of gods, O Supreme Person, Lord of the universe!

Chapter 10 Verse 16
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English vaktum arhasy asesena divya hy atma-vibhutayah yabhir vibhutibhir lokan imams tvam vyapya tisthasi

Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸਭ ਦੁਨੀਆ pervade, ਜੋ ਕਿ ਕੇ ਤੁਹਾਡਾ ਬ੍ਰਹਮ ਸਕਤੀ ਦੀ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵਿੱਚ ਸਥਿਰ ਕਰੋ ਜੀ.

**English Interpretation** 

Please tell me in detail of Your divine powers by which You pervade all these worlds and abide in them.

Chapter 10 Verse 17
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

katham vidyam aham yogims tvam sada paricintayan kesu kesu ca bhavesu cintyo 'si bhagavan maya

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ 'ਤੇ ਕਿਸ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ? ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕੀ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਤੂੰ ਹੇ ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ, ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ?

**English Interpretation** 

How should I meditate on You? In what various forms are You to be contemplated, O Blessed Lord?

Chapter 10 Verse 18
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English vistarenatmano yogam vibhutim ca janardana bhuyah kathaya trptir hi srnvato nasti me 'mrtam

Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਡਾ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ potencies ਅਤੇ ਮਹਿਮਾ ਦੀ,, ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਕੇ, ਹੇ Janardana [ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ] ਮੈਨੂੰ ਦੱਸੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸ਼ਬਦ ਸੁਣ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਕਦੇ ਟਾਇਰ ਲਈ.

**English Interpretation** 

Tell me again in detail, O Janardana [Krsna], of Your mighty potencies and glories, for I never tire of hearing Your ambrosial words.

Chapter 10 Verse 19
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca hanta te kathayisyami divya hy atma-vibhutayah pradhanyatah kuru-srestha nasty anto vistarasya me

Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਜੀ, ਮੈਨੂੰ ਪਰ ਸਿਰਫ ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਮੇਰੀ ਦੌਲਤ ਲਈ ਬੇਅੰਤ ਹੈ, ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਜਿਹੜੇ, ਦੇ, ਮੇਰੀ splendorous ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੇ ਬਾਰੇ ਦੱਸ ਦੇਵੇਗਾ.

**English Interpretation** 

The Blessed Lord said: Yes, I will tell you of My splendorous manifestations, but only of those which are prominent, O Arjuna, for My opulence is limitless.

Chapter 10 Verse 20 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English aham atma gudakesa sarva-bhutasaya-sthitah aham adis ca madhyam ca bhutanam anta eva ca

Punjabi Interpretation ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਸਵੈ, ਹੇ Gudakesa, am. ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ, ਮੱਧ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦੇ ਅੰਤ ਹੈ.

**English Interpretation** 

I am the Self, O Gudakesa, seated in the hearts of all creatures. I am the beginning, the middle and the end of all beings.

Chapter 10 Verse 21
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English adityanam aham visnur jyotisam ravir amsuman maricir marutam asmi naksatranam aham sasi

Punjabi Interpretation

Adityas ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਰੌਸ਼ਨੀ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਰੌਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੂਰਜ am, ਵਿਸ਼ਣੁ am, ਮੈਨੂੰ Maruts ਦੇ Marici am, ਅਤੇ ਤਾਰੇ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਚੰਨ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of the Adityas I am Visnu, of lights I am the radiant sun, I am Marici of the Maruts, and among the stars I am the moon.

Chapter 10 Verse 22 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English vedanam sama-vedo 'smi devanam asmi vasavah indriyanam manas casmi bhutanam asmi cetana

Punjabi Interpretation

ਵੇਦ ਦਾ ਮੈਨੂੰ Sama-ਵੇਦ am; ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਇੰਦਰ am; ਭਾਵ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਮਨ am, ਅਤੇ ਜੀਵਤ ਜੀਵ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਰਹਿਣ ਫੋਰਸ [ਗਿਆਨ ਨੂੰ] ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of the Vedas I am the Sama-veda; of the demigods I am Indra; of the senses I am the mind, and in living beings I am the living force [knowledge].

Chapter 10 Verse 23
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English rudranam sankaras casmi vitteso yaksa-raksasam vasunam pavakas casmi meruh sikharinam aham

Punjabi Interpretation

ਸਭ ਨੂੰ Rudras ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਸ਼ਿਵ am; Yaksas ਅਤੇ Raksasas ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਦੌਲਤ [Kuvera] ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ am; Vasus ਦੀ ਅੱਗ [Agni] am, ਅਤੇ ਪਹਾੜ ਦੇ ਮੈਨੂੰ Meru ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of all the Rudras I am Lord Siva; of the Yaksas and Raksasas I am the Lord of wealth [Kuvera]; of the Vasus I am fire [Agni], and of mountains I am Meru.

Chapter 10 Verse 24
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English purodhasam ca mukhyam mam viddhi partha brhaspatim senaninam aham skandah sarasam asmi sagarah

Punjabi Interpretation

ਜਾਜਕ, ਅਰਜੁਨ ਹੇ, ਮੇਰੇ ਮੁੱਖ, Brhaspati, ਭਗਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ ਹੋਣ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ. ਜਨਰਲ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਸੰਕਦ, ਜੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ am; ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਸਰੀਰ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of priests, O Arjuna, know Me to be the chief, Brhaspati, the lord of devotion. Of generals I am Skanda, the lord of war; and of bodies of water I am the ocean.

Chapter 10 Verse 25 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English maharsinam bhrgur aham giram asmy ekam aksaram yajnanam japa-yajno 'smi sthavaranam himalayah

## Punjabi Interpretation

ਮਹਾਨ ਰਿਸ਼ੀ ਦਾ ਮੈਨੂੰ Bhrgu am; ਥਿੜਕਣ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਓਮ am. ਦੀ ਬਲੀ ਦੀ ਮੈਨੂੰ [japa] ਪਵਿੱਤਰ ਨਾਮ ਦੇ ਜਪ am, ਅਤੇ ਅਚੱਲ ਕੁਝ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਹਿਮਾਲਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Of the great sages I am Bhrgu; of vibrations I am the transcendental om. Of sacrifices I am the chanting of the holy names [japa], and of immovable things I am the Himalayas.

Chapter 10 Verse 26
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English asvatthah sarva-vrksanam devarsinam ca naradah gandharvanam citrarathah siddhanam kapilo munih

## Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਦਰਖ਼ਤ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ ਅੰਜੀਰ ਦੇ ਰੁੱਖ ਹੈ, ਅਤੇ ਰਿਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ Narada ਹੈ. ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਗਾਇਕ [Gandharvas] ਮੈਨੂੰ Citraratha am, ਅਤੇ ਸੰਪੂਰਣ ਜੀਵ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਰਿਸ਼ੀ ਦੇ ਨਜਦੀਕ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Of all trees I am the holy fig tree, and among sages and demigods I am Narada. Of the singers of the gods [Gandharvas] I am Citraratha, and among perfected beings I am the sage Kapila.

Chapter 10 Verse 27
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English uccaihsravasam asvanam viddhi mam amrtodbhavam airavatam gajendranam naranam ca naradhipam

## Punjabi Interpretation

ਘੋੜੇ ਮੇਰੇ ਅਮਰਤਾ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ, ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਪੁੱਜ ਗਈ, ਜੋ Uccaihsrava, ਹੋਣ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ ਦੇ; lordly ਹਾਥੀ ਦੀ ਮੈਨੂੰ Airavata am, ਅਤੇ ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Of horses know Me to be Uccaihsrava, who rose out of the ocean, born of the elixir of immortality; of lordly elephants I am Airavata, and among men I am the monarch.

Chapter 10 Verse 28

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English ayudhanam aham vajram dhenunam asmi kamadhuk prajanas casmi kandarpah sarpanam asmi vasukih

Punjabi Interpretation

ਹਥਿਆਰ ਮੈਨੂੰ Thunderbolt am; ਰੁਝੇ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ Surabhi, ਭਰਪੂਰ ਦੁੱਧ ਦੀ ਸਖ਼ੀ ਹੈ. Procreators ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਕੰਦਰਪ, ਪਿਆਰ ਦਾ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਸੱਪ ਦੇ ਮੈਨੂੰ Vasuki, ਮੁੱਖ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Of weapons I am the thunderbolt; among cows I am the surabhi, givers of abundant milk. Of procreators I am Kandarpa, the god of love, and of serpents I am Vasuki, the chief.

Chapter 10 Verse 29
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English anantas casmi naganam varuno yadasam aham pitrnam aryama casmi yamah samyamatam aham

Punjabi Interpretation

ਸਵਰਗੀ ਨਾਗਾ ਸੱਪ ਦੇ ਮੈਨੂੰ Ananta am; Aquatic ਦੇਵੀ ਦੇ ਮੈਨੂੰ Varuna ਹੈ. ਵਿਦਾ ਹੋ ਪੁਰਖੇ ਮੈਨੂੰ Aryama am, ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ dispensers ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਯਮ, ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Of the celestial Naga snakes I am Ananta; of the aquatic deities I am Varuna. Of departed ancestors I am Aryama, and among the dispensers of law I am Yama, lord of death.

Chapter 10 Verse 30 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English prahladas casmi daityanam kalah kalayatam aham mrganam ca mrgendro 'ham vainateyas ca paksinam

## Punjabi Interpretation

Daitya ਭੂਤ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਸਮਰਪਤ Prahlada am; subduers ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਵਾਰ am; ਸਜੀਵ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੇਰ am, ਅਤੇ ਪੰਛੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ Garuda, ਵਿਸ਼ਣੁ ਦੇ feathered ਕੈਰੀਅਰ ਹੈ.

### **English Interpretation**

Among the Daitya demons I am the devoted Prahlada; among subduers I am time; among the beasts I am the lion, and among birds I am Garuda, the feathered carrier of Visnu.

Chapter 10 Verse 31
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English pavanah pavatam asmi ramah sastra-bhrtam aham jhasanam makaras casmi srotasam asmi jahnavi

Punjabi Interpretation

Purifiers ਮੈਨੂੰ ਹਵਾ am; ਹਥਿਆਰ ਦੀ wielders ਦੀ ਮੈਨੂੰ Rama am; fishes ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਾਰਕ am, ਅਤੇ ਵਹਿ ਦਰਿਆ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਗੰਗਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of purifiers I am the wind; of the wielders of weapons I am Rama; of fishes I am the shark, and of flowing rivers I am the Ganges.

Chapter 10 Verse 32 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English sarganam adir antas ca madhyam caivaham arjuna adhyatma-vidya vidyanam vadah pravadatam aham

Punjabi Interpretation

ਹਰ ਰਚਨਾ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਆਦ ਅਤੇ ਅੰਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਮੱਧ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ am. ਸਭ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਗਿਆਨ ਦੀ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ am, ਅਤੇ logicians ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਫੈਸਲਾਕੁਨ ਸੱਚ ਨੂੰ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of all creations I am the beginning and the end and also the middle, O Arjuna. Of all sciences I am the spiritual science of the self, and among logicians I am the conclusive truth.

Chapter 10 Verse 33
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English aksaranam akaro 'smi dvandvah samasikasya ca aham evaksayah kalo dhataham visvato-mukhah

## Punjabi Interpretation

ਪੱਤਰ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਅੱਖਰ ਨੂੰ am, ਅਤੇ ਮਿਸ਼ਰਣ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਦੋਹਰਾ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ am. ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਅਮੁੱਕ ਵਾਰ am, ਅਤੇ creators ਦੇ ਮੈਨੂੰ, ਜਿਸ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਚਿਹਰੇ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਚਾਲੂ ਬ੍ਰਹਮਾ, am.

## **English Interpretation**

Of letters I am the letter A, and among compounds I am the dual word. I am also inexhaustible time, and of creators I am Brahma, whose manifold faces turn everywhere.

Chapter 10 Verse 34
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English mrtyuh sarva-haras caham udbhavas ca bhavisyatam kirtih srir vak ca narinam smrtir medha dhrtih ksama

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਸਾਰੇ-ਪਾੜ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇ ਜਰਨੇਟਰ ਨੂੰ ਅਜੇ ਹੋਣ ਦੀ ਹੈ. ਮਹਿਲਾ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੁਹਰਤ, ਕਿਸਮਤ, ਭਾਸ਼ਣ, ਮੈਮੋਰੀ, ਖੁਫ਼ੀਆ, ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਅਤੇ ਧੀਰਜ ਦੀ ਹੈ.

### **English Interpretation**

I am all-devouring death, and I am the generator of all things yet to be. Among women I am fame, fortune, speech, memory, intelligence, faithfulness and patience.

Chapter 10 Verse 35
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English brhat-sama tatha samnam gayatri chandasam aham masanam marga-sirso 'ham rtunam kusumakarah

# Punjabi Interpretation

ਬਾਣੀ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ ਇੰਦਰਾ ਨੂੰ ਗਾਇਆ Brhat-Sama am, ਅਤੇ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਮੈਨੂੰ Brahmanas ਕੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਦੀ ਗਾਇਆ ਗਾਇਤਰੀ ਆਇਤ, am. ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਨਵੰਬਰ ਅਤੇ ਦਸੰਬਰ am, ਅਤੇ ਤਿਥੀ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਫੁੱਲ-ਪੈਦਾ ਬਸੰਤ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Of hymns I am the Brhat-sama sung to the Lord Indra, and of poetry I am the Gayatri verse, sung daily by Brahmanas. Of months I am November and December, and of seasons I am flower-bearing spring.

Chapter 10 Verse 36

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English dyutam chalayatam asmi tejas tejasvinam aham jayo 'smi vyavasayo 'smi sattvam sattvavatam aham

**Punjabi Interpretation** 

ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਲੁਟੇਰਾ ਦੇ ਜੂਏ am, ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਾਨ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਰੁਮ am, ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਦੀ ਤਾਕਤ ਹੈ.

**English Interpretation** 

I am also the gambling of cheats, and of the splendid I am the splendor. I am victory, I am adventure, and I am the strength of the strong.

Chapter 10 Verse 37
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English vrsninam vasudevo 'smi pandavanam dhananjayah muninam apy aham vyasah kavinam usana kavih

Punjabi Interpretation

Vrsni ਦੀ ਔਲਾਦ ਦੇ ਮੈਨੂੰ Vasudeva am, ਅਤੇ Pandavas ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਅਰਜੁਨ ਹੈ. ਰਿਸ਼ੀ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਵਯਾਸ am, ਅਤੇ ਮਹਾਨ ਵਿਚਾਰਵਾਨ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ Usana ਹੈ.

**English Interpretation** 

Of the descendants of Vrsni I am Vasudeva, and of the Pandavas I am Arjuna. Of the sages I am Vyasa, and among great thinkers I am Usana.

Chapter 10 Verse 38
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English dando damayatam asmi nitir asmi jigisatam maunam caivasmi guhyanam jnanam jnanavatam aham

Punjabi Interpretation

ਸਜ਼ਾ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਡੰਡੇ am, ਅਤੇ ਜਿੱਤ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਮੈਨੂੰ ਨੈਤਿਕਤਾ ਹੈ. ਗੁਪਤ ਕੁਝ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਚੁੱਪ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਿਆਣੇ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਬੁੱਧ ਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Among punishments I am the rod of chastisement, and of those who seek victory, I am morality. Of secret things I am silence, and of the wise I am wisdom.

Chapter 10 Verse 39
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English yac capi sarva-bhutanam bijam tad aham arjuna na tad asti vina yat syan maya bhutam caracaram

Punjabi Interpretation

ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ existences ਦੇ ਪੈਦਾ ਬੀਜ ਹੈ. ਨੂੰ ਹਿਲਾਉਣ ਜ ਅਹਿੱਲ - - ਮੇਰੇ ਬਿਨਾ ਮੌਜੂਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੋਈ ਜੀਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Furthermore, O Arjuna, I am the generating seed of all existences. There is no being--moving or unmoving--that can exist without Me.

Chapter 10 Verse 40 Chapter Name -The Opulence of the Absolute

> Sanskrit English nanto 'sti mama divyanam vibhutinam parantapa esa tuddesatah prokto vibhuter vistaro maya

Punjabi Interpretation

ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਹੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਵਿਜੇਤਾ, ਮੇਰੀ ਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨਹੀ ਹੈ. ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਮੇਰੀ ਅਨੰਤ opulences ਦੇ ਸਿਰਫ਼ ਸੰਕੇਤ ਹੈ ਪਰ ਹੈ.

**English Interpretation** 

O mighty conqueror of enemies, there is no end to My divine manifestations. What I have spoken to you is but a mere indication of My infinite opulences.

Chapter 10 Verse 41
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English yad yad vibhutimat sattvam srimad urjitam eva va tat tad evavagaccha tvam mama tejo-'msa-sambhavam

## Punjabi Interpretation

ਸਭ ਨੂੰ, ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਰਚਨਾ ਮੇਰੀ ਸ਼ਾਨ ਦੀ ਇੱਕ ਚੰਗਿਆੜੀ, ਪਰ ਤੱਕ ਉਗਮਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣੋ.

## **English Interpretation**

Know that all beautiful, glorious, and mighty creations spring from but a spark of My splendor.

Chapter 10 Verse 42 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English atha va bahunaitena kim jnatena tavarjuna vistabhyaham idam krtsnam ekamsena sthito jagat

#### Punjabi Interpretation

ਪਰ ਇਹ ਸਭ ਵੇਰਵੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਲਈ,, ਉਥੇ ਅਰਜੁਨ ਹੈ ਲੋੜ ਹੈ ਕੀ? ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਸਿੰਗਲ ਭਾਗ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ pervade ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਨੂੰ ਸਹਿਯੋਗ ਹੈ.

## **English Interpretation**

But what need is there, Arjuna, for all this detailed knowledge? With a single fragment of Myself I pervade and support this entire universe.

Chapter 11 Verse 1
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English arjuna uvaca mad-anugrahaya paramam guhyam adhyatma-samjnitam yat tvayoktam vacas tena moho 'yam vigato mama

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੈਨੂੰ ਤੂੰ ਇਸ ਦਿਆਲਤਾ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਗੁਪਤ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਹਦਾਇਤ ਸੁਣਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਭਰਮ ਹੁਣ ਦੂਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Arjuna said: I have heard Your instruction on confidential spiritual matters which You have so kindly delivered unto me, and my illusion is now dispelled.

Chapter 11 Verse 2 Chapter Name -The Universal Form Sanskrit English bhavapyayau hi bhutanam srutau vistaraso maya tvattah kamala-patraksa mahatmyam api cavyayam

Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਡਾ ਅਮੁੱਕ ਮਹਿਮਾ ਦੇ ਦੁਆਰਾ ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਹੇ ਕਮਲ-ਧਿਆਨ ਇੱਕ ਨੂੰ, ਮੈਨੂੰ, ਹਰ ਜਿੰਦਾ ਹਸਤੀ ਦੀ ਦਿੱਖ ਅਤੇ ਲਾਪਤਾ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੱਕ ਸੁਣਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O lotus-eyed one, I have heard from You in detail about the appearance and disappearance of every living entity, as realized through Your inexhaustible glories.

Chapter 11 Verse 3
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English evam etad yathattha tvam atmanam paramesvara drastum icchami te rupam aisvaram purusottama

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਅੱਗੇ ਇੱਥੇ ਆਪਣੇ ਅਸਲ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਦੇਖ, ਪਰ, ਹੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਦੇ ਮਹਾਨ, ਹੇ ਸੁਪਰੀਮ ਫਾਰਮ,, ਮੈਨੂੰ ਤੂੰ ਇਸ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਪ੍ਰਗਟ ਵਿੱਚ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ. ਮੈਨੂੰ ਤੇਰੇ ਦੇ, ਜੋ ਕਿ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ.

## **English Interpretation**

O greatest of all personalities, O supreme form, though I see here before me Your actual position, I wish to see how You have entered into this cosmic manifestation. I want to see that form of Yours.

Chapter 11 Verse 4
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English manyase yadi tac chakyam maya drastum iti prabho yogesvara tato me tvam darsayatmanam avyayam

## Punjabi Interpretation

ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਫਾਰਮ ਵੇਖਣ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਹੋ, ਹੇ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਸਾਰੇ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ, ਹੇ ਮਾਲਕ, ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਸਵੈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਦਿਖਾ.

**English Interpretation** 

If You think that I am able to behold Your cosmic form, O my Lord, O master of all mystic power, then kindly show me that universal Self.

Chapter 11 Verse 5
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca pasya me partha rupani sataso 'tha sahasrasah nana-vidhani divyani nana-varnakrtini ca

Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ,, ਹੁਣ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਵਰਗੇ multicolored ਵੱਖ ਬ੍ਰਹਮ ਫਾਰਮ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰ, ਦੇ ਅਣਗਿਣਤ ਮੇਰੀ opulences ਨੂੰ ਵੇਖ.

**English Interpretation** 

The Blessed Lord said: My dear Arjuna, O son of Prtha, behold now My opulences, hundreds of thousands of varied divine forms, multicolored like the sea.

Chapter 11 Verse 6
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English pasyadityan vasun rudran asvinau marutas tatha bahuny adrsta-purvani pasyascaryani bharata

Punjabi Interpretation

Bharatas ਬੇਹਤਰੀਨ ਹੇ, ਇੱਥੇ Adityas, Rudras ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤੇ ਵੇਖੋ. ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਕਦੇ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਜ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਨੂੰ ਵੇਖੋ.

**English Interpretation** 

O best of the Bharatas, see here the different manifestations of Adityas, Rudras, and all the demigods. Behold the many things which no one has ever seen or heard before.

Chapter 11 Verse 7
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English ihaika-stham jagat krtsnam pasyadya sa-caracaram mama dehe gudakesa

## yac canyad drastum icchasi

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਭ 'ਤੇ ਇਕ ਵਾਰ ਇਸ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜੋ ਵੀ. ਇਹ ਵਿਆਪਕ ਫਾਰਮ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਭ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਦਿਖਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਹਰ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਇੱਥੇ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Whatever you wish to see can be seen all at once in this body. This universal form can show you all that you now desire, as well as whatever you may desire in the future. Everything is here completely.

Chapter 11 Verse 8
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English 8

na tu mam sakyase drastum anenaiva sva-caksusa divyam dadami te caksuh pasya me yogam aisvaram

## Punjabi Interpretation

ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਰਤਮਾਨ ਅੱਖ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਵੇਖ ਨਹੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੀ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਦੌਲਤ ਨੂੰ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਬ੍ਰਹਮ ਅੱਖ ਦੇਣ.

## **English Interpretation**

But you cannot see Me with your present eyes. Therefore I give to you divine eyes by which you can behold My mystic opulence.

Chapter 11 Verse 9
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sanjaya uvaca evam uktva tato rajan maha-yogesvaro harih darsayam asa parthaya paramam rupam aisvaram

## Punjabi Interpretation

"ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ ਰਾਜਾ, ਇਸ ਲਈ, ਬੋਲਣ, ਸੁਪਰੀਮ, ਸਾਰੇ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ, ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਫਾਰਮ ਵੇਖਾਏ.

## **English Interpretation**

Sanjaya said: O King, speaking thus, the Supreme, the Lord of all mystic power, the Personality of Godhead, displayed His universal form to Arjuna.

Chapter 11 Verse 9
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English aneka-vaktra-nayanam anekadbhuta-darsanam aneka-divyabharanam divyanekodyatayudham

divya-malyambara-dharam divya-gandhanulepanam sarvascarya-mayam devam anantam visvato-mukham

#### Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਹੈ ਕਿ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਫਾਰਮ ਬੇਅੰਤ ਮੂੰਹ ਅਤੇ ਬੇਅੰਤ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਸੀ. ਇਹ ਸਭ ਅਸਚਰਜ ਸੀ. ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮ, ਚਮਕੀਲੇ ਗਹਿਣੇ ਨਾਲ ਸਜਾਈ ਅਤੇ ਬਹੁਤੇ ਭੇਖ ਵਿਚ ਪਾਏ ਗਿਆ ਸੀ. ਉਹ ਮਰਿਆ ਦਾ ਹਾਰ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦੇਹੀ ਉੱਤੇ ਲੇਪ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ scents ਉਥੇ ਸਨ. ਸਾਰੇ ਬੇਅੰਤ ਹੈ, ਸਭ-ਵਧਾਉਣ, ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੀ. ਇਹ ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ

#### **English Interpretation**

Arjuna saw in that universal form unlimited mouths and unlimited eyes. It was all wondrous. The form was decorated with divine, dazzling ornaments and arrayed in many garbs. He was garlanded gloriously, and there were many scents smeared over His body. All was magnificent, all-expanding, unlimited. This was seen by Arjuna.

Chapter 11 Verse 12 Chapter Name -The Universal Form

> Sanskrit English divi surya-sahasrasya bhaved yugapad utthita yadi bhah sadrsi sa syad bhasas tasya mahatmanah

#### Punjabi Interpretation

ਸੌਂ ਸੂਰਜ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਅਸਮਾਨ ਵਿੱਚ ਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਉੱਠਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਪਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੁਪਰੀਮ ਸ਼ਖ਼ਸ ਦੇ ਪਰਤਾਪ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

If hundreds of thousands of suns rose up at once into the sky, they might resemble the effulgence of the Supreme Person in that universal form.

Chapter 11 Verse 13
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English tatraika-stham jagat krtsnam pravibhaktam anekadha apasyad deva-devasya sarire pandavas tada

Punjabi Interpretation

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ, ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਦੇ ਬੇਅੰਤ ਿਵਸਤਾਰ ਦੇ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

At that time Arjuna could see in the universal form of the Lord the unlimited expansions of the universe situated in one place although divided into many, many thousands.

Chapter 11 Verse 14
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English tatah sa vismayavisto hrsta-roma dhananjayah pranamya sirasa devam krtanjalir abhasata

Punjabi Interpretation

ਤਦ, ਹੈਰਾਨ ਅਤੇ ਹੈਰਾਨ, ਅੰਤ ਵਿੱਚ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਾਲ, ਅਰਜੁਨ ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਲਈ obeisances ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼, ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ.

## **English Interpretation**

Then, bewildered and astonished, his hair standing on end, Arjuna began to pray with folded hands, offering obeisances to the Supreme Lord.

Chapter 11 Verse 15
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English arjuna uvaca pasyami devams tava deva dehe sarvams tatha bhuta-visesa-sanghan brahmanam isam kamalasana-stham rsims ca sarvan uragams ca divyan

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਸਰੀਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤੇ ਅਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਹੋਰ ਜੀਵਤ ਹਸਤੀਆ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਦੇਖ. ਮੈਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਕਮਲ ਦੇ ਫੁੱਲ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਸਿਵਾ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ੀ ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਮ ਸੱਪ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਨੂੰ ਵੇਖ.

## **English Interpretation**

Arjuna said: My dear Lord Krsna, I see assembled together in Your body all the demigods and various other living entities. I see Brahma sitting on the lotus flower as well as Lord Siva and many sages and divine serpents.

Chapter 11 Verse 16 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English aneka-bahudara-vaktra-netram pasyami tvam sarvato 'nanta-rupam nantam na madhyam na punas tavadim pasyami visvesvara visva-rupa

## Punjabi Interpretation

ਸੀਮਾ ਬਿਨਾ ਫੈਲਾ - ਨਿਗਾਹ, ਪੇਟ, ਮੂੰਹ - ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਦੀ ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫਾਰਮ ਵਿਚ ਵੇਖੋ. ਕੋਈ ਅੰਤ ਦਾ ਕੋਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਮੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O Lord of the universe, I see in Your universal body many, many forms--bellies, mouths, eyes--expanded without limit. There is no end, there is no beginning, and there is no middle to all this.

Chapter 11 Verse 17 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English kiritinam gadinam cakrinam ca tejo-rasim sarvato diptimantam pasyami tvam durniriksyam samantad diptanalarka-dyutim aprameyam

#### Punjabi Interpretation

"ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਾਜ, ਕਲੱਬ ਅਤੇ ਡਿਸਕ ਨਾਲ ਸ਼ਿੰਗਾਰੇ ਤੁਹਾਡਾ ਫਾਰਮ,, ਕਿਉਕਿ ਅਗਨੀ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਵਰਗਾ ਅਮਾਪ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਖੜਦੇ ਪਰਤਾਪ ਨੂੰ, ਦੇ ਵੇਖਣ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Your form, adorned with various crowns, clubs and discs, is difficult to see because of its glaring effulgence,

which is fiery and immeasurable like the sun.

Chapter 11 Verse 18
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English tvam aksaram paramam veditavyam tvam asya visvasya param nidhanam tvam avyayah sasvata-dharma-gopta sanatanas tvam puruso mato me

## Punjabi Interpretation

"ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਆਦਿ ਉਦੇਸ਼ ਹਨ, ਸਾਰੇ ਤੇਰੀ universes ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਹਨ; ਤੂੰ ਅਮੁੱਕ ਹਨ, ਅਤੇ ਤੂੰ ਸਭ ਹਨ; ਤੂੰ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੁਰਣਤਾ ਦਾ ਸਦੀਵੀ ਸੁਭਾਅ ਹਨ.

# **English Interpretation**

You are the supreme primal objective; You are the best in all the universes; You are inexhaustible, and You are the oldest; You are the maintainer of religion, the eternal Personality of Godhead.

Chapter 11 Verse 19 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English anadi-madhyantam ananta-viryam ananta-bahum sasi-surya-netram pasyami tvam dipta-hutasa-vaktram sva-tejasa visvam idam tapantam

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ, ਮੱਧ ਅਤੇ ਅੰਤ ਬਿਨਾ ਮੂਲ ਹਨ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਣਗਿਣਤ ਹਥਿਆਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਅਤੇ ਚੰਨ ਆਪਣੀ ਮਹਾਨ ਬੇਅੰਤ ਨਿਗਾਹ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਹਨ. ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਸੁਭਾ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਨੂੰ ਗਰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

You are the origin without beginning, middle or end. You have numberless arms, and the sun and moon are among Your great unlimited eyes. By Your own radiance You are heating this entire universe.

Chapter 11 Verse 20 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English dyav a-prthivyor idam antaram hi vyaptam tvayaikena disas ca sarvah drstvadbhutam rupam ugram tavedam loka-trayam pravyathitam mahatman

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਹਨ, ਪਰ, ਤੂੰ ਅਕਾਸ਼ ਅਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਅਤੇ ਵਿਚਕਾਰ ਪੂਰੀ ਸਪੇਸ ਵਿਚ ਫੈਲ ਰਹੇ ਹਨ. ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਭਿਆਨਕ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਉਥੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਹੇ ਮਹਾਨ ਇੱਕ,, ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਗ੍ਰਹਿ ਸਿਸਟਮ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਖੋ.

## **English Interpretation**

Although You are one, You are spread throughout the sky and the planets and all space between. O great one, as I behold this terrible form, I see that all the planetary systems are perplexed.

Chapter 11 Verse 21 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English ami hi tvam sura-sangha visanti kecid bhitah pranjalayo grnanti svastity uktva maharsi-siddha-sanghah stuvanti tvam stutibhih puskalabhih

## Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਦੇਵਤੇ-ਸਮਰਪਣ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਉਹ ਬਹੁਤ ਡਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਉਹ ਵੈਦਿਕ ਭਜਨ ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

All the demigods are surrendering and entering into You. They are very much afraid, and with folded hands they are singing the Vedic hymns.

Chapter 11 Verse 22 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English rudraditya vasavo ye ca sadhya visve 'svinau marutas cosmapas ca gandharva-yaksasura-siddha-sangha viksante tvam vismitas caiva sarve

## Punjabi Interpretation

"ਪ੍ਰਭੂ ਸਿਵਾ, Adityas, Vasus, Sadhyas, Visvedevas, ਦੋ Asvis, Maruts, ਪਿਉ ਅਤੇ Gandharvas, Yaksas, ਅਸੁਰ, ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਪੁਰਣ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਹੈਰਾਨੀ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

The different manifestations of Lord Siva, the Adityas, the Vasus, the Sadhyas, the Visvedevas, the two Asvis, the Maruts, the forefathers and the Gandharvas, the Yaksas, Asuras, and all perfected demigods are beholding You in wonder.

Chapter 11 Verse 23
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English
rupam mahat te bahu-vaktra-netram
maha-baho bahu-bahuru-padam
bahudaram bahu-damstra-karalam
drstva lokah pravyathitas tathaham

## Punjabi Interpretation

"ਹੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਇੱਕ ਆਪਣੇ ਦੇਵਤੇ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਗ੍ਰਹਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਚਿਹਰੇ, ਨਜ਼ਰ, ਹਥਿਆਰ, ਪੇਟ ਅਤੇ ਲਤ੍ਹਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਭਿਆਨਕ ਦੰਦ ਦੇਖ ਕੇ ਤੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹਨ, ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ।. ਦੇ ਹਨ

# **English Interpretation**

O mighty-armed one, all the planets with their demigods are disturbed at seeing Your many faces, eyes, arms, bellies and legs and Your terrible teeth, and as they are disturbed, so am I.

Chapter 11 Verse 24 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English
nabhah-sprsam diptam aneka-varnam
vyattananam dipta-visala-netram
drstva hi tvam pravyathitantar-atma
dhrtim na vindami samam ca visno

#### Punjabi Interpretation

ਹੇ ਸਭ-ਵਿਆਪਕ ਵਿਸ਼ਣੁ, ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਸੰਤੁਲਨ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ. ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਸ਼ਨ ਰੰਗ ਅਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਭਰਨ ਵੇਖ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਨਜ਼ਰ ਅਤੇ ਮੁੰਹ ਨੂੰ ਨੂੰ ਵੇਖ, ਮੈਨੂੰ ਡਰ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

O all-pervading Visnu, I can no longer maintain my equilibrium. Seeing Your radiant colors fill the skies and beholding Your eyes and mouths, I am afraid.

Chapter 11 Verse 25 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

damstra-karalani ca te mukhani drstvaiva kalanala-sannibhani diso na jane na labhe ca sarma prasida devesa jagan-nivasa

## Punjabi Interpretation

ਲੋਕੀ ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਹੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਪਨਾਹ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਦਿਆਲੂ ਹੋਣ ਜੀ. ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਤਪਦੇ ਮਰੀ ਚਿਹਰੇ ਅਤੇ ਡਰਾਉਣਾ ਦੰਦ ਨੂੰ ਵੇਖ ਮੇਰੇ ਸੰਤੁਲਨ ਰੱਖਣ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਸਾਰੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਗੁਮਰਾਹ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O Lord of lords, O refuge of the worlds, please be gracious to me. I cannot keep my balance seeing thus Your blazing deathlike faces and awful teeth. In all directions I am bewildered.

Chapter 11 Verse 26-27 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English ami ca tvam dhrtarastrasya putrah sarve sahaivavani-pala-sanghaih bhismo dronah suta-putras tathasau sahasmadiyair api yodha-mukhyaih

vaktrani te tvaramana visanti damstra-karalani bhayanakani kecid vilagna dasanantaresu sandrsyante curnitair uttamangaih

### Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਆਪਣੇ ਸਹਾਇਕ ਧੰਦੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ Dhrtarastra ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ Bhisma, Drona ਅਤੇ ਕਰਣ, ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਸਿਪਾਹੀ ਤੁਹਾਡਾ ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਬੱਝਣ ਰਹੇ ਹਨ, ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੁਹਾਡਾ ਡਰ ਦੰਦ ਕੇ ਜੜੇ. ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਦੰਦ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਕੁਚਲ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਖੋ.

# **English Interpretation**

All the sons of Dhrtarastra along with their allied kings, and Bhisma, Drona and Karna, and all our soldiers are rushing into Your mouths, their heads smashed by Your fearful teeth. I see that some are being crushed between Your teeth as well.

Chapter 11 Verse 28
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English yatha nadinam bahavo 'mbu-vegah samudram evabhimukha dravanti tatha tavami nara-loka-vira visanti vaktrany abhivijvalanti

### Punjabi Interpretation

ਦਰਿਆ ਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਵਹਿਣਾ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, "ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸਭ ਬਹੁਤ ਵਾਰੀਅਰਜ਼ ਤੁਹਾਡਾ ਤਪਦੇ ਮੁੰਹ ਦਿਓ, ਅਤੇ ਦਫ਼ਾ.

## **English Interpretation**

As the rivers flow into the sea, so all these great warriors enter Your blazing mouths and perish.

Chapter 11 Verse 29
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English yatha pradiptam jvalanam patanga visanti nasaya samrddha-vegah tathaiva nasaya visanti lokas tavapi vaktrani samrddha-vegah

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ moths ਨੂੰ ਇੱਕ ਬਲਦੀ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਬੋਚ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਤੁਹਾਡਾ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਗਤੀ ਨਾਲ ਹਨੇਰੀ ਵੇਖੋ.

## **English Interpretation**

I see all people rushing with full speed into Your mouths as moths dash into a blazing fire.

Chapter 11 Verse 30 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English
lelihyase grasamanah samantal
lokan samagran vadanair jvaladbhih
tejobhir apurya jagat samagram
bhasas tavograh pratapanti visno

## Punjabi Interpretation

ਹੇ ਵਿਸ਼ਣੁ, ਮੈੰਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬਲਦੀ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਪਾੜ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਅਮਾਪ ਰੇ ਨਾਲ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਨੂੰ ਕਵਰ ਵੇਖੋ. ਦੁਨੀਆ ਧੁਪ੍ਪੇ, ਤੂੰ ਪਰਗਟ ਹੰਦੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

O Visnu, I see You devouring all people in Your flaming mouths and covering the universe with Your immeasurable rays. Scorching the worlds, You are manifest.

Chapter 11 Verse 31
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English akhyahi me ko bhavan ugra-rupo namo 'stu te deva-vara prasida vijnatum icchami bhavantam adyam

#### na hi prajanami tava pravrttim

## Punjabi Interpretation

ਲੋਕੀ ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਫਾਰਮ ਦੇ, ਇਸ ਲਈ ਕਰੜੇ, ਤੂੰ ਕੌਣ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ. ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੇਰੇ obeisances ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼; ਮੇਰੇ ਲਈ ਦਿਆਲੂ ਹੋਣ ਜੀ. ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਮਿਸ਼ਨ ਕੀ ਹੈ ਪਤਾ ਨਾ ਕਰਦੇ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ.

### **English Interpretation**

O Lord of lords, so fierce of form, please tell me who You are. I offer my obeisances unto You; please be gracious to me. I do not know what Your mission is, and I desire to hear of it.

Chapter 11 Verse 32 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca kalo 'smi loka-ksaya-krt pravrddho lokan samahartum iha pravrttah rte 'pi tvam na bhavisyanti sarve ye 'vasthitah pratyanikesu yodhah

### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੈਨੂੰ, ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਆਇਆ ਹੈ ਟਾਈਮ. ਤੁਹਾਨੂੰ [Pandavas] ਦੇ ਅਪਵਾਦ ਦੇ ਨਾਲ, ਦੋਨੋ ਪਾਸੇ 'ਤੇ ਇੱਥੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਿਪਾਹੀ ਮਾਰਿਆ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

The Blessed Lord said: Time I am, destroyer of the worlds, and I have come to engage all people. With the exception of you [the Pandavas], all the soldiers here on both sides will be slain.

Chapter 11 Verse 33
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English tasmat tvam uttistha yaso labhasva jitva satrun bhunksva rajyam samrddham mayaivaite nihatah purvam eva nimitta-matram bhava savya-sacin

#### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਲੜਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨ. ਆਪਣੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਦੇ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਖ਼ੁਸ਼ਹਾਲ ਰਾਜ ਨੂੰ ਆਨੰਦ ਮਾਣਨਗੇ. ਉਹ ਹੀ ਮੇਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਮੌਤ ਦੀ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਹੇ Savyasaci, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਾਧਨ.

## **English Interpretation**

Therefore get up and prepare to fight. After conquering your enemies you will enjoy a flourishing kingdom. They are already put to death by My arrangement, and you, O Savyasaci, can be but an instrument in the fight.

Chapter 11 Verse 34 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English dronam ca bhismam ca jayadratham ca karnam tathanyan api yodha-viran maya hatams tvam jahi ma vyathistha yudhyasva jetasi rane sapatnan

Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਸਾਰੇ ਮਹਾਨ ਯੋਧੇ - Drona, Bhisma, Jayadratha, ਦੇ ਕਰਣ - ਹੀ ਤਬਾਹ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਬਸ ਲੜਨ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰੇਗਾ.

**English Interpretation** 

The Blessed Lord said: All the great warriors--Drona, Bhisma, Jayadratha, Karna--are already destroyed. Simply fight, and you will vanquish your enemies.

Chapter 11 Verse 35 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sanjaya uvaca etac chrutva vacanam kesavasya krtanjalir vepamanah kiriti namaskrtva bhuya evaha krsnam sa-gadgadam bhita-bhitah pranamya

Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ Dhrtarastra ਨੂੰ ਕਿਹਾ: ਰਾਜਾ ਹੇ, ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਤੱਕ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਅਰਜੁਨ ਹੇਠ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, falteringly,, ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਡਰ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ obeisances ਕੰਬ ਅਤੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ:

## **English Interpretation**

Sanjaya said to Dhrtarastra: O King, after hearing these words from the Supreme Personality of Godhead, Arjuna trembled, fearfully offered obeisances with folded hands and began, falteringly, to speak as follows:

Chapter 11 Verse 36
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English arjuna uvaca sthane hrsikesa tava prakirtya jagat prahrsyaty anurajyate ca raksamsi bhitani diso dravanti sarve namasyanti ca siddha-sanghah

## Punjabi Interpretation

ਹੇ Hrsikesa, ਵਿਸ਼ਵ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਸੁਣ ਕੇ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਬਣ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਸਭ ਲੋਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋ. ਸੰਪੂਰਣ ਜੀਵ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਆਦਰ ਪੁਜਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼, ਪਰ, ਭੁਤ ਡਰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਹ ਇੱਥੇ ਅਤੇ ਉਥੇ ਭੱਜ. ਇਹ ਸਭ ਠੀਕ ਹੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O Hrsikesa, the world becomes joyful upon hearing Your name, and thus everyone becomes attached to You. Although the perfected beings offer You their respectful homage, the demons are afraid, and they flee here and there. All this is rightly done.

Chapter 11 Verse 37
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English kasmac ca te na nameran mahatman gariyase brahmano 'py adi-kartre ananta devesa jagan-nivasa tvam aksaram sad-asat tat param yat

## Punjabi Interpretation

ਉਪਰੋਕਤ ਵੀ ਬ੍ਰਹਮਾ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੇ ਮਹਾਨ ਇੱਕ ਨੂੰ,, ਤੂੰ ਅਸਲੀ ਮਾਸਟਰ ਹਨ. ਇਸੇ ਲਈ ਉਹ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇ ਬੇਅੰਤ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੂਜਾ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਨਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ? ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਦੀ ਹੇ ਪਨਾਹ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਅਜਿੱਤ ਸਰੋਤ, ਸਾਰੇ ਕਾਰਨ ਦਾ ਕਾਰਨ, ਅੰਗਮੀ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

O great one, who stands above even Brahma, You are the original master. Why should they not offer their homage up to You, O limitless one? O refuge of the universe, You are the invincible source, the cause of all causes, transcendental to this material manifestation.

Chapter 11 Verse 38
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English tvam adi-devah purusah puranas tvam asya visvasya param nidhanam vettasi vedyam ca param ca dhama tvaya tatam visvam ananta-rupa

#### Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਸਲੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਵਿੱਚ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਹਨ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਪ੍ਰਗਟ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਵਿਸ਼ਵ ਦਾ ਸਿਰਫ ਮੰਦਰ ਹਨ. ਤੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਭ ਨੂੰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੁਝ ਮੰਗਦਾ ਹੈ, ਹਨ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮੱਗਰੀ ਢੰਗ ਹੇ ਬੇਅੰਤ ਫਾਰਮ ਉਪਰ ਹਨ! ਇਹ ਸਾਰਾ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਪ੍ਰਗਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੇ pervaded ਹੈ!

## **English Interpretation**

You are the original Personality, the Godhead. You are the only sanctuary of this manifested cosmic world. You know everything, and You are all that is knowable. You are above the material modes O limitless form! This

whole cosmic manifestation is pervaded by You!

Chapter 11 Verse 39
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English vayur yamo 'gnir varunah sasankah prajapatis tvam prapitamahas ca namo namas te 'stu sahasra-krtvah punas ca bhuyo 'pi namo namas te

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਵਾ, ਅੱਗ, ਪਾਣੀ ਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਤੂੰ ਚੰਨ ਹਨ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੰਟਰੋਲਰ ਅਤੇ ਦਾਦਾ ਹਨ. ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਅਤੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਨੂੰ ਫਿਰ ਇੱਕ ਹਜ਼ਾਰ ਵਾਰ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਆਦਰ obeisances ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼!

# **English Interpretation**

You are air, fire, water, and You are the moon! You are the supreme controller and the grandfather. Thus I offer my respectful obeisances unto You a thousand times, and again and yet again!

Chapter 11 Verse 40 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English namah purastad atha prsthatas te namo 'stu te sarvata eva sarva ananta-viryamita-vikramas tvam sarvam samapnosi tato 'si sarvah

#### Punjabi Interpretation

ਪਿੱਛੇ ਤੱਕ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ ਤੱਕ ਸਾਹਮਣੇ ਤੱਕ Obeisances,! ਹੇ ਬੇਹੱਦ ਸ਼ਕਤੀ, ਤੂੰ ਬੇਅੰਤ ਤਾਕਤ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹਨ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਭ ਨੂੰ-ਵਿਆਪਕ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਹਨ!

## **English Interpretation**

Obeisances from the front, from behind and from all sides! O unbounded power, You are the master of limitless might! You are all-pervading, and thus You are everything!

Chapter 11 Verse 41-42 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sakheti matva prasabham yad uktam he krsna he yadava he sakheti ajanata mahimanam tavedam maya pramadat pranayena vapi yac cavahasartham asat-krto 'si vihara-sayyasana-bhojanesu eko 'tha vapy acyuta tat-samaksam tat ksamaye tvam aham aprameyam

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਤੁਹਾਡਾ ਮਹਿਮਾ ਗਿਆਨ ਦੇ ਬਿਨਾ ਹੀ, "ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ," "ਹੇ Yadava," "ਹੇ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ," ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਬੋਧਿਤ ਕੀਤਾ ਵਿੱਚ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਪਾਗਲਪਨ ਵਿੱਚ ਜ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਵੀ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵੀ ਮਾਫ਼ ਕਰੋ. ਮੈਨੂੰ ਆਰਾਮਦਾਇਕ ਜਦਕਿ ਜ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕਈ ਵਾਰ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਇਕੱਲੀ, ਉਸੇ ਹੀ ਮੰਜੇ 'ਤੇ ਪਏ ਜ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਖਾਣ, ਜਦਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਬਦਨਾਮ ਕੀਤਾ ਹੈ. ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰੋ

## **English Interpretation**

I have in the past addressed You as "O Krsna," "O Yadava," "O my friend," without knowing Your glories. Please forgive whatever I may have done in madness or in love. I have dishonored You many times while relaxing or while lying on the same bed or eating together, sometimes alone and sometimes in front of many friends. Please excuse me for all my offenses.

Chapter 11 Verse 43
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English
pitasi lokasya caracarasya
tvam asya pujyas ca gurur gariyan
na tvat-samo 'sty abhyadhikah kuto 'nyo
loka-traye 'py apratima-prabhava

#### Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰਨ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡੀ ਪਰਕਾਸ਼ਨ ਦਾ ਪਿਤਾ, ਪੂਜਣ ਦੇ ਮੁੱਖ, ਰੂਹਾਨੀ ਮਾਸਟਰ ਹਨ. ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬਰਾਬਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਤਿੰਨ ਜਹਾਨ ਅੰਦਰ, ਤੂੰ ਮਾਪਣ ਹਨ.

## **English Interpretation**

You are the father of this complete cosmic manifestation, the worshipable chief, the spiritual master. No one is equal to You, nor can anyone be one with You. Within the three worlds, You are immeasurable.

Chapter 11 Verse 44 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English tasmat pranamya pranidhaya kayam prasadaye tvam aham isam idyam piteva putrasya sakheva sakhyuh priyah priyayarhasi deva sodhum

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਰਹਿ ਜੀਵ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਦੀ, ਪਰਮ ਪ੍ਰਭੂ ਹਨ. ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਮੇਰੇ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਰਹਿਮ ਦੀ ਮੰਗ

ਕਰਨ ਦਾ ਥੱਲੇ ਡਿੱਗ. ਮੈੰਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਪਿਤਾ, ਜ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਦੋਸਤ ਨੂੰ, ਜ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰੱਖਣਾ ਹੈ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਗ਼ਲਤ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰੋ

## **English Interpretation**

You are the Supreme Lord, to be worshiped by every living being. Thus I fall down to offer You my respects and ask Your mercy. Please tolerate the wrongs that I may have done to You and bear with me as a father with his son, or a friend with his friend, or a lover with his beloved.

Chapter 11 Verse 45
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English adrsta-purvam hrsito 'smi drstva bhayena ca pravyathitam mano me tad eva me darsaya deva rupam prasida devesa jagan-nivasa

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਅੱਗੇ ਦੇਖਿਆ ਕਦੇ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਆਪਕ ਰੂਪ, ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬਾਅਦ, ਮੈਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਸੇ ਵੇਲੇ 'ਤੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ਡਰ ਨਾਲ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਵਰਤਾਉਣ ਕਰੋ ਅਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ, ਲੋਕੀ ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਹੇ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਦੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਫਾਰਮ ਪ੍ਰਗਟ

## **English Interpretation**

After seeing this universal form, which I have never seen before, I am gladdened, but at the same time my mind is disturbed with fear. Therefore please bestow Your grace upon me and reveal again Your form as the Personality of Godhead, O Lord of lords, O abode of the universe.

Chapter 11 Verse 46 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English kiritinam gadinam cakra-hastam icchami tvam drastum aham tathaiva tenaiva rupena catur-bhujena sahasra-baho bhava visva-murte

## Punjabi Interpretation

ਹੇ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਪ੍ਰਭੂ, ਮੈਨੂੰ helmeted ਸਿਰ ਨਾਲ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਕਲੱਬ, ਪਹੀਏ, conch ਅਤੇ ਕਮਲ ਦੇ ਫੁੱਲ ਦੇ ਨਾਲ, ਆਪਣੇ ਚਾਰ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ. ਮੈਨੂੰ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ.

## **English Interpretation**

O universal Lord, I wish to see You in Your four-armed form, with helmeted head and with club, wheel, conch and lotus flower in Your hands. I long to see You in that form.

Chapter 11 Verse 47
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca maya prasannena tavarjunedam rupam param darsitam atma-yogat tejo-mayam visvam anantam adyam yan me tvad anyena na drsta-purvam

## Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਖ਼ੁਸ਼ੀ-ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਬਲਵਾਨ ਕਰਕੇ ਸਮੱਗਰੀ ਵਿਸ਼ਵ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਇਸ ਨੂੰ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਫਾਰਮ ਦਿਖਾ ਕਰਦੇ ਹਨ. ਤੁਹਾਡੇ ਅੱਗੇ ਕੋਈ ਇੱਕ ਕਦੇ ਇਸ ਨੂੰ ਬੇਅੰਤ ਅਤੇ glaringly ਚਮਕੀਲੇ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The Blessed Lord said: My dear Arjuna, happily do I show you this universal form within the material world by My internal potency. No one before you has ever seen this unlimited and glaringly effulgent form.

Chapter 11 Verse 48
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English na veda-yajnadhyayanair na danair na ca kriyabhir na tapobhir ugraih evam-rupah sakya aham nr-loke drastum tvad anyena kuru-pravira

## Punjabi Interpretation

ਹੇ Kuru ਵਾਰੀਅਰਜ਼ ਦੇ ਵਧੀਆ, ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਕੋਈ ਵੀ ਕਦੇ ਵੀ ਮੇਰਾ ਇਹ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਫਾਰਮ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਵੇਦ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰ ਕੇ, ਨਾ ਹੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਕੇ, ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਚੈਰਿਟੀ ਜ ਸਮਾਨ ਕੰਮ ਕੇ ਲਈ ਇਸ ਫਾਰਮ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਸਿਰਫ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਹੈ.

### **English Interpretation**

O best of the Kuru warriors, no one before you has ever seen this universal form of Mine, for neither by studying the Vedas, nor by performing sacrifices, nor by charities or similar activities can this form be seen. Only you have seen this.

Chapter 11 Verse 49 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English ma te vyatha ma ca vimudha-bhavo drstva rupam ghoram idrn mamedam vyapeta-bhih prita-manah punas tvam

### tad eva me rupam idam prapasya

#### Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਡਾ ਮਨ ਮੇਰਾ ਇਹ ਭਿਆਨਕ ਫੀਚਰ ਦੇਖ ਕੇ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ. ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਮੇਰੀ ਭਗਤ, ਸਭ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹੋਣਾ. ਇੱਕ ਆਲੀਸ਼ਾਨ ਮਨ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਫਾਰਮ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ.

### **English Interpretation**

Your mind has been perturbed upon seeing this horrible feature of Mine. Now let it be finished. My devotee, be free from all disturbance. With a peaceful mind you can now see the form you desire.

Chapter 11 Verse 50 Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English sanjaya uvaca ity arjunam vasudevas tathoktva svakam rupam darsayam asa bhuyah asvasayam asa ca bhitam enam bhutva punah saumya-vapur mahatma

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਅਸਲੀ ਚਾਰ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਫਾਰਮ ਵੇਖਾਏ, ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਡਰ ਨੂੰ ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਹੌਸਲਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਦੋ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਫਾਰਮ ਦਿਖਾਇਆ, ਸੋਚਣਾ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ: ਸੰਜੇ Dhrtarastra ਨੂੰ ਕਿਹਾ.

## **English Interpretation**

Sanjaya said to Dhrtarastra: The Supreme Personality of Godhead, Krsna, while speaking thus to Arjuna, displayed His real four-armed form, and at last He showed him His two-armed form, thus encouraging the fearful Arjuna.

Chapter 11 Verse 51 Chapter Name -The Universal Form

> Sanskrit English arjuna uvaca drstvedam manusam rupam tava saumyam janardana idanim asmi samvrttah sa-cetah prakrtim gatah

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਇਸ ਆਪਣੇ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਇਸ ਨੂੰ ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਰੂਪ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁੰਦਰ, ਮੇਰੇ ਮਨ ਨੂੰ ਹੁਣ pacified ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਅਸਲੀ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਮੁੜ ਰਿਹਾ ਵੇਖ.

## **English Interpretation**

When Arjuna thus saw Krsna in His original form, he said: Seeing this humanlike form, so very beautiful, my mind is now pacified and I am restored to my original nature.

Chapter 11 Verse 52 Chapter Name -The Universal Form

> Sanskrit English sri-bhagavan uvaca su-durdarsam idam rupam drstavan asi yan mama deva apy asya rupasya nityam darsana-kanksinah

## Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੁਣ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਫਾਰਮ ਵੇਖਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਵੀ ਦੇਵਤੇ-ਕਦੇ ਇਸ ਪਿਆਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

The Blessed Lord said: My dear Arjuna, the form which you are now seeing is very difficult to behold. Even the demigods are ever seeking the opportunity to see this form which is so dear.

Chapter 11 Verse 53
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English naham vedair na tapasa na danena na cejyaya sakya evam-vidho drastum drstavan asi mam yatha

#### Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅੰਗਮੀ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਵੇਦ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰ ਕੇ, ਤੇ ਨਾ ਹੀ, ਨਾ ਹੀ ਚੈਰਿਟੀ ਕੇ, ਨਾ ਹੀ ਭਗਤੀ ਕਰਨ ਨਾਲ ਗੰਭੀਰ penances ਕਰਵਾ ਕੇ ਸਮਝ ਨਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਇਹ ਮੈਨੂੰ am ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਇੱਕ ਮੈਨੂੰ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਹ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਹੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The form which you are seeing with your transcendental eyes cannot be understood simply by studying the Vedas, nor by undergoing serious penances, nor by charity, nor by worship. It is not by these means that one can see Me as I am.

Chapter 11 Verse 54
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English bhaktya tv ananyaya sakya aham evam-vidho 'rjuna jnatum drastum ca tattvena pravestum ca parantapa

## Punjabi Interpretation

ਸਿਰਫ ਅਣਵੰਡੇ ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੇ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਅੱਗੇ ਖੜ੍ਹੇ, ਸਮਝਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਿੱਧਾ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਸਿਰਫ਼ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੀ ਸਮਝ ਦੇ ਗੁਪਤ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ.

## **English Interpretation**

My dear Arjuna, only by undivided devotional service can I be understood as I am, standing before you, and can thus be seen directly. Only in this way can you enter into the mysteries of My understanding.

Chapter 11 Verse 55 Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English mat-karma-krn mat-paramo mad-bhaktah sanga-varjitah nirvairah sarva-bhutesu yah sa mam eti pandava

## Punjabi Interpretation

ਪਿਛਲੇ ਕੰਮ ਦੀ ਇਸ ਬੈਕਟੀਰੀਆ ਦਾ ਅਤੇ ਹਰ ਜਿੰਦਾ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਦੋਸਤਾਨਾ ਹੈ, ਜੋ ਮਾਨਸਿਕ ਸੱਟੇਬਾਜ਼ੀ, ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਮੇਰੀ ਸ਼ੁੱਧ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ,, ਜ਼ਰੂਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆ.

## **English Interpretation**

My dear Arjuna, one who is engaged in My pure devotional service, free from the contaminations of previous activities and from mental speculation, who is friendly to every living entity, certainly comes to Me.

Chapter 12 Verse 1 Chapter Name -Devotional Service

> Sanskrit English arjuna uvaca evam satata-yukta ye bhaktas tvam paryupasate ye capy aksaram avyaktam tesam ke yoga-vittamah

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ: ਹੋਰ ਪੂਰਨ ਹੋਣਾ ਮੰਨਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਜ ਰੂਪ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, unmanifested ਹਨ ਜਿਹੜੇ?

## **English Interpretation**

Arjuna inquired: Which is considered to be more perfect, those who are properly engaged in Your devotional service, or those who worship the impersonal Brahman, the unmanifested?

# Chapter 12 Verse 2 Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca mayy avesya mano ye mam nitya-yukta upasate sraddhaya parayopetas te me yuktatama matah

## Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਹਮੇਸ਼ਾ ਵੱਡੀ ਅਤੇ ਅੰਗਮੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਉਪਾਸਨਾ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਮੇਰੀ ਨਿੱਜੀ ਫਾਰਮ, 'ਤੇ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੇ, ਸਭ ਸੰਪੂਰਣ ਹੋਣ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ.

### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: He whose mind is fixed on My personal form, always engaged in worshiping Me with great and transcendental faith, is considered by Me to be most perfect.

Chapter 12 Verse 41702 Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English
ye tv aksaram anirdesyam
avyaktam paryupasate
sarvatra-gam acintyam ca
kuta-stham acalam dhruvam

sanniyamyendriya-gramam sarvatra sama-buddhayah te prapnuvanti mam eva sarva-bhuta-hite ratah

## Punjabi Interpretation

ਪਰ ਭਾਵ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਦੇ ਪਰੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ unmanifested ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ, ਸਭ-ਵਿਆਪਕ, ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਚੱਲ, ਗੱਲ ਸੋਚੀ - ਨਿਰਪੇਖ ਸੱਚ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਣ - ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਵ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਹਰ ਇੱਕ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਦਿਲ ਹੋਣ ਨਾਲ , ਸਾਰੇ ਦੀ ਭਲਾਈ 'ਚ ਲੱਗੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ,, ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ

#### **English Interpretation**

But those who fully worship the unmanifested, that which lies beyond the perception of the senses, the all-pervading, inconceivable, fixed and immovable--the impersonal conception of the Absolute Truth--by controlling the various senses and being equally disposed to everyone, such persons, engaged in the welfare of all, at last achieve Me.

Chapter 12 Verse 5

#### Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English kleso 'dhikataras tesam avyaktasakta-cetasam avyakta hi gatir duhkham dehavadbhir avapyate

## Punjabi Interpretation

ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੁਪਰੀਮ ਦੇ unmanifested, impersonal ਫੀਚਰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਲਈ, ਤਰੱਕੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ. ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਕਰਨ ਲਈ, ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

For those whose minds are attached to the unmanifested, impersonal feature of the Supreme, advancement is very troublesome. To make progress in that discipline is always difficult for those who are embodied.

Chapter 12 Verse 41797 Chapter Name -Devotional Service

> Sanskrit English ye tu sarvani karmani mayi sannyasya mat-parah ananyenaiva yogena mam dhyayanta upasate

tesam aham samuddharta mrtyu-samsara-sagarat bhavami na cirat partha mayy avesita-cetasam

#### Punjabi Interpretation

ਉਸ ਲਈ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਥਿਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਮਨਨ ਕਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਦੇਣ ਅਤੇ ਭਟਕਣ ਮੇਰੀ ਵੱਲ ਸਮਰਪਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ am ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਤੱਕ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ.

## **English Interpretation**

For one who worships Me, giving up all his activities unto Me and being devoted to Me without deviation, engaged in devotional service and always meditating upon Me, who has fixed his mind upon Me, O son of Prtha, for him I am the swift deliverer from the ocean of birth and death.

Chapter 12 Verse 8
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English mayy eva mana adhatsva mayi buddhim nivesaya nivasisyasi mayy eva ata urdhvam na samsayah

## Punjabi Interpretation

ਬਸ, ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਥਿਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਖੁਫੀਆ ਕੰਮ. ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਸ਼ੱਕ ਬਿਨਾ, ਹਮੇਸ਼ਾ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

Just fix your mind upon Me, the Supreme Personality of Godhead, and engage all your intelligence in Me. Thus you will live in Me always, without a doubt.

Chapter 12 Verse 9
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English atha cittam samadhatum na saknosi mayi sthiram abhyasa-yogena tato mam icchaptum dhananjaya

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਭਟਕਣ ਬਿਨਾ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਥਿਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਅਰਜੁਨ, ਦੌਲਤ ਦੀ ਹੇ ਜੇਤੂ,, ਫਿਰ ਭਗਤੀ-ਯੋਗਾ ਦੀ ਨਿਯੰਤ੍ਰਿਤ ਅਸੂਲ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ. ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕਰੇਗਾ.

## **English Interpretation**

My dear Arjuna, O winner of wealth, if you cannot fix your mind upon Me without deviation, then follow the regulated principles of bhakti-yoga. In this way you will develop a desire to attain to Me.

Chapter 12 Verse 10 Chapter Name -Devotional Service

> Sanskrit English abhyase 'py asamartho 'si mat-karma-paramo bhava mad-artham api karmani kurvan siddhim avapsyasi

#### Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਭਗਤੀ-ਯੋਗਾ ਦੇ ਨਿਯਮ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੇ, ਫਿਰ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮੇਰੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਪੂਰਣ ਪੜਾਅ 'ਕਰਨ ਲਈ ਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਕਿਉਕਿ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ.

## **English Interpretation**

If you cannot practice the regulations of bhakti-yoga, then just try to work for Me, because by working for Me you will come to the perfect stage.

# Chapter 12 Verse 11 Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English athaitad apy asakto 'si kartum mad-yogam asritah sarva-karma-phala-tyagam tatah kuru yatatmavan

# Punjabi Interpretation

, ਪਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਿਰ, ਇਸ ਨੂੰ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਤੀਜੇ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦਾ ਕੰਮ ਅਤੇ ਸਵੈ-ਰਹਿਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ.

#### **English Interpretation**

If, however, you are unable to work in this consciousness, then try to act giving up all results of your work and try to be self-situated.

Chapter 12 Verse 12 Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English sreyo hi jnanam abhyasaj jnanad dhyanam visisyate dhyanat karma-phala-tyagas tyagac chantir anantaram

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਅਭਿਆਸ ਕਰਨ ਲਈ ਲੈ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੇ, ਫਿਰ ਗਿਆਨ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕੰਮ. ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਵੱਧ ਬਿਹਤਰ, ਪਰ, ਧਿਆਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਤਿਆਗ ਕੇ, ਇੱਕ ਮਨ ਦੇ ਆਰਾਮ ਨੂੰ ਪਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਮਨਨ ਕਰਨ ਵੱਧ ਬਿਹਤਰ, ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਫਲ ਦਾ ਤਿਆਗ ਹੈ.

# **English Interpretation**

If you cannot take to this practice, then engage yourself in the cultivation of knowledge. Better than knowledge, however, is meditation, and better than meditation is renunciation of the fruits of action, for by such renunciation one can attain peace of mind.

Chapter 12 Verse 13-14
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English advesta sarva-bhutanam maitrah karuna eva ca nirmamo nirahankarah sama-duhkha-sukhah ksami santustah satatam yogi yatatma drdha-niscayah mayy arpita-mano-buddhir yo mad-bhaktah sa me priyah

## Punjabi Interpretation

ਈਰਖਾ, ਨਾ ਹੈ, ਪਰ, ਜੋ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੋਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਅਤੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹੈ, ਜੋ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ, ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰ ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਮਾਲਕ, ਸੋਚਦੇ ਨਾ ਕਰਦਾ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼, ਨੂੰ ਇੱਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਦੋਸਤ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤੇ 'ਵਿੱਚ ਹਨ - ਉਹ ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਹੈ

## **English Interpretation**

One who is not envious but who is a kind friend to all living entities, who does not think himself a proprietor, who is free from false ego and equal both in happiness and distress, who is always satisfied and engaged in devotional service with determination and whose mind and intelligence are in agreement with Me--he is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 15
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English yasman nodvijate loko lokan nodvijate ca yah harsamarsa-bhayodvegair mukto yah sa ca me priyah

## Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਮੁਸ਼ਕਲ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ ਵਿੱਚ ਸਿਥਰ ਹੈ, ਜੋ ਚਿੰਤਾ, ਕੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, 'ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਹੈ.

## **English Interpretation**

He for whom no one is put into difficulty and who is not disturbed by anxiety, who is steady in happiness and distress, is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 16 Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English anapeksah sucir daksa udasino gata-vyathah sarvarambha-parityagi yo mad-bhaktah sa me priyah

#### Punjabi Interpretation

ਬਿਨਾ, ਸ਼ੁੱਧ ਹੈ, ਜੋ ਕੰਮ,, ਮਾਹਰ ਦੀ ਆਮ ਦੇ ਕੋਰਸ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਨਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਭਗਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁੱਖ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ, ਪਰਵਾਹ ਕਰਦਾ ਹੈ,

ਅਤੇ, ਜੋ ਕੁਝ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਨਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

A devotee who is not dependent on the ordinary course of activities, who is pure, expert, without cares, free from all pains, and who does not strive for some result, is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 17
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English yo na hrsyati na dvesti na socati na kanksati subhasubha-parityagi bhaktiman yah sa me priyah

# Punjabi Interpretation

ਸ਼ੁਭ ਅਤੇ ਅਸ਼ੁੱਭ ਦੋਨੋ ਕੁਝ ਤਿਆਗ, ਅਤੇ ਜੋ ਨਾ ਸੋਗ ਨਾ ਹੀ ਇੱਛਾ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਖੁਸ਼ੀ ਜ ਦੁੱਖ ਨੂੰ, ਫੜ ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ.

## **English Interpretation**

One who neither grasps pleasure or grief, who neither laments nor desires, and who renounces both auspicious and inauspicious things, is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 18-19
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English samah satrau ca mitre ca tatha manapamanayoh sitosna-sukha-duhkhesu samah sanga-vivarjitah

tulya-ninda-stutir mauni santusto yena kenacit aniketah sthira-matir bhaktiman me priyo narah

# Punjabi Interpretation

ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਸਨਮਾਨ ਅਤੇ ਬਦਨਾਮੀ, ਹਮੇਸ਼ਾ ਚੁੱਪ ਅਤੇ ਕੁਝ ਵੀ ਨਾਲ ਸੰਤੁਸ਼ਟ, ਗੰਦਗੀ ਤੱਕ ਹਮੇਸ਼ਾ ਫਰੀ ਹੈ, ਜੋ ਗਰਮੀ ਅਤੇ ਠੰਡੇ, ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ, ਸ਼ੁਹਰਤ ਅਤੇ infamy,, ਵਿੱਚ equipoised ਹੈ, ਜੋ ਦੋਸਤ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹੈ, ਜੋ Residence,, ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਹੈ

#### **English Interpretation**

One who is equal to friends and enemies, who is equipoised in honor and dishonor, heat and cold, happiness and distress, fame and infamy, who is always free from contamination, always silent and satisfied with anything, who doesn't care for any residence, who is fixed in knowledge and engaged in devotional service, is very dear to

Me.

Chapter 12 Verse 20
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English ye tu dharmamrtam idam yathoktam paryupasate sraddadhana mat-parama bhaktas te 'tiva me priyah

#### Punjabi Interpretation

ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੇ ਇਸ ਅਮਰ ਮਾਰਗ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਮੇਰੇ ਸੁਪਰੀਮ ਟੀਚਾ ਬਣਾਉਣ, ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਹੈ.

### **English Interpretation**

He who follows this imperishable path of devotional service and who completely engages himself with faith, making Me the supreme goal, is very, very dear to Me.

Chapter 13 Verse 41641
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English arjuna uvaca prakrtim purusam caiva ksetram ksetra-jnam eva ca etad veditum icchami jnanam jneyam ca kesava

sri-bhagavan uvaca idam sariram kaunteya ksetram ity abhidhiyate etad yo vetti tam prahuh ksetra-jna iti tad-vidah

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਹੇ, ਮੈਨੂੰ prakrti [ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ] ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਪੁਰਸ਼ [ਭੋਗਣ], ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਜਾਨਣਹਾਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਦੀ ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਅੰਤ ਚਾਹੁੰਦੇ. ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਫਿਰ ਕਿਹਾ: ਇਹ ਸਰੀਰ ਨੂੰ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਖੇਤ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਖੇਤਰ ਦਾ ਜਾਨਣਹਾਰ ਹੈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ

#### **English Interpretation**

Arjuna said: O my dear Krsna, I wish to know about prakrti [nature], purusa [the enjoyer], and the field and the knower of the field, and of knowledge and the end of knowledge. The Blessed Lord then said: This body, O son of Kunti, is called the field, and one who knows this body is called the knower of the field.

# Chapter 13 Verse 3 Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English ksetra-jnam capi mam viddhi sarva-ksetresu bharata ksetra-ksetrajnayor jnanam yat taj jnanam matam mama

# Punjabi Interpretation

Bharata ਹੇ scion, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਸਭ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਜਾਨਣਹਾਰ am ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਮਝਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਜੋ ਕਿ ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਹੈ.

### **English Interpretation**

O scion of Bharata, you should understand that I am also the knower in all bodies, and to understand this body and its owner is called knowledge. That is My opinion.

Chapter 13 Verse 4
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English tat ksetram yac ca yadrk ca yad-vikari yatas ca yat sa ca yo yat-prabhavas ca tat samasena me srnu

#### Punjabi Interpretation

ਹੁਣ ਕੰਮ ਦੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਨਣਹਾਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕੀ ਹਨ, ਉਹ, ਇਸ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ, ਇਸ ਦੇ ਬਦਲਾਅ ਕੀ ਹਨ, ਮੇਰੀ ਸੰਖੇਪ ਸਰਗਰਮੀ ਦੇ ਇਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਜੀ.

## **English Interpretation**

Now please hear My brief description of this field of activity and how it is constituted, what its changes are, whence it is produced, who that knower of the field of activities is, and what his influences are.

Chapter 13 Verse 5
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English rsibhir bahudha gitam chandobhir vividhaih prthak brahma-sutra-padais caiva hetumadbhir viniscitaih

Punjabi Interpretation

ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਵੀਦਨਤ-Sutra ਵਿੱਚ - - ਕੰਮ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੀ ਜਾਨਣਹਾਰ ਦੇ ਖੇਤਰ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨਾਲ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵੈਦਿਕ ਲਿਖਾਈ ਵਿਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਰਿਸ਼ੀ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਰਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਤਰਕ ਦੇ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

That knowledge of the field of activities and of the knower of activities is described by various sages in various Vedic writings--especially in the Vedanta-sutra--and is presented with all reasoning as to cause and effect.

Chapter 13 Verse 41797
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English maha-bhutany ahankaro buddhir avyaktam eva ca indriyani dasaikam ca panca cendriya-gocarah

iccha dvesah sukham duhkham sanghatas cetana dhrtih etat ksetram samasena sa-vikaram udahrtam

## Punjabi Interpretation

ਪੰਜ ਮਹਾਨ ਤੱਤ, ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ, ਖੁਫੀਆ, unmanifested, ਦਸ ਭਾਵ, ਮਨ, ਪੰਜ ਇੰਦਰੀ ਆਬਜੈਕਟ, ਇੱਛਾ, ਨਫ਼ਰਤ, ਖ਼ੁਸ਼ੀ, ਦੁੱਖ, ਕੁੱਲ, ਜੀਵਨ ਲੱਛਣ ਹੈ, ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀ - ਇਹ ਸਾਰੇ ਵਿਚ, ਮੰਨਿਆ ਰਹੇ ਹਨ ਸੰਖੇਪ, ਕੰਮ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇ ਖੇਤਰ ਹੋਣ ਲਈ.

#### **English Interpretation**

The five great elements, false ego, intelligence, the unmanifested, the ten senses, the mind, the five sense objects, desire, hatred, happiness, distress, the aggregate, the life symptoms, and convictions--all these are considered, in summary, to be the field of activities and its interactions.

Chapter 13 Verse 41863
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English amanitvam adambhitvam ahimsa ksantir arjavam acaryopasanam saucam sthairyam atma-vinigrahah

indriyarthesu vairagyam anahankara eva ca janma-mrtyu-jara-vyadhiduhkha-dosanudarsanam

asaktir anabhisvangah putra-dara-grhadisu nityam ca sama-cittatvam

#### istanistopapattisu

mayi cananya-yogena bhaktir avyabhicarini vivikta-desa-sevitvam aratir jana-samsadi

adhyatma-jnana-nityatvam tattva-jnanartha-darsanam etaj jnanam iti proktam ajnanam yad ato 'nyatha

## Punjabi Interpretation

ਨਿਮਰਤਾ, pridelessness, ਅਹਿੰਸਾ, ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ, ਸਾਦਗੀ, ਨੇੜੇ ਆ ਗਈ ਬਿਓਰਾ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਮਾਸਟਰ, ਸਫ਼ਾਈ, steadiness ਅਤੇ ਸਵੈ-ਕੰਟਰੋਲ; ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ, ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ, ਜਨਮ, ਮੌਤ, ਪੁਰਾਣੇ ਦੀ ਉਮਰ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਬਦੀ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਦੇ ਦੀ ਗੈਰ ਦੀ ਇਕਾਈ ਦੇ ਤਿਆਗ; ਬੱਚੇ, ਪਤਨੀ, ਘਰ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ, ਅਤੇ ਸੁਹਾਵਣਾ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਗਵਾਰ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਵੀ-ਪਨ ਨੂੰ nonattachment; ਇਕੱਲੇ ਸਥਾਨ, ਲੋਕ ਦੇ ਜਨਰਲ ਪੁੰਜ ਦਾ ਤਿਆ

#### **English Interpretation**

Humility, pridelessness, nonviolence, tolerance, simplicity, approaching a bona fide spiritual master, cleanliness, steadiness and self-control; renunciation of the objects of sense gratification, absence of false ego, the perception of the evil of birth, death, old age and disease; nonattachment to children, wife, home and the rest, and even-mindedness amid pleasant and unpleasant events; constant and unalloyed devotion to Me, resorting to solitary places, detachment from the general mass of people; accepting the importance of self-realization, and philosophical search for the Absolute Truth--all these I thus declare to be knowledge, and what is contrary to these is ignorance.

Chapter 13 Verse 13
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English jneyam yat tat pravaksyami yaj jnatvamrtam asnute anadi mat-param brahma na sat tan nasad ucyate

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ, ਮੰਗਦਾ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਹੈ ਸੁਆਦ ਜਾਵੇਗਾ, ਜੋ ਕਿ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਜਾਵੇਗਾ. ਇਹ beginningless ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਮੇਰੇ ਅਧੀਨ ਹੈ. ਇਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਆਤਮਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਰਨ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਪਰੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

I shall now explain the knowable, knowing which you will taste the eternal. This is beginningless, and it is subordinate to Me. It is called Brahman, the spirit, and it lies beyond the cause and effect of this material world.

Chapter 13 Verse 14
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English sarvatah pani-padam tat sarvato 'ksi-siro-mukham sarvatah srutimal loke sarvam avrtya tisthati

# Punjabi Interpretation

ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਅਤੇ ਲਤ੍ਹਾ, ਉਸ ਨਜ਼ਰ ਹੈ ਅਤੇ ਚਿਹਰੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਸੁਣਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ Supersoul ਹੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Everywhere are His hands and legs, His eyes and faces, and He hears everything. In this way the Supersoul exists.

Chapter 13 Verse 15
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English sarvendriya-gunabhasam sarvendriya-vivarjitam asaktam sarva-bhrc caiva nirgunam guna-bhoktr ca

## Punjabi Interpretation

Supersoul ਦੇ ਸਾਰੇ ਭਾਵ ਦੇ ਅਸਲੀ ਸਰੋਤ ਹੈ, ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਸ ਨੇ ਭਾਵ ਰਹਿਤ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵਤ ਜੀਵ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨੂੰ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਨੇ, ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਪਰ੍ਹੇ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਢੰਗ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The Supersoul is the original source of all senses, yet He is without senses. He is unattached, although He is the maintainer of all living beings. He transcends the modes of nature, and at the same time He is the master of all modes of material nature.

Chapter 13 Verse 16
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English bahir antas ca bhutanam acaram caram eva ca suksmatvat tad avijneyam durastham cantike ca tat

#### Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਸੱਚ ਨੂੰ ਸਥਾਪਤੀ ਅਤੇ nonmoving ਵਿੱਚ, ਦੋਨੋ ਅੰਦਰੂਨੀ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀ ਹੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ. ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਜ ਨੂੰ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਚੇਤ ਪਰੇ ਉਹ ਹੈ. ਦੂਰ, ਪਰ, ਦੂਰ ਦੂਰ, ਉਸ ਨੇ ਸਭ ਨੂੰ ਨੇੜੇ ਵੀ ਹੈ.

**English Interpretation** 

The Supreme Truth exists both internally and externally, in the moving and nonmoving. He is beyond the power of the material senses to see or to know. Although far, far away, He is also near to all.

Chapter 13 Verse 17
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English avibhaktam ca bhutesu vibhaktam iva ca sthitam bhuta-bhartr ca taj jneyam grasisnu prabhavisnu ca

### Punjabi Interpretation

Supersoul ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਪਰ, ਉਸ ਨੇ ਕਦੇ ਵੀ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ. ਉਹ ਹਰ ਰਹਿ ਹਸਤੀ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਹੈ, ਪਰ, ਇਸ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਨਿਗਲ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਵਿਕਸਤ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Although the Supersoul appears to be divided, He is never divided. He is situated as one. Although He is the maintainer of every living entity, it is to be understood that He devours and develops all.

Chapter 13 Verse 18
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English jyotisam api taj jyotis tamasah param ucyate jnanam jneyam jnana-gamyam hrdi sarvasya visthitam

#### Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਆਬਜੈਕਟ ਵਿੱਚ ਚਾਨਣ ਦਾ ਸੋਮਾ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਪਰੇ ਹੈ ਅਤੇ unmanifested ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਦਾ ਇਕਾਈ ਹੈ, ਗਿਆਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਗਿਆਨ ਦਾ ਟੀਚਾ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹੈ.

## **English Interpretation**

He is the source of light in all luminous objects. He is beyond the darkness of matter and is unmanifested. He is knowledge, He is the object of knowledge, and He is the goal of knowledge. He is situated in everyone's heart.

Chapter 13 Verse 19
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English
iti ksetram tatha jnanam
jneyam coktam samasatah
mad-bhakta etad vijnaya
mad-bhavayopapadyate

#### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ [ਸਰੀਰ ਨੂੰ], ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਮੰਗਦਾ ਦੇ ਖੇਤਰ ਉੱਤੇ ਸੰਖੇਪ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਵਰਇਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ.

#### **English Interpretation**

Thus the field of activities [the body], knowledge and the knowable have been summarily described by Me. Only My devotees can understand this thoroughly and thus attain to My nature.

Chapter 13 Verse 20 Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

> Sanskrit English prakrtim purusam caiva viddhy anadi ubhav api vikarams ca gunams caiva viddhi prakrti-sambhavan

## Punjabi Interpretation

ਪਦਾਰਥ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਹੈ ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਦੇ ਇੰਦਰਾਜ਼ beginningless ਹੋਣ ਦੀ ਸਮਝ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਆਪਣੇ ਤਬਦੀਲੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਢੰਗ ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਉਤਪਾਦ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

Material nature and the living entities should be understood to be beginningless. Their transformations and the modes of matter are products of material nature.

Chapter 13 Verse 21
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English karya-karana-kartrtve hetuh prakrtir ucyate purusah sukha-duhkhanam bhoktrtve hetur ucyate

# Punjabi Interpretation

ਕੁਦਰਤ ਰਹਿ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦੁੱਖ ਅਤੇ enjoyments ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੈ, ਜਦ ਕਿ, ਸਾਰੇ ਸਮੱਗਰੀ ਕੰਮ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Nature is said to be the cause of all material activities and effects, whereas the living entity is the cause of the various sufferings and enjoyments in this world.

Chapter 13 Verse 22

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English purusah prakrti-stho hi bhunkte prakrti-jan gunan karanam guna-sango 'sya sad-asad-yoni-janmasu

### Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਵਿਚ ਰਹਿ ਹਸਤੀ ਇਸ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਆਨੰਦ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਰਾਹ, ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ. ਇਹ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਪੀਸੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਬੁਰੇ ਦੇ ਨਾਲ ਪੁਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The living entity in material nature thus follows the ways of life, enjoying the three modes of nature. This is due to his association with that material nature. Thus he meets with good and evil amongst various species.

Chapter 13 Verse 23
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English upadrastanumanta ca bharta bhokta mahesvarah paramatmeti capy ukto dehe 'smin purusah parah

#### Punjabi Interpretation

ਪਰ ਇਸ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੋਰ, ਓਵਰਸੀਅਰ ਅਤੇ permitter, ਅਤੇ ਜੇ Supersoul ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ, ਸੁਪਰੀਮ ਮਾਲਕ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਇਕ ਅੰਗਮੀ ਮਾਨਣ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Yet in this body there is another, a transcendental enjoyer who is the Lord, the supreme proprietor, who exists as the overseer and permitter, and who is known as the Supersoul.

Chapter 13 Verse 24
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English ya evam vetti purusam prakrtim ca gunaih saha sarvatha vartamano 'pi na sa bhuyo 'bhijayate

#### Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਸੁਭਾਅ, ਰਹਿਣ-ਹਸਤੀ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਨੂੰ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਰੇ ਇਸ ਨੂੰ ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਮੁਕਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਮੌਜੂਦ ਸਥਿਤੀ ਦਾ, ਮੁੜ ਕੇ ਇੱਥੇ ਜਨਮ ਲੈ ਨਾ ਕਰੇਗਾ.

### **English Interpretation**

One who understands this philosophy concerning material nature, the living entity and the interaction of the modes of nature is sure to attain liberation. He will not take birth here again, regardless of his present position.

Chapter 13 Verse 25
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English dhyanenatmani pasyanti kecid atmanam atmana anye sankhyena yogena karma-yogena capare

#### Punjabi Interpretation

ਕਿ Supersoul fruitive ਇੱਛਾ ਬਗੈਰ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਦੁਆਰਾ ਹੋਰ ਗਿਆਨ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ ਦੁਆਰਾ ਕੁਝ ਦੇ ਕੇ, ਧਿਆਨ ਦੁਆਰਾ ਕੁਝ ਦੁਆਰਾ ਅਨਭਵ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

That Supersoul is perceived by some through meditation, by some through the cultivation of knowledge, and by others through working without fruitive desire.

Chapter 13 Verse 26
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English anye tv evam ajanantah srutvanyebhya upasate te 'pi catitaranty eva mrtyum sruti-parayanah

#### Punjabi Interpretation

ਦੁਬਾਰਾ ਫਿਰ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ conversant ਨਾ, ਪਰ, ਹੋਰ ਹੋਰ ਤੱਕ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਰੇ ਸੁਣ ਕੇ ਸੁਪਰੀਮ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਵੀ ਹਨ. ਇਸ ਕਰਕੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਰੁਝਾਨ ਦੇ, ਉਹ ਵੀ ਜਨਮ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੇ ਰਾਹ ਪਾਰ.

#### **English Interpretation**

Again there are those who, although not conversant in spiritual knowledge, begin to worship the Supreme Person upon hearing about Him from others. Because of their tendency to hear from authorities, they also transcend the path of birth and death.

Chapter 13 Verse 27
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English yavat sanjayate kincit sattvam sthavara-jangamam ksetra-ksetrajna-samyogat tad viddhi bharatarsabha

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਡੇ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ ਵੇਖ ਜੋ ਵੀ Bharatas, ਹੇ ਮੁੱਖ, ਦੋਨੋ ਵਧਣਾ ਅਤੇ ਅਹਿੱਲ, ਕੰਮ ਦੇ ਖੇਤਰ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਦੇ ਜਾਨਣਹਾਰ ਦੇ ਸਿਰਫ ਸੁਮੇਲ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

O chief of the Bharatas, whatever you see in existence, both moving and unmoving, is only the combination of the field of activities and the knower of the field.

Chapter 13 Verse 28
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English samam sarvesu bhutesu tisthantam paramesvaram vinasyatsv avinasyantam yah pasyati sa pasyati

#### Punjabi Interpretation

Supersoul ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਰੂਹ ਨੂੰ ਨਾਲ ਵੇਖਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਰੂਹ ਨੂੰ ਨਾ ਹੀ Supersoul ਨਾ ਕਦੇ ਤਬਾਹ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਹੈ, ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਵੇਖਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One who sees the Supersoul accompanying the individual soul in all bodies, and who understands that neither the soul nor the Supersoul is ever destroyed, actually sees.

Chapter 13 Verse 29
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English samam pasyan hi sarvatra samavasthitam isvaram na hinasty atmanatmanam tato yati param gatim

# Punjabi Interpretation

ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੇ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਡੀਗਰੇਡ ਨਹੀ ਹੈ, ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ, ਹਰ ਜੀਵਤ ਜੀਵ ਵਿਚ Supersoul ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਬਰਾਬਰ. ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਅੰਗਮੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਪਹੁੰਚ.

#### **English Interpretation**

One who sees the Supersoul in every living being and equal everywhere does not degrade himself by his mind.

Thus he approaches the transcendental destination.

Chapter 13 Verse 30
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English prakrtyaiva ca karmani kriyamanani sarvasah yah pasyati tathatmanam akartaram sa pasyati

#### Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਰੀਰ ਨੂੰ, ਕੇ ਕੀਤੀ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕੁਝ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜੋ ਇਕ ਹੈ, ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਵੇਖਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

One who can see that all activities are performed by the body, which is created of material nature, and sees that the self does nothing, actually sees.

Chapter 13 Verse 31
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English yada bhuta-prthag-bhavam eka-stham anupasyati tata eva ca vistaram brahma sampadyate tada

# Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਮਝਦਾਰ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਛਾਣ, ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਖਤਮ ਹੈ, ਉਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਠਿਹਰਣ ਨੂੰ ਪਰਾਪਤ ਹੋ. ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਜੀਵ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਫੈਲਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਵੇਖਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

When a sensible man ceases to see different identities, which are due to different material bodies, he attains to the Brahman conception. Thus he sees that beings are expanded everywhere.

Chapter 13 Verse 32 Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

> Sanskrit English anaditvan nirgunatvat paramatmayam avyayah sarira-stho 'pi kaunteya na karoti na lipyate

#### Punjabi Interpretation

ਹਮੇਸ਼ਾ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇ ਨਾਲ, ਉਹ ਰੂਹ ਨੂੰ, ਅੰਗਮੀ, ਸਦੀਵੀ, ਅਤੇ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਢੰਗ ਪਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ. ਸਮੱਗਰੀ ਸਰੀਰ ਨੂੰ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ, ਕੁਝ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਲਝਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰੂਹ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨੂੰ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ.

#### **English Interpretation**

Those with the vision of eternity can see that the soul is transcendental, eternal, and beyond the modes of nature. Despite contact with the material body, O Arjuna, the soul neither does anything nor is entangled.

Chapter 13 Verse 33
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English yatha sarva-gatam sauksmyad akasam nopalipyate sarvatravasthito dehe tathatma nopalipyate

### Punjabi Interpretation

ਇਹ ਸਭ-ਵਿਆਪਕ ਹੈ, ਪਰ ਅਸਮਾਨ, ਦੇ ਕਾਰਨ ਇਸ ਦੇ ਸੂਖਮ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ,, ਕੁਝ ਵੀ ਨਾਲ ਰਲਾਉਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਪਰ ਇਸੇ, ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਦਰਸ਼ਣ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਰੂਹ ਨੂੰ,,, ਸਰੀਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਲਾਉਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

The sky, due to its subtle nature, does not mix with anything, although it is all-pervading. Similarly, the soul, situated in Brahman vision, does not mix with the body, though situated in that body.

Chapter 13 Verse 34
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English yatha prakasayaty ekah krtsnam lokam imam ravih ksetram ksetri tatha krtsnam prakasayati bharata

#### Punjabi Interpretation

Bharata ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਸੂਰਜ ਦੀ ਇਕੱਲੀ ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਨੂੰ ਰੌਸ਼ਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਰਹਿਣ ਦੇ ਹਸਤੀ ਹੈ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਇੱਕ, ਚੇਤਨਾ ਕੇ ਸਾਰੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਰੌਸ਼ਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O son of Bharata, as the sun alone illuminates all this universe, so does the living entity, one within the body, illuminate the entire body by consciousness.

Chapter 13 Verse 35
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English ksetra-ksetrajnayor evam antaram jnana-caksusa bhuta-prakrti-moksam ca ye vidur yanti te param

### Punjabi Interpretation

ਜਾਣ ਬੁਝ ਕੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਇਸ ਫ਼ਰਕ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਤੱਕ ਮੁਕਤੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ, ਇਹ ਵੀ ਸੁਪਰੀਮ ਟੀਚਾ ਨੂੰ ਪਰਾਪਤ ਹੋ.

# **English Interpretation**

One who knowingly sees this difference between the body and the owner of the body and can understand the process of liberation from this bondage, also attains to the supreme goal.

# Chapter 14 Verse 1 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca param bhuyah pravaksyami jnananam jnanam uttamam yaj jnatva munayah sarve param siddhim ito gatah

### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਫਿਰ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ੀ ਸੁਪਰੀਮ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਗਿਆਨ ਨੂੰ, ਸਾਰੇ ਗਿਆਨ ਦਾ ਵਧੀਆ, ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰੇਗਾ.

#### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: Again I shall declare to you this supreme wisdom, the best of all knowledge, knowing which all the sages have attained the supreme perfection.

Chapter 14 Verse 2 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

> Sanskrit English idam jnanam upasritya mama sadharmyam agatah sarge 'pi nopajayante pralaye na vyathanti ca

# Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇਸ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਬਣਨ ਕਰਕੇ, ਉਹ ਇੱਕ ਮੇਰੇ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਵਰਗਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅੰਗਮੀ ਸੁਭਾਅ, ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਇਸ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ, ਇੱਕ ਰਚਨਾ ਦੇ ਵੇਲੇ 'ਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਭੰਗ ਦੇ ਵੇਲੇ' ਤੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਨਾ ਗਿਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

By becoming fixed in this knowledge, one can attain to the transcendental nature, which is like My own nature.

Thus established, one is not born at the time of creation nor disturbed at the time of dissolution.

# Chapter 14 Verse 3 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English mama yonir mahad brahma tasmin garbham dadhamy aham sambhavah sarva-bhutanam tato bhavati bharata

# Punjabi Interpretation

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਕਹਿੰਦੇ ਕੁੱਲ ਸਮੱਗਰੀ ਪਦਾਰਥ,, ਜਨਮ ਦਾ ਸਰੋਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਜੀਵਤ ਜੀਵ ਦੇ ਜਨਮ ਸੰਭਵ ਬਣਾਉਣ, impregnate ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹੈ, Bharata ਦੇ ਪੁੱਤਰ.

### **English Interpretation**

The total material substance, called Brahman, is the source of birth, and it is that Brahman that I impregnate, making possible the births of all living beings, O son of Bharata.

Chapter 14 Verse 4
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sarva-yonisu kaunteya murtayah sambhavanti yah tasam brahma mahad yonir aham bija-pradah pita

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਪੀਸੀਜ਼, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਇਹ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਵਿਚ ਜਨਮ ਦੇ ਕੇ ਸੰਭਵ ਬਣਾਇਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਬੀਜ-ਦੇਣ ਦੇ ਪਿਤਾ am ਹੈ ਕਿ.

## **English Interpretation**

It should be understood that all species of life, O son of Kunti, are made possible by birth in this material nature, and that I am the seed-giving father.

Chapter 14 Verse 5
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sattvam rajas tama iti gunah prakrti-sambhavah nibadhnanti maha-baho dehe dehinam avyayam

Punjabi Interpretation

ਭਲਾਈ ਦਾ, ਜਨੂੰਨ ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ - ਪਦਾਰਥ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ. ਰਹਿ ਹਸਤੀ ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਬਣ.

### **English Interpretation**

Material nature consists of the three modes--goodness, passion and ignorance. When the living entity comes in contact with nature, he becomes conditioned by these modes.

Chapter 14 Verse 6
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English tatra sattvam nirmalatvat prakasakam anamayam sukha-sangena badhnati jnana-sangena canagha

## Punjabi Interpretation

ਹੇ ਰਹਿਤ, ਇੱਕ ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਹੋਰ ਵੱਧ ਸ਼ੁੱਧ ਹੁੰਦੀ ਹੋਣ ਦੇ ਮੋਡ, ਰੋਸਨੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪਾਪੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਇੱਕ ਮੁਕਤ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਢੰਗ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹਨ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਵਿਕਸਤ ਕਰਨ, ਪਰ ਉਹ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨਾਲ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਬਣ.

### **English Interpretation**

O sinless one, the mode of goodness being purer than the others, is illuminating, and it frees one from all sinful reactions. Those situated in that mode develop knowledge, but they become conditioned by the concept of happiness.

Chapter 14 Verse 7
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English rajo ragatmakam viddhi trsna-sanga-samudbhavam tan nibadhnati kaunteya karma-sangena dehinam

# Punjabi Interpretation

ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਬੇਅੰਤ ਇੱਛਾ ਅਤੇ ਇੱਛਾ ਹੈ, Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਅਤੇ, ਕਿਉਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ fruitive ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The mode of passion is born of unlimited desires and longings, O son of Kunti, and because of this one is bound to material fruitive activities.

Chapter 14 Verse 8
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English tamas tv ajnana-jam viddhi mohanam sarva-dehinam pramadalasya-nidrabhis tan nibadhnati bharata

#### Punjabi Interpretation

Bharata ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਸਭ ਰਹਿ ਹਸਤੀਆ ਭਰਮ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦੀ ਹੈ. ਇਸ ਢੰਗ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਰੂਹ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ, ਜੋ ਕਿ ਉਸ ਕਮਲੀ, ਬਣ ਅਤੇ ਸਲੀਪ, ਹੈ.

### **English Interpretation**

O son of Bharata, the mode of ignorance causes the delusion of all living entities. The result of this mode is madness, indolence and sleep, which bind the conditioned soul.

# Chapter 14 Verse 9 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sattvam sukhe sanjayati rajah karmani bharata jnanam avrtya tu tamah pramade sanjayaty uta

# Punjabi Interpretation

ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਮੋਡ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਨੂੰ ਇੱਕ, ਜਨੂੰਨ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਫਲ ਨੂੰ ਹਾਲਾਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ, ਅਤੇ ਕਮਲੀ ਨੂੰ ਅਗਿਆਨਤਾ.

## **English Interpretation**

The mode of goodness conditions one to happiness, passion conditions him to the fruits of action, and ignorance to madness.

Chapter 14 Verse 10
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English rajas tamas cabhibhuya sattvam bhavati bharata rajah sattvam tamas caiva tamah sattvam rajas tatha

## Punjabi Interpretation

ਕਈ ਵਾਰ ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ, Bharata ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਹਰਾ, ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਬਣਦਾ ਹੈ. ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਢੰਗ ਨੂੰ ਜਨੂੰਨ ਨੂੰ ਬੇਕਾਰ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਵਾਰ 'ਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦਾ ਮੋਡ ਭਲਾਈ ਅਤੇ ਜਨੂੰਨ ਨੂੰ ਹਰਾ. ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਰਬੋਤਮਤਾ ਲਈ ਮੁਕਾਬਲਾ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Sometimes the mode of passion becomes prominent, defeating the mode of goodness, O son of Bharata. And sometimes the mode of goodness defeats passion, and at other times the mode of ignorance defeats goodness and passion. In this way there is always competition for supremacy.

Chapter 14 Verse 11
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sarva-dvaresu dehe 'smin prakasa upajayate jnanam yada tada vidyad vivrddham sattvam ity uta

Punjabi Interpretation

ਸਰੀਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਗੇਟ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨਾਲ ਜਗਮਗਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਦ ਨੇਕੀ ਦੇ ਮੋਡ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

The manifestations of the mode of goodness can be experienced when all the gates of the body are illuminated by knowledge.

Chapter 14 Verse 12
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English lobhah pravrttir arambhah karmanam asamah sprha rajasy etani jayante vivrddhe bharatarsabha

Punjabi Interpretation

ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ Bharatas ਹੇ ਮੁੱਖ,, ਮਹਾਨ ਮੋਹ, ਬੇਕਾਬੂ ਇੱਛਾ, hankering, ਅਤੇ ਤੀਬਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦੇ ਲੱਛਣ ਦਾ ਵਿਕਾਸ.

**English Interpretation** 

O chief of the Bharatas, when there is an increase in the mode of passion, the symptoms of great attachment, uncontrollable desire, hankering, and intense endeavor develop.

Chapter 14 Verse 13
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English aprakaso 'pravrttis ca pramado moha eva ca tamasy etani jayante vivrddhe kuru-nandana

# Punjabi Interpretation ਅਗਿਆਨਤਾ, ਪਾਗਲਪਨ, ਭਰਮ, ਖੜੋਤ ਅਤੇ ਹਨੇਰੇ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ Kuru ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

English Interpretation
O son of Kuru, when there is an increase in the mode of ignorance, madness, illusion, inertia and darkness are manifested.

Chapter 14 Verse 14
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English yada sattve pravrddhe tu pralayam yati deha-bhrt tadottama-vidam lokan amalan pratipadyate

Punjabi Interpretation ਇੱਕ ਨੂੰ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਮਰ ਜਦ, ਉਸ ਨੇ ਸ਼ੁੱਧ ਉੱਚ ਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ ਪਰਾਪਤ ਹੋ.

English Interpretation
When one dies in the mode of goodness, he attains to the pure higher planets.

Chapter 14 Verse 15
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English rajasi pralayam gatva karma-sangisu jayate tatha pralinas tamasi mudha-yonisu jayate

Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇੱਕ ਜਨੂੰਨ ਦੀ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਮਰ, ਉਹ fruitive ਕੰਮ 'ਚ ਲੱਗੇ ਹਨ, ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਜਨਮ ਕਰਦਾ ਹੈ; ਉਹ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਮਰ ਜਦ ਅਤੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਨਵਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਜਨਮ ਲੱਗਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

When one dies in the mode of passion, he takes birth among those engaged in fruitive activities; and when he dies in the mode of ignorance, he takes birth in the animal kingdom.

Chapter 14 Verse 16
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English karmanah sukrtasyahuh sattvikam nirmalam phalam rajasas tu phalam duhkham ajnanam tamasah phalam

#### Punjabi Interpretation

ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ, ਇੱਕ ਸ਼ੁੱਧ ਹੋ. ਦੁੱਖ ਵਿਚ ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਕੰਮ, ਅਤੇ ਕੰਮ ਮੂਰਖਤਾ ਵਿੱਚ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਢੰਗ ਵਿੱਚ ਹੀ ਕੀਤੀ.

#### **English Interpretation**

By acting in the mode of goodness, one becomes purified. Works done in the mode of passion result in distress, and actions performed in the mode of ignorance result in foolishness.

Chapter 14 Verse 17
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sattvat sanjayate jnanam rajaso lobha eva ca pramada-mohau tamaso bhavato 'jnanam eva ca

## Punjabi Interpretation

ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਢੰਗ ਵਿੱਚ, ਅਸਲੀ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਵਿਕਸਤ; ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਢੰਗ ਵਿੱਚ, ਲਾਲਚ ਵਿਕਸਤ; ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ, ਮੂਰਖਤਾ, ਕਮਲੀ ਅਤੇ ਭਰਮ ਦੇ ਢੰਗ ਦਾ ਵਿਕਾਸ.

#### **English Interpretation**

From the mode of goodness, real knowledge develops; from the mode of passion, greed develops; and from the mode of ignorance, foolishness, madness and illusion develop.

Chapter 14 Verse 18 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

> Sanskrit English urdhvam gacchanti sattva-stha madhye tisthanti rajasah jaghanya-guna-vrtti-stha adho gacchanti tamasah

#### Punjabi Interpretation

ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹਨ, ਉਹ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਉੱਚ ਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ ਉਪਰ ਜਾਣ; ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ, ਜਿਹੜੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਗ੍ਰਹਿ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ; ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਜਿਹੜੇ ਨਰਕ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਥੱਲੇ ਜਾਣ.

#### **English Interpretation**

Those situated in the mode of goodness gradually go upward to the higher planets; those in the mode of passion live on the earthly planets; and those in the mode of ignorance go down to the hellish worlds.

# Chapter 14 Verse 19 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English
nanyam gunebhyah kartaram
yada drastanupasyati
gunebhyas ca param vetti
mad-bhavam so 'dhigacchati

## Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਹੈ ਅਤੇ ਪਰਮ ਪ੍ਰਭੂ ਇਹ ਸਾਰੇ ਢੰਗ ਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਇਹ ਢੰਗ ਪਰੇ ਕੁਝ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਦੇਖ, ਜਦ, ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

When you see that there is nothing beyond these modes of nature in all activities and that the Supreme Lord is transcendental to all these modes, then you can know My spiritual nature.

Chapter 14 Verse 20 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

> Sanskrit English gunan etan atitya trin dehi deha-samudbhavan janma-mrtyu-jara-duhkhair vimukto 'mrtam asnute

#### Punjabi Interpretation

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਜੀਵ ਦੇ ਇਹ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ, ਉਹ ਜਨਮ, ਮੌਤ, ਪੁਰਾਣੇ ਦੀ ਉਮਰ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦੁੱਖ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿ ਇਸ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਆਨੰਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

When the embodied being is able to transcend these three modes, he can become free from birth, death, old age and their distresses and can enjoy nectar even in this life.

Chapter 14 Verse 21
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English arjuna uvaca kair lingais trin gunan etan atito bhavati prabho kim acarah katham caitams trin gunan ativartate

Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ: ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਭੂ, ਹੇ, ਇੱਕ ਜਿਹੜੇ ਢੰਗ ਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਹੈ ਜੋ ਜਾਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਦਾ ਕੀ ਲੱਛਣ ਹਨ? ਉਸ ਦੇ ਵਿਹਾਰ ਨੂੰ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਪਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ?

### **English Interpretation**

Arjuna inquired: O my Lord, by what symptoms is one known who is transcendental to those modes? What is his behavior? And how does he transcend the modes of nature?

Chapter 14 Verse 22-25
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca prakasam ca pravrttim ca moham eva ca pandava na dvesti sampravrttani na nivrttani kanksati

udasina-vad asino gunair yo na vicalyate guna vartanta ity evam yo 'vatisthati nengate

sama-duhkha-sukhah sva-sthah sama-lostasma-kancanah tulya-priyapriyo dhiras tulya-nindatma-samstutih

> manapamanayos tulyas tulyo mitrari-paksayoh sarvarambha-parityagi gunatitah sa ucyate

#### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਉਹ ਅਲੋਪ, ਜਦ ਉਸ ਨੇ, ਜੋ ਕਿ ਉਸ ਲਈ ਭਰਨਾ ਹੈ, ਮੋਹ ਅਤੇ ਉਹ ਮੌਜੂਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜਦ ਭਰਮ, ਨਾ ਹੀ ਲੋਚਦਾ ਹੈ ਨੂੰ ਨਫ਼ਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ; , ਜੋ ਵਰਗੇ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇੱਕ ਉਦਾਸੀਨ, ਢੰਗ ਇਕੱਲੀ ਸਰਗਰਮ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਉਹ ਜਾਣਦਾ ਸੀ, ਫਰਮ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ, ਦੇ ਢੰਗ ਦਾ ਇਹ ਸਮੱਗਰੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਪਰੇ ਸਥਿਤ ਜਾ ਰਿਹਾ; , ਜੋ ਉਹੀ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦਰਦ ਬਾਰੇ, ਅਤੇ ਇੱਕ clod, ਇੱਕ ਪੱਥਰ ਅਤੇ ਇੱਕ ਬਰਾਬਰ ਅੱਖ ਨਾ

#### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: He who does not hate illumination, attachment and delusion when they are present, nor longs for them when they disappear; who is seated like one unconcerned, being situated beyond these material reactions of the modes of nature, who remains firm, knowing that the modes alone are active; who regards alike pleasure and pain, and looks on a clod, a stone and a piece of gold with an equal eye; who is wise and holds praise and blame to be the same; who is unchanged in honor and dishonor, who treats friend and foe alike, who has abandoned all fruitive undertakings--such a man is said to have transcended the modes of nature.

# Chapter 14 Verse 26 Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English mam ca yo 'vyabhicarena bhakti-yogena sevate sa gunan samatityaitan brahma-bhuyaya kalpate

## Punjabi Interpretation

ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਥੱਲੇ ਡਿੱਗ ਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਪੂਰੀ ਮਈ ਸੇਵਾ, ਕਰਨ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਹੈ, 'ਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਪਰ੍ਹੇ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਆ.

### **English Interpretation**

One who engages in full devotional service, who does not fall down in any circumstance, at once transcends the modes of material nature and thus comes to the level of Brahman.

Chapter 14 Verse 27
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English brahmano hi pratisthaham amrtasyavyayasya ca sasvatasya ca dharmasya sukhasyaikantikasya ca

# Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਅੰਤਮ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਸਥਿਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਿਰਫ਼ ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਦੇ ਆਧਾਰ 'am, ਅਤੇ, ਅਮਰ ਅਮਰ ਅਤੇ ਅਨਾਦਿ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ.

#### **English Interpretation**

And I am the basis of the impersonal Brahman, which is the constitutional position of ultimate happiness, and which is immortal, imperishable and eternal.

Chapter 15 Verse 1
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca urdhva-mulam adhah-sakham asvattham prahur avyayam chandamsi yasya parnani yas tam veda sa veda-vit

#### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਜਿਸ ਦੇ ਪੱਤੇ ਵੈਦਿਕ ਬਾਣੀ ਹਨ, ਨੂੰ ਇੱਕ Banyan ਕੇ ਉਪਰ ਇਸ ਦੇ ਜੜ੍ਹ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਸ਼ਾਖਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਰੁੱਖ ਨੂੰ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੈ. ਇਸ ਨੂੰ ਰੁੱਖ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਵੇਦ ਦਾ ਜਾਨਣਹਾਰ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: There is a banyan tree which has its roots upward and its branches down and whose leaves are the Vedic hymns. One who knows this tree is the knower of the Vedas.

Chapter 15 Verse 2
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English adhas cordhvam prasrtas tasya sakha guna-pravrddha visaya-pravalah adhas ca mulany anusantatani karmanubandhini manusya-loke

### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਰੁੱਖ ਦੀ ਸ਼ਾਖਾ ਨੀਚੇ ਅਤੇ ਉਪਰ, ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੋਸਿਆ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ. Twigs ਭਾਵ ਦੇ ਇਕਾਈ ਹਨ. ਇਸ ਲੜੀ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਥੱਲੇ ਨੂੰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਜੜ੍ਹ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਾਜ ਦੇ fruitive ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਬੰਨ੍ਹੇ ਹੋਏ ਹਨ.

## **English Interpretation**

The branches of this tree extend downward and upward, nourished by the three modes of material nature. The twigs are the objects of the senses. This tree also has roots going down, and these are bound to the fruitive actions of human society.

Chapter 15 Verse 41702 Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English
na rupam asyeha tathopalabhyate
nanto na cadir na ca sampratistha
asvattham enam su-virudha-mulam
asanga-sastrena drdhena chittva

tatah padam tat parimargitavyam yasmin gata na nivartanti bhuyah tam eva cadyam purusam prapadye yatah pravrttih prasrta purani

# Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇਸ ਲੜੀ ਦੀ ਅਸਲੀ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਗੂੰਗਾ ਨਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਨੂੰ, ਖਤਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ, ਜ, ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਦੇ ਅਧਾਰ ਹੈ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਪਰ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਜਥਾ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਦੇ ਰੁੱਖ ਥੱਲੇ ਕੱਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਇੱਕ, ਜਿਸ ਤੱਕ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਇੱਕ ਵਾਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਪਸ ਕਦੇ, ਅਤੇ ਸਭ ਕੁਝ ਸ਼ੁਰੂ

## **English Interpretation**

The real form of this tree cannot be perceived in this world. No one can understand where it ends, where it begins, or where its foundation is. But with determination one must cut down this tree with the weapon of

detachment. So doing, one must seek that place from which, having once gone, one never returns, and there surrender to that Supreme Personality of Godhead from whom everything has began and in whom everything is abiding since time immemorial.

Chapter 15 Verse 5
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English nirmana-moha jita-sanga-dosa adhyatma-nitya vinivrtta-kamah dvandvair vimuktah sukha-duhkha-samjnair gacchanty amudhah padam avyayam tat

Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਕਾਮ ਦੇ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਬਿਪਤਾ ਦੇ ਦਵੈਤ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਹੈ, ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨ ਕੋਲ ਸਮਰਪਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸ ਨੂੰ ਕੋਣ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਸਦੀਵੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਭਰਮ, ਝੂਠੇ ਵੱਕਾਰ, ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ,, ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਨੂੰ ਪਰਾਪਤ ਹੋ ਜੋ ਸਦੀਵੀ ਰਾਜ ਨੂੰ.

**English Interpretation** 

One who is free from illusion, false prestige, and false association, who understands the eternal, who is done with material lust and is freed from the duality of happiness and distress, and who knows how to surrender unto the Supreme Person, attains to that eternal kingdom.

Chapter 15 Verse 6
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English na tad bhasayate suryo na sasanko na pavakah yad gatva na nivartante tad dhama paramam mama

Punjabi Interpretation

ਮੇਰੇ ਇਸ ਨਿਵਾਸ ਸੂਰਜ ਦੀ ਜ ਚੰਨ ਦੇ ਕੇ, ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਬਿਜਲੀ ਨਾਲ ਰੌਸ਼ਨ ਨਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਕਦੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਵਾਪਸ.

**English Interpretation** 

That abode of Mine is not illumined by the sun or moon, nor by electricity. One who reaches it never returns to this material world.

Chapter 15 Verse 7
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

mamaivamso jiva-loke jiva-bhutah sanatanah manah-sasthanindriyani prakrti-sthani karsati

#### Punjabi Interpretation

ਨੂੰ ਇਸ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਇੰਦਰਾਜ਼ ਮੇਰੀ, ਸਦੀਵੀ, fragmental ਹਿੱਸੇ ਹਨ. ਕਾਰਨ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਜੀਵਨ ਲਈ, ਉਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਹਾਰਡ ਮਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਛੇ ਭਾਵ, ਨਾਲ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

The living entities in this conditioned world are My eternal, fragmental parts. Due to conditioned life, they are struggling very hard with the six senses, which include the mind.

Chapter 15 Verse 8
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English sariram yad avapnoti yac capy utkramatisvarah grhitvaitani samyati vayur gandhan ivasayat

#### Punjabi Interpretation

ਹਵਾ ਵਿਚ ਖੂਬ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਰਹਿ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਭਾ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਦੇ ਉਸ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੰਕਲਪ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The living entity in the material world carries his different conceptions of life from one body to another as the air carries aromas.

Chapter 15 Verse 9
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English srotram caksuh sparsanam ca rasanam ghranam eva ca adhisthaya manas cayam visayan upasevate

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਇੱਕ ਹੋਰ ਕੁੱਲ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਰਹਿਣ ਦੇ ਹਸਤੀ,, ਮਨ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਖੇ ਗਏ ਹਨ, ਜੋ ਕੰਨ, ਜੀਭ, ਅਤੇ ਨੱਕ ਅਤੇ ਅਹਿਸਾਸ ਦੀ ਭਾਵਨਾ, ਇਕ ਖ਼ਾਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਪਰਾਪਤ ਕਰ. ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਇਕਾਈ ਦਾ ਦਾ ਇੱਕ ਖਾਸ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਮਾਣਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The living entity, thus taking another gross body, obtains a certain type of ear, tongue, and nose and sense of touch, which are grouped about the mind. He thus enjoys a particular set of sense objects.

# Chapter 15 Verse 10 Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English utkramantam sthitam vapi bhunjanam va gunanvitam vimudha nanupasyanti pasyanti jnana-caksusah

### Punjabi Interpretation

ਮੂਰਖ ਨੂੰ ਇੱਕ ਜੀਵਤ ਹਸਤੀ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿਸ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਦੇ ਸਪੈੱਲ ਅਧੀਨ ਮਾਣਦਾ ਹੈ ਸਰੀਰ ਦੇ ਕੀ ਲੜੀਬੱਧ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਪਰ ਜਿਸ ਦੇ ਨਿਗਾਹ ਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The foolish cannot understand how a living entity can quit his body, nor can they understand what sort of body he enjoys under the spell of the modes of nature. But one whose eyes are trained in knowledge can see all this.

Chapter 15 Verse 11
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English yatanto yoginas cainam pasyanty atmany avasthitam yatanto 'py akrtatmano nainam pasyanty acetasah

## Punjabi Interpretation

ਸਵੈ-ਬੋਧ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ transcendentalist,, ਸਾਫ ਸਾਫ ਇਹ ਸਭ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਉਹ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ, ਪਰ ਸਵੈ-ਬੋਧ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਨਹੀ ਹਨ, ਉਹ ਜਿਹੜੇ, ਸਥਾਨ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਹੈ, ਦਾ ਕੀ ਨਾ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The endeavoring transcendentalist, who is situated in self-realization, can see all this clearly. But those who are not situated in self-realization cannot see what is taking place, though they may try to.

Chapter 15 Verse 12
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English yad aditya-gatam tejo jagad bhasayate 'khilam yac candramasi yac cagnau tat tejo viddhi mamakam

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਹਨੇਰੇ dissipates ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੂਰਜ ਦੀ,, ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਮੇਰੇ ਤੱਕ ਮਿਲਦੀ ਹੈ. ਅਤੇ ਚੰਨ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਅੱਗ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

The splendor of the sun, which dissipates the darkness of this whole world, comes from Me. And the splendor of the moon and the splendor of fire are also from Me.

Chapter 15 Verse 13
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English gam avisya ca bhutani dharayamy aham ojasa pusnami causadhih sarvah somo bhutva rasatmakah

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਊਰਜਾ ਕੇ ਉਹ ਨੂੰ ਪੁਲਾੜ ਵਿਚ ਰਹਿਣ. ਮੈਨੂੰ ਚੰਨ ਬਣ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਭ ਨੂੰ ਸਬਜ਼ੀ ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਦੇ ਜੁਸ ਨੂੰ ਸਪਲਾਈ.

#### **English Interpretation**

I enter into each planet, and by My energy they stay in orbit. I become the moon and thereby supply the juice of life to all vegetables.

Chapter 15 Verse 14
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English aham vaisvanaro bhutva praninam deham asritah pranapana-samayuktah pacamy annam catur-vidham

## Punjabi Interpretation

ਮੈੰਨੂੰ ਹਰ ਜੀਵਤ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਹਜ਼ਮ ਦੀ ਅੱਗ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਭੋਜਣ ਦੇ ਚਾਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹਜ਼ਮ, ਜੋ ਕਿ ਕੇ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਅਤੇ ਆਉਣ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ,, ਦੀ ਹਵਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

I am the fire of digestion in every living body, and I am the air of life, outgoing and incoming, by which I digest the four kinds of foodstuff.

Chapter 15 Verse 15 Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person Sanskrit English sarvasya caham hrdi sannivisto mattah smrtir jnanam apohanam ca vedais ca sarvair aham eva vedyo vedanta-krd veda-vid eva caham

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਚੇਤੇ, ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਭੁੱਲ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਸਭ ਨੂੰ ਵੇਦ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣਿਆ ਜਾਣ am; ਸੱਚਮੁੱਚ ਮੈਨੂੰ ਵੀਦਨਤ ਦੇ ਸੰਕਲਨ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਵੇਦ ਦਾ ਜਾਨਣਹਾਰ ਹੈ am.

### **English Interpretation**

I am seated in everyone's heart, and from Me come remembrance, knowledge and forgetfulness. By all the Vedas I am to be known; indeed I am the compiler of Vedanta, and I am the knower of the Vedas.

Chapter 15 Verse 16
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English dvav imau purusau loke ksaras caksara eva ca ksarah sarvani bhutani kuta-stho 'ksara ucyate

# Punjabi Interpretation

ਜੀਵ, ਭੁੱਲਣਹਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਦੇ ਦੋ ਵਰਗ ਹਨ. ਸਮੱਗਰੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਹਰ ਹਸਤੀ ਭੁੱਲਣਹਾਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਹਰ ਹਸਤੀ ਪਰਤਨ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

There are two classes of beings, the fallible and the infallible. In the material world every entity is fallible, and in the spiritual world every entity is called infallible.

Chapter 15 Verse 17
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English uttamah purusas tv anyah paramatmety udahrtah yo loka-trayam avisya bibharty avyaya isvarah

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਦੋ ਇਲਾਵਾ, ਵੱਡੀ ਰਹਿਣ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਨੂੰ, ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ, ਉਥੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Besides these two, there is the greatest living personality, the Lord Himself, who has entered into these worlds and is maintaining them.

Chapter 15 Verse 18
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English yasmat ksaram atito 'ham aksarad api cottamah ato 'smi loke vede ca prathitah purusottamah

Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਭੁੱਲਣਹਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਦੋਨੇ ਪਰੇ, ਅੰਗਮੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮਹਾਨ am, ਕਿਉਕਿ, ਮੈਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਇਹ ਹੈ ਜੋ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਵੇਦ ਵਿੱਚ ਦੋਨੇ ਮਨਾਇਆ am ਕਰਕੇ.

## **English Interpretation**

Because I am transcendental, beyond both the fallible and the infallible, and because I am the greatest, I am celebrated both in the world and in the Vedas as that Supreme Person.

Chapter 15 Verse 19
Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English
yo mam evam asammudho
janati purusottamam
sa sarva-vid bhajati mam
sarva-bhayena bharata

#### Punjabi Interpretation

ਕੋਈ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਿਟੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਡਿਜਕ, ਬਿਨਾ, ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਜਾਨਣਹਾਰ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਮਡਿਆ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਲਈ ਪੂਰੀ ਮਈ ਸੇਵਾ, Bharata ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ.

## **English Interpretation**

Whoever knows Me as the Supreme Personality of Godhead, without doubting, is to be understood as the knower of everything, and He therefore engages himself in full devotional service, O son of Bharata.

Chapter 15 Verse 20
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English iti guhyatamam sastram idam uktam mayanagha etad buddhva buddhiman syat krta-krtyas ca bharata

#### Punjabi Interpretation

ਇਹ ਵੈਦਿਕ ਸ਼ਾਸਤਰ, ਹੇ ਰਹਿਤ ਇੱਕ ਦੇ ਸਭ ਗੁਪਤ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਹੁਣ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕੋਈ ਇਸ ਨੂੰ ਬੁੱਧਵਾਨ ਬਣ, ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕੰਮ ਮੁਕੰਮਲ ਪਤਾ ਹੋਵੇਗਾ.

#### **English Interpretation**

This is the most confidential part of the Vedic scriptures, O sinless one, and it is disclosed now by Me. Whoever understands this will become wise, and his endeavors will know perfection.

Chapter 16 Verse 41642 Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

> Sanskrit English sri-bhagavan uvaca abhayam sattva-samsuddhir jnana-yoga-vyavasthitih danam damas ca yajnas ca svadhyayas tapa arjavam

ahimsa satyam akrodhas tyagah santir apaisunam daya bhutesv aloluptvam mardavam hrir acapalam

tejah ksama dhrtih saucam adroho nati-manita bhavanti sampadam daivim abhijatasya bharata

#### Punjabi Interpretation

ਧੰਨ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਨਿਰਭਉ, ਇੱਕ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ, ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਗਿਆਨ, ਚੈਰਿਟੀ, ਸਵੈ-ਕੰਟਰੋਲ, ਬਲੀਦਾਨ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ, ਵੇਦ, ਤਪੱਸਿਆ ਅਤੇ ਸਾਦਗੀ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ; ਅਹਿੰਸਾ, ਸੱਚਾਈ, ਕ੍ਰੋਧ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦੀ; ਤਿਆਗ, ਚੈਨ, ਲੋਭ ਤੱਕ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ, ਰਹਿਮ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀ aversion; ਕੋਮਲਤਾ, ਨਿਮਰਤਾ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਸਿਥਰ; ਜੋਸ਼, ਮਾਫ਼ੀ, ਸਬਰ ਦੇ, ਸਫ਼ਾਈ, ਈਰਖਾ ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨ ਲਈ ਜਨੂੰਨ - ਇਹ ਅੰਗਮ

#### **English Interpretation**

The Blessed Lord said: Fearlessness, purification of one's existence, cultivation of spiritual knowledge, charity, self-control, performance of sacrifice, study of the Vedas, austerity and simplicity; nonviolence, truthfulness, freedom from anger; renunciation, tranquility, aversion to faultfinding, compassion and freedom from covetousness; gentleness, modesty and steady determination; vigor, forgiveness, fortitude, cleanliness, freedom from envy and the passion for honor--these transcendental qualities, O son of Bharata, belong to godly men endowed with divine nature.

Chapter 16 Verse 4
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English
dambho darpo 'bhimanas ca
krodhah parusyam eva ca
ajnanam cabhijatasya
partha sampadam asurim

## Punjabi Interpretation

Arrogance, ਅਹੰਕਾਰ, ਕੋਧ, ਹੰਗਤਾ, ਸਖ਼ਤੀ ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ - ਇਹ ਗੁਣ demoniac ਦਾ ਸੁਭਾਅ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Arrogance, pride, anger, conceit, harshness and ignorance--these qualities belong to those of demoniac nature, O son of Prtha.

Chapter 16 Verse 5
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English daivi sampad vimoksaya nibandhayasuri mata ma sucah sampadam daivim abhijato 'si pandava

## Punjabi Interpretation

Demoniac ਗੁਣ ਦੀ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਕਰਨ ਲਈ, ਜਦ ਕਿ ਅੰਗਮੀ ਗੁਣ, ਮੁਕਤੀ ਨੂੰ ਸਕਾਰ ਹਨ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮ ਗੁਣ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਹਨ, ਲਈ, Pandu ਦਾ, ਹੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਫ਼ਿਕਰ ਨਾ ਕਰੋ.

#### **English Interpretation**

The transcendental qualities are conducive to liberation, whereas the demoniac qualities make for bondage. Do not worry, O son of Pandu, for you are born with the divine qualities.

Chapter 16 Verse 6
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English dvau bhuta-sargau loke 'smin daiva asura eva ca daivo vistarasah prokta asuram partha me srnu

### Punjabi Interpretation

Prtha ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਦੇ ਦੋ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ. ਇਕ ਬ੍ਰਹਮ ਅਤੇ ਹੋਰ demoniac ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਮੈਨੂੰ ਹੀ ਲੰਬਾਈ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬ੍ਰਹਮ ਗੁਣ ਦੱਸਿਆ ਹੈ. ਹੁਣ demoniac ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

O son of Prtha, in this world there are two kinds of created beings. One is called the divine and the other demoniac. I have already explained to you at length the divine qualities. Now hear from Me of the demoniac.

# Chapter 16 Verse 7 Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English pravrttim ca nivrttim ca jana na vidur asurah na saucam napi cacaro na satyam tesu vidyate

## Punjabi Interpretation

Demoniac ਹਨ, ਜੋ ਉਹ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਨਹੀ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ ਪਤਾ ਨਾ ਕਰਦੇ. ਨਾ ਕਿ ਸਫ਼ਾਈ ਨਾ ਹੀ ਸਹੀ ਰਵੱਈਏ ਨੂੰ ਨਾ ਹੀ ਸੱਚ ਦੇ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Those who are demoniac do not know what is to be done and what is not to be done. Neither cleanliness nor proper behavior nor truth is found in them.

Chapter 16 Verse 8
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English asatyam apratistham te jagad ahur anisvaram aparaspara-sambhutam kim anyat kama-haitukam

## Punjabi Interpretation

ਉਹ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਬੁਨਿਆਦ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ, ਨਕਲੀ ਹੈ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅਤੇ ਕੰਟਰੋਲ 'ਚ ਕੋਈ ਵੀ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ. ਇਹ ਸੈਕਸ ਇੱਛਾ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਾਮ ਵੱਧ ਹੋਰ ਕੋਈ ਵੀ ਕਾਰਨ ਹੈ.

## **English Interpretation**

They say that this world is unreal, that there is no foundation and that there is no God in control. It is produced of sex desire, and has no cause other than lust.

Chapter 16 Verse 9
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English etam drstim avastabhya nastatmano 'lpa-buddhayah prabhavanty ugra-karmanah ksayaya jagato 'hitah

Punjabi Interpretation

ਅਜਿਹੇ ਸਿੱਟੇ ਬਾਅਦ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋ ਅਤੇ ਜੋ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ demoniac, ਕੋਈ ਵੀ ਖੁਫੀਆ, ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਲਈ ਦਾ ਮਤਲਬ ਸੀ unbeneficial, ਭਿਆਨਕ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ.

### **English Interpretation**

Following such conclusions, the demoniac, who are lost to themselves and who have no intelligence, engage in unbeneficial, horrible works meant to destroy the world.

Chapter 16 Verse 10
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English kamam asritya duspuram dambha-mana-madanvitah mohad grhitvasad-grahan pravartante 'suci-vratah

## Punjabi Interpretation

Insatiable ਕਾਮ, ਅਹੰਕਾਰ ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਮਾਣ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ illusioned ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਲੈ demoniac,, ਹਮੇਸ਼ਾ impermanent ਖਿੱਚੇ ਅਸ਼ੁੱਧ ਕੰਮ ਨੂੰ, ਕਰਨ ਲਈ ਸਹੁੰ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

The demoniac, taking shelter of insatiable lust, pride and false prestige, and being thus illusioned, are always sworn to unclean work, attracted by the impermanent.

Chapter 16 Verse 41955
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English cintam aparimeyam ca pralayantam upasritah kamopabhoga-parama etavad iti niscitah

asa-pasa-satair baddhah kama-krodha-parayanah ihante kama-bhogartham anyayenartha-sancayan

#### Punjabi Interpretation

ਉਹ ਜੀਵਨ ਦੇ ਅੰਤ 'ਮਨੁੱਖੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਲੋੜ ਹੈ ਕੋਲ ਹੋਸ਼ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਆਪਣੇ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ. ਇੱਛਾ ਦੇ ਸੌ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਕਾਰਨ, ਕਾਮ ਅਤੇ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ, ਉਹ ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲਈ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੈਸੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰੋ.

# **English Interpretation**

They believe that to gratify the senses unto the end of life is the prime necessity of human civilization. Thus

there is no end to their anxiety. Being bound by hundreds and thousands of desires, by lust and anger, they secure money by illegal means for sense gratification.

# Chapter 16 Verse 13-15 Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English idam adya maya labdham imam prapsye manoratham idam astidam api me bhavisyati punar dhanam

asau maya hatah satrur hanisye caparan api isvaro 'ham aham bhogi siddho 'ham balavan sukhi

adhyo 'bhijanavan asmi ko 'nyo 'sti sadrso maya yaksye dasyami modisya ity ajnana-vimohitah

## Punjabi Interpretation

Demoniac ਵਿਅਕਤੀ ਸੋਚਦਾ ਹੈ:.. ਇਸ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਦੌਲਤ ਮੈਨੂੰ ਅੱਜ ਹੈ ", ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕਰੇਗਾ ਹੋਰ ਮੇਰੇ ਸਕੀਮ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਲਈ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹੁਣ ਮੇਰਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਹੋਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਿਆਦਾ ਉਹ ਮੇਰੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ. ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਹੋਰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਮੈਨੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੇ ਮੈਨੂੰ am ਮਾਨਣ am ਮੈਨੂੰ, ਸੰਪੂਰਣ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ am ਮੈਨੂੰ ਰਈ

## **English Interpretation**

The demoniac person thinks: "So much wealth do I have today, and I will gain more according to my schemes. So much is mine now, and it will increase in the future, more and more. He is my enemy, and I have killed him; and my other enemy will also be killed. I am the lord of everything. I am the enjoyer. I am perfect, powerful and happy. I am the richest man, surrounded by aristocratic relatives. There is none so powerful and happy as I am. I shall perform sacrifices, I shall give some charity, and thus I shall rejoice." In this way, such persons are deluded by ignorance.

Chapter 16 Verse 16
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English aneka-citta-vibhranta moha-jala-samavrtah prasaktah kama-bhogesu patanti narake 'sucau

Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਚਿੰਤਾ ਕੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਭਰਮ ਦੀ ਇੱਕ ਨੈੱਟਵਰਕ ਦੇ ਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਅਨੰਦ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਅਤੇ ਨਰਕ ਵਿੱਚ ਡਿੱਗ ਹੋ.

#### **English Interpretation**

Thus perplexed by various anxieties and bound by a network of illusions, one becomes too strongly attached to sense enjoyment and falls down into hell.

Chapter 16 Verse 17
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English atma-sambhavitah stabdha dhana-mana-madanvitah yajante nama-yajnais te dambhenavidhi-purvakam

# Punjabi Interpretation

ਸਵੈ-ਢਿੱਲੇ ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ impudent, ਦੌਲਤ ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਮਾਣ ਕੇ ਕੁਰਾਹੇ, ਉਹ ਕਈ ਵਾਰ ਸਿਰਫ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਿਯਮ ਜ ਨਿਯਮ ਹੇਠ ਬਿਨਾ ਨਾਮ ਵਿਚ ਬਲੀਦਾਨ ਕਰਨ.

### **English Interpretation**

Self-complacent and always impudent, deluded by wealth and false prestige, they sometimes perform sacrifices in name only without following any rules or regulations.

Chapter 16 Verse 18
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English ahankaram balam darpam kamam krodham ca samsritah mam atma-para-dehesu pradvisanto 'bhyasuyakah

## Punjabi Interpretation

ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ, ਤਾਕਤ, ਹੰਕਾਰ, ਕਾਮ ਅਤੇ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਹੈਰਾਨ, ਭੂਤ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਹੋਰ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸੰਪੂਰਣਤਾ, ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨੈਲਟੀ ਈਰਖਾ ਬਣ, ਅਤੇ ਅਸਲ ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੁਝ ਆਖਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Bewildered by false ego, strength, pride, lust and anger, the demon becomes envious of the Supreme Personality of Godhead, who is situated in his own body and in the bodies of others, and blasphemes against the real religion.

Chapter 16 Verse 19
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English tan aham dvisatah kruran samsaresu naradhaman ksipamy ajasram asubhan asurisv eva yonisu

# Punjabi Interpretation

, ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਈਰਖਾ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਹਨ, ਜੋ ਉਹ, ਜੀਵਨ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ demoniac ਸਪੀਸੀਜ਼ ਵਿੱਚ, ਸਮੱਗਰੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਮੇਰਾ ਕੇ ਸੁੱਟ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Those who are envious and mischievous, who are the lowest among men, are cast by Me into the ocean of material existence, into various demoniac species of life.

Chapter 16 Verse 20
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English asurim yonim apanna mudha janmani janmani mam aprapyaiva kaunteya tato yanty adhamam gatim

# Punjabi Interpretation

Demoniac ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਪੀਸੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਵਾਰ ਵਾਰ ਜਨਮ ਹੋਣ, ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਦੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਉਹ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੀ ਸਭ ਭਿਆਨਕ ਕਿਸਮ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁਣੋ.

## **English Interpretation**

Attaining repeated birth amongst the species of demoniac life, such persons can never approach Me. Gradually they sink down to the most abominable type of existence.

Chapter 16 Verse 21
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English tri-vidham narakasyedam dvaram nasanam atmanah kamah krodhas tatha lobhas tasmad etat trayam tyajet

# Punjabi Interpretation

ਕਾਮ, ਕ੍ਰੋਧ ਅਤੇ ਲੋਭ - ਇਸ ਨਰਕ ਨੂੰ ਮੋਹਰੀ ਤਿੰਨ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਹਨ. ਉਹ ਰੂਹ ਦੇ ਪਤਨ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇਸ ਲਈ ਹਰ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਇੱਕੋ, ਇਹ ਛੱਡ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

There are three gates leading to this hell--lust, anger and greed. Every sane man should give these up, for they lead to the degradation of the soul.

Chapter 16 Verse 22
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English etair vimuktah kaunteya tamo-dvarais tribhir narah acaraty atmanah sreyas tato yati param gatim

Punjabi Interpretation

ਨਰਕ, Kunti ਹੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਇਹ ਤਿੰਨ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਬਚ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ, ਕਰਦਾ ਹੈ ਸਵੈ-ਬੋਧ ਨੂੰ ਸਕਾਰ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਸੁਪਰੀਮ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ.

**English Interpretation** 

The man who has escaped these three gates of hell, O son of Kunti, performs acts conducive to self-realization and thus gradually attains the supreme destination.

Chapter 16 Verse 23
Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English yah sastra-vidhim utsrjya vartate kama-karatah na sa siddhim avapnoti na sukham na param gatim

Punjabi Interpretation

ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਸਨਕ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਈਬਲ ਰੋਕ ਅਤੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਨਾ ਹੀ ਮੁਕੰਮਲ, ਨਾ ਹੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ, ਨਾ ਹੀ ਸੁਪਰੀਮ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ.

**English Interpretation** 

But he who discards scriptural injunctions and acts according to his own whims attains neither perfection, nor happiness, nor the supreme destination.

Chapter 16 Verse 24 Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English tasmac chastram pramanam te karyakarya-vyavasthitau jnatva sastra-vidhanoktam karma kartum iharhasi

## Punjabi Interpretation

ਇਕ ਡਿਊਟੀ ਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਈਬਲ ਦਾ ਨਿਯਮ ਕੇ ਡਿਊਟੀ ਕੀ ਨਹੀ ਹੈ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਅਜਿਹੇ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਨਿਯਮ ਜਾਣ ਕੇ, ਉਹ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਐਲੀਵੇਟਿਡ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One should understand what is duty and what is not duty by the regulations of the scriptures. Knowing such rules and regulations, one should act so that he may gradually be elevated.

Chapter 17 Verse 1
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English arjuna uvaca ye sastra-vidhim utsrjya yajante sraddhayanvitah tesam nistha tu ka krsna sattvam aho rajas tamah

## Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ, ਹੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਕਲਪਨਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਪੋਥੀ ਦੇ ਅਸੂਲ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਹੈ, ਪਰ, ਜੋ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਕੀ ਹੈ? ਉਹ ਜਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਜ ਅਗਿਆਨਤਾ ਵਿਚ, ਭਲਾਈ ਵਿੱਚ ਹੈ?

#### **English Interpretation**

Arjuna said, O Krsna, what is the situation of one who does not follow the principles of scripture but who worships according to his own imagination? Is he in goodness, in passion or in ignorance?

Chapter 17 Verse 2 Chapter Name -The Divisions of Faith

> Sanskrit English sri-bhagavan uvaca tri-vidha bhavati sraddha dehinam sa svabhava-ja sattviki rajasi caiva tamasi ceti tam srnu

## Punjabi Interpretation

ਭਲਾਈ, ਜਨੂੰਨ ਜ ਅਗਿਆਨਤਾ - ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਮੂਰਤੀਮਾਨ ਰੂਹ ਦੁਆਰਾ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਅਨੁਸਾਰ, ਇੱਕ ਦੀ ਨਿਹਚਾ ਤਿੰਨ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ. ਹੁਣ ਇਹ ਦੇ ਬਾਰੇ ਸੁਣਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

The Supreme Lord said, according to the modes of nature acquired by the embodied soul, one's faith can be of three kinds--goodness, passion or ignorance. Now hear about these.

# Chapter 17 Verse 3 Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English sattvanurupa sarvasya sraddha bhavati bharata sraddha-mayo 'yam puruso yo yac-chraddhah sa eva sah

# Punjabi Interpretation

ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਢੰਗ ਹੇਠ ਇੱਕ ਦੇ ਮੌਜੂਦਗੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ, ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੀ ਇੱਕ ਖਾਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਰਹਿ ਜੀਵ ਉਸ ਨੂੰ ਐਕੁਆਇਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਢੰਗ ਅਨੁਸਾਰ ਇੱਕ ਖਾਸ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੀ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

According to one's existence under the various modes of nature, one evolves a particular kind of faith. The living being is said to be of a particular faith according to the modes he has acquired.

Chapter 17 Verse 4
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English yajante sattvika devan yaksa-raksamsi rajasah pretan bhuta-ganams canye yajante tamasa janah

# Punjabi Interpretation

ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਆਦਮੀ ਦੇਵਤੇ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ; ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ, ਜਿਹੜੇ ਭੂਤ ਦੀ ਉਪਾਸਨਾ; ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਜਿਹੜੇ ਭੂਤ ਹੈ ਅਤੇ ਆਤਮਾ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ.

## **English Interpretation**

Men in the mode of goodness worship the demigods; those in the mode of passion worship the demons; and those in the mode of ignorance worship ghosts and spirits.

Chapter 17 Verse 41765
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English asastra-vihitam ghoram tapyante ye tapo janah dambhahankara-samyuktah kama-raga-balanvitah

karsayantah sarira-stham bhuta-gramam acetasah

# mam caivantah sarira-stham tan viddhy asura-niscayan

# Punjabi Interpretation

ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਪ੍ਰੇਰੇ ਅਤੇ ਜੋ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਹੰਕਾਰ, ਅਪਣੱਤ, ਕਾਮ ਅਤੇ ਲਗਾਵ ਦੀ ਬਾਹਰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ, ਗੰਭੀਰ ਤਪੱਸਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਬਾਈਬਲ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ penances ਪਦੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ, ਆਪਣੇ ਸਰੀਰਕ ਅੰਗ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨਾਲ ਨਾਲ Supersoul ਦੇ ਅੰਦਰ ਵੱਸਦਾ ਹੈ ਭੂਤ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਣਿਆ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਸੀਹੇ

## **English Interpretation**

Those who undergo severe austerities and penances not recommended in the scriptures, performing them out of pride, egoism, lust and attachment, who are impelled by passion and who torture their bodily organs as well as the Supersoul dwelling within are to be known as demons.

Chapter 17 Verse 7
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English aharas tv api sarvasya tri-vidho bhavati priyah yajnas tapas tatha danam tesam bhedam imam srnu

# Punjabi Interpretation

ਵੀ ਭੋਜਨ, ਜਿਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈ ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਅਨੁਸਾਰ, ਤਿੰਨ ਕਿਸਮ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਉਸੇ ਹੀ ਬਲੀਦਾਨ, ਤਪੱਸਿਆ ਅਤੇ ਦਾਨ ਦਾ ਸੱਚ ਹੈ. ਸੁਣੋ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦੇ ਭੇਦ ਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਦੇਵੇਗਾ.

#### **English Interpretation**

Even food of which all partake is of three kinds, according to the three modes of material nature. The same is true of sacrifices, austerities and charity. Listen, and I shall tell you of the distinctions of these.

Chapter 17 Verse 41861 Chapter Name -The Divisions of Faith

> Sanskrit English ayuh-sattva-balarogyasukha-priti-vivardhanah rasyah snigdhah sthira hrdya aharah sattvika-priyah

katv-amla-lavanaty-usnatiksna-ruksa-vidahinah ahara rajasasyesta duhkha-sokamaya-pradah

yata-yamam gata-rasam puti paryusitam ca yat ucchistam api camedhyam bhojanam tamasa-priyam

## Punjabi Interpretation

ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਭੋਜਨ, ਜੀਵਨ ਦੇ ਅੰਤਰਾਲ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਨੂੰ ਸ਼ੁੱਧ ਅਤੇ ਤਾਕਤ, ਸਿਹਤ, ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਦੇਣ. ਅਜਿਹੇ ਸੰਭਾਲਤਾ ਭੋਜਨ ਮਿੱਠੇ, ਮਜ਼ੇਦਾਰ, ਫ਼ੈਟ ਅਤੇ palatable ਹਨ. ਖ਼ੁਸ਼ਕ ਅਤੇ ਗਰਮ, ਨੂੰ ਵੀ, ਨਮਕੀਨ, ਨੂੰ ਵੀ ਖਟਾਈ, ਕੋੜੀ pungent ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਭੋਜਨ, ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਢੰਗ ਵਿਚ ਲੋਕ ਪਸੰਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ. ਅਜਿਹੇ ਭੋਜਨ ਦੇ ਦਰਦ, ਦੁੱਖ, ਅਤੇ ਰੋਗ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣ. ਫੂਡ,, ਲੂਨਾਪਣ ਫਾਲਤੂ, putrid ਹੈ, ਜੋ ਕਿ, ਹੋ

### **English Interpretation**

Foods in the mode of goodness increase the duration of life, purify one's existence and give strength, health, happiness and satisfaction. Such nourishing foods are sweet, juicy, fatty and palatable. Foods that are too bitter, too sour, salty, pungent, dry and hot, are liked by people in the modes of passion. Such foods cause pain, distress, and disease. Food cooked more than three hours before being eaten, which is tasteless, stale, putrid, decomposed and unclean, is food liked by people in the mode of ignorance.

Chapter 17 Verse 11
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English aphalakanksibhir yajno vidhi-disto ya ijyate yastavyam eveti manah samadhaya sa sattvikah

## Punjabi Interpretation

ਦੀ ਬਲੀ ਦੀ, ਜੋ ਕਿ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਅਤੇ ਬਾਈਬਲ ਨਿਯਮ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਨਾਮ ਦੀ ਕੋਈ ਉਮੀਦ ਨਾਲ, ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਸ਼ੁਭਾਅ ਦੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Of sacrifices, that sacrifice performed according to duty and to scriptural rules, and with no expectation of reward, is of the nature of goodness.

Chapter 17 Verse 12
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English abhisandhaya tu phalam dambhartham api caiva yat ijyate bharata-srestha tam yajnam viddhi rajasam

# Punjabi Interpretation

ਪਰ ਕੁਝ ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਅੰਤ ਜ ਭਲੇ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜ ostentatiously preformed ਹੈ ਕਿ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਾ, ਹੰਕਾਰ ਦੇ ਬਾਹਰ, ਲਾਲਸਾ, Bharatas ਦੇ ਹੇ ਮੁੱਖ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

But that sacrifice performed for some material end or benefit or preformed ostentatiously, out of pride, is of the nature of passion, O chief of the Bharatas.

Chapter 17 Verse 13
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English vidhi-hinam asrstannam mantra-hinam adaksinam sraddha-virahitam yajnam tamasam paricaksate

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਰੂਹਾਨੀ ਭੋਜਨ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਾਈਬਲ ਰੋਕ, ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ, ਕੋਈ ਭਜਨ ਦਾ ਉਥੇ ਉਚਾਰਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ remunerations ਜਾਜਕ ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਬੇਵਫ਼ਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ - ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

And that sacrifice performed in defiance of scriptural injunctions, in which no spiritual food is distributed, no hymns are chanted and no remunerations are made to the priests, and which is faithless--that sacrifice is of the nature of ignorance.

Chapter 17 Verse 14
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English deva-dvija-guru-prajnapujanam saucam arjavam brahmacaryam ahimsa ca sariram tapa ucyate

# Punjabi Interpretation

ਸਰੀਰ ਦੇ austerity ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ: ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ, brahmanas, ਰੂਹਾਨੀ ਮਾਸਟਰ ਦੀ ਪੂਜਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਵਰਗੇ ਉਪਰਲੇ. ਸਫ਼ਾਈ, ਸਾਦਗੀ, ਬ੍ਰਹਮਚਾਰੀ ਅਤੇ ਅਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਵੀ ਸਰੀਰ ਦਾ ਤਪੱਸਿਆ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

The austerity of the body consists in this: worship of the Supreme Lord, the brahmanas, the spiritual master, and superiors like the father and mother. Cleanliness, simplicity, celibacy and nonviolence are also austerities of the body.

Chapter 17 Verse 15 Chapter Name -The Divisions of Faith Sanskrit English anudvega-karam vakyam satyam priya-hitam ca yat svadhyayabhyasanam caiva van-mayam tapa ucyate

Punjabi Interpretation

ਬੋਲਣ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਸਚਾਈ ਹੈ ਅਤੇ ਲਾਭ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਭਾਸ਼ਣ ਦੂਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ. ਇੱਕ ਨੂੰ ਵੀ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ ਵੇਦ ਪਾਠ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Austerity of speech consists in speaking truthfully and beneficially and in avoiding speech that offends. One should also recite the Vedas regularly.

Chapter 17 Verse 16 Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English manah-prasadah saumyatvam maunam atma-vinigrahah bhava-samsuddhir ity etat tapo manasam ucyate

Punjabi Interpretation ਰਖਣੀ, ਸਾਦਗੀ, ਗੰਭੀਰਤਾ, ਸਵੈਂ-ਕੰਟਰੋਲ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਮਨ ਦੀ ਤਪੱਸਿਆ ਹਨ.

**English Interpretation** 

And serenity, simplicity, gravity, self-control and purity of thought are the austerities of the mind.

Chapter 17 Verse 17 Chapter Name -The Divisions of Faith

> Sanskrit English sraddhaya paraya taptam tapas tat tri-vidham naraih aphalakanksibhir yuktaih sattvikam paricaksate

Punjabi Interpretation

"ਜਿਸ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਅਭਿਆਸ ਕੀਤਾ ਇਹ ਤੇਹਰੀ austerity, ਭੌਤਿਕ ਆਪਣੇ ਹੀ ਭਲੇ ਲਈ, ਪਰ ਸੁਪਰੀਮ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ, ਨਾ ਹੈ, ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

This threefold austerity, practiced by men whose aim is not to benefit themselves materially but to please the Supreme, is of the nature of goodness.

Chapter 17 Verse 18
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English satkara-mana-pujartham tapo dambhena caiva yat kriyate tad iha proktam rajasam calam adhruvam

## Punjabi Interpretation

ਦਾ ਆਦਰ, ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਉਹ ਅਡੰਬਰ penances ਅਤੇ ਤਪੱਸਿਆ ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ. ਉਹ ਸਥਿਰ ਨਾ ਹੀ ਸਥਾਈ ਨਾ ਹਨ.

## **English Interpretation**

Those ostentatious penances and austerities which are performed in order to gain respect, honor and reverence are said to be in the mode of passion. They are neither stable nor permanent.

Chapter 17 Verse 19 Chapter Name -The Divisions of Faith

> Sanskrit English mudha-grahenatmano yat pidaya kriyate tapah parasyotsadanartham va tat tamasam udahrtam

# Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਜ਼ਿੱਦੀ ਸਵੈ-ਤਸੀਹੇ ਦੇ ਕੇ ਮੂਰਖ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਜਿਹੜੇ penances ਅਤੇ ਤਪੱਸਿਆ, ਜ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਜ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ, ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ.

## **English Interpretation**

And those penances and austerities which are performed foolishly by means of obstinate self-torture, or to destroy or injure others, are said to be in the mode of ignorance.

Chapter 17 Verse 20 Chapter Name -The Divisions of Faith Sanskrit English datavyam iti yad danam diyate 'nupakarine dese kale ca patre ca tad danam sattvikam smrtam

## Punjabi Interpretation

ਸਹੀ ਵੇਲੇ ਅਤੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹੈ, ਇੱਕ ਲਾਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ, ਅਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦੀ ਉਮੀਦ ਬਗੈਰ, ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਬਾਹਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਦਾਤ, ਨੇਕੀ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਚੈਰਿਟੀ ਹੋਣ ਲਈ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

That gift which is given out of duty, at the proper time and place, to a worthy person, and without expectation of return, is considered to be charity in the mode of goodness.

Chapter 17 Verse 21 Chapter Name -The Divisions of Faith

> Sanskrit English yat tu pratyupakarartham phalam uddisya va punah diyate ca pariklistam tad danam rajasam smrtam

# Punjabi Interpretation

ਪਰ ਚੈਰਿਟੀ ਕੁਝ ਵਾਪਸੀ ਦੀ ਉਮੀਦ ਨਾਲ ਕੀਤੀ, ਜ fruitive ਨਤੀਜੇ ਲਈ ਇੱਕ ਇੱਛਾ ਦੇ ਨਾਲ, ਜ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਮੂਡ ਵਿੱਚ, ਲਾਲਸਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਚੈਰਿਟੀ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

But charity performed with the expectation of some return, or with a desire for fruitive results, or in a grudging mood, is said to be charity in the mode of passion.

Chapter 17 Verse 22 Chapter Name -The Divisions of Faith

> Sanskrit English adesa-kale yad danam apatrebhyas ca diyate asat-krtam avajnatam tat tamasam udahrtam

# Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਦਾਨ ਇੱਕ ਗਲਤ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਹੈ ਅਤੇ ਵਾਰ 'ਤੇ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਿਨਾ ਅਤੇ ਨਫ਼ਰਤ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਚੈਰਿਟੀ ਹੈ ਦੇ ਨਾਲ ਲਾਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ.

# **English Interpretation**

And charity performed at an improper place and time and given to unworthy persons without respect and with

contempt is charity in the mode of ignorance.

Chapter 17 Verse 23
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English om tat sad iti nirdeso brahmanas tri-vidhah smrtah brahmanas tena vedas ca yajnas ca vihitah pura

## Punjabi Interpretation

ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂ ਤੱਕ, ਤਿੰਨ ਉਚਾਰਣ - ਓਮ ਤੱਤ ਸਵਾਰੀ - ਸੁਪਰੀਮ ਨਿਰਪੇਖ ਸੱਚ ਨੂੰ [ਬ੍ਰਾਹਮਣ] ਨੂੰ ਵੇਖਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ. ਉਹ ਸੁਪਰੀਮ ਦੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਲਈ, ਵੈਦਿਕ ਬਾਣੀ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਕਰਨ, ਜਦਕਿ brahmanas ਕੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਬਲੀ ਅਤੇ ਦੌਰਾਨ ਕਹੇ ਗਏ ਸਨ.

# **English Interpretation**

From the beginning of creation, the three syllables--om tat sat--have been used to indicate the Supreme Absolute Truth [Brahman]. They were uttered by brahmanas while chanting Vedic hymns and during sacrifices, for the satisfaction of the Supreme.

Chapter 17 Verse 24
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English tasmad om ity udahrtya yajna-dana-tapah-kriyah pravartante vidhanoktah satatam brahma-yadinam

## Punjabi Interpretation

ਇਸ transcendentalists ਸੁਪਰੀਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਓਮ ਦੇ ਨਾਲ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸ਼ੁਰੂ ਬਲੀਦਾਨ, ਦਾਨ, ਅਤੇ penances, ਕਰਨ.

# **English Interpretation**

Thus the transcendentalists undertake sacrifices, charities, and penances, beginning always with om, to attain the Supreme.

Chapter 17 Verse 25
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English tad ity anabhisandhaya phalam yajna-tapah-kriyah dana-kriyas ca vividhah kriyante moksa-kanksibhih

## Punjabi Interpretation

ਇਕ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਤੱਤ ਦੇ ਨਾਲ ਕੁਰਬਾਨੀ, ਤਪੱਸਿਆ ਅਤੇ ਦਾਨ ਕਰਨ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਅਜਿਹੇ ਅੰਗਮੀ ਕੰਮ ਦੇ ਮਕਸਦ ਸਮੱਗਰੀ ਅਲਸੇਟੇ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ.

### **English Interpretation**

One should perform sacrifice, penance and charity with the word tat. The purpose of such transcendental activities is to get free from the material entanglement.

Chapter 17 Verse 26-27
Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English sad-bhave sadhu-bhave ca sad ity etat prayujyate prasaste karmani tatha sac-chabdah partha yujyate

yajne tapasi dane ca sthitih sad iti cocyate karma caiva tad-arthiyam sad ity evabhidhiyate

#### Punjabi Interpretation

ਅਸਲੀ ਸੱਚ ਨੂੰ ਭਗਤੀ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਬੈਠ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ. ਅਸਲੀ ਸੁਭਾਅ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ, ਤਪੱਸਿਆ ਦੇ ਅਤੇ ਦਾਨ ਦੇ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਇਹ ਕੰਮ,,, ਸੁਪਰੀਮ ਪਰਸਨ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

The Absolute Truth is the objective of devotional sacrifice, and it is indicated by the word sat. These works of sacrifice, of penance and of charity, true to the absolute nature, are performed to please the Supreme Person, O son of Prtha.

Chapter 17 Verse 28
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English asraddhaya hutam dattam tapas taptam krtam ca yat asad ity ucyate partha na ca tat pretya no iha

# Punjabi Interpretation

ਪਰ ਬਲੀਦਾਨ, ਤਪੱਸਿਆ ਅਤੇ ਚੈਰਿਟੀ ਸੁਪਰੀਮ ਵਿਚ ਨਿਹਚਾ ਨਾ ਕੀਤੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ ਵੀ ਸੰਸਕਾਰ ਦੀ,, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ-ਸਥਾਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ. ਉਹ ਅਸਤਿ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਇਸ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਅਗਲੇ ਦੋਨੋ ਵਿਅਰਥ ਹਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

But sacrifices, austerities and charities performed without faith in the Supreme are nonpermanent, O son of

Prtha, regardless of whatever rites are performed. They are called asat and are useless both in this life and the next.

Chapter 18 Verse 1
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English arjuna uvaca sannyasasya maha-baho tattvam icchami veditum tyagasya ca hrsikesa prthak kesi-nisudana

Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਮੈਨੂੰ ਅਤੇ ਜੀਵਨ [sannyasa], Kesi ਭੂਤ, Hrsikesa ਦੇ ਹੇ ਕਾਤਲ ਦੇ ਤਿਆਗ ਕ੍ਰਮ ਦੇ ਤਿਆਗ [tyaga] ਦੇ ਮਕਸਦ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਹੇ ਬਲਵਾਨ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਇੱਕ ਸੀ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ.

**English Interpretation** 

Arjuna said, O mighty-armed one, I wish to understand the purpose of renunciation [tyaga] and of the renounced order of life [sannyasa], O killer of the Kesi demon, Hrsikesa.

Chapter 18 Verse 2
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sri-bhagavan uvaca kamyanam karmanam nyasam sannyasam kavayo viduh sarva-karma-phala-tyagam prahus tyagam vicaksanah

Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਸਿਆਣੇ ਕੇ ਤਿਆਗ [tyaga] ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ. ਅਤੇ ਇਹ ਹੈ ਜੋ ਰਾਜ ਦੇ ਮਹਾਨ ਸਿੱਖਿਆ ਹੈ ਲੋਕ ਦੇ ਕੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ [sannyasa] ਦੇ ਤਿਆਗ ਕ੍ਰਮ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

**English Interpretation** 

The Supreme Lord said, To give up the results of all activities is called renunciation [tyaga] by the wise. And that state is called the renounced order of life [sannyasa] by great learned men.

Chapter 18 Verse 3
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English tyajyam dosa-vad ity eke karma prahur manisinah yajna-dana-tapah-karma na tyajyam iti capare

# Punjabi Interpretation

ਕੁਝ ਸਿੱਖਿਆ ਹੈ ਲੋਕ fruitive ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਐਲਾਨ ਹੈ, ਪਰ ਦੇ ਬਲੀਦਾਨ, ਦਾਨ ਅਤੇ ਤਪੱਸਿਆ ਦੇ ਕੰਮ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕਦੇ ਵੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ, ਜੋ ਕਿ ਹੋਰ ਕਰੀਤੇ ਅਜੇ ਵੀ ਉਥੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

Some learned men declare that all kinds of fruitive activities should be given up, but there are yet other sages who maintain that acts of sacrifice, charity and penance should never be abandoned.

# Chapter 18 Verse 4 Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English niscayam srnu me tatra tyage bharata-sattama tyago hi purusa-vyaghra tri-vidhah samprakirtitah

# Punjabi Interpretation

Bharatas ਬੇਹਤਰੀਨ ਹੇ, ਮੈੰਨੂੰ ਹੁਣ ਤਿਆਗ ਬਾਰੇ ਸੁਣਦੇ ਹਨ. ਲੋਕ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਹੇ ਟਾਈਗਰ, ਬਾਈਬਲ ਵਿਚ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਤਿਆਗ ਦੇ ਤਿੰਨ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ.

# **English Interpretation**

O best of the Bharatas, hear from Me now about renunciation. O tiger among men, there are three kinds of renunciation declared in the scriptures.

Chapter 18 Verse 5
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yajna-dana-tapah-karma na tyajyam karyam eva tat yajno danam tapas caiva pavanani manisinam

#### Punjabi Interpretation

ਕੁਰਬਾਨੀ, ਚੈਰਿਟੀ ਅਤੇ ਤਪੱਸਿਆ ਦੇ ਕਰਤੱਬ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਨਾ ਕਰਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਪਰ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ. ਦਰਅਸਲ, ਕੁਰਬਾਨੀ, ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਤਪੱਸਿਆ ਵੀ ਮਹਾਨ ਰੂਹ ਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ.

# **English Interpretation**

Acts of sacrifice, charity and penance are not to be given up but should be performed. Indeed, sacrifice, charity and penance purify even the great souls.

# Chapter 18 Verse 6 Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English etany api tu karmani sangam tyaktva phalani ca kartavyaniti me partha niscitam matam uttamam

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮੀਦ ਬਿਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ. ਉਹ ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਇੱਕ ਮਾਮਲੇ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ. ਕਿ ਮੇਰੇ ਫਾਈਨਲ ਰਾਏ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

All these activities should be performed without any expectation of result. They should be performed as a matter of duty, O son of Prtha. That is My final opinion.

Chapter 18 Verse 7
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English niyatasya tu sannyasah karmano nopapadyate mohat tasya parityagas tamasah parikirtitah

# Punjabi Interpretation

ਤਜਵੀਜ਼ ਡਿਊਟੀ ਛੱਡ ਕਦੇ ਵੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. , ਭਰਮ ਕੇ, ਇੱਕ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਡਿਊਟੀ ਨੂੰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੇ, ਅਜਿਹੇ ਤਿਆਗ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Prescribed duties should never be renounced. If, by illusion, one gives up his prescribed duties, such renunciation is said to be in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 8
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English duhkham ity eva yat karma kaya-klesa-bhayat tyajet sa krtva rajasam tyagam naiva tyaga-phalam labhet

Punjabi Interpretation

ਮੁਸ਼ਕਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਜ ਡਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਿਨਰਧਾਰਤ ਡਿਊਟੀ ਨੂੰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਦੇ ਵੀ ਤਿਆਗ ਦੀ ਉਚਾਈ ਨੂੰ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Anyone who gives up prescribed duties as troublesome, or out of fear, is said to be in the mode of passion. Such action never leads to the elevation of renunciation.

Chapter 18 Verse 9
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English karyam ity eva yat karma niyatam kriyate 'rjuna sangam tyaktva phalam caiva sa tyagah sattviko matah

# Punjabi Interpretation

ਪਰ ਸਿਰਫ ਇਸ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਫਲ ਨੂੰ ਸਭ ਲਗਾਵ ਤਿਆਗ, ਕਿਉਕਿ ਉਸ ਦੀ ਿਨਰਧਾਰਤ ਡਿਊਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ - ਉਸ ਦੇ ਤਿਆਗ ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਸੁਭਾਅ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਦਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

But he who performs his prescribed duty only because it ought to be done, and renounces all attachment to the fruit--his renunciation is of the nature of goodness, O Arjuna.

Chapter 18 Verse 10
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English na dvesty akusalam karma kusale nanusajjate tyagi sattva-samavisto medhavi chinna-samsayah

## Punjabi Interpretation

ਅਸ਼ੁੱਭ ਕੰਮ ਦੇ ਨਾਲ ਨਫ਼ਰਤ ਨਾ ਸ਼ੁਭ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਜੁੜੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ, ਜੋ ਭਲਿਆਈ, ਦੇ ਢੰਗ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹਨ, ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ, ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Those who are situated in the mode of goodness, who neither hate inauspicious work nor are attached to auspicious work, have no doubts about work.

Chapter 18 Verse 11
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English
na hi deha-bhrta sakyam
tyaktum karmany asesatah
yas tu karma-phala-tyagi
sa tyagity abhidhiyate

## Punjabi Interpretation

ਇਹ ਸੱਚਮੁੱਚ ਹੀ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ ਹੋਣ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਇੱਕ ਲਈ ਅਸੰਭਵ ਹੈ. ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਫਲ ਤਿਆਗ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਸੱਚ-ਮੁੱਚ ਤਿਆਗ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

It is indeed impossible for an embodied being to give up all activities. Therefore it is said that he who renounces the fruits of action is one who has truly renounced.

Chapter 18 Verse 12
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English anistam istam misram ca tri-vidham karmanah phalam bhavaty atyaginam pretya na tu sannyasinam kvacit

# Punjabi Interpretation

ਤਿਆਗ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਲਈ, ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਤੇਹਰੀ ਫਲ -, ਫਾਇਦੇਮੰਦ ਵਾਕਫੀ ਅਤੇ ਮਿਕਸਡ - ਮੌਤ ਦੇ ਬਾਅਦ ਲਾਗੂ. ਪਰ ਜੀਵਨ ਦੇ ਤਿਆਗ ਕਮ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਦੁੱਖ ਹੈ ਜ ਦਾ ਆਨੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਅਜਿਹੇ ਨਤੀਜੇ ਹੈ.

## **English Interpretation**

For one who is not renounced, the threefold fruits of action--desirable, undesirable and mixed--accrue after death. But those who are in the renounced order of life have no such results to suffer or enjoy.

Chapter 18 Verse 13-14
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English pancaitani maha-baho karanani nibodha me sankhye krtante proktani siddhaye sarva-karmanam

adhisthanam tatha karta karanam ca prthag-vidham vividhas ca prthak cesta daivam caivatra pancamam

Punjabi Interpretation

ਹੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਅਰਜੁਨ, ਸਾਰੇ ਕਾਰਵਾਈ ਪੂਰੇ ਬਾਰੇ ਲਿਆਉਣ, ਜੋ ਕਿ ਪੰਜ ਕਾਰਕ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਸਿੱਖਣ. ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ, ਪ੍ਰਫਾਮਰ, ਭਾਵ, ਕੰਮ, ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ Supersoul ਹੋਣ ਲਈ sankhya ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O mighty-armed Arjuna, learn from Me of the five factors which bring about the accomplishment of all action. These are declared in sankhya philosophy to be the place of action, the performer, the senses, the endeavor, and ultimately the Supersoul.

Chapter 18 Verse 15
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sarira-van-manobhir yat karma prarabhate narah nyayyam va viparitam va pancaite tasya hetavah

Punjabi Interpretation

ਜੋ ਵੀ ਸਹੀ ਤੇ ਕੀ ਗ਼ਲਤ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਨੂੰ, ਮਨ ਦੇ ਕੇ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜ ਭਾਸ਼ਣ ਇਹ ਪੰਜ ਕਾਰਕ ਕਰਕੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Whatever right or wrong action a man performs by body, mind or speech is caused by these five factors.

Chapter 18 Verse 16
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English tatraivam sati kartaram atmanam kevalam tu yah pasyaty akrta-buddhitvan na sa pasyati durmatih

Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਪੰਜ ਕਾਰਕ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਨਾ, ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਹੀ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਕਰਤਾ ਸੋਚਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ, ਜ਼ਰੂਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਨਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹਨ, ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਨਾ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Therefore one who thinks himself the only doer, not considering the five factors, is certainly not very intelligent and cannot see things as they are.

Chapter 18 Verse 17
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yasya nahankrto bhavo buddhir yasya na lipyate hatvapi sa imal lokan na hanti na nibadhyate

# Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਨੂੰ ਮਾਰ, ਪਰ, ਜਿਸ ਦੀ ਖੁਫੀਆ ਨਾ ਪਰਤੋ ਹੈ ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ, ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਨਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਇਕ, ਹਤਿਆਰਾ ਨਹੀ ਹੈ. ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਰਨੀ ਦੇ ਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

One who is not motivated by false ego, whose intelligence is not entangled, though he kills men in this world, is not the slayer. Nor is he bound by his actions.

Chapter 18 Verse 18
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English jnanam jneyam parijnata tri-vidha karma-codana karanam karma karteti tri-vidhah karma-sangrahah

## Punjabi Interpretation

ਗਿਆਨ ਹੈ, ਗਿਆਨ ਦੇ ਆਬਜੈਕਟ ਅਤੇ ਜਾਨਣਹਾਰ ਕਾਰਵਾਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਤਿੰਨ ਕਾਰਕ ਹਨ; ਭਾਵ, ਕੰਮ ਅਤੇ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਤੇਹਰੀ ਆਧਾਰ ਅਨੁਸਾਰੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Knowledge, the object of knowledge and the knower are the three factors which motivate action; the senses, the work and the doer comprise the threefold basis of action.

Chapter 18 Verse 19
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English jnanam karma ca karta ca tridhaiva guna-bhedatah procyate guna-sankhyane yathavac chrnu tany api

## Punjabi Interpretation

ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਤਿੰਨ ਗਿਆਨ, ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਕਿਸਮ, ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਕੰਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ. ਮੈਨੂੰ ਉਹ ਦਾ ਵਰਣਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸੁਣੋ.

# **English Interpretation**

In accordance with the three modes of material nature, there are three kinds of knowledge, action, and performers of action. Listen as I describe them.

Chapter 18 Verse 20
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sarva-bhutesu yenaikam bhavam avyayam iksate avibhaktam vibhaktesu taj jnanam viddhi sattvikam

Punjabi Interpretation

ਵੰਡਿਆ ਵਿਚ ਅਣਵੰਡੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਣਵੰਡੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਕੁਦਰਤ ਦੇ existences ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਗਿਆਨ,, ਨੇਕੀ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਗਿਆਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

That knowledge by which one undivided spiritual nature is seen in all existences, undivided in the divided, is knowledge in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 21
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English prthaktvena tu yaj jnanam nana-bhavan prthag-vidhan vetti sarvesu bhutesu taj jnanam viddhi rajasam

Punjabi Interpretation

ਰਹਿ ਹਸਤੀ ਦੀ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਵੱਸਦਾ ਹੈ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕੇ, ਜੋ ਕਿ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਗਿਆਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ.

**English Interpretation** 

That knowledge by which a different type of living entity is seen to be dwelling in different bodies is knowledge in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 22
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yat tu krtsna-vad ekasmin karye saktam ahaitukam atattvartha-vad alpam ca tat tamasam udahrtam

Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਇੱਕ ਸੱਚ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਬਿਨਾ, ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਿੱਚ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਦੀ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਕਿਸਮ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ, ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਾਮੂਲੀ ਹੈ, ਜੋ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਗਿਆਨ, ਹਨੇਰੇ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

And that knowledge by which one is attached to one kind of work as the all in all, without knowledge of the truth, and which is very meager, is said to be in the mode of darkness.

Chapter 18 Verse 23
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English niyatam sanga-rahitam araga-dvesatah krtam aphala-prepsuna karma yat tat sattvikam ucyate

# Punjabi Interpretation

ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, fruitive ਨਤੀਜੇ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਇੱਕ ਕਰਕੇ, ਪਿਆਰ ਜ ਨਫ਼ਰਤ ਬਿਨਾ, ਮੋਹ ਬਿਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਡਿਊਟੀ,, ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

As for actions, that action in accordance with duty, which is performed without attachment, without love or hate, by one who has renounced fruitive results, is called action in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 24
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yat tu kamepsuna karma sahankarena va punah kriyate bahulayasam tad rajasam udahrtam

## Punjabi Interpretation

"ਪਰ ਇੱਕ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਬਹੁਤ ਜਤਨ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ, ਅਤੇ ਜੋ ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਤੱਕ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

But action performed with great effort by one seeking to gratify his desires, and which is enacted from a sense of false ego, is called action in the mode of passion.

# Chapter 18 Verse 25 Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English anubandham ksayam himsam anapeksya ca paurusam mohad arabhyate karma yat tat tamasam ucyate

#### Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਸੱਟ ਚਮੇੜ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਮਕਿਨ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਭਵਿੱਖ 'ਦੀ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਜ ਨਤੀਜੇ, ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਬਿਨਾ ਅਗਿਆਨਤਾ ਅਤੇ ਭਰਮ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ, ਜੋ ਕਿ ਕਾਰਵਾਈ, ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

And that action performed in ignorance and delusion without consideration of future bondage or consequences, which inflicts injury and is impractical, is said to be action in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 26
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English mukta-sango 'naham-vadi dhrty-utsaha-samanvitah siddhy-asiddhyor nirvikarah karta sattvika ucyate

# Punjabi Interpretation

ਸਭ ਨੂੰ ਸਮੱਗਰੀ ਮੋਹ ਅਤੇ ਉਤਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਅਤੇ ਜੋ ਸਫਲਤਾ ਦੇ ਜ ਅਸਫਲਤਾ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਹੈ, ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਗਲਤ ਹੈ ਹਉਮੈ, ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ, ਜੋ ਵਰਕਰ, ਨੇਕੀ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

The worker who is free from all material attachments and false ego, who is enthusiastic and resolute and who is indifferent to success or failure, is a worker in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 27
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English ragi karma-phala-prepsur lubdho himsatmako 'sucih harsa-sokanvitah karta rajasah parikirtitah

#### Punjabi Interpretation

ਪਰ, ਲਾਲਚੀ ਈਰਖਾ ਅਤੇ ਅਸ਼ੁੱਧ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁੱਖ ਦੇ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹੈ, ਜੋ ਜੋਸ਼ ਨੂੰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ, ਦੇ ਫਲ ਨੂੰ ਜੁੜੀ ਹੈ, ਜੋ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਰਕਰ, ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

But that worker who is attached to the fruits of his labor and who passionately wants to enjoy them, who is greedy, envious and impure and moved by happiness and distress, is a worker in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 28
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English ayuktah prakrtah stabdhah satho naiskrtiko 'lasah visadi dirgha-sutri ca karta tamasa ucyate

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਮੇਸ਼ਾ morose ਅਤੇ ਮੱਠ, ਆਲਸੀ ਹੈ, ਜੋ ਅਪਮਾਨ ਹੋਰ, ਵਿੱਚ ਦੌਲਤ, ਜ਼ਿੱਦੀ, ਧੋਖਾਧੜੀ ਅਤੇ ਮਾਹਰ ਹੈ, ਜੋ ਪੋਥੀ ਵਿੱਚ, ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹੈ, ਜੋ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਰਕਰ, ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੈ.

# **English Interpretation**

And that worker who is always engaged in work against the injunction of the scripture, who is materialistic, obstinate, cheating and expert in insulting others, who is lazy, always morose and procrastinating, is a worker in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 29
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English buddher bhedam dhrtes caiva gunatas tri-vidham srnu procyamanam asesena prthaktvena dhananjaya

Punjabi Interpretation

ਮੈੰਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਝ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਦੇ ਤਿੰਨ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਦੱਸਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਹੁਣ, ਦੌਲਤ ਦੀ ਹੇ ਜੇਤੂ, ਸੁਣਨ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ.

# **English Interpretation**

Now, O winner of wealth, please listen as I tell you in detail of the three kinds of understanding and determination according to the three modes of nature.

Chapter 18 Verse 30
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English pravrttim ca nivrttim ca

karyakarye bhayabhaye bandham moksam ca ya vetti buddhih sa partha sattviki

## Punjabi Interpretation

Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਕਰਕੇ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਡਰਦੇ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ, ਕੀਤਾ ਜਾ ਨਾ ਕਰਨ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੀ ਡਰਦੇ ਕਰਨ ਦੀ, ਨਾ ਹੈ, ਬੰਨ੍ਹਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝ ਵਿਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕੀ ਹੈ ਭਲਿਆਈ ਦਾ ਢੰਗ ਹੈ.

## **English Interpretation**

O son of Prtha, that understanding by which one knows what ought to be done and what ought not to be done, what is to be feared and what is not to be feared, what is binding and what is liberating, that understanding is established in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 31
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yaya dharmam adharmam ca karyam cakaryam eva ca ayathavat prajanati buddhih sa partha rajasi

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾ ਨਹੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ, ਜੀਵਨ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅਤੇ irreligious ਵਿੱਚ ਫਰਕ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਨਾਮੁਕੰਮਲ ਸਮਝ, Prtha ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਜਨੂੰਨ ਦਾ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੈ.

# **English Interpretation**

And that understanding which cannot distinguish between the religious way of life and the irreligious, between action that should be done and action that should not be done, that imperfect understanding, O son of Prtha, is in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 32
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English adharmam dharmam iti ya manyate tamasavrta sarvarthan viparitams ca buddhih sa partha tamasi

## Punjabi Interpretation

, ਭਰਮ ਅਤੇ ਹਨੇਰੇ ਦੇ ਜੋੜ ਦੇ ਅਧੀਨ, irreligion ਹੋਣ ਲਈ ਧਰਮ ਅਤੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਹੋਣ ਦੀ irreligion ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਗ਼ਲਤ ਦਿਸ਼ਾ, ਹੇ Partha ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਮਝ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦਾ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੈ.

## **English Interpretation**

That understanding which considers irreligion to be religion and religion to be irreligion, under the spell of illusion and darkness, and strives always in the wrong direction, O Partha, is in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 33
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English dhrtya yaya dharayate manah-pranendriya-kriyah yogenavyabhicarinya dhrtih sa partha sattviki

## Punjabi Interpretation

Prtha ਹੇ ਪੁੱਤਰ, ਯੋਗਾ ਅਭਿਆਸ ਕੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਲਗਾਤਾਰ, ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਮਨ, ਜੀਵਨ, ਅਤੇ ਭਾਵ ਦੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅਟੁੱਟ ਹੈ, ਜੋ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ,, ਨੇਕੀ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੈ.

# **English Interpretation**

O son of Prtha, that determination which is unbreakable, which is sustained with steadfastness by yoga practice, and thus controls the mind, life, and the acts of the senses, is in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 34
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yaya tu dharma-kamarthan dhrtya dharayate 'rjuna prasangena phalakanksi dhrtih sa partha rajasi

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਇੱਕ ਰਿਸ਼ਵਤ ਧਰਮ, ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ fruitive ਨਤੀਜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇਜ਼ ਪਈ ਹੈ ਅਤੇ ਮਹਿਸੂਸ, ਜੋ ਕਿ ਕੇ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਸੁਭਾਅ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

And that determination by which one holds fast to fruitive result in religion, economic development and sense gratification is of the nature of passion, O Arjuna.

Chapter 18 Verse 35
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yaya svapnam bhayam sokam visadam madam eva ca na vimuncati durmedha dhrtih sa partha tamasi

## Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਸੁਪਨਾ, ਡਰਪੋਕ, ਉਦਾਸ, moroseness, ਅਤੇ ਦੁਬਿਧਾ ਦੇ ਪਾਰ ਜਾਣ ਦੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ - ਅਜਿਹੇ ਬੁੱਧਹੀਣ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਹਨੇਰੇ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਹੈ.

# **English Interpretation**

And that determination which cannot go beyond dreaming, fearfulness, lamentation, moroseness, and illusion-such unintelligent determination is in the mode of darkness.

Chapter 18 Verse 36-37
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sukham tv idanim tri-vidham srnu me bharatarsabha abhyasad ramate yatra duhkhantam ca nigacchati

yat tad agre visam iva pariname 'mrtopamam tat sukham sattvikam proktam atma-buddhi-prasada-jam

### Punjabi Interpretation

ਹੇ Bharatas ਬੇਹਤਰੀਨ, ਹੁਣ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਰੂਹ ਨੂੰ ਮਾਣਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਕਈ ਵਾਰ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਅੰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦੇ ਤਿੰਨ ਕਿਸਮ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਕਰੋ ਜੀ. ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਜ਼ਹਿਰ ਵਰਗੇ ਹਨ ਪਰ ਅੰਤ 'ਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣੇ ਹੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵਰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਕਿ ਸਵੈ-ਬੋਧ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਮੋਡ ਵਿੱਚ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਦਾ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ ਜਾਗਣ

# **English Interpretation**

O best of the Bharatas, now please hear from Me about the three kinds of happiness which the conditioned soul enjoys, and by which he sometimes comes to the end of all distress. That which in the beginning may be just like poison but at the end is just like nectar and which awakens one to self-realization is said to be happiness in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 38
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English visayendriya-samyogad yat tad agre 'mrtopamam pariname visam iva tat sukham rajasam smrtam

Punjabi Interpretation

ਆਪਣੇ ਆਬਜੈਕਟ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੁਰਤ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਤੱਕ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਅੰਤ 'ਤੇ ਪਹਿਲੀ ਪਰ ਜ਼ਹਿਰ ਜਨੂੰਨ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵਰਗਾ ਦਿਸਦਾ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

That happiness which is derived from contact of the senses with their objects and which appears like nectar at first but poison at the end is said to be of the nature of passion.

Chapter 18 Verse 39
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yad agre canubandhe ca sukham mohanam atmanah nidralasya-pramadottham tat tamasam udahrtam

# Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਭਰਮ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ ਅਤੇ ਸਲੀਪ, ਆਲਸ ਅਤੇ ਦੁਬਿਧਾ ਤੱਕ ਉੱਠਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਵੈ-ਬੋਧ, ਨੂੰ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ.

### **English Interpretation**

And that happiness which is blind to self-realization, which is delusion from beginning to end and which arises from sleep, laziness and illusion is said to be of the nature of ignorance.

Chapter 18 Verse 40
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English na tad asti prthivyam va divi devesu va punah sattvam prakrti-jair muktam yad ebhih syat tribhir gunaih

## Punjabi Interpretation

ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਣ ਮੌਜੂਦਾ, ਕੋਈ ਇੱਥੇ ਜ ਸਮੱਗਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਤਿੰਨ ਢੰਗ ਤੱਕ ਮੁਕਤ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਉੱਚ ਗ੍ਰਹਿ ਸਿਸਟਮ, ਵਿੱਚ ਦੇਵਤੇ ਆਪਸ ਵਿੱਚ.

## **English Interpretation**

There is no being existing, either here or among the demigods in the higher planetary systems, which is freed from the three modes of material nature.

Chapter 18 Verse 41
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English brahmana-ksatriya-visam sudranam ca parantapa karmani pravibhaktani svabhava-prabhavair gunaih

Punjabi Interpretation

Brahmanas, ksatriyas, ਵੈਸ਼ ਅਤੇ sudras ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਢੰਗ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਕੰਮ, ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਹੇ chastiser ਦੇ ਆਪਣੇ ਗੁਣ ਕੇ ਵੱਖ ਹਨ.

**English Interpretation** 

Brahmanas, ksatriyas, vaisyas and sudras are distinguished by their qualities of work, O chastiser of the enemy, in accordance with the modes of nature.

Chapter 18 Verse 42
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English samo damas tapah saucam ksantir arjavam eva ca jnanam vijnanam astikyam brahma-karma svabhava-jam

Punjabi Interpretation

"ਦੀ ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ, ਸਵੈਂ-ਕੰਟਰੋਲ, austerity, ਸ਼ੁੱਧਤਾ, ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ, ਈਮਾਨਦਾਰੀ, ਸਿਆਣਪ, ਗਿਆਨ, ਅਤੇ ਧਰਮ - ਇਹ ਗੁਣ, ਜੋ ਕਿ ਕੇ brahmanas ਕੰਮ ਦੇ ਹਨ.

**English Interpretation** 

Peacefulness, self-control, austerity, purity, tolerance, honesty, wisdom, knowledge, and religiousness--these are the qualities by which the brahmanas work.

Chapter 18 Verse 43
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sauryam tejo dhrtir daksyam yuddhe capy apalayanam danam isvara-bhavas ca ksatram karma svabhava-jam

Punjabi Interpretation

ਬਹਾਦਰੀ, ਸ਼ਕਤੀ, ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ, ਸੋਚਣ ਦਾ, ਲੜਾਈ, ਦਿਲੀ, ਅਤੇ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਹਿੰਮਤ ksatriyas ਲਈ ਕੰਮ ਦੀ ਗੁਣ ਹਨ.

**English Interpretation** 

Heroism, power, determination, resourcefulness, courage in battle, generosity, and leadership are the qualities

of work for the ksatriyas.

Chapter 18 Verse 44
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English krsi-go-raksya-vanijyam vaisya-karma svabhava-jam paricaryatmakam karma sudrasyapi svabhava-jam

Punjabi Interpretation

ਖੇਤੀ, ਗਉ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵੈਸ਼ ਲਈ ਕੰਮ ਦੇ ਗੁਣ ਹਨ, ਅਤੇ sudras ਲਈ ਹੋਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਵੀ ਹੈ.

**English Interpretation** 

Farming, cow protection and business are the qualities of work for the vaisyas, and for the sudras there is labor and service to others.

Chapter 18 Verse 45
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sve sve karmany abhiratah samsiddhim labhate narah sva-karma-niratah siddhim yatha vindati tac chrnu

Punjabi Interpretation

ਕੰਮ ਦੀ ਉਸ ਦੇ ਗੁਣ ਹੇਠ ਕਰ ਕੇ, ਇਸ ਲਈ ਹਰ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਹੋ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ.

**English Interpretation** 

By following his qualities of work, every man can become perfect. Now please hear from Me how this can be done.

Chapter 18 Verse 46
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English
yatah pravrttir bhutanam
yena sarvam idam tatam
sva-karmana tam abhyarcya
siddhim vindati manavah

Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਦਾ ਸਰੋਤ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ, ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ, ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਡਿਊਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ 'ਚ, ਮੁਕੰਮਲ ਪਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਸਭ-ਵਿਆਪਕ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

By worship of the Lord, who is the source of all beings and who is all-pervading, man can, in the performance of his own duty, attain perfection.

Chapter 18 Verse 47
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sreyan sva-dharmo vigunah para-dharmat svanusthitat svabhava-niyatam karma kurvan napnoti kilbisam

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਇਕ ਹੋਰ ਦੇ ਕਿੱਤੇ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਧ, imperfectly ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ, ਇੱਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਕਿੱਤੇ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਬਿਹਤਰ ਹੈ. ਤਜਵੀਜ਼ ਫਰਜ਼, ਇੱਕ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਅਨੁਸਾਰ, ਪਾਪੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਦੇ ਰਹੇ ਹਨ.

#### **English Interpretation**

It is better to engage in one's own occupation, even though one may perform it imperfectly, than to accept another's occupation and perform it perfectly. Prescribed duties, according to one's nature, are never affected by sinful reactions.

Chapter 18 Verse 48
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English saha-jam karma kaunteya sa-dosam api na tyajet sarvarambha hi dosena dhumenagnir ivavrtah

# Punjabi Interpretation

ਹਰੇਕ ਕੰਮ ਨੂੰ ਅੱਗ ਧੂੰਏ ਨਾਲ ਢੱਕੀ ਹੈ, ਕੇਵਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਕਸੂਰ ਦੇ ਕੁਝ ਦੁਆਰਾ ਕ੍ਰਮਬੱਧ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ. ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਜਿਹੇ ਕੰਮ ਕਸੂਰ ਦਾ ਪੂਰਾ ਹੈ, ਵੀ, ਜੇ, ਉਸ ਦੇ ਸੁਭਾਅ, Kunti ਹੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਜਨਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਛੱਡ ਦੇਣ ਨਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Every endeavor is covered by some sort of fault, just as fire is covered by smoke. Therefore one should not give up the work which is born of his nature, O son of Kunti, even if such work is full of fault.

# Chapter 18 Verse 49 Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English asakta-buddhih sarvatra jitatma vigata-sprhah naiskarmya-siddhim paramam sannyasenadhigacchati

# Punjabi Interpretation

ਇੱਕ ਬਸ ਸਵੈਂ-ਕੰਟਰੋਲ ਕੇ ਅਤੇ ਦੌਲਤ ਨੂੰ ਨਿਰਲੇਪ ਬਣਨ ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ enjoyments ਨੂੰ ਤੋੜ ਕੇ ਤਿਆਗ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ. ਕਿ ਤਿਆਗ ਦੀ ਸਭ perfectional ਅਵਸਥਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

One can obtain the results of renunciation simply by self-control and by becoming unattached to material things and disregarding material enjoyments. That is the highest perfectional stage of renunciation.

Chapter 18 Verse 50
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English siddhim prapto yatha brahma tathapnoti nibodha me samasenaiva kaunteya nistha jnanasya ya para

# Punjabi Interpretation

Kunti ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਇੱਕ ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਸਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ, ਸੁਪਰੀਮ perfectional ਦੀ ਅਵਸਥਾ, ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਸਿੱਖਣ.

## **English Interpretation**

O son of Kunti, learn from Me in brief how one can attain to the supreme perfectional stage, Brahman, by acting in the way I shall now summarize.

Chapter 18 Verse 51-53
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English buddhya visuddhaya yukto dhrtyatmanam niyamya ca sabdadin visayams tyaktva raga-dvesau vyudasya ca

vivikta-sevi laghv-asi yata-vak-kaya-manasah dhyana-yoga-paro nityam vairagyam samupasritah ahankaram balam darpam kamam krodham parigraham vimucya nirmamah santo brahma-bhuyaya kalpate

# Punjabi Interpretation

ਭਾਵਨਾ ਰਿਸ਼ਵਤ ਦੇ ਇਕਾਈ ਨੂੰ ਦੇਣ, ਉਸ ਦੀ ਖੁਫੀਆ ਕੇ ਸ਼ੁੱਧ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਮਨ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਥੋੜਾ ਖਾਵੇ ਅਤੇ ਜੋ ਸਰੀਰ ਅਤੇ ਜੀਭ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਲਗਾਵ ਹੈ ਅਤੇ ਨਫ਼ਰਤ ਹੈ, ਇੱਕ ਅਗਵਾਕਾਰ ਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ, ਤੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਉਸ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ, ਅਤੇ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਗਲਤ ਹੈ ਹਉਮੈ, ਝੂਠੇ ਤਾਕਤ, ਝੂਠੇ, ਅਹੰਕਾਰ, ਕਾਮ, ਕ੍ਰੋਧ, ਬਿਨਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਦੌਲਤ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ

## **English Interpretation**

Being purified by his intelligence and controlling the mind with determination, giving up the objects of sense gratification, being freed from attachment and hatred, one who lives in a secluded place, who eats little and who controls the body and the tongue, and is always in trance and is detached, who is without false ego, false strength, false pride, lust, anger, and who does not accept material things, such a person is certainly elevated to the position of self-realization.

Chapter 18 Verse 54
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English brahma-bhutah prasannatma na socati na kanksati samah sarvesu bhutesu mad-bhaktim labhate param

#### Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਇਕ ਵਾਰ transcendentally 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਕ ਸੁਪਰੀਮ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਾ ਹੈ. ਉਸ ਨੇ ਕਦੇ ਵੀ ਅਫ਼ਸੋਸ ਨਾ ਹੀ ਕੁਝ ਵੀ ਹੈ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ; ਉਹ ਵੀ ਬਰਾਬਰ ਹਰ ਜੀਵਤ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਰਾਜ ਦੇ ਵਿਚ ਉਹ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸ਼ੁੱਧ ਮਈ ਸੇਵਾ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ.

## **English Interpretation**

One who is thus transcendentally situated at once realizes the Supreme Brahman. He never laments nor desires to have anything; he is equally disposed to every living entity. In that state he attains pure devotional service unto Me.

Chapter 18 Verse 55
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English bhaktya mam abhijanati yavan yas casmi tattvatah tato mam tattvato jnatva

#### visate tad-anantaram

## Punjabi Interpretation

ਉਸ ਨੇ ਪ੍ਰੇਮਮਈ ਸੇਵਾ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਹੈ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸੁਪਰੀਮ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ. ਅਜਿਹਾ ਇਕ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਪੂਰੀ ਚੇਤਨਾ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਦ ਅਤੇ, ਉਹ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ.

### **English Interpretation**

One can understand the Supreme Personality as He is only by devotional service. And when one is in full consciousness of the Supreme Lord by such devotion, he can enter into the kingdom of God.

Chapter 18 Verse 56
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sarva-karmany api sada kurvano mad-vyapasrayah mat-prasadad avapnoti sasvatam padam avyayam

# Punjabi Interpretation

ਕੰਮ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਪਰ, ਮੇਰੀ ਭਗਤ, ਮੇਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਅਧੀਨ, ਮੇਰੀ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨਾਦਿ ਅਤੇ ਅਮਰ ਠਹਿਰਿਆ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Though engaged in all kinds of activities, My devotee, under My protection, reaches the eternal and imperishable abode by My grace.

Chapter 18 Verse 57
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English cetasa sarva-karmani mayi sannyasya mat-parah buddhi-yogam upasritya mac-cittah satatam bhava

# Punjabi Interpretation

ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਧੀਨ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ. ਅਜਿਹੇ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿਚ, ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਹੋਸ਼ ਹੋ.

# **English Interpretation**

In all activities just depend upon Me and work always under My protection. In such devotional service, be fully conscious of Me.

# Chapter 18 Verse 58 Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English mac-cittah sarva-durgani mat-prasadat tarisyasi atha cet tvam ahankaran na srosyasi vinanksyasi

# Punjabi Interpretation

ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਬਣ ਜੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੀ ਕਿਰਪਾ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਰਤ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਹਰ ਮੁਸ਼ਕਲ ਉੱਤੇ ਪਾਸ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ. , ਪਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਚੇਤਨਾ 'ਚ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰਦੇ, ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਸੁਣ ਨਾ, ਝੂਠੇ ਹਉਮੈ ਦੁਆਰਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ.

## **English Interpretation**

If you become conscious of Me, you will pass over all the obstacles of conditional life by My grace. If, however, you do not work in such consciousness but act through false ego, not hearing Me, you will be lost.

Chapter 18 Verse 59
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yad ahankaram asritya na yotsya iti manyase mithyaisa vyavasayas te prakrtis tvam niyoksyati

# Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੀ ਦਿਸ਼ਾ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰਦੇ, ਅਤੇ ਲੜਾਈ ਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਝੂਠਾ ਨੂੰ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ. ਆਪਣੇ ਸੁਭਾਅ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਯੁੱਧ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ.

#### **English Interpretation**

If you do not act according to My direction and do not fight, then you will be falsely directed. By your nature, you will have to be engaged in warfare.

Chapter 18 Verse 60
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English svabhava-jena kaunteya nibaddhah svena karmana kartum necchasi yan mohat karisyasy avaso 'pi tat

#### Punjabi Interpretation

ਭਰਮ ਤਹਿਤ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੁਣ ਮੇਰੀ ਦਿਸ਼ਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਗਿਰਾਵਟ ਹਨ. ਪਰ, ਆਪਣੇ ਖੁਦ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਮਜਬੂਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ Kunti ਦੇ ਸਾਰੇ ਇੱਕੋ ਹੀ ਹੈ, ਹੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ.

## **English Interpretation**

Under illusion you are now declining to act according to My direction. But, compelled by your own nature, you will act all the same, O son of Kunti.

Chapter 18 Verse 61
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English isvarah sarva-bhutanam hrd-dese 'rjuna tisthati bhramayan sarva-bhutani yantrarudhani mayaya

## Punjabi Interpretation

ਸੁਪਰੀਮ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ, ਹੇ ਅਰਜੁਨ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਊਰਜਾ ਦੀ ਕੀਤੀ ਇੱਕ ਮਸ਼ੀਨ 'ਤੇ ਤੌਰ' ਤੇ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਾਰੇ ਰਹਿ ਇੰਦਰਾਜ਼,, ਦੇ ਭਟਕਣ ਸੇਧ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

The Supreme Lord is situated in everyone's heart, O Arjuna, and is directing the wanderings of all living entities, who are seated as on a machine, made of the material energy.

Chapter 18 Verse 62
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English tam eva saranam gaccha sarva-bhavena bharata tat-prasadat param santim sthanam prapsyasi sasvatam

## Punjabi Interpretation

Bharata ਹੇ scion, ਬਿਲਕੁਲ ਉਸ ਨੂੰ ਆਖਿਆ, ਸਮਰਪਣ. ਉਸ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਮੀ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸੁਪਰੀਮ ਅਤੇ ਸਦੀਵੀ ਨਿਵਾਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗਾ.

## **English Interpretation**

O scion of Bharata, surrender unto Him utterly. By His grace you will attain transcendental peace and the supreme and eternal abode.

Chapter 18 Verse 63
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English iti te jnanam akhyatam guhyad guhyataram maya vimrsyaitad asesena yathecchasi tatha kuru

# Punjabi Interpretation

ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਭ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਦਾ ਸਭ ਗੁਪਤ ਦੱਸਿਆ ਹੈ. ਇਸ 'ਤੇ ਜਾਣ-ਬੁੱਝ ਕੇ ਪੂਰੀ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Thus I have explained to you the most confidential of all knowledge. Deliberate on this fully, and then do what you wish to do.

Chapter 18 Verse 64
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sarva-guhyatamam bhuyah srnu me paramam vacah isto 'si me drdham iti tato vaksyami te hitam

# Punjabi Interpretation

ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਰੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਮਿੱਤਰ ਹਨ, ਇਸ ਕਰਕੇ, ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਗਿਆਨ ਦਾ ਸਭ ਗੁਪਤ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਾਭ ਲਈ ਹੈ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਣੋ.

## **English Interpretation**

Because you are My very dear friend, I am speaking to you the most confidential part of knowledge. Hear this from Me, for it is for your benefit.

Chapter 18 Verse 65
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English man-mana bhava mad-bhakto mad-yaji mam namaskuru mam evaisyasi satyam te pratijane priyo 'si me

## Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦੀ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਬਣ. ਮੇਰੀ ਉਪਾਸਨਾ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਖਿਆ ਆਪਣੇ ਮੱਥਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ. ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆ ਜਾਵੇਗਾ. ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਮੇਰੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਹਨ, ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਵਾਅਦਾ ਤੁਹਾਡੇ.

# **English Interpretation**

Always think of Me and become My devotee. Worship Me and offer your homage unto Me. Thus you will come to Me without fail. I promise you this because you are My very dear friend.

# Chapter 18 Verse 66 Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sarva-dharman parityajya mam ekam saranam vraja aham tvam sarva-papebhyo moksayisyami ma sucah

## Punjabi Interpretation

ਧਰਮ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਿਸਮ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸਮਰਪਣ. ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪਾਪੀ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਤੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦੇਣਗੇ. ਡਰ ਨਾ.

## **English Interpretation**

Abandon all varieties of religion and just surrender unto Me. I shall deliver you from all sinful reaction. Do not fear.

Chapter 18 Verse 67
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English idam te natapaskaya nabhaktaya kadacana na casusrusave vacyam na ca mam yo 'bhyasuyati

# Punjabi Interpretation

ਇਹ ਗੁਪਤ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਤਬੀਅਤ ਦੇ ਨਹੀ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਕਰਨ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ, ਜ ਸਮਰਪਿਤ, ਜ ਮਈ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ, ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਇਕ ਨੂੰ, ਜੋ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਈਰਖਾ ਹੈ, ਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ.

## **English Interpretation**

This confidential knowledge may not be explained to those who are not austere, or devoted, or engaged in devotional service, nor to one who is envious of Me.

Chapter 18 Verse 68
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English ya idam paramam guhyam mad-bhaktesv abhidhasyati bhaktim mayi param krtva mam evaisyaty asamsayah

## Punjabi Interpretation

ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਗੁਪਤ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਲਈ, ਮਈ ਸੇਵਾ ਗਾਰੰਟੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਅੰਤ 'ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਵੇਗਾ.

**English Interpretation** 

For one who explains the supreme secret to the devotees, devotional service is guaranteed, and at the end he will come back to Me.

Chapter 18 Verse 69
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English
na ca tasman manusyesu
kascin me priya-krttamah
bhavita na ca me tasmad
anyah priyataro bhuvi

Punjabi Interpretation

ਉਹ ਵੱਧ ਮੇਰੇ ਲਈ ਹੋਰ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਸੇਵਕ ਵੀ ਹੈ, ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਦੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਪਿਆਰੇ ਉਥੇ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ.

**English Interpretation** 

There is no servant in this world more dear to Me than he, nor will there ever be one more dear.

Chapter 18 Verse 70
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English adhyesyate ca ya imam dharmyam samvadam avayoh jnana-yajnena tenaham istah syam iti me matih

Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਪਵਿੱਤਰ ਗੱਲਬਾਤ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖੁਫੀਆ ਕੇ ਮੇਰੇ ਦੀ ਭਗਤੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਐਲਾਨ.

**English Interpretation** 

And I declare that he who studies this sacred conversation worships Me by his intelligence.

Chapter 18 Verse 71
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sraddhavan anasuyas ca srnuyad api yo narah so 'pi muktah subhal lokan prapnuyat punya-karmanam

Punjabi Interpretation

ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾਲ ਅਤੇ ਈਰਖਾ ਬਿਨਾ ਸੁਣਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇੱਕ ਜੋ ਪਾਪੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਬਣਦਾ ਹੈ ਅਤੇ, ਜਿੱਥੇ ਪਵਿੱਤਰ ਨਿਵਾਸ ਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ

## ਪਰਾਪਤ ਹੋ.

#### **English Interpretation**

And one who listens with faith and without envy becomes free from sinful reactions and attains to the planets where the pious dwell.

Chapter 18 Verse 72
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English kaccid etac chrutam partha tvayaikagrena cetasa kaccid ajnana-sammohah pranastas te dhananjaya

Punjabi Interpretation

ਦੌਲਤ ਦੇ ਹੇ ਵਿਜੇਤਾ, ਅਰਜੁਨ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨਾਲ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ ਹੈ? ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਰਮ ਅਤੇ ਅਗਿਆਨਤਾ ਨੂੰ ਹੁਣ ਦੂਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ?

**English Interpretation** 

O conqueror of wealth, Arjuna, have you heard this attentively with your mind? And are your illusions and ignorance now dispelled?

Chapter 18 Verse 73
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English arjuna uvaca nasto mohah smrtir labdha tvat-prasadan mayacyuta sthito 'smi gata-sandehah karisye vacanam tava

# Punjabi Interpretation

ਅਰਜੁਨ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਹੇ ਪਰਤਨ ਨੂੰ ਇੱਕ, ਮੇਰੇ ਭਰਮ ਹੁਣ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ. ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਮਿਹਰ ਕਰ ਕੇ ਮੇਰੇ ਮੈਮੋਰੀ ਮੁੜ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਫਰਮ ਅਤੇ ਸ਼ੱਕ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ am ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ.

#### **English Interpretation**

Arjuna said, My dear Krsna, O infallible one, my illusion is now gone. I have regained my memory by Your mercy, and I am now firm and free from doubt and am prepared to act according to Your instructions.

Chapter 18 Verse 74
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English sanjaya uvaca ity aham vasudevasya parthasya ca mahatmanah samvadam imam asrausam adbhutam roma-harsanam

# Punjabi Interpretation

ਸੰਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਇਸ ਮੈਨੂੰ ਦੋ ਮਹਾਨ ਰੂਹ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਰਜੁਨ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ ਹੈ. ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਮੇਰੇ ਵਾਲ ਨੂੰ ਅੰਤ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਸੁਨੇਹੇ ਨੂੰ ਹੈ.

## **English Interpretation**

Sanjaya said: Thus have I heard the conversation of two great souls, Krsna and Arjuna. And so wonderful is that message that my hair is standing on end.

Chapter 18 Verse 75
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English vyasa-prasadac chrutavan etad guhyam aham param yogam yogesvarat krsnat saksat kathayatah svayam

# Punjabi Interpretation

ਵਯਾਸ ਦੇ ਰਹਿਮ ਕਰ ਕੇ, ਮੈਨੂੰ ਅਰਜੁਨ ਨੂੰ ਨਿੱਜੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਰਹੱਸਵਾਦ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਦਾ ਮਾਲਕ ਸਿੱਧੇ ਹੀ ਇਹ ਸਭ ਗੁਪਤ ਗੱਲਬਾਤ ਸੁਣਿਆ ਹੈ.

## **English Interpretation**

By the mercy of Vyasa, I have heard these most confidential talks directly from the master of all mysticism, Krsna, who was speaking personally to Arjuna.

Chapter 18 Verse 76
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English rajan samsmrtya samsmrtya samvadam imam adbhutam kesavarjunayoh punyam hrsyami ca muhur muhuh

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਰਜੁਨ ਵਿਚਕਾਰ ਇਸ ਨੂੰ ਅਸਚਰਜ ਹੈ ਅਤੇ ਪਵਿੱਤਰ ਗੱਲਬਾਤ ਨੂੰ ਯਾਦ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਹੇ ਰਾਜਾ,, ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਪਲ 'ਤੇ ਖ਼ੁਸ਼ ਹੋਣ ਦੇ, ਅਨੰਦ ਲੈ.

**English Interpretation** 

O King, as I repeatedly recall this wondrous and holy dialogue between Krsna and Arjuna, I take pleasure, being thrilled at every moment.

Chapter 18 Verse 77
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English tac ca samsmrtya samsmrtya rupam aty-adbhutam hareh vismayo me mahan rajan hrsyami ca punah punah

# Punjabi Interpretation

ਮੈਨੂੰ ਭਗਵਾਨ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਹੈ ਜਦ ਹੇ ਰਾਜਾ,, ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਵੱਡਾ ਹੈਰਾਨੀ ਨਾਲ ਮਾਰਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮੁੜ ਮੁੜ ਅਨੰਦ ਕਰੋ.

# **English Interpretation**

O King, when I remember the wonderful form of Lord Krsna, I am struck with even greater wonder, and I rejoice again and again.

Chapter 18 Verse 78
Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English yatra yogesvarah krsno yatra partho dhanur-dharah tatra srir vijayo bhutir dhruva nitir matir mama

#### Punjabi Interpretation

ਜਿੱਥੇ ਕਿਤੇ ਵੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਸਾਰੇ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਰਜੁਨ, ਸੁਪਰੀਮ ਤੀਰਅੰਦਾਜ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਕਿਤੇ ਵੀ, ਇਹ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰ ਦੌਲਤ, ਦੀ ਜਿੱਤ, ਅਸਧਾਰਨ ਸ਼ਕਤੀ, ਅਤੇ ਨੈਤਿਕਤਾ ਉਥੇ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ. ਕਿ ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਹੈ.

# **English Interpretation**

Wherever there is Krsna, the master of all mystics, and wherever there is Arjuna, the supreme archer, there will also certainly be opulence, victory, extraordinary power, and morality. That is my opinion.